imburgs agblad

erdag 24 september 1981. 63e jaargang nr. 225.

ersmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 53,35, maand ƒ 17,87, per exemplaar ƒ 0,75.

Veel liefs uit Moskou

MOSKOU HAALT TECHNOLOGISCHE ACHTERSTAND IN

Nucleaire voorsprong Sovjetunie gegroeid

LONDEN – De Sovjetunie heeft driemaal zoveel tactische kernwapens die gericht zijn op doelen in Europa dan het Westen. Op het gebied van de strategische wapens bestaat er een evenwicht. Waar het de conventionele bewapening betreft, wijzigt zich de situatie de afgelopen 20 jaar langzaam maar zeker in het voordeel van het Oostblok.

Dit schrijft het internationale instituut voor strategische studies (IISS) in zijn rapport „militaire balans 1981-1982". Het instituut geeft ieder jaar een dergelijk rapport uit over het militaire evenwicht in de wereld. Volgens deskundigen geven deze IISS-rapporten de meest uitgebreide samenvatting van officiële cijfers en schattingen over de uitgaven die jaarlijks in de wereld worden gedaan op defensiegebied.

Volgens het IISS heeft de Sovjetunie een voorsprong van 3:1 op het Westen wat de tactische kernwapens in Europa betreft. Dat zijn raketten voor de middellange afstand die vanuit de Sovjetunie doelen in West-Europa kunnen bereiken en vice versa.

Moskou is druk doende zijn middellange-afstandsraketten te moderniseren door plaatsing van de SS-20 raketten, die ieder drie kernkoppen bevatten. De NAVO zal dat vanaf 1983 doen door stationering in West-Europa van 572 nieuwe Pershings-2 en kruisraketten, aldus het IISS, dat hier aan toevoegt dat deze NAVO-plannen in de betrokken landen evenwel onderwerp zijn van een hevige politieke discussie.

Risico's

Op het gebied van de conventionele bewapening is de situatie de laatste 20 jaar langzaam maar zeker gewijzigd in het voordeel van de Sovjetunie, concludeert het IISS. De technologische voorsprong waarop het Westen zich altijd beriep als antwoord op het conventionele overwicht van de Oostbloklanden, wordt steeds kleiner. Niettemin zal iedere conventionele aanval voor beide partijen zeer grote risico's met zich meebrengen, te meer nog door het gevaar van een nucleaire escalatie.

Het IISS meent dat de conventionele balans tussen Oost en West in het bijzonder door twee belangrijke ontwikkelingen wordt beïnvloed. Aan westelijke kant is een aanzienlijk deel van de Amerikaanse troepen naar gebieden buiten Europa verplaatst.

Zowel de Amerikanen als de Russen zijn volgens het IISS bezig chemische wapens op te slaan. Het aantal chemische wapens waarover zij beschikken is echter moeilijk te bepalen, maar uit berichten zou blijken dat de voorraad van de Sovjetunie achtmaal groter is dan die van de VS.

● Het Brunssums mannenkoor RMK '21, dat deze week in Rome verblijft, is gisteren door de paus in een privé-audiëntie ontvangen. De paus verraste de Brunssummers door hen in het Nederlands toe te spreken. Na deze toespraak overhandigde Jo Cuypers de Heilige Vader enige geschenken. Voor een uitvoerig verslag zie pagina 23.



VAN DE HOOFDREDACTEUR



een in Nederland vinden eel militaire oefeningen Ook in Zuid-Duitsland is 0 druk aan de gang solarater te maken. Daaronder meer 7000 Ameriergevlogen. Jongens die eens een paar weken de n te gaan en daar alles te doen wat god verboden eze boze voornemens zou ans kunnen vermoeden. men het boekje met geanwijzigingen leest dat en op hun tocht naar den hebben meegekregen. rdt daarin onder andere den zich niet bezig te houstropen, het smokkelen rihuana, het handtasteden met frauleins en het gen van schade aan ko-n. In alle toonaarden e soldaten voorgehouden, „geen deel uitmaken van overingsleger". Hun worook zaken verboden als: den van schietoefeningen de in bont gehulde doelen, en van nagels in bomen, htingen, moord en andere n het algemeen, die een nvloed hebben op de Duitleving zoals bijvoorbeeld kkelen van verdovende n. Ten overvloede wordt aarschuwing aan toegedat de Duitse justitie erg en dat zij andere normen t als men in Amerika kent chte van veroordelingen, wat dies meer zij. Om ze baat helemaal tot inkeer gen, wordt de soldaten den de mensen die van ankelijk zijn achter te lagenoeg geld om van te leen testament op te maken. een foto van een brandde, plunderende soldaat e staat met grote letters. bent niet in je eigen om-Goede Morgen, als dat ook al niet meer mag, je dan nog aan je dienst-

●

t weer

wolking met nu en dan iddagtemperatuur rond n. Krachtige zuidwes-

AG:
: 7.29 onder: 19.34
: 2.47 onder: 18.27
N:
: 7.30 onder: 19.31
: 3.58 onder: 18.56

m-mmer

Walter Frenkel, agrariër in Israël, is er in geslaagd een komkommer te kweken, die twee meter lang wordt. De 75-jarige Frenkel toonde zijn product op de Israëlische televisie en merkte gelegnheid op, dat nu sogelijkheid kan worden en, daar „nu immers ienis een belangrijk deel voedselpakket kan pro-. Het Frenkelgewas orm snel, behoeft geen is en kan zelfs de zon n. Een berichtje voor de mertijd zegt u? Kom,

Vliegwielbus n Amsterdam



is mijn reserveband...

Nieuw systeem van autoverzekering

Geen korting meer voor ambtenaren

DEN HAAG – Ambtenaren verliezen de voordelen waarvan ze tot dusver kunnen profiteren bij het verzekeren van hun auto. Ze zullen geen uitzonderingspositie meer innemen als 1 januari een nieuw systeem van verzekeren tegen autoschade wordt ingevoerd.

In het nieuwe systeem zullen noclaimkortingen kunnen worden bereikt van 70 procent van de basispremie en kan het veroorzaken van een botsing leiden tot een „strafpremie" van 20 procent. Het aantal gebieden waar men van een regiokorting kan profiteren wordt vergroot.

Het nieuwe premiesysteem blijkt iets gunstiger uit te pakken dan uit publikaties van het verbond van verzekeraars in Nederland onlangs nog bleek. Aanvankelijk ging men er van uit dat no-claimkortingen mogelijk zouden worden tot 60 procent; grootste brokkenmakers zouden premies te betalen krijgen die 60 procent boven de basispremie zouden liggen.

Het nieuwe premiesysteem is uitgedokterd door de Contactcommissie Motorrijtuigverzekering, een club die een afspiegeling vormt van de automobielverzekeraars in Nederland. Een groot deel van de maatschappijen voert de nieuwe tariefsstructuur per 1 januari in; voor bestaande verzekeringen gaat de wijziging op de eerste volgende vervaldag na 1 januari in. Andere maatschappijen beraden zich nog op de invoering.

In het algemeen zal de autobezitter er vooralsnog niet op achteruit gaan in zijn premiebetaling. Er worden maatregelen genomen die een soepele overgang mogelijk maken.

Limburg

De verzekerden die in minder drukke regio's wonen krijgen kortingen. Globaal is die verdeling als volgt: de Randstad, Brabant en Limburg leveren geen korting op, Gelderland en Overijssel een korting van 10 procent, en de noordelijke provincies en Zeeland een korting van 15 procent.

Tenslotte wordt een schaal ingevoerd die van 1 tot en met 14 loopt. Waarbij men elk schadevrij jaar een schaal hoger komt. In schaal 1 betaalt men 120 procent van de uitgangspremie, die in schaal 2 voorkomt, en in schaal 14 is dat 30 procent. Heeft men een of meer keer schade dan valt men volgens een bepaald systeem een of meer schalen terug.

De plaats waarop nieuwe verzekerden in de schaal terechtkomen wordt bepaald door het aantal kilometers dat men per jaar rijdt en door de leeftijd.

Zigeuners weigeren te vertrekken

ROOSENDAAL – De groep zigeuners die sinds dinsdagavond bij de grensovergang Hazeldonk op de E10 heeft gestaan, is gisteravond op uitnodiging van een groep tweedejaars-studenten rond acht uur vertrokken naar het terrein van de sociale academie Markendaal in Nieuw Ginneken. Ze zullen daar ten minste blijven tot voor de president van de Bredase rechtbank op 30 september het kort geding zal dienen, dat door mr. Roza, de advocaat van de zigeuners, tegen de Staat der Nederlanden is aangespannen. Roza eist dat de zigeuners niet zullen worden uitgewezen.

Eerder op de avond hadden de zigeuners geweigerd naar België te gaan, ondanks het feit dat de Belgische autoriteiten de zigeuners hadden meegedeeld hen te zullen behandelen als toeristen. De zigeuners eisten van de Belgische overheid dat hun een standplaats zou worden aangeboden en dat zij gelegaliseerd zouden worden. Ook eisten ze niet naar Frankrijk te worden „doorgeschoven".

Absolute primeur voor België

Bijzondere beelden van George Grard

HASSELT – In het Cultureel Centrum te Hasselt wordt momenteel een indrukwekkende tentoonstelling gehouden van de befaamde beeldhouwer George Grard. Hij is een van de belangrijkste beeldhouwers die België kent en gekend heeft. Ruim 120 werken heeft een speciaal werkcomité in Hasselt samengebracht en het is hierdoor het meest complete overzicht van het oeuvre van deze bijna tachtigjarige kunstenaar geworden, dat er ooit gegeven is en dat men wellicht nooit meer te zien zal krijgen. „Met pijn in het hart heeft de kunstenaar afscheid van zijn beelden genomen", vertelde directeur Piet Jaspaert van het Cultureel Centrum te Hasselt.

Het was moeilijk om tot George Grard door te dringen. Bij ons eerste bezoek liet hij ons op straat staan. Daarna zijn we heel voorzichtig steeds dichter in zijn "heiligdom" kunnen komen. Bij ons vierde bezoek mochten we zelfs op zolder naar schetsboeken gaan zoeken". Die schetsboeken kan men ook tijdens de expositie bewonderen. Het is voor het eerst, dat vreemde ogen ze kunnen inzien. George Grard is dé beeldhouwer van het vrouwennaakt. Zij drukken de volheid en schoonheid van het leven uit, een fiere gezonde sensualiteit zonder een spoor van banaliteiten, maar een volledig evenwicht in lijn en vorm. George Grard werd op 26 november 1901 in Doornik geboren. Hij begon aan een studie voor decorateur, maar schakelde in 1922 over naar de beeldhouwkunst. Een beurs van de stad Doornik stelde hem in 1930 in de gelegenheid om een vissershuis in Sint-Idesbald te betrekken. In een nabij gelegen schuur richtte hij zijn atelier in. Tot de dag van vandaag heeft hij zijn vissershuis niet meer verlaten. In de loop der jaren werden zijn werken met tal van prijzen bekroond.

Aan deze overzichtstentoonstelling hebben tal van Belgische instanties en ministeries meegewerkt. Van een van zijn beroemdste beelden, Dikke Mathilde, is slechts een kopie in Hasselt. De stad Ostende, waar het origineel staat, was niet bereid het beeld af te staan. „Verder hebben wij alles wat niet te zwaar was naar Hasselt gesleept", aldus Piet Jaspaert. Ter dekking van de gigantische kosten van deze expositie is er door George Grard een speciaal beeldje vervaardigd. Van dit hurkend naakt worden dertig exemplaren gemaakt. Deze sculptuur wordt voor de prijs van 45.000 Bf te koop aangeboden. „Wie kan tegenwoordig nog dergelijke beelden betalen. Daarom hebben wij George Grard tot deze aanbieding kunnen overhalen", zegt Piet Jaspaert, die deze tentoonstelling als een absolute primeur voor België beschouwt. De expositie, die tot en met 18 oktober duurt, wordt begeleid door een fraai uitgevoerd boekwerk over George Grard, verlucht met tal van foto's.

THEO PASING

● *Van dit "hurkend naakt" worden 30 exemplaren tegen een speciale prijs aangeboden.*

● *La Caille - De kwartel, een schitterend beeld, dat Grard in 1961 maakte.*

Tweede bondsconcours in Puth

PUTH – Koninklijke fanfare St.-Caecilia uit Puth houdt op zondag 27 september het tweede bondsconcours van de Limburgse Bond van Muziekgezelschappen. Voor dit tweede bondsconcours, dat gehouden wordt in de feesttent aan de Onderste Puth in deze gemeente, hebben maar liefst 12 verenigingen ingeschreven. Begonnen wordt er om 12.00 uur met de concertwedstrijden in de tweede afdeling. Om ongeveer 16.45 uur worden de prijzen van het eerste gedeelte van het concours uitgereikt. Om 19.00 uur beginnen de wedstrijden in de ere- en superieure afdeling.

Terwijl de einduitslagen van het concours om ongeveer 22.00 uur bekend gemaakt worden. Programma: 12.00 uur afdeling 2: fanfare O.L. Vrouw in 't Zand, Roermond. Afdeling 1: fanfare St.-Hubertus Hoensbroek, harmonie St.-Caecilia 1866, Geleen, harmonie St.-Caecilia Ottersum. 14.00 uur afdeling uitmuntendheid: fanfare St.-Willibrordus Stramproy, harmonie van Meerssen, Meerssen, harmonie de drie Horens, Horn en Rothems harmonie uit Rothem. 19.00 uur fanfare Juliana Munstergeleen, harmonie St.-Cecilia Mechelen. 20.40 uur afdeling superieur: fanfare St.-Joseph Pey, harmonie St.-David Voerendaal. De jury tijdens dit tweede bondsconcours bestaat weer uit de heren Claessens, van Lijnschoten en van Ossenbruggen. Voor de harmonie af fanfare die tijdens het concours het hoogste aantal punten behaalt, heeft het gemeentebestuur van Schinnen een beker beschikbaar gesteld.

Schmithüsen en Gerits in Wijngrachttheater

KERKRADE – De 21-jarige sopraan Ingrid Schmithüsen maakt momenteel met haar vaste begeleider Ed Gerits een concertreis naar Noord-Duitsland en Zweden. Het duo treedt op in Hannover, Stockholm, Skellefteа, Stockholm en Lübeck om het toernee zondag 27 september om 11 uur af te ronden in het Wijngrachttheater te Kerkrade.

Ingrid Schmithüsen zingt tijdens haar toernee en dus ook in Kerkrade liederen van Schubert, Fauré, Duparc, Robert Schumann en de cyclus „Des Wesens Dunkelstunden" van de Kerkraadse componist John W.M. Slangen, die hiervoor teksten van Rainer Maria Rilke benutte. De begaafde Ingrid Schmithüsen uit Aken is derdejaars studente aan de Musik-Hochschule van Keulen.

Ze wordt in bepaalde kringen in Duitsland gewaardeerd als „eine der besten Nachwuchssängerinnen". Ed Gerits is de muziekproducent van de Regionale Omroep Zuid.

● *De Duitse sopraan en de Limburgse pianist.*

Filmdagen in Echt

ECHT – In het Royaltheater te Echt wordt zondag 27 september de eerste van de twee filmdagen, die jaarlijks door de stichting Filmvorming Limburg worden aangeboden, gehouden. Tijdens de eerste filmdag staat de actrice Jane Fonda centraal. Drie films, waarin zij de hoofdrol vertolkt, staan op het programma. De filmdag begint om 10.30 uur. Hij eindigt om 18.05 uur. In deze volgorde gaan de drie Fonda-films over het witte doek: Julia van Fred Zinneman, Comes a horseman van Alan J. Pakula en The China syndrome van James Bridges. De tweede filmdag is op zondag 8 november. Deze dag is gewijd aan het thema „Humor in de film". Op het programma staan Animal crackers, Playtime en Manhattan. De kosten voor een filmdag bedragen *f* 15,–.

nieuwe tentoonstellingen

Aardewerk

In de hal van het ABP-gebouw te Heerlen worden regelmatig exposities gehouden. Ze zijn in eerste instantie bedoeld om het personeel met alle mogelijke vormen van kunst in aanraking te brengen. Thans is er een expositie van aardewerken kunststukjes van pottenbakkerij Mobach uit Utrecht. Gedurende een weekeinde kunnen ook niet-personeelsleden de geëxposeerde kunstwerken bekijken. Dat is op zaterdag 26 en zondag 27 september van 13-17 uur. Pottenbakkerij Mobach heeft een grote naam weten op te bouwen. Al vijfentachtig jaar worden in dit familiebedrijf keramische producten gemaakt.

Spronken/ Tikanoja

In het museum Van Bommel-Van Dam te Venlo loopt momenteel een tentoonstelling van beelden van een van de belangrijkste hedendaagse beeldhouwers Arthur Spronken. Na zijn opzienbarende expositie in het Bonnefantenmuseum in Maastricht kan men de collectie tot 16 november in Venlo zien. De beeldententoonstelling is gecombineerd met een expositie van schilderijen van zijn echtgenote Varpu Tikanoja. Het museum is dagelijks geopend van 10-17 uur, zaterdag en zondag van 14-17 uur.

Herman Bisschop

In galerie Kunstbezit aan de Kruisstraat te Heerlen begint zondag 27 september een tentoonstelling van schilderijen van Herman Bisschop. De opening gebeurt om 14.30 uur. De werken blijven tot en met 25 oktober in Heerlen. Galerie Kunstbezit is open van dinsdag tot en met zaterdag van 14-19 uur.

Acht exposanten

De foyer van Centrum Cocarde te Valkenburg wordt van 26 september tot en met 14 oktober ingericht met werken van acht exposanten, die overwegend uit Schin op Geul, in ieder geval uit het „Land van Valkenburg", komen. De exposanten zijn Elly Blom uit Valkenburg met olieverven, Bebbi van Caldenborgh uit Ubachsberg met wandkleden, Louis Wierts uit Schimmert met bronzen sculpturen, Willemien Kroon met keramiek, Ric Nillisen met sieraden, Nelly Vincken-Van Hassel met bronzen sculpturen en Eric Wijnands met etsen, allen uit Schin op Geul. De expositie wordt vrijdag 25 september om 20.30 uur geopend door loco-burgemeester H. van Kempen van Valkenburg. De expositie is dagelijks geopend van 13.30 tot 17.30 uur.

Drie vrouwen

In kasteel Oud-Lemiers te Vaals exposeren Wilma Vereecken-Otten uit Simpelveld, zr. Odilia Bruls uit Imstenrade en Ria Jussen uit Merkelbeek van 2 oktober tot 2 november aquarellen, olieverven, pastels en schetsen. De drie vrouwen hebben met elkaar gemeen, dat zij alle drie les hebben gehad van de kunstschilder Pierre Janssen uit Hoensbroek en dat zij gedrieën artistiek worden begeleid door de graficus Mathieu Vroemen uit Maastricht.

Wilma Vereecken, werkzaam als telefoniste voor halve dagen bij het Limburgs Dagblad, volgde twee jaren de school Vrije Uren en nam vier jaar les bij Pierre Janssen. Haar hobbies zijn tekenen, schilderijen, lezen, handwerken en kleren maken. Zuster Odilia is van beroep verpleegster en bezigheidstherapeute. Als medische missiezuster werkte zij negen jaar in Indonesië, uit welk land zij om gezondheidsredenen moest terugkeren. In Nederland werkte zij als bezigheidstherapeute in het De Weverziekenhuis, een functie die zij op vrijwillige basis nog steeds uitoefent. Zuster Odilia begon al eerder met schrijven. Daar kwam later het schilderen bij. Schrijven en schilderen groeiden bij haar uit tot een eenheid van uitdrukkingsvorm. Daarom verschijnt bij deze expositie in beperkte oplage ook haar eerste bundeltje gedichten. Het kreeg de naam „Levenselementen" mee en het brengt enkele elementen tot uitdrukking waaruit het leven van alle dag is opgebouwd. Inspiratie tot beide is concentratie en meditatie.

Ria Jussen emigreerde naar Canada maar keerde met haar gezin na anderhalf jaar naar Nederland terug. Zij verloor al vroeg haar echtgenoot.

Haar eerste hobby was zingen en musiceren. Ze kreeg zangles en was lid van diverse koren. Pianolessen volgt ze nog steeds. Op 37-jarige leeftijd begon ze meer te tekenen en te schilderen. Als lid van de Limburgse Kunstkring heeft ze enkele malen aan exposities deelgenomen. Het liefst schildert ze buiten in de natuur. Na werken met olie- en waterverf tracht ze momenteel zich de temperatechniek eigen te maken. De openingstijden van de drie-vrouwen-expositie zijn van maandag tot en met vrijdag van 9 tot 18 uur en op de zaterdagen van 9 tot 17 uur.

● *Een schilderij van Herman Bisschop*

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● N-bom 15

Met betrekking tot wat de heer Adriaans in deze rubriek heeft geschreven onder het kopje „N-bom", het volgende: ik ben het eens met wat de heer Struver over de N-bom stelt. Namelijk dat de invoering ervan voor een zeker evenwicht tussen Oost en West zou kunnen zorgen. Als men zegt alle kernwapens weg, te beginnen in Nederland, lachen de Kremlin-bazen alleen maar harder. Reeds in 1948 probeerden de Russen twee miljoen Westberlijners door een blokkade uit te hongeren. Door de Amerikaanse luchtbrug werden de mensen toen ook van politieke slavernij gered. Voorts wil ik wijzen op wat er in Hongarije en Tsjechoslowakije is gebeurd. Elke Nederlander met een beetje gezond verstand moet toch zeker trachten zijn vrijheid en welvaart te behouden. En die hebben wij toch aan de Amerikanen te danken en zeker aan die dappere jongens, die het er niet levend hebben afgebracht en in Margraten zijn begraven. En dan denk ik nog aan de Marshall-hulp, die wij via Amerika hebben gekregen om ons land weer op te bouwen. De heer Adriaans schrijft dat ons een systeem is opgedrongen. Hoe durft hij. Hier kunnen wij bijvoorbeeld kiezen uit tien partijen, maar waar de Russen de baas zijn, is er maar één. In 1944-1945 hadden wij hier ook een hoop oorlogstuig voor onze huizen liggen, maar niemand heeft daar toen tegen geprotesteerd, zo blij waren wij dat wij bevrijd waren. En ten slotte wat de werkloosheid aangaat: daar treft ons allemaal schuld. Toen er werk genoeg was moesten buitenlanders komen om het vuile werk op te knappen, textiel en auto's moesten buitenlanders zijn, want onze eigen produkten waren immers niet meer goed genoeg.

KERKRADE **H. Buck**

● N-bom (16)

Ten aanzien van het standpunt van Jan Struver in zake de neutronenbom (oftewel neutronengranaat, zoals zijn vriend Jozef Luns zegt) laat ik weten dat het falikant onjuist is dat er maar één persoon daartegen zou zijn: ik ben namelijk óók tegen zijn standpunt! Maar dat is nog niet alles: er zijn zeker in onze provincie duizenden mensen die het beslist oneens zijn met de heer Struver. Hij moet dus óók nu weer niet pretenderen dat hij alleen het gelukzaligmakende gelijk heeft. De heer Struver doet het telkens weer voorkomen alsof hij een wijze oude man is, maar zijn leeftijd is er niet naar nóch zijn mentale instelling. Eerst praat hij over een kernkopraket in elke Nederlandse achtertuin (eerdere ingezonden brieven) en nú stelt hij dat de neutronenbom voor een wat groter evenwicht (in elk geval) tussen Oost en West zou kunnen zorgen.

BRUNSSUM **Bothme**

Daar waar hij zegt dat hij op een enkele uitzondering na van alle k... (van de Amerikanen?!) posi... reakties krijgt, daar is dat volk... uit de lucht gegrepen. Dat de ... Struver het ook nog over dem... tie heeft in bedoelde brief is ... flagrante tegenstelling tot he... hij werkelijk daarvan vindt: d... meende democratie heeft hij ... goed kunnen ondervinden. De ... Adriaans heeft volkomen gelij... hij zegt dat ons een Amerikaans... teem is opgedrongen, waar wij ... naar gevraagd hebben noch be... te aan hebben.

SITTARD **Bèr Wi**

● Bezuiniging

De kabinetsformatie is „rond" ... 10/9) en omdat er in mei zo en... siast op het CDA werd gest... kunnen zij nu zonder enig be... en „in opperste bezorgdheid" ... onze economie hun progr... „Zinvol bestaan" afwerken. Vo... het programma „Zinvol be... snellen de huurprijzen in ijlt... vooruit naar het jaar 2000, terw... met het loon terug moeten ... 1978. Behalve het „Zinvolle ... staan" van het CDA hangt ons ... veel meer boven het hoofd. ... hoewel het gas nog steeds voo... cent uit de grond wordt gehaa... bijv. Italië slechts twaalf cent ... ons gas betaalt, „moet 65 cent ... de Nederlandse kleinverbr... haalbaar zijn", aldus Van Aard... Bovendien staat in het LD v... september, dat minister V.d. ... (PvdA) persoonlijk niet tegen ... wapens is. En Hans van ... (D'66), die ook al niet tegen ... pens is, wordt minister van ... sie. Het nieuwe kabinet hangt ... de samenwerking tussen ... PvdA en D'66. Ik neem aan ... wel lukken zal: de PvdA ... „tandenknarsend" genoegen ... les waarmee het CDA komt ... ven. Hoewel we al een stroo... schot hebben van dertig ... gaat Dodewaard nog steeds ... dicht (LD 21/9). Iedereen ... krant goed leest, kan duideli... dat er wel geld is, in tegens... tot wat CDA, PvdA, D'66 en ... zitten te beweren. Het tekort ... de defensiemiljarden, de su... sten van verzekeringsmaatsc... en, banken, pensioenfondsen ... bonden en in de 30 miljoen ... winst van Shell en Esso op ... gas. Er gaat ook veel geld om ... gecontroleerde miljardensc... gen aan bedrijven en in de ... van de staat de grote belast... deurs aan te spreken. De ... die in de politiek „werkza... wil ik dan ook vragen een ... lijk standpunt te bepalen, ... topfiguren van de vier grote ... geen belangstelling hebben ... welzijn van „Jan met de pet".

puzzel van de dag

onbeweeglijk	▼	▼	v. d. pel ontdoen / vervallen	uitroep v. pijn	nachtspiegel	▼
miljoen ton ▶			▼	▼		
▶						oosten
leesteken / boom ▶				meester	foedraal	vreemde munt
plaats in Gelderl. ▶				▼	▼	▼
traagheid ▶						
indien		links	▶	grafvaas	▶	
▶			hooivork	▶		

oplossing van gister

- p - - l
- l a g u
r e m - m
- i e d e
- d r i n
s o i t -
m o k - s
- i a - t

de rosse reus

suske en wiske

panda en de meester-ontspanner

recept

wina born

Gratin van spinazie

Kook 1 kilo geschilde aardappelen gaar. Breng een grote pan water met wat zout aan de kook en werp er 1 kilo spinaziebladeren in. Uit het water scheppen als dit weer aan de kook is gekomen. Hak de spinazie grof en druk zoveel mogelijk vocht eruit. Fruit een eetlepel ragfijn gesnipperde ui in wat boter heel licht aan, voeg de spinazie toe en laat deze 5 minuten meesudderen. Stamp de aardappelen en roer er met 2 dl hete melk puree van. Zout, peper en nootmuskaat naar smaak toevoegen. Schep in een glazen ovenschotel laag om laag puree en spinazie. Meng door de spinazie voor de bovenste laag een losgeroerd ei, enkele lepels room en wat geraspte kaas. Zet de schaal bovenin een hete oven tot de bovenkant goudbruin gegratineerd is.

Uitgeversmaatsch...
Limburgs D...
Direkteur: J.J.M.H. Drehm...
Hoofdredakteur: B.P.M. Romijn, G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Abonnementen telefoon 045-73...
Advertentie... telefoon 045-73...
giro: 1035100
bank: Paribas, H...

Boze Zeedijkbewoners hebben genoeg van heroïneoverlast

Raadsvergadering verstoord

Van onze correspondent

...STERDAM – De Amsterdamse gemeenteraadsvergadering is gisteren aan het begin van de zitting verstoord door een groep van 25 à 30 verontruste Zeedijkbewoners. Negen heroïnespuiten en plastic zakjes gevuld met wit op heroïne lijkend poeder werden voor de voeten van de raadsleden gegooid. Dit was om weer eens aandacht te vragen op de wantoestanden met betrekking tot de heroïnehandel en heroïnegebruik op de Zeedijk van de Amsterdamse Zeedijk. Burgemeester Polak beloofde na de vergadering twee keer geschorst te hebben, dat de problematiek rond de Zeedijk opnieuw in de commissie van bijstand besproken zal worden.

Bij wijze van grap hadden bewoners een officieel raadsstuk ingediend zgn. afkomstig van burgemeester en wethouders over de problematiek op de Zeedijk. Zinnen als „het college is na zorgvuldige afweging van de verschillende factoren die inwerken op de leefbaarheid van de buurt tot de conclusie gekomen dat de Zeedijk maar in zijn sop moet gaar koken" werden cynisch in het stukje ingevuld.

Ook hadden bewoners een aantal beleidsmaatregelen in het valse officiële raadsstuk opgenomen die duidelijk moesten maken dat B. en W. geen ernst nemen met de Zeedijkproblemen. Zo werd er financiële prioriteit gesteld voor versterking van de ME om krakers te weren in plaats van de Zeedijk „schoon te vegen". Zo werd ook duidelijk dat B. en W. koos voor het concentreren van de heroïnehandel op de Zeedijk.

Het idee dat B. en W. dit moedwillig doen zoals uit het valse raadsstuk blijkt is door het bewonerscomité niet geheel uit de lucht gegrepen. De café's die deze zomer gesloten zijn, in totaal drie, zijn allemaal weer geopend.

Pijnlijke keuzen in openbaar vervoer niet te vermijden

Taxi in plaats van bus op stille uren

Van onze verkeersredacteur

...HAAG – Staatssecretaris Van der Doef van Verkeer en ...inister H.J. Zeevalking, plaatsen „kanttekeningen" bij ...angs ingediende begroting die niet van hun hand is, ...ij zijn nog niet in staat gebleken feitelijke wijzigingen ...brengen. Bij de opening van het KNVTO-congres Mens ...voer, gisteren in het Congresgebouw in Den Haag, ver...e Van der Doef, die daar optrad namens Zeevalking, ...„nog geen concrete aktiepunten" kon ontvouwen.

...de Van der Doef zijn ge...st dinsdag bij monde van ...Van Setten had verklaard ...e tariefsverhoging van zes ...te weinig te vinden, mee dat ...tiet is dat het totale rijks...niet toereikend is om te ...in de vele behoeften en ...ens die bestaan in het open...voer."

Tegenover zijn gehoor van vele honderden, onder wie oud-NS-president ir. J. Lohmann, sprak Van der Doef de verwachting uit dat de mobiliteit enigszins zal afnemen. Hij stelde daar tegenover dat bestrijding van het zeer hoge ziekteverzuim in het openbaar vervoer noodzakelijk is om de doelmatigheid van de bedrijfstak te vergroten.

Op grond van de bevolkingsgroei en in verband met de ruimtelijke ontwikkelingen „zou verwacht moeten worden dat de mobiliteit nog een zekere stijging blijft vertonen. Maar door de daling van de reële beschikbare inkomens in samenhang met sterke prijsverhogingen voor onvermijdbare vaste lasten zoals huisvesting en energie, wordt de bestedingsruimte beperkt voor uitgaven die wel te beïnvloeden zijn", aldus Van der Doef.

...teverzuim

...lijke keuzen valt niet te ...en, aldus Van der Doef, die ...et ministerie thans onder...f de taxi in voorkomende ...kan worden ingeschakeld ...ats van openbaar vervoer...in de stille avonduren."

Van der Doef vervolgde: „Aangenomen moet worden dat dit de groei van de mobiliteit in algemene zin zal beperken of zelfs enigszins zal ombuigen. Bij voortzetting van het gevoerde beleid zal door de stijgende brandstofkosten het gebruik van de auto negatief worden beïnvloed". Daartegenover veronderstelde hij voor het openbaar vervoer „een groei van twee à vier procent per jaar".

Omkeren

Om die stijging in een verlieslijdende bedrijfstak op te vangen zonder een evenredig groter beroep op de belastingbetaler te hoeven doen, bepleitte Van der Doef een streven van overheden en bedrijven gezamenlijk naar meer eenheid. „Er valt nog veel te verbeteren door het opheffen van doublures tussen stads- en streekvervoerdiensten en ook tussen streek- en NS-diensten."

In driedelig pak gestoken, wees de socialist er verder op dat het „sterk toegenomen ziekteverzuim met kracht ter hand genomen zal moeten worden; niet alleen vanuit kostenoogpunt is het zorgwekkend, ook sociaal gezien is het onaanvaardbaar dat in een bedrijfstak soms zulke exorbitant hoge ziektecijfers voorkomen", aldus Van der Doef. „Wij zullen deze tendens moeten omkeren, ombuigen, om het hoofd boven water te kunnen houden".

● Gisteren werden bloemen en kransen gelegd op de plaats, waar dinsdag een jongeman tijdens de krakersrellen in Berlijn door een bus werd gedood. De dood van de jongeman leidde in heel Duitsland tot hevige rellen. Zestig politiemannen werden hierbij gewond. Het aantal demonstranten dat in een ziekenhuis moest worden behandeld is niet bekend. De schade loopt in de miljoenen. Een bomaanslag op het hoofdkantoor van politie in Karlsruhe staat volgens de politie in verband met de onlusten.



...ctrices ...vond bij ...ngeluk

...AAN – De actrices Ina van ...en René Soutendijk zijn ...met hoofd- en heupletsel ...hannesziekenhuis opgeno...e actrices Mary Dressel...Suze Brockx zijn met ...eel naar het Julianaziekenhuis ...voerd nadat het personen...aarin zij werden vervoerd ...lichtmast was gereden. ...ie van twee eerstgenoem...es is bevredigend, over de ...van Mary Dresselhuys ...nog geen mededelingen ...gedaan omdat de foto's nog ...worden bekeken.

...val gebeurde gistermiddag ...uur in de gemeente Oost...en ...zegsman van de politie ...verklaarde dat het on...ontstond doordat de chauf...een Renault-busje op de ...nelweg een file – ontstaan ...kzaamheden aan de weg – ...merkte. Hierdoor stuurde ...rupt naar links, waardoor ...t over het stuur verloor ...e rechterkant van de weg ...lichtmast botste. De auto ...loss.

Poolse leiding over verklaring Solidariteit

Compromisvoorstel gunstig ontvangen

WARSCHAU – De Poolse leiding heeft gisteren via minister Stanislaw Ciosek gunstig gereageerd op het compromisvoorstel van de Poolse vrije vakbond Solidariteit inzake arbeiderszelfbestuur. Maar zij gaat er, zo zei hij op een persconferentie, ook van uit, dat de bond in het tweede deel van zijn congres dat zaterdag begint terugkeert naar de basis van de akkoorden van Gdansk, die de oprichting ervan mogelijk maakte, maar tevens stipuleerden, dat Solidariteit geen politieke partij zou worden.

De leiders van het hele Sovjet-blok zijn onder aanvoering van Moskou in het geweer gekomen tegen Solidariteit nadat deze zich volgens hen op het eerste deel van zijn congres eerder deze maand ontwikkelde tot een organisatie van politieke oppositie.

„Het besluit van de bond te aanvaarden dat de regering ook bevoegdheid heeft directeuren te benoemen en te ontslaan is een stap in de richting van realisme", zo zei Ciosek.

„Maar onze houding tegenover de bond is niet veranderd", zo zei hij ook zonder te zeggen wat de regering zou doen als hij op het congres zou vasthouden aan zijn programma van politieke oppositie.

De paus kreeg er woensdag van langs in het Tsjechische partijweekblad „Tribuna". „Hij is nooit een verdediger van het socialisme geweest en zal dit ook nooit zijn.

Goudstaven gevonden

Van onze correspondent

DE LUTTE – De Nederlandse douane heeft dinsdagavond bij de grensovergang De Poppe bij Oldenzaal 28 kilo goud in beslag genomen waarvan de waarde ruim een miljoen gulden bedraagt. In totaal 12 staven edelmetaal waren verborgen in een gehuurde auto die werd bestuurd door een man die een Zweeds paspoort bezat. De man is inmiddels overdragen aan de politie die een verder onderzoek instelt. De herkomst van het goud is nog onduidelijk.

Chips noodzakelijk voor werkgelegenheid

Van onze redactie economie

RIJSWIJK – Wil er industriële werkgelegenheid van enige betekenis in ons land blijven en nieuwe ontstaan, dan moet de concurrentiekracht van de ondernemingen sterk zijn. „Dit moet te bereiken lijkt toepassing van micro-elektronica („chips") noodzakelijk. Aldus ir. C.J.T.M. Willems, hoofd technische zaken van de vereniging metaal- en elektronische industrie FME, op een conferentie van de industriebond FNV over „automatisering en werkgelegenheid".

Hoewel door toepassing van micro-elektronica kwaliteitsverbetering van de arbeidsplaats te verwachten is, zullen ook traditionele arbeidsplaatsen verdwijnen en nieuwe ontstaan, stelde de FME-functionaris. Om die werkgelegenheid voor Nederland te kunnen behouden, is het nodig dat bestaande ondernemingen zich op het nieuwe terrein kunnen begeven en dat nieuwe bedrijven kunnen ontstaan.

Dit vereist een verbetering van de werking van de arbeidsmarkt en tijdige en voldoende deskundige scholing. Gezien de naar verhouding hoge ontwikkeling van de Nederlandse werknemers moet dit streven kunnen lukken, meende Willems. Over de vraag hoe de ontwikkeling van de werkgelegenheid zal verlopen bestaan veel onzekerheden, die voorlopig niet weggenomen kunnen worden.

Juist de ondernemingen in de metaalindustrie zullen op grote schaal micro-elektronica gaan toepassen, zo is te verwachten. Deze bedrijfstak moet het opnemen tegen sterke buitenlandse, vooral Japanse concurrentie. En juist de „chips" kunnen een sterke sprong voorwaarts betekenen in de verbetering van de concurrentiekracht, een noodzaak voor overleving en daarmee voor de werkgelegenheid.

Invoering van systemen als produktiebesturing veroorzaken minder routine-arbeid en het wegvallen van arbeidsplaatsen. Maar dergelijke overschakelingen leveren ook arbeidsplaatsen op, zoals voor onderhoud, programmering en systeemanalyse. Verdergaande automatisering geeft bovendien de kans dat voor het maken van bepaalde produkten Nederland weer aantrekkelijk wordt.

Informatie verstrekt aan ambassade

Rijkspolitie moet zich verantwoorden

Van onze correspondent

BLARICUM – In opdracht van het ministerie van justitie wordt momenteel onderzocht of er disciplinaire maatregelen moeten worden genomen tegen de rijkspolitie Blaricum. Op verzoek van de Filippijnse ambassade heeft de rijkspolitie informatie verstrekt over een inwoner van Blaricum. Amnesty International die deze zaak bij de minister heeft aangezwengeld, brengt de kwestie in verband met het ondertekenen door de Blaricummer van een telegram over het vasthouden van twee advocaten in de Filippijnen.

De minister heeft Amnesty geschreven dat hij de medewerking van de Blaricumse rijkspolitie afkeurt. Het ministerie van buitenlandse zaken heeft de Filippijnse ambassade te verstaan gegeven dat de handelwijze niet correct is in het diplomatieke verkeer. Opper Lindmeyer van de Blaricumse rijkspolitie bevestigt dat het korps ter verantwoording is geroepen.

Naar aanleiding van het voorval heeft de algemeen-inspecteur van de rijkspolitie, die met het onderzoek is belast, een schrijven doen uitgaan waarin er nogmaals op wordt gewezen dat rijkspolities niet zonder Justitie en Buitenlandse Zaken met buitenlandse diensten mogen corresponderen. De uitslag van het onderzoek naar de eventuele noodzaak van disciplinaire maatregelen wordt eind deze week verwacht. De Blaricumse rijkspolitie onthoudt zich tot dan van verder commentaar.

Opkomst „Donderslag" bevredigend

De opkomst voor de gisteren begonnen legeroefening „Donderslag" wordt door legerwoordvoerders bevredigend genoemd. Rond twee uur gistermiddag was ruim 80 procent van de 863 militairen die met groot verlof zijn bij de opkomstcentra in de Limburgse Peel aanwezig.

De betrokken verlofgangers hebben dinsdagavond een expresbrief van het leger ontvangen met de mededeling dat zij zich voor een mobilisatieopkomstoefening moesten melden. De mensen moesten met de eerste mogelijkheid na zeven uur woensdagmorgen naar de centra vertrekken. Het gaat om de legeronderdelen 14e afdeling veldartillerie, 53e verkenningseskadron en 53e pantserluchtdoelartilleriebatterij. De „Donderslagoefeningen" zijn een jaarlijks terugkerend verschijnsel.

Moluks woonoord toch ontruimd

ZUTPHEN – De houten barakken op het voormalige Molukse woonoord Vaassen, die nog bewoond worden, moeten uiterlijk op het tijdstip dat een begin wordt gemaakt met de sloop ervan, worden ontruimd. Als dat nodig is moet deze ontruiming gebeuren met behulp van de sterke arm van politie en justitie. Een en ander heeft de Zutphense rechtbank beslist in een kort geding dat de Staat der Nederlanden heeft aangespannen tegen drie Molukkers, die weigeren de barakken op het voormalige woonoord te verlaten. Het is de bedoeling dat de barakken volgende maand worden gesloopt.

UIT

Vliegtuig

Fokker en Douglas hebben na intensief overleg met mogelijke afnemers van hun toekomstige passagiersvliegtuig de MDF-100, enkele drastische wijzigingen aangebracht in het tot dusver gehanteerde ontwerp. Het vliegtuig krijgt nu een bredere romp en een T-staart. ● Burgemeester Goldberg zou volgens de demonstranten tegen de kernenergie tegen de omwonenden van de kerncentrale in Dodewaard hebben gezegd dat zij de vrije hand hadden in hun optreden tegen de actievoerders. ● Bij een onderzoek naar de administratie van een Rotterdams confectiebedrijf is gebleken dat het atelier voor tenminste 630.000 gulden aan valse facturen in de administratie heeft ingevoerd.

Mond

Oud-premier P. de Jong is van mening dat de bisschoppen hun mond dicht moeten houden over zaken als de plaatsing van nieuwe kernwapens. ● *De federatie ABVA KABO, de grootste bond van ambtenaren, moet volgend jaar twee miljoen besteden.* ● *Nederland zal zich verzetten tegen de uitstoting of schorsing van Israel uit het Internationale Atoomagentschap in Wenen. Nederland heeft wel de aanval van Israel op de Irakse reactor in scherpe woorden veroordeeld.* ● *Om het verlies, dat het Nederlandse bedrijfsleven als geheel lijdt, niet nog groter te laten worden, is er volgens het VNO dringend een aardgasplan ten behoeve van het economische herstel noodzakelijk.*

Betekenis

De betekenis van overeenkomsten en verschillen tussen buren is van weinig belang voor het welzijn van bewoners. Tot deze conclusie komt de psycholoog Danz in een onderzoek naar de sociale kanten van het wonen. ● Een aantal grote gemeenten in ons land heeft hun grote bezorgdheid geuit over de gevolgen van de voorgenomen forse aardgasverhoging. ● Bij de gevechten tussen het Sovjet-leger en de opstandelingen in Afghanistan zouden de Russen er gedeeltelijk zijn in geslaagd een door het verzet beheerste vallei binnen te dringen.

Werkloosheid in Europa toegenomen

BRUSSEL – De Europese Gemeenschap heeft ruim negen miljoen werklozen. In augustus zijn er 200.000 bijgekomen hetgeen een stijging betekent met 2,6 procent. In vergelijking met augustus van vorig jaar blijkt de werkloosheid te zijn toegenomen met maar liefst 32,8 procent. Eind augustus was in Europa acht procent van de actieve bevolking zonder werk.

Aangeb. betrekkingen

Serieuze Hoofd/bijverdienste o.a. thuiswerk als TELEFONISCH enqueteren, thuisagentschappen etc. Inl. (antw. env. bijsl.) Fa. Vacom, postbus 436, v. Mussenbr. str. 2, 's Hertogenbosch.

BARDAMES gevr. Countryclub, Provincialeweg-Zuid 144, Oirsbeek, tel. 04492-1260.

BARDAME gevr. woensdag en zondag vrij, Palominobar, Kouvenderstr. Hoensbroek, tel. 222451 of 04446-1960.

Liefst. geh. DAMES voor escort en privé thuis. U ontvangt geen heren komende uit door uzelf opgegeven woonplaatsen. Bel 045-271127, Saskia.

Zelfst. dame gevr. voor draaien van PRIVÉCLUB, bellen na 19 u. tel. 045-420750.

Flamingo Bar vraagt BARMEISJE, tel. 045-420017 of 045-455074.

Club 20 vraagt nog enkele GASTVROUWEN, intern mogelijk. Jodenstr. 20, Maastricht, tel. 043-17253.

POETSVR. gevr. voor zo spoedig mogelijk. Tel. 045-420074.

Nette BUFFETDAME gevr. voor enkele dagen p.w. besl. geen annim-werk, sol. na 10 u. 's morgens. Akerstr. 244, H'broek. Tel. 211479.

Gevr. ZANGERESSEN voor disco-rockgroep, ervaring niet vereist. Inl. tel. 04490-24668.

Vormingscentrum Inpoet zoekt bevoegd ZWEMLERARES voor het geven van zwemlessen aan buitenlandse vrouwen. Iedere woensdagavond van 20.30 tot 21.30 uur. Tel. 045-714667. Vragen naar Jessi of Irene.

Gevraagd 2 erv. FRITUREHULPEN. Br.o.nr. HK 365, L.D., postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Voor nieuw te openen privé-adres te Maastricht enkele leuke ASSISTENTES gevraagd. Voor inl. tel. 045-455096.

Charmante MEISJES en meesteres gevr. voor nieuw privéhuis. Intern mogelijk. Tel. 045-225099. Nieuwenhofstr. 7, H'broek.

Voor Duitsland gevr.: TIMMERLIEDEN, metselaars, vlechters, goede soc. voorz. Aanmelden tel. 080-563215, na 18 uur, 045-211514.

Gevr. met spoed METSELAARS ook ploegen. Aanm. tel. 045-253237.

Gevr. één ervaren part-time VERKOOPSTER, leeftijd va. 25 jaar. Modehuis Schaepman ter Horst, Brandstr. 6, Sittard, tel. 04490-19953.

Gevr. WERKSTER voor donderdag 's morgens, afspr. tel. 045-311625.

Nette BARDAMES gevr. vervoer vrij, Akerstr. 144, H'broek, tel. 215121.

Gevr. voor direkt C.V.-MONTEURS. Inl. W. Souren, Lemiers, tel. 04454-3430.

Nette jongedame voor nw. PRIVÉHUIS in Weert gevr., v. 10 tot 18 uur. Aanmelden 04490-12526.

Per 1 okt. Nieuw te openen bar vrgt. BARDAMES Tel. 045-459239 na 18.00 uur.

VERDIEN ƒ 500,- á ƒ 700,- p. wk. met het noteren v. bestellingen in onderhoudsprod. in Vlaams België. Enigste vereiste zijn min. leeft. 17 jr. doorzettingsvermogen en wil om te werken. Opleiding wordt door het bedrijf zelf verzorgd. Volledig verzekerd, gratis vervoer aanwezig. Ook event. als part-time aangeboden (wel voor hele dagen). Voor nadere inform. kunt u met ons spreken heden donderdag 24 sept. van 19.00 tot 21.00 u. te: Maastricht, hotel-café "La Colombe" Markt 30, Geleen, café "Le Coq D'or" Mauritslaan 104, Brunssum, café "Oberje" Schinveldstr. 3.

Gevraagd: PORTIER(S) voor vrijdagavond, zondagmiddag en zondagavond, garderobemedewerk(st)er voor vrijdagavond, zondagmiddag en zondagavond, toiletverzorg(st)er voor zondag van 14 tot 20 uur. Aanmelden vrijdag na 20.00 uur. Dancing Peppermill, Beitel 90, Heerlen.

ƒ 400,- à ƒ 500,- netto voor dames en/of heren in bezit van auto, eerlijke BIJVERDIENSTE. Inl. tussen 19 en 20 uur, dag. 045-457078.

Twee goed uitziende DAMES gevr. voor besloten vereniging te Maastricht. Gratis inwonen mog. Tel. 09-3211713652.

Uitzendorganisatie Tempo Team vraagt ervaren

heftruckchauffeur

voor enkele dagen. Inl. Rosmolenstraat 8, Sittard, tel. 04490-14222.

LEUKE MEISJES

gevr. voor privé-werkzaamheden, tel. 045-271089.

Gevr. betrekkingen

Voor OPRIT, terras, sierbestrating, metselwerk. Ferdi bestrating met garantie. Bel ons uw voordeel 04494-50399.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatie daken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, Heerlen 045-224459 of Hoensbroek 045-215005.

Peters & Zn.

Dakdekkersbedrijf. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk, Maastrichterlaan 42, U.o.W., tel. 045-312817.

Fa. Alvie, Vóskuilenweg 91

voor al uw glas-, schilder- en stucwerk, vrijblijvende offerte v.a. nov. ƒ 50,– p. man per dag, winterpremie korting (doe nu uw voordeel). Heerlen, tel. 045-711646, donderdags koopavond. Ruime parkeergelegenh.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK. 045-714924/045 415348.

TEGELZETTER kan nog werk aannemen. Tel. 04490-24746.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschot en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

LOODGIETER kan weer werk aannemen, gas, water en sanitair, centr. verw. Vrijblijvend prijsopgave, 04405-2404, ook na 18.00 uur.

C.V.-KETEL schoonmaken en gasbesparend afstellen. ƒ 59,–. Tel. 04405-2404.

Ben in bezit van diploma CAFÉBEDRIJF. Wie wil er gebruik van maken? Brieven o. no. HK 362 L.D., Postbus 3100, 6491 DP Heerlen.

Voor AANLEG tuin, oprit, terras, afrast., snoeien en grafverzorging, bel 045-216722.

Kunstschilder zkt. MODEL (vrl.) v. enkele dagen of avonden p. week. Br.o.nr. HK 366 LD Hrl. Postbus 3100.

Jongeman 38 jr., momenteel w.w., zoekt WERK voor enkele uren per dag, onverschillig wat. I.b.v. rijbewijs en auto. Tel. 045-422559.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten-, sierpleisterwerk en alle verbouwingen aannemen, Tel. 045-459073.

Klein bedrijf kan nog dak-, tegel- en TIMMERWERKZ.H. aannemen, teg. concur. prijzen. Tel. 045-721850.

Uw dak in goede ... bel dan J. Borgh... DAKDEKKERSBEDRIJF. Voor al uw werk van alle da... vens voor het ver... van dakgoten (zink... boeiboorden, timm... onderhoudswerk, t... 457961.

Wij van Vogelzang zijn zo gek nog niet!

Kijk zelf maar...

Wij van Vogelzang...
verkopen u de beste merken. Merken en namen waarvan wij vinden dat ze bij u passen, goede merken, grote namen van gerenommeerde binnen- en buitenlandse fabrikanten.

Wij van Vogelzang...
kunnen het ons niet permitteren om u de winkel uit te laten gaan met produkten waar wijzelf niet achter staan.

Wij van Vogelzang...
weten uit theorie en praktijk wat er komt kijken bij hifi, video en elektronika. Wat er werkelijk goed is... hoe en waarom het bij elkaar past...

Wij van Vogelzang...
vinden het jammer als u problemen hebt met uw kostbare apparatuur. Maar ondanks alle zorg en kennis kan het toch weleens gebeuren. Wij zijn er op voorbereid via onze technische service dienst in eigen huis!

Wij van Vogelzang...
geven u de mogelijkheid om binnen 14 dagen na aankoop van de door u gekochte Hifi-apparatuur te komen ruilen als deze ondanks alle zorg u niet zou bevallen.

Wij van Vogelzang...
beloven u zelfs ,,geld terug" als uw Hifi-apparatuur niet bevalt en u binnen 8 dagen na aankoop er niet in bent geslaagd, bij ons vergelijkende apparatuur te vinden.

Wij van Vogelzang...
zijn niet voor niets aangesloten bij de Stichting Hifive. Een stichting waarvan alleen gerenommeerde stereo-hifi zaken in Nederland lid kunnen zijn. Een extra waarborg dus voor kwaliteit en service.

hi-five specialist

Wij van Vogelzang...
vinden het fijn als u bij ons uw apparatuur aanschaft. Apparatuur met de echte ,,Vogelzang-laagste-prijs-garantie" met alle zorg en advies omringt met alle denkbare service en garantie.
Kortom bij Vogelzang zijn ze zo gek nog niet..!

PHILIPS

Bijzonder stijlvol Audio rack met ruime platenberging en zwenkwielen, in noten of eiken uitvoering, compleet met de volgende apparaten:

PHILIPS F-4202 VERSTERKER
● Hifi stereo versterker met 2 x 25 Watt continu vermogen ● 2 verlichte duidelijk afleesbare VU-meters ● inschakelbare loudness ● mono-stereo schakelaar ● aansluitingen voor 4 luidsprekerboxen.

PHILIPS F-2202 TUNER
● Hifi stereo tuner met lang, middengolf en FM ● voorkeuzemogelijkheid op 5 FM zenders ● FET-AM/FM tuner ● inschakelbare automatische FM-fijnafstemming ● veldsterkte en kanaalmiddenmeter - LED.

PHILIPS N-5151 CASSETTEDECK
● Stereo cassettedeck met long life koppen ● Dolby ruisreduktie systeem ● bandkeuzeschakelaar ● grote verlichte VU-meters.

PHILIPS F-7111 PLATENSPELER
● Automatische Hifi stereo platenspeler ● snaaraandrijving ● directe naaldkrachtaflezing ● antimagnetisch draaitafelplateau.

PHILIPS AH-603 RECEIVER
● Hifi stereo receiver met lang, middengolf en FM ● 5 voorkeuze stations op FM ● FET - AM/FM tuner ● 2 x 35 Watt continu vermogen ● inschakelbare loudness o aansluitingen voor 4 luidsprekers en 2 recorders ● 3-voudige bescherming v.d. eindversterkers.

PHILIPS N-5361 CASSETTEDECK
● Hifi stereo cassettedeck met FSX-long life koppen ● Dolby ruisreduktiesysteem ● bandsoortschakelaar ● grote verlichte VU-meters ● automatische bandstop aan het einde v.d. band ● aansluitingen voor microfoons en hoofdtelefoon.

VAN 2025,-

998

In eiken uitvoering 1049,-

WEGA

WEGA R-250 SH
Bijzonder gevoelige FM (stereo) en middengolf ontvanger-versterker. 2 x 35 Watt sinusvermogen, gescheiden hoge-lage tonenregeling, lage- en hoge tonenregeling. Aansluiting voor 2 paar luidsprekers.
~~548,-~~ **398**

PHILIPS

PHILIPS N-5361 CASSETTEDECK
- Hifi-stereo cassettedeck met FSX-long life koppen
- Dolby ruisreduktiesysteem
- bandsoortschakelaar
- grote verlichte VU-meters
- automatische bandstop aan het einde van de band
- aansluitingen voor mikrofoons en hoofdtelefoon.

~~550,-~~ **298**

Vogelzang ook voor Top-Hifi!

Wij van Vogelzang verkopen buiten het ,,low-budget" programma, óók de meest geavanceerde ,,Top-HiFi-apparatuur". Hiervoor hebben wij een afdeling ingericht waar u rustig muziek van òns - of door uzelf meegebrachte muziek - kunt beluisteren, zodat u rustig een keuze kunt maken. Waar u samen met onze vakkundig opgeleide adviseurs een weg kunt vinden in de diverse kombinatiesystemen en tientallen topmerken. Want Vogelzang kent die weg als geen ander. Daarom ook kozen we merken als:

LUXMAN - JBL - BOSE - YAMAHA - QUAD - STANTON - NAKAMICHI - KEF - B&W - K.L.H. - BNS - DENON - REVOX - TAC - DBX - JVC - AR.

Daarom ook kunt u met een gerust hart voor Vogelzang kiezen.

AKAI

AKAI CSF-9 CASSETTEDECK
2 Motoren cassettedeck. Feather-touch bediening. Bandsoortschakelaar. Dolby-MPX-filter en 2 HD-koppen timer schakelaar.
495

AKAI ATK-11 TUNER
Zeer gevoelige AM-FM tuner met signaal sterkte indikatie, mute en stereo-mono schakelaar.
~~408,-~~ **345**

AKAI AMU-11 VERSTERKER
2 x 20 Watt RMS versterker met zeer lage vervorming, 2 VU-meters, lage- en hoge tonenregeling, loudness, tape monitor en 1 luidsprekergroep.
~~348,-~~ **295**

Lenco HiFi of Switzerland

LENCO L-331 DRAAITAFEL
Draaitafel met automatische afslag. Kompleet met element en stofkap
~~368,-~~ **189**

audio

AUDIO LUIDSPREKERBOX
Nieuw ontwikkeld luidspreker systeem met zeer hoge belastbaarheid nl. 30 Watt. 2 weg systeem in zwarte uitvoering.
~~249,-~~ **89**

MARANTZ TT-2000 PLATENSPELER
Halfautomatische direkt drive platenspeler, met rechte statisch uitgebalanceerde toonarm. Kompleet met MD-element.
~~408,-~~ **298**

MARANTZ TT-4000 PLATENSPELER
Kwarts gestuurde direct drive platenspeler met automatische afslag en terugkeer. Voorzien van nieuw ontwikkelde rechte toonarm. Compleet met element.
~~578,-~~ **379**

PHILIPS
Met origineel Nederlands garantiebewijs!

3 IN ÉÉN COMBINATIE 900: STEREO MUZIEKCENTRUM
Met tuner-versterker - platenspeler - cassettedeck. Inclusief 2 boxen.
~~749,-~~ LET OP! **479**

COMBINATIE 901 STEREO MUZIEKCENTRUM
Met platenspeler - tuner-versterker - cassettedeck. Compleet met 2 boxen.
~~845,-~~ **598**

COMBINATIE 904
Hifi muziekcentrum 2 x 25 Watt. Compleet met Hifi boxen, platenspeler, tuner-versterker + cassettedeck.
~~1200,-~~ **998**

LAAG GEPRIJSD, HOOG GEPREZEN!

TEAC

TEAC-A-550 RX CASSETTEDECK
Topklasse cassette-deck met relaissturing voorzien van professioneel **DBX ruisreductie systeem** voor werkelijk **ruisvrije opnames.**
Verder: bandsoortschakelaar, Dolby systeem, grote verlichte V.U. meters:
~~1470~~ **998**

TEAC A-660
Relais gestuurd cassette-deck 2 motoren en Dolby
~~840,-~~ **598**

KEF
NIEUW VAN KEF

KEF CARLTON II
Vlakke frequentie kurve van 47 tot 20.000 Hz. Bijzonder weinig kleuring. Computer ontworpen scheidingsfilter. Geschikt voor versterkers vanaf 15 Watt RMS. Maximum 100 Watt.
~~730,-~~ **698**

DENON PMA-510 VERSTERKER
"Direct-A" geïntegreerde 2 x 50 Watt FTC versterker. Met extreem lage ruis MC versterker en DC servo-circuit.
69...

DENON TU-520 TUNER
"Servo Locked" AM, FM tuner met signaalruisw... van 84 dB. Zeer nauwkeurige en stabiele afstemming.
59...

39-81

Vogelzang

Afd. Elektronika.
Eindhoven: Herm. Boexstraat 22, Heerlen, Akerstraat 19, Maastricht: M. Smedenstraat 25.

Afd. Hi-Fi:
Eindhoven. Herm. Boexstraat 22, Heerlen: Akerstr... Maastricht. Wolfstraat 11.

ELEC

MOBIELE CB ZEND-ONTVANGER
De bak met de vele extra's o.a. o 22 kanalen ● met RF-gain delta tune ● TX en RX lampjes ● squelch ● digitale uitlezing.
~~399,-~~ **99**

LET OP!
RESTPARTIJ MOBIELE FIRE-STICK-ANTENNES VOOR 27 MC V.A. 19,95

COMPUPHONE
De telefooncomputer.
● 100 geheugens van max. 12 cijfers ● druktoetstelefoon ● buffergeheugen ● digitale tijdsuitlezing ● 2 zone tijden ● stopwatch ● eenvoudig aan te sluiten ● nederlandse gebruiksaanwijziging ● inclusief accu's voor geheugen (licht beschadigd)
~~599,-~~ **375**

LICHTORGELS BIJ VOGELZANG!

DISCO
Voor fantastische professionele lichteffekten!!!

LET OP! LICHTSHOW!

10 KANAALS LOOPLICHT
400 Watt per kanaal. Uitstekend geschikt voor disco!
~~179,-~~ **79**

4-KANAALS LICHTSLANG
Kompleet met stuurapparaat. Loopsnelheid regelbaar
~~199,-~~ **99,50**

3 KANAALS LICHTORGEL
400 Watt per kanaal. Elk kanaal afzonderlijk regelbaar + een totaal regelaar.
~~99,-~~ **49**

BASF CASSETTES

CHROME MK II		
C 60	3 stuks	17,50
C 90	3 stuks	23,50
CHROME SUPER MK II		
C 60	3 stuks	20,-
C 90	3 stuks	25,-

PHILIPS

PHILIPS LICHTGEWICHT HOOFDTELEFOON
● Comfortabel ● 20-20.000 Hz ● fantastische weergave
~~49,-~~ **29,50**

SPANNINGEN BINNEN WESTERS BONDGENOOTSCHAP

Europese leiders bekneld tussen VS en vredesbeweging

N HAAG – Het verzet in West-Europa te- de toenemende nucleaire bewapening is factor van betekenis geworden. Verschei- e Westeuropese regeringen kunnen niet r heen om de anti-kernwapenbeweging, ook op politiek niveau steeds meer gehoor t. Dat maakt echter anderzijds de relatie de Verenigde Staten problematisch en pt spanningen op binnen het westers ndgenootschap. Veelvuldig valt de mening beluisteren dat de Europees-Amerikaanse betrekkingen sinds de Tweede Wereldoorlog nooit zo slecht zijn geweest als nu in 1981. In feite wordt er van twee kanten aan de Westeuropese leiders getrokken, met aan de ene kant de numeriek sterker wordende tegenstanders van de wapenwedloop en aan de andere kant een Amerikaanse regering die de bondgenoten aanspoort een grotere defensie-inspanning te leveren, teneinde het hoofd te kunnen bieden aan de Sovjetdreiging.

zijn vooral West-Duitsland, Bel- Nederland, Noorwegen en De- arken waar dit probleem speelt. geringen van Frankrijk, Groot- nnië en Italië hebben minder e met de lijn van Washington, ginnen in deze landen vanuit bevolking maar ook in de poli- eveneens steeds meer stemmen e klinken tegen de bewapening. hington ziet met lede ogen de kelmoedige houding aan van de europese regeringen die in hun n te maken hebben met een verzet tegen de atoombewape- De Amerikanen zijn zichtbaar teerd geraakt over het feit dat cheidene van hun bondgenoten e bepaling van het defensiebe- rekening hebben te houden met zelfbewuste optreden van aller- redesorganisaties, die in Ameri- se ogen onaanvaardbare neu- stische en pacifistische denk- den uitdragen en ook niet vrij n van anti-Amerikaanse senti- ten. Reagans adviseur voor de nale veiligheid, Richard Allen, nde dit voorjaar te kunnen con- eren dat bij vele Europeanen de inziens verachtelijke leuze er rood dan dood" weer in- vindt.



● Ronald REAGAN
...vredesactivisten instrument van de Sovjetpropaganda...

egeven

VS en ook in Navo-kringen steeds vaker de vergelijking te n met de politiek van toegeven easement') die in de jaren der- door Engeland en Frankrijk gevolgd jegens Adolf Hitler hoop dat deze, tevredenge- van agressieve daden zou af- In een dergelijke fout mag Eu- nooit meer vervallen en het een krachtig en geloofwaar- defensie-apparaat in stand n, zo heet het in Washington ussel, met dien verstande dat t vijandbeeld Nazi-Duitsland s heeft moeten maken voor de etunie.

ens Amerikaanse en Navo- tionarissen is het een uiterst be- elijke ontwikkeling dat een r wordend deel van de Westeu- e bevolking bereid lijkt de en het voordeel van de twijfel nen, terwijl dezen in de laat- decennia toch hun militair po- eel hebben uitgebreid tot een au dat hun zuiver defensieve eften verre te boven gaat. Pre- nt Reagan is er zelfs van over- d dat vele vredesactivisten tot instrument zijn geworden van vjetpropaganda.
Amerikaanse ongerustheid is aarbaar uit het feit dat dat de ing-Reagan de bestrijding van zij de globale Sovjetexpansie nt, tot een van de pijlers heeft aakt van haar beleid. Zij meent de VS de afgelopen jaren in mili- kracht bij de Russen is achter- even en wil via een ongekend apeningsprogramma een grote ciële offers de achterstand te oen. Van de Europese bondge- wordt een zelfde politiek ver- t.

De Amerikanen, zo hoort men in Bonn, zullen naar dergelijke Europese bedenkingen moeten luisteren wil de Atlantische alliantie niet op scheuren komen te staan. Er zijn al enige tekenen geweest dat Washinton oor heeft voor de bondgenoten. Op de laatste Navo-raad in Rome beklemtoonde minister van buitenlandse zaken Alexander Haig dat de VS het zogenaamde dubbelbesluit van de Navo van december 1979 in zijn totaliteit onderschrijven; dat wil zeggen er komen per 1983 572 nieuwe middellangeafstandsraketten in West-Europa (Pershings-2 en kruisraketten), maar tegelijkertijd zal met de Sovjetunie onderhandeld gaan worden over een beperking van dergelijke Euroraketten.
Deze laatste toezegging werd allerwegen uitgelegd als een overwinning voor het Westeuropese gematigde standpunt. De Amerikaanse regering werd gedwongen haar geloof te belijden in wat ze in dit stadium nog niet had willen doen: praten over wapenbeperking.

Machteloosheid

Het is maar de vraag of de vredesbeweging zich hiermee tevreden zal laten stellen. Want als één ding de recente opbloei van het kernwapenverzet verklaart, is het wel een diepse scepsis jegens het nut van dergelijke besprekingen en jegens de bedoelingen van Reagan, zeker nadat deze in augustus het groene licht gaf voor de produktie van de neutronenbom.
Volgens Ben ter Veer van het Nederlandse Interkekelijk Vredesberaad (IKV) is er ondanks een hoopvolle detente op het gebied van de wapencontrole geen werkelijk resultaat bereikt en zien we juist, nu de Oost/Westbetrekkingen weer gaandeweg verslechteren, een heropvoeren van de wapenrace. De Westeuropese vredebeweging stelt aan de hand daarvan vast dat van de supermogendheden niets te verwachten valt en dat druk vanuit de bevolking geboden is.

Het woord is aan de basis, zeggen Ter Veer en de historicus Edward Thompson van de Britse „Campaign for Nuclear Disarment" (Cnd). Eenzijdige stappen moeten daarbij niet worden uitgesloten. Dat die een risico in zich herbergen wordt door Ter Veer en Thompson grif erkend, maar zij werpen tegen dat een voortzetting van de wapenwedloop een veel groter risico inhoudt. Men moet toch wat, zo lijkt de mening van vele tegenstanders van de kernwapens, die op deze wijze het gevoel van machteloosheid van zich willen afschudden. Het IKV meent dat wanneer bijvoorbeeld Nederland eenzijdig zijn atoomtaken afstoot, er een morele druk op anderen zal ontstaan dat eveneens te doen, ook waar het de Sovjetunie betreft, anders zal de publieke opinie zich tegen haar keren.

ertrokken

est-Europa worden deze uit- spunten van de Amerikaanse iek echter niet zonder meer ge- d. Niet in de politiek en niet bij bevolking. Vele politici vinden stelling van de VS jegens Mos- overtrokken. Zo meent de duitse oud-kanselier Willy dt dat de Sovjetleiders vervult van een oprechte wens naar vre- maar ook naar veiligheid. Om atste acht hij een opvoeren van wapening gevaarlijk. Brandts ger, de huidige kanselier Hel- chmidt, zit dan weliswaar niet aal op dezelfde lijn, maat laat min geen gelegenheid passe- n de noodzaak van wapenon- ndelingen te beklemtonen.

agveld

heropleving van de koude oor- wordt door vele Westeuropese rs met bezorgdheid gadegesla- Het aan de Sovjetunie gren- Europa zal, zo verklaren zij, op den duur de nadelige ge- en van ondervinden. De vruch- van tien jaar detente, onder an- waar het de economische be- ingen met het oostblok be- zullen verloren gaan. Ook zal eiligheid afnemen op het Eu- e continent, dat algemeen t beschouwd als het slagveld een mogelijke Derde Wereld- . Met name de Westduitse menen dit haarfijn aan te en zij beseffen voorts terde- specifieke kwetsbaarheid n relatie met de DDR en van sitie van West-Berlijn.



Gisteren vond in Berlijn een stille optocht plaats naar aanleiding van de dood van de 18-jarige demonstrant Klaus Rattay. Tientallen jongeren legden bloemen op de plaats waar de jongen het leven verloor.

Tijd nodig voor scheppen nieuwe arbeidsplaatsen

AMSTERDAM – Er zijn nog steeds mensen die menen dat arbeidsplaatsen op korte termijn kunnen worden gecreëerd. Men verlaagt eenvoudig de loonkosten en stimuleert de investeringen in het bedrijfsleven. Maar dan wordt vergeten, dat datzelfde bedrijfsleven eerst een groter marktaandeel moet zien te veroveren of nieuwe markten moet exploreren en tevens moeten en passant de rendementen nog verbeteren. Dat zei ir. W.J. ter Hart, voorzitter van de FME (Verenigde Werkgevers in de Metaal- en de Elektrotechnische Industrie) gisteren bij de opening van de tentoonstelling „het instrument" in het RAI-congrescentrum in Amsterdam.

Volgens Ter Hart leren de feiten dat stimulerende overheidssubsidies niet zonder meer investeringen en werk opleveren. Ondanks die subsidies zullen de investeringen in de metaal- en elektrotechnische industrie dit jaar ongeveer tien tot elf procent lager zijn dan vorig jaar, aldus de FME-voorzitter.
Volgens hem komen er pas arbeidsplaatsen als de industrie beter kan concurreren en dat kan door vernieuwing, exportbevordering, specialisatie, verbetering van de produktiviteit, de kwaliteit en de positie van de industrie op de arbeidsmarkt en door beschikbaarheid van voldoende risicodragend kapitaal. Dit alles werkt, niet op korte termijn, daar is tijd voor nodig. Aanvullende werkgelegenheid kan volgens hem het best geschapen worden in de welzijnssector en de gezondheidszorg, maar alleen als daar geld voor is. Dat geld moet komen uit een beter draaiende industrie.
De extra winsten uit het aardgas moeten, zo vindt Ter Hart, niet gebruikt worden om direct werkgelegenheid te scheppen, maar om de industrie weer gezond te maken. De verleiding is groot op korte termijn banen te scheppen, maar op de lange duur zal die gedachte erg ongezond blijken. De maatschappij zou er ook mee gediend zijn als er op de basisschool meer aandacht zou worden besteed aan de plaats van de techniek in de samenleving. Veel ongegrond wantrouwen tegen alles wat techniek is zou daardoor kunnen worden weggenomen.

Gevaarlijk keukenzout verkocht

Van onze correspondent

AMSTERDAM – In het westen van het land, vooral in Amsterdam, zijn naar schatting enkele honderden potjes tafelzout in omloop die kalium nitraat bevatten. Door bacterie-inwerking kan het kalium nitraat worden omgezet in het levensgevaarlijke nitriet.
De Keuringsdienst van Waren in Amsterdam is inmiddels begonnen om de potjes, met het opschrift „All Spices tafelzout Van Schilt Amsterdam" uit de winkels te halen. De aanwezigheid van het kalium nitraat in het keukenzout werd ontdekt nadat er bij de Keuringsdienst in Amsterdam een klacht binnen was gekomen van een inwoonster uit Zwanenburg. Zij klaagde over een vieze smaak van het eten. Hierop heeft de Keuringsdienst het eten onderzocht en zo kwam de aanwezigheid van het kalium nitraat aan het licht.

Eerste stap in richting Palestijnse autonomie

Van onze correspondent, Jaap van Wesel

JERUZALEM – Israel gaat het militaire bestuur op de westelijke Jordaanoever en in de Gazastrook gedeeltelijk afschaffen als een eerste stap in de richting van Palestijnse autonomie. Dit plan van minister van defensie Sharon is officieel bekendgemaakt in Cairo waar de onderhandelingen tussen Egypte, Israel en Amerika voor Palestijnse autonomie hervat worden.

Het bestuur in de bezette gebieden zal volgens het plan opgesplitst worden in een militaire en civiele afdeling. De militaire arm blijft verantwoordelijk voor veiligheidszaken, handhaving van de orde, terwijl de civiele tak alle belangrijke bestuurstaken overneemt. Het is de bedoeling daarbij zoveel mogelijk Palestijnse ambtenaren te betrekken.
Het plan, dat zondag door het Israelische kabinet zal worden bekrachtigd, is afkomstig van Sharon. Sharon heeft aan zijn Egyptische gesprekspartners de afgelopen maand een nieuwe politiek beloofd, die het vertrouwen in de Palestijnse autonomie bij de bevolking van de bezette gebieden zal vergroten. Maar de belangrijkste burgemeesters hebben laten weten dat zij in de nieuwe maatregelen een poging zien om de Palestijnse autonomie eenzijdig uit te voeren, in overeenstemming met de akkoorden van Camp David die zij verwerpen.

Executie opstandige officieren

DACCA – Twaalf legerofficieren die ter dood waren veroordeeld voor hun aandeel in de moord op president Ziaur Rahman van Bangladesj tijdens een mislukte greep naar de macht, zijn gistermorgen vroeg terechtgesteld. Dit is van de kant van de militaire voorlichtingsdienst meegedeeld.

Oorspronkelijk stonden 31 officieren terecht. Zeventien van hen kregen gevangenisstraf en twee werden in vrijheid gesteld omdat zij getuigen à charge waren geworden. De twaalf officieren die zijn terechtgesteld hadden meegedaan aan muiterij in Chittagong

Inhalators alleen bij overdosis gevaarlijk

door rindert paalman

ENSCHEDE – De telefoons in de bureaus van het Nederlandse Astma Fonds (NAF) staan sinds kort roodgloeiend. Het NAF is overspoeld met vragen van verontruste astmapatiënten, die in paniek zijn geraakt over de inhalator (spuitbusje), die astmapatiënten bij aanvallen van benauwdheid gebruiken.
Vier Groningse artsen waarschuwden onlangs in een artikel van het Nederlands Tijdschrift voor Geneeskunde tegen overmatig gebruik van de inhalator. Te veel inhaleren kan zeer gevaarlijk tot fataal zijn. Normaal gebruik echter niet. Het verhaal van de vier Groningse specialisten deed echter al snel in verminkte vorm de ronde en zo meenden veel astmapatiënten, dat inhalators ook bij normaal gebruik gevaarlijk kunnen zijn.
Het probleem zit hem volgens de vier specialisten in de onzorgvuldigheid, waarmee veel astmapatiënten met de inhalators omspringen. Vaak wil de astmapatiënt – aldus de artsen – de zo gehate benauwdheid zo snel mogelijk kwijt. Het gebeurt vaak dat de patiënt tijdens het inhaleren er een schepje bovenop doet in de veronderstelling dat de benauwdheid daarmee ook sneller verdwijnt. Het effect is echter juist tegenovergesteld: het kan zelfs dodelijk zijn.
Het NAF heeft nu verklaard, dat slechts bij een forse overdosering fatale gevolgen kunnen optreden. En dat zelfs bij maar één soort inhalator: de beta-sympathicomimetica (merken Alupent, Bricanyl, Ventolin, Pulmidal, Berotec en Wumotac).
Bij een tweede soort inhalator, de zogenaamde corticosteroïden (Bevotide, Alecin, Beconare) en de parasympathicol ytica (Astrovent) zijn nimmer fatale complicaties vastgesteld. Het NAF waarschuwt wel nadrukkelijk dat overdosering van elk middel in principe gevaarlijk is.
Het NAF en de vier artsen wijzen er onafhankelijk op dat de patiënt in ieder geval zich nadrukkelijk aan de gebruiksvoorschriften dient te houden. Gebeurt dat, dan loopt de gebruiker geen enkel risico. Als de voorgeschreven dosering het gewenste effect heeft is alles in orde, zo stelt het NAF. Is dat niet het geval, dan moet de patiënt direct contact opnemen met zijn huisarts.

Verstikking

De beta-sympathicomimetica maken de luchtweg wijder, maar ze doen weinig tot niets aan de zwelling van de slijmvliezen aan de binnenkant van de luchtpijpjes. Overmatig gebruik van deze medicamenten kan ertoe leiden dat de luchtwegen maximaal openstaan. Als de slijmproduktie dan zo hevig is, dat de luchtwegen volledig worden afgesloten, ontstaat gevaar van verstikking.
Vooral tijdens en na luchtweginfecties werken sympathicomimetica per inhalatie onvoldoende of te kort. Patiënten hebben dan de neiging tot overdosering, wat vooral bij jonge mensen fataal kan zijn. De corticasteroïden bestrijden met name slijmproppen in de luchtwegen, terwijl de parasympathicolytica een slijmdrogend effect hebben.



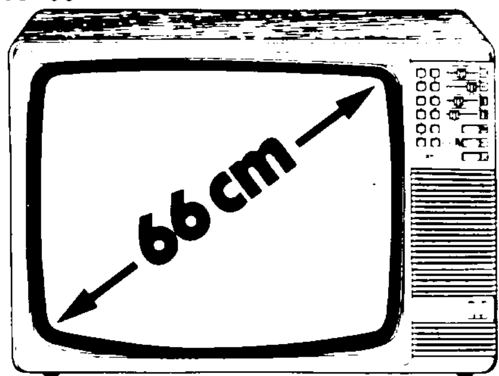
Incl. cassette naar keuze
Philips videopac G7000 Nu slechts 299,-

Betaal in 3 maanden

Zonder rente of kosten
Gratis thuis bezorgen
Eigen technische dienst
Bij aankoop vanaf f 500,-

PHILIPS

Philips grootbeeld kleuren-tv, type 26 CS 1005 00Z, druktoetsen, 12 voorkeurzenders en ook de befaamde groene knop voor vanzelfsprekende beeldperfectie ontbreekt niet! De kast heeft een notemotief.



Inruil TV 2095,- 600,-
1495,-
Betaalbaar in 3 keer of vanaf f 70,- per maand.*

Inruilstunt BLAUPUNKT

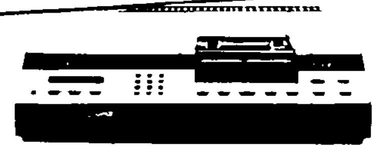
KTV Blaupunkt met teletekst aansluitmogelijkheid
Infrarood afst. bediening
67 cm Grootbeeld
Luxe uitvoering



Inruil TV 2748,- 850,-
1898,-
Betaalbaar in 3 keer of vanaf f 70,- per maand.*

Grootste keuze
Laagste prijzen
Beste service

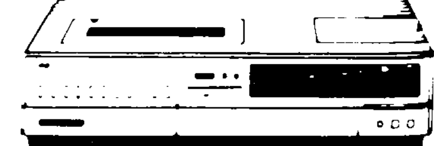
30 Modellen demonstratieklaar
Doorlopend demonstratie
Altijd inruilakties
Portable videorecorders v.a. 2495,-
Betaalbaar v.a. fl. 60,- p.mnd.* of in 3 termijnen zonder rente + kosten.



Philips VR 2020 nu slechts 2295,-



Betamax v.a. 1895,-



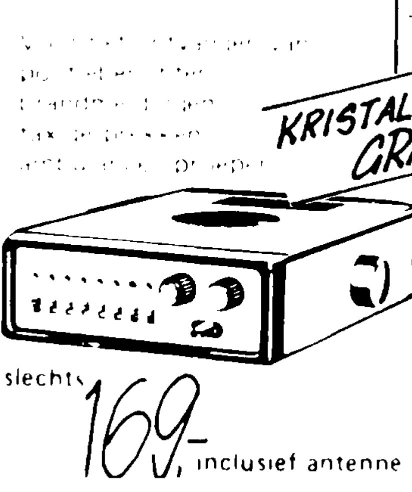
VHS v.a. 2295,-

Uit voorraad leverbaar.
Akai, Sony, Blaupunkt, Sharp, Mitsubishi, Hitachi, Sanyo, Fisher, National, Wega, Grundig, Philips

Bearcat computerscanner Nu 895,-
Betaalbaar in 3 keer of v.a. 40,- p. mnd.

SUPER AANBIEDINGEN

SCANNER 2 BANDEN
KRISTALLENBOEK GRATIS



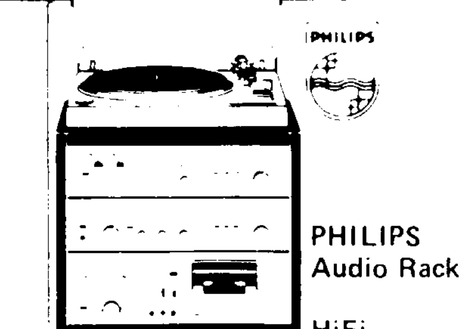
Scanner 3 banden
Mobiele en basis scanning monitor receiver. 3 Banden, 32 kanalen display, VHF laag hoog en UHF 16 en 16 kanalen
598 399,-
betaalbaar v.a. 20,- p.mnd.*
slechts 169,- inclusief antenne



AKAI

Betaalbaar in 3 keer of v.a. 60,- p. mnd.*

RV50
Versterker AMVo1 2 x 25 W.
Tuner ATK 02S FM-MG muting
Cass.deck. CSM 01A geschikt voor alle types
Speler APB 20C met goed MD element
Rack RV 50 Luxe rack
1698,- **978,-**
Bijpassende boxen slechts 50,- p.stuk.



PHILIPS Audio Rack
HiFi versterker 2 x 25 Watt 20-20.000 Hz
HiFi Tuner FM/MG-LG
HiFi-cass-deck N5151 Dolby en long-life koppen
HiFi-speler met stofkap en element
995,-
Meerprijs boxen slechts 50,-



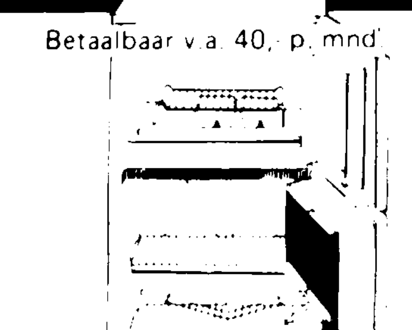
Betaalbaar v.a. 50,- p. mnd.
MR 363
Marantz HiFi-Rack
Bestaande uit Platenspeler TT2000, direct drive, verlichte stroboscoop. Versterker PM310, 2 x 25 Watt, RMS vermogen, 2 LED powermeters. Tuner ST310, met FM en middengolf, 2 LED afstemmeters. Cassettedeck SD1020, met Dolby en metaaltape schakelaar. Geheel in houten rack met platenberging (apparaten zijn ook los leverbaar).
Van 1648,- Nu voor **1395,-**



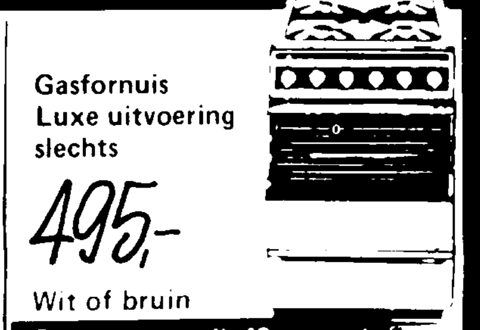
Philips HiFi-boxen 22 AH 484/OOR 50-100 Watt 3-Weg
270,- **185,-**
Betaalbaar v.a. fl. 50,- p.mnd.
Schneider audiorack Team 20
tuner, versterker, cass.deck, speler en 2 boxen. Geheel kompleet in rack. 989,- **799,-**



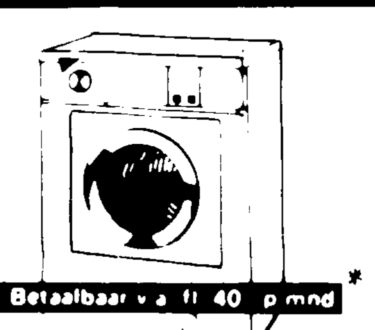
ITT - Schaub-Lorenz 3600 HiFi tuner-versterker
2x45 W. 20-20.000 Hz. 7 Fm voorkeurstations, FM, LG, MG, KG. 598,-
Met mengpaneel slechts 398,- **298,-**
Auto stereo radiocassettespeler 2 x 7 Watt. Met 2 Boxen. Nu voor **149,-**



Betaalbaar v.a. 40,- p. mnd.
INDESIT 230 Liter de luxe 795,-
529,-
Koelkasten, gasfornuizen en diepvrieskasten leverbaar in bruin en beige.



Gasfornuis Luxe uitvoering slechts **495,-**
Wit of bruin
Betaalbaar v.a. fl 40,- p.mnd.
Philips koelkast 140 Ltr. met vriesvak 440,- **299,-**



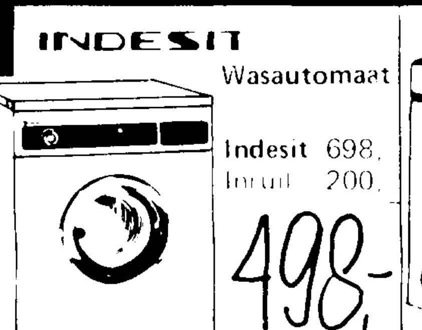
Betaalbaar in 3 keer of v.a. 40,- p. mnd.*

marynen
Marijnen diepvrieskast 130 Ltr. Van 899,- **479,-**
Betaalbaar v.a. fl 40,- p.mnd.



Philips/Ruton wasdroger 4,5 Kg. Type: AWC 162
690,- **499,-**
Indesit centrifuge RVS-trommel, 2800 toeren
199,- **169,-**

ZANUSSI/marynen
Volautomatische bovenlader met centrifuge 1098,-
Inruil 300,-
798,-



INDESIT
Wasautomaat
Indesit 698,-
Inruil 200,-
498,-



ZANUSSI/marynen
Zanussi/Marijnen wasautomaat LT 8001 848,-
Inruil 253,-
595,-
Betaalbaar in 3 keer of vanaf f 50,- per maand.*

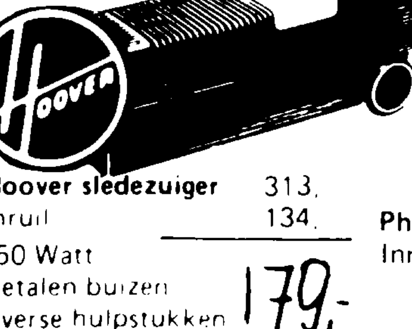


Candy
Candy wasautomaat 979,-
inruil 380,-
599,-

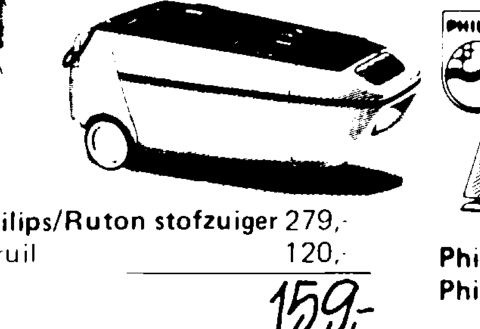
PHILIPS
wasautomaat 879,-
Inruil 234,-
645,-

Bauknecht
Bauknecht super wasautomaat 1079,-
Inruil 434,-
645,-

Inruilcheque 100,-
Miele
Miele W 425 1899,- **1599,-**



Hoover sledezuiger 313,-
Inruil 134,-
650 Watt metalen buizen diverse hulpstukken **179,-**



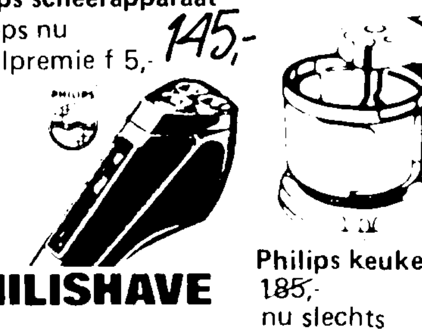
Philips/Ruton stofzuiger 279,-
Inruil 120,-
159,-



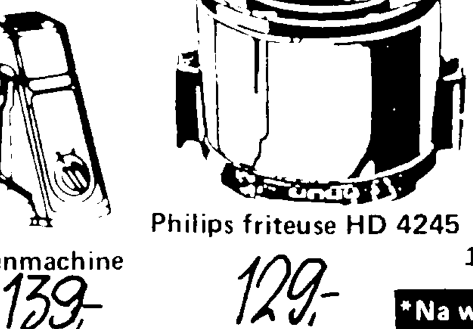
Philips strijkijzers v.a. 27,95
Philips stoomstrijkijzers v.a. 49,-



Perfecta ETNA afzuigkap
Luxe uitvoering, moderne kleur, groot vermogen.
159,-



Philips scheerapparaat 3-Kops nu 145,-
Inruilpremie f 5,-
PHILISHAVE



Philips keukenmachine 185,- nu slechts **139,-**



Philips friteuse HD 4245 **129,-**



Koffie zetapparaat Philips HD5 146 10 Kops 89,-
199,- **59,-**

*Na wettelijke aanbetaling incl. rente en kosten

KREMERS

De unieke Kremers-voordelen (Boven f 500,-)
- Quick-service
- Reparaties aan huis
- Gratis bezorgen
- Levenslange garantie - mogelijk via certifikaat
- Eigen financiering
- Huur-leasing

Schaesberg, Streeperstraat 72, Tel. 045-317657 (Techn. dienst 313267)
Brunssum, Kerkstraat 324, Tel. 045-271225 — 's Maandags tot 13 uur gesloten.

Afwijkingen in afbeeldingen voorbehouden. Aanbiedingen zolang de voorraad strekt.

Gevr. betrekkingen

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating met garantie. Tel. 045-216147.

Alles in één hand! Bezoek ons showterrein en of vraag gratis offerte voor al uw timmer- en DAKWERK: spanten, dakkapellen, isolatieplaten, boeiboorden, plafonds, kozijnen, interieurbetimmering enz. alle soorten daken en goten van nieuwbouw of onderhoud. Hans Lips B.V. Toupsbergstraat 86, Kerkrade, tel. 453818.

Beschaafde JONGEMAN zou gaarne als privé-chauffeur werkzaam zijn. Beh. ontwikkeling. Grote rijervaring, evt. taxi-chauffeur. Geen weekenddienst. Br.o.n. Ro 713 LD Roermond, postb. 46, 6040 AA.

Elektro-installateur kan nog WERK aannemen. Willemstr. 76, Hrl. tel. 724846

Kleine aannemer kan OPDRACHTEN aannemen, ook kleine klusjes. Tel. 04494-43098.

Uw zitmeubelen als nieuw GESTOFFEERD door Meubelstoffeerderij Decoration Adri Harreman, Sittarderweg 21, Heerlen, tel. 045-723082/724810.

Wij komen voor „alle" kleine REPARATIES. Tel. 045-226055, tuss. 15-19 uur.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, 045-441693. Ook dakreparaties.

Zandstralen mobiel bij uw BEDRIJF en bij u thuis. Tivoli J. Saasen, 040-112951 (ook gevels).

Wim Hermsen Brunssum. Alle DAKWERKEN lood- en zinkwerk, isolatie. Tel. 045-251558.

REPARATIES van koelkasten, diepvriezers, café-tapkoelingen, koelcellen, enz. Tel. 04409-2804.

Te koop aangeboden

PLEXIGLAS platen op maat gezaagd, gebogen of verlijmd. Daemen Kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Berg a.d. Maas, 04495-6315.

Bontmantels - Bontmantels!! In september laatse maand zomerprijzen!! Alle mantels nu nog zeer voordelig geprijsd. Eerste keuze kollektie 1981/1982 met garantie. Nu kopen as. winter pas betalen. Desgew. soepele kredietservice. DE BONTKONING, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.), Eindhoven-C., tel. 040-447039. Bij koop reisgeld binnen geh. Ned. v. 2 pers. terug. Koopavond tot 21.00 uur geopend.

KLEURENTELEVISIES meer dan 100 st. voorr., Philips, grootb. vanaf f 295,–. Alle toest. pr. spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen tel. 045-724760 en 317662.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

FABRIEKSVERKOOP leren en suede dames- heren- en kinderjassen vanaf f 98,–, lange leren en suede jassen vanaf f 198,–, ook extra grote maten nieuwe leren broeken en motorkleding. Elvis jack's Dankers, Hurksestraat 21, Helmond, tel. 04920-22923, 34374.

Te k. SIGARETTENAUTOMATEN, div. merken, t.e.a.b., tel. 045-416876.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. meter tot 65% korting, grote voorraad karpetten met 20% korting, unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 22 Simpelveld.

OPEN HAARDEN met 10 jaar garantie tot 30% korting. Ook alle onderdelen afzonderlijk verkrijgbaar. Reker, Kluis 28, Geleen, tel. 04494-40785.

Te k. SHOWROOMKEUKENS en -kasten, keukendelen en apparatuur. RV Handelsmij., Daelderweg 16, Industrieterrein, Nuth, tel. 04447-2602.

KLEURENTELEVISIE, o.a. Philips, Blaupunkt, vanaf f 295,–; zwart/wit vanaf f 75,–. Radio TV Frank B.V., Bokstr. 33, H'heide. Tel. 045-213432.

Te k. zware eiken houten SALONTAFELS, ook met plavuiz. blad, halve pr. tel. 045-213563.

ZONNEHEMELS geb. mod. (par) v.a. f 1995,–, Groothand. Habro, 04407-1554.

Tiroler TUINHUISJES schuurtjes en fabrikant Ubachs Kerkrade Vink. Dag. gr. houtbouwshow.

Rijwiel Cash & Carry RIJWIELEN al va. f 179,-, 3 versn. f 249,-, Holl. merkrijwiel voor de laagste prijs m. voll. fabr.gar. Koopavond geopend. Akerstr. 182, H'broek, 045-217687.

Te k. dames- en HERENSPORTFIETS z.g.a.n. Prov. weg Zuid 143, Oirsbeek.

T. k. zwaar eiken BANKSTEL als nw. pr. f 4450,-, voor f 2150,-. Tev. zw. eiken eethoek nw.pr. f 3300,- voor f 1650,-, 04490-24643.

Te k. eiken BANKSTEL, massieve voordeur 93x2.00 gietijzeren voordeur en Peugeot 103 met verz. Reeweg 115, Abdissenbosch-U.o.W.

Te k. BLOEMKOOL 10 st. f 7,50; bonen en snijbonen va. f 1,50; p. kg p. kist, rode witte, savooie en spitskool 50 ct. p. kg p. kist, spruiten f 1,10 p. kg p. kist, paprika f 2,– p. kg. p. kst, andijvie, spinazie en rabarber f 4,50 p. kg p. kist, tomaten 95 ct. p. kg p. kist, pruimen, klapsperen 55 ct. p. kg per kist, nw. aardappelen 35 ct. per kg. Timmermans Julianastr. 15, Merkelbeek.

AANBIEDING schilderijen op doek, geschilderd met houten uitgestoken lijst.Indonische landschappen groot formaat. Voor f 100,– p.st. Tel. 045-721759. Moet weg!

Weg. niet doorgaan van huwelijk te k. eiken EETHOEK en eiken bankstel samen f 3400,–. Ook apart te k. tel. 04490-22139.

BANKSTELLEN, grote voorraad, direkt af fabriek, beslist goedkoop, inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

OPENHAARDHOUT te k. tel. 045-720032.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Jac Kloptrogge. Dr. Poelspln. 29, Simpelveld. 045-443771.

Eiken MEUBELEN, grote voorraad, dir. af fabriek, beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Koopje SCHRIJFBUREAUS, TV-kastje, ladenkastjes, salontafels en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

KLEERKASTEN 1-, 2-, 3- en 4-drs. ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen, Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

CENTRALE VERWARMING bouwpakket, ketel en 7 radiatoren, compl. f 2500,– met 2 jr. gar. Bel voor gratis offerte 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

Te k. BABY-SLP.KAMER, kl. wit-bruin, f 400,-. Autozitje, f 35,-; autostoeltje + onderstel, f 70,-. Tel. 045-721349.

Uw bankstel BEKLEDEN met o.a. mohair, gobelin, echt rundleder, dralons, vanaf f 35,- per m. Stoffeerderij Kloprogge en Zn., Akerstr. 70, Kerkrade-West. Tel. 045-412735.

Te k. koopje HEREN-TOURFIETS, 3 versn. naaf, deg. i.z.g.st., f 200,-. Damesfiets f 90,-, Raleigh, Elberenveld 68. Na 18.00 u. Kerkrade-West.

Te k. HANDPEREN, stoofperen ongespoten. Tel. 045-218852.

KOOPJE! Aanhangwagen 180x115, z.g.a.n., f 675,-, Wilhelminastr. 14, Schaesberg, tel. 045-319999.

Spotpr. voor mooie ingeruilde MEUBELS o.a. eiken bankstellen, kasten, eethoeken, slaapkamers. O.K.-hal, Agnes Printhagenstr. 22, Geleen-centrum, vlak bij Alb. Heyn.

Te k. BILJARD, 3 b... golfbiljard, voetb... 04754-1520.

KLEURENTELEVIS... gr. sort. prima spelend... garantie, Grundig, Ph... Blaupunkt, tiptronic, f... f 295,– zw.wit-t.v. ... radio t.v. Curvers (sta... Calsstr. 23 tel. Schaesberg, 312091.

Te k. ½ jr. oude B... KOELING met nw. ... en koeling, om 3 vaten ... zetten. T.e.a.b. Tel. 312905.

Te k. PAARDEHA... mijnlampen, eiken ... mode, weegschalen ... Mgr. Nolensstr. 10, V...

Te k. witte BRUIDSJ... en cape met bon... Maat 36-38. Tel. 045-...

Te k. 6 antieke jacht... hoek)stoelen met nw. ... ten zitting en getors... ten, tevens SPIEGE... flexcamera Pentax ... met zoomlens en w... Na 18 uur Laar 9, ... nandsrade, tel. 04447-...

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

UBBENVORST – Prijzenoverzicht geveilde produkten op 23-9-1981: urken glas a.k. aanvoer 62.000 kg: 216,00; B 138,00-144,00; C 128,00-,00; D fijn 67,00-77,00; D grof 69,00-,00; E 75,00-82,00; AB2 143,00; CD 69,00-75,00; CD grof 24,00; augurglas stk. C 116,00-118,00; D fijn ; D grof 111,00; E 36,00-44,00; AB 46,00; CD fijn 73,00; CD grof 22,00-,00; augurken natuur a.k. aanvoer 000 kg: A 274,00; B 131,00; C 76,00; fijn 57,00; D grof 87,00; E 22,00-25,00; 2 149,00; CD fijn 69,00; CD grof ,00; augurken natuur stk. C 81,00-,00; D fijn 62,00-64,00; D grof 89,00; E -22,00; AB 2 149,00; CD fijn 70,00; grof 18,00-20,00; natuursla kist voer 8.670 kolli: A1 38-42 11,00-,00; A1 33-37 11,00; A1 29-32 12,00-,00; koolrabi glas aanvoer 173.400 s; 10+ 24,00-28,00; 9-10 22,00-23,00; 13,00-18,00; tomaten rood aanvoer 00 p.b. A1 5,40-6,00; B1 5,40-5,70; 4,30-4,60; tomaten vlezig aanvoer p.b.: BB1 6,30-7,30; BBB1 6,90-; bloemkool 1-6 1,10-1,13; 2-6 0,63-; 3-6 0,59-0,60; 1-8 0,63-0,87; 3-6 -0,60; 4-8 0,63-0,87; 2-8 0,59; 3-8 ; bonen Veense snijboon 1 2,69-; Veense snijboon 2 1,19-1,62; nec-1 0,92-1,02; neckar 2 0,70; stamces fijn 1 1,08-1,29; fijn 2 0,50-0,63; 1 1,08; grof 2 0,50; div. fijn 1 1,32-; div. fijn 2 0,99-1,14; div. grof 1 1,38; div. grof 2 0,93; dubbele princes fijn 1 1,52-1,57; fijn 2 0,78-; grof 1 1,04-1,25; grof 2 0,82; nkbonen 1,06-1,12; komkommers se 1 75-90 0,54-0,68; 60-75 0,50-0,52; 0 0,50-0,52; 40-50 0,35-0,40; 35-40 -0,24; 30-35 0,22; komkommers se 2 75-90 0,22-0,27; 60-75 0,23-0,24; 0 0,23-0,26; 40-50 0,23; krom 2 0,42-stek middel 0,24-0,30; aanvoer 1 en 2 187.000 stuks, prei A1 wit zak 0,77-0,88; A1 wit 2-4 a.k. 0,70-A3 wit 2-4 0,42-0,44; A3 0,33; uitkool A1 0,89-0,97; A 0,76-0,84; A2 0,45; B1 0,77-0,85; B 0,75; B2 0,35; 07-1,08; D 0,56-0,60.

nmerprodukten: andijvie 1 0,22-boerenkool 0,09-0,21; brocolli 2,40; bieten A1 0,21-0,25; Chinese 0,22-0,38; rode kool 0,12-0,26; sa-kool 0,17-0,23; witte kool 0,10-spitskool 0,13-0,21; bospeen 0,40-peen A 0,28-0,52; B 0,77-0,82; ra-20 per bos 0,18-0,46; rettich 1 7,0-0,10-0,25; 1 5,5-7,0; 0,11-0,20; knolerij 0,37-0,59; spinazie 0,30-0,48; ers rood 3,00-3,30; groen 2,50; pa-a rood 1 85+ 4,00-4,10; rood 1 75 4,30; groen 85 2,00-2,60; groen 1 75 1,90; ijsbergsla 60+ kg 0,20-0,74; kel 0,50-1,00.

mpignonveiling d.d. 22-9-1981 (do-1 fijn 4,27-5,15; 1 fijn C 4,41-5,28; 1 4,41-4,77; 1 MC 3,36-5,00; 1 x fijn 4,67; 1 x grof 3,03-4,41; (4 kg-bak-1 x grof 2,97-3,12; 2 2,98-3,25; 3A 2,62; 3B 2,21-2,46.

tveiling d.d. 23-9-1981: bramen 1 -0,83; appelen golden delicious 1 23-1,25; 1 75 1,01-1,42; 1 70 1,13-; 1 65 0,93-1,04; 1 60 0,66; 2 70 0,66-; 2 65 0,79; rode jonathan 1 80 0,80-; 1 70 0,97-1,30; 1 65 0,80-0,85; 1 60 0,75; cox o.p. 1 80 1,73-2,02; 1 75 2,02; 1 70 1,75-2,12; 1 65 1,66-1,82; 1 23-1,55; 2 80 1,24-1,80; 2 75 1,19-; 2 70 1,08-1,69; 2 65 0,90-1,45; 2 60 peren beurre hardy 1 70 1,21; 1 65 1,30 1 60 1,00; conference 1 75 1 65 1,31-1,33; 2 75 0,71; 2 65 0,67-bonne louise 1 75 1,44; 1 70 1,38; 1 06-1,29; 1 60 1,14; 1 55 0,67-1,03; 2 71; 2 65 0,89-1,03

Groenteveiling Venlo

js kas I 25-34, radijs natuur 17, pelie bos 44-46, prei AI 57-76, AIII , knolselderij AI 10-39, spitskool I avooiekool A 17-21, witte kool I , peulen II 230, stampprinc. kas I 70, II 130, spekbonen II 45-100, se snijb. I 210-240, II 110-130, iten AI 97-102, BI 65-69, DI 98, rabi kas: 9/10 17-22, venkel 100+ , aardbeien p. 500 gr 270, bloem-II (4 st.) 51-56, bloemkool per I (6 st.) 0950, II (6 st.) 0467, II (8 210, kasaugurken per kg B 1375, C , D fijn 0736, D grof 1011, E fijn , AB I 1405, CD fijn 0750, CD 2 , CD 1 grof 0249, E grof 0312, E II augurken natuur per kg. A 1485, 70, D fijn 0557, D grof 0788, E fijn , AB I 1333, CD fijn 0709, CD II CD grof I 0199, E groef 0187, E II st. glas k.k. per st. 76 I 0589, 61 I 51 I 0432, 41 I 0280, 36 I 0170, 31 I 76 II 0330, 61 II 0300, 51 II 0290, grof II 0229, kassla per st. (kisten) 0071, sla nat. per st. (kratten): A 27 A 30 0121 B 25 0070, B 27 0070. B 70, sla nat. per st. (kisten); A 33 (20 070, A 37 (18 st.) 0080, B 37 (18 st.) tomaten rood per bak: A1 4807, 745, C1 4202, CC1 2516, BB1 4900, 286, B2 1500, C2 1500, A binnenl. B binnenl. 1500, C binnenl. 1500, en 2 1500, tomaten l.k. per bak: 891, B1 5933, C1 4300, tomaten 2 nalig verpakt: A2 3325, B2 3300, 1500, CC2 1500, tomaten vl. per BBBB 1 5100, BBB 1 7637, BB 1 B 1 4983, tomaten vl. l. gekl. per BBBB 1 4200, BBB 1 6668, BB 1 B 1 4300.

Veilingcentrale St.-Truiden

TRUIDEN (B) – Prijzenoverzicht de veiling Haspengouw St.-Truiden (B) d.d. 23 september 1981 (alle en in Bfrs.): aardbeien Ostara 200 2-33, Red Gandled 28-36 enkele ruimen 42, Cox Orange 55/60 7,20-60/65 14,20-17,00, 65/90 van 18,20-, Bellefleur 65/75 11,50, Golden 60/65 6,90-9,10, 65/85 12,30-21, Jold 70/75 31,90-43, 75/80 35,40-42, van 30,80-42, Jonagold 60/65 8,50-, 75/80 16-18,50, Boskoop 65-70 16-70-95+ van 22,30-25,40. Peren: urre Hardy 60/65 11,60-14,10, Conference 50/55 8,40-10, 55/75 13,70-19, Dudeau van 55/80 7,30-14,90, Kweepe-10-24,10, Legipont 55/60 5-7,20, 60/-9,60, 65/70 11,10-12,20, Sterimyn 6-7,20, 65/70 9-11,50, 70/75 13-75/80 14-15, Triomf de Vienne 60/, 65/70 21,50. Bramen 200 gram

Veemarkt Den Bosch

voer totaal: 7806, runderen 2620, kalveren 387, vette kalveren 50, htere kalveren 2087, schapen 1625, htvarkens 980, slachtrunderen . Prijzen (gulden per stuk): melkkalfkoeien 2000-2950, guiste koeien -1950, kalfvaarzen roodb. 2000-, zwartb. 1700-2300, klamvaarzen -2000, guiste vaarzen 1600-1900, en 750-1350, graskalveren 650-800, htere kalveren voor fok en meste-roodb. 265-570, zwartb. 270-470, weischapen 130-180, lammeren 130-180; kg geslacht gewicht): stieren 1e l 8.00-8.55, 2e kwal. 6.90-8.00, vaar-1e kwal. 7.15-81.0, 2e kwal. 6.50-, koeien 1e kwal. 7.00-8.05, 2e kwal. 7.00, 3e kwal. 6.25-6.55, worst-en 5.10-6.20 ugv (per kg levend gewicht): vette kalveren 1e kwal. 6.40-, 2e kwal. 6.30-6.40, 3e kwal. 5.50-, slachtzeugen 1e kwal. 3.32-3.42, kwal. 3.22-3.32, 3e kwal. 2,50-3.22; stuk): vette schapen 180-245, vette meren 170-235. Overzicht (resp. voer, handel en prijzen): melk- en koeien groter traag lager, guiste en groter lui lager, graskalverem er normaal gehandh., vette kalvegroter lui lager, nuchtere kalveren er stug lager, schapen kleiner hoger, slachtvee kleiner lui lager, htzeugen kleiner normaal lager.

Chemie vraagt beperking wettelijke maatregelen

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De chemische industrie wil beperking van de te treffen maatregelen voor de aanmelding van nieuwe chemische stoffen. Via haar belangenvereniging, de VNCI, heeft zij de Tweede Kamer gevraagd alleen dat deel van het in mei jl. ingediende wetsontwerp milieugevaarlijke stoffen tot wet te verheffen dat overeenkomt met de Europese richtlijn. Die schrijft voor dat stoffen eerst moeten worden aangemeld.

De VNCI schrijft de Tweede Kamer dat zij achter de EG-richtlijn staat, omdat uitvoering mens en milieu goede bescherming biedt en de concurrentievoorwaarden in de Europese Gemeenschap niet aantast. Op basis van die richtlijn hebben de Nederlandse chemische industrie en de handel al een jaar lang vrijwillig nieuwe stoffen bij de overheid gemeld voordat zij in de handel werden gebracht.

Verkapt

Volgens de vereniging wijken de wetsvoorstellen op enkele punten af van de Europese richtlijn: er wordt een openbare behandeling voorzien die zeer lang kan duren en in feite een „verkapte toelating" betekent.

Aanmelding van nieuwe stoffen zou moeten geschieden voordat de produktie begint in plaats voordat ze in de handel komen. Vergaande regels worden voorgeschreven voor de stoffen en van de honderdduizenden bestaande mengsels (preparaten).

Al stelt de nationale wet hogere eisen dan de EG-richtlijn, toch zal Nederland volgens het Verdrag van Rome in beginsel de invoer van elke chemische stof moeten toestaan, die aan de Europese normen voldoet, aldus de VNCI. Op de Nederlandse aanpak van de 70.000 reeds bestaanmarkt wordt daardoor de eigen chemische industrie gediscrimineerd, maar ook exporteren zal moeilijker worden.

Export

De chemische industrie is voor bijna 90 procent van haar produktie (f 30 miljard) afhankelijk van export. Daarom vindt zij dat de Nederlandse regering verdergaande eisen moet overleggen met de andere EG-landen. Als die van mening zouden zijn dat mens en milieu beter gediend zijn met een verdere verscherping, kunnen nieuwe eisen in alle EG-landen op gelijke voet worden ingevoerd.

Drs. Vijlbrief op vergadering transportondernemens:

Nederlandse economie verder onder druk

DEN HAAG – Onze economische positie zal verder onder druk komen te staan, hetgeen niet zonder gevolgen zal zijn voor onze produktie en werkgelegenheid. Dit heeft woensdag in Den Haag drs. K. Vijlbrief van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid verklaard in een toespraak op het tweedaagse congres ter gelegenheid van het honderdjarig bestaan van de Koninklijke Nederlandse Vereniging van Transportondernemingen (KNVTO).

Om de stagnatie van de laatste jaren om te zetten in herstel van de economische groei zal aanpassing van de Nederlandse produktiestructuur nodig zijn aan de zich wijzigende internationale concurrentieverhoudingen. De vereiste modernisering is alleen via een omvangrijk gericht investeringsprogramma tot stand te brengen, inclusief de verbetering van de infrastructuur. Als financieringsbronnen noemde drs. Vijlbrief: stijgende winst, bijstand door de overheid via de WIR, vreemd vermogen en investeringsloon. Verder zal een vergroting van de afzet, die blijft binnen de ramingen van de wereldhandel, een herstel van de economische groei teweeg kunnen brengen, aldus Vijlbrief.

Maar een dergelijk proces zal volgens Vijlbrief de nodige tijd vragen. De werkgelegenheid in de sector bedrijven zal licht kunnen stijgen (een half procent per jaar) maar dit is onvoldoende om de bestaande werkloosheid en het stijgende arbeidsaanbod op te kunnen vangen, meende hij.

Ook de collectieve sector zal een bijdrage moeten leveren aan het herstel van de economie. De volgende ontwikkelingen kunnen worden verwacht: overheidsstimuleringen, waarbij gedacht kan worden aan algemene investeringssubsidies en deelneming van de overheid met het bedrijfsleven aan een investeringsprogramma.

De werkgelegenheid in de collectieve sector zal een matige groei laten zien als gevolg van de bevolkingsontwikkeling, zeker drie beleidsterreinen zullen verder grote financiële offers vragen, maar hebben een gunstige uitwerking op de economische groei en werkgelegenheid: milieubehoud, energiebesparing en woningbouw. Deze sectoren moeten het eerst aan de beurt komen, anders zal later onherroepelijk de rekening worden gepresenteerd, aldus drs. Vijlbrief. Overheid, gezinnen en bedrijven zullen hiervoor de kosten moeten dragen. Het werkgelegenheidseffect hiervan kan worden geschat op 30.000 manjaren.

Hij wees erop, dat verschillende berekeningen hebben uitgewezen. Dat in elk geval aan twee voorwaarden moet worden voldaan: effecten positief zijn: de bedrijfstijd moet zoveel mogelijk constant worden gehouden en de verkorting van de arbeidstijd gaat gepaard met een evenredige verlaging van het loon.

Stille en zuinige DC-8

De eerste DC-8-70 met nieuwe geluidsarme en zuiniger CFM56-motoren heeft bij de McDonnel-Douglas-fabrieken in de Verenigde Staten zijn eerste vlucht gemaakt. De vliegtijd bedroeg ruim vijf uur.

McDonnel-Douglas-testvlieger Phil Battaglia noemde de eerste vlucht met de DC-8-70 „routinematig". „Ik heb al heel wat vlieguren met de DC-8 gemaakt en ik durf dit gerust één van de beste vluchten te noemen, vooral ook omdat het hierbij om een eerste vlucht ging. We hebben een volledige luchtvaardigheidscontrole uitgevoerd, inclusief beproeving van de motoren onder alle operationele vliegcondities", aldus gezagvoerder Battaglia.

De CFM56-motor verlaagt het omgevingsgeluid bij luchthavens van de DC-8 met 70 procent en levert de luchtvaartmaatschappijen een brandstofbesparing op van 3,5 tot 5,6 miljoen liter per toestel per jaar. Op het ogenblik hebben al tien luchtvaartmaatschappijen besloten hun DC-8-vliegtuigen om te laten bouwen. Het gaat hierbij om 134 orders en opties. Naast United zijn de orders voor het vervangen van de DC-8-motoren afkomstig van Air Canada, Capitol International Airways, Delta Air Lines, Flying Tigers, de Franse luchtmacht, Jet Aviation, Overseas National Airlines, Spantax en Transamerica Airlines.

Rabobanken in Stein en Born bestaan 75 jaar

STEIN/BORN – De Rabobanken in Stein en Born vieren binnenkort het 75-jarig bestaan. De bank in Stein heeft daartoe een bijeenkomst belegd op vrijdag 9 oktober om 15.00 uur in de Rochushoeve in Stein en de bank in Born houdt vrijdag 25 september een bijeenkomst in het gemeenschapshuis aan de Prinsbisdomstraat om 17 uur. Aansluitend is er om 20 uur gelegenheid te feliciteren.

Beursoverzicht

Verdeeld

AMSTERDAM – De beurs kwam na een paar woelige dagen woensdag in kalmer vaarwater terecht, waarbij een verdeelde stemming viel te constateren met in het algemeen geen grote afwijkingen. Bos Kalis lag fors aangeboden, terwijl Nedlloyd en Ahold enig herstel lieten zien.

Van de internationale aandelen lag Hoogovens vijftig cent lager aangeboden op ƒ 15,70. De andere waarden in deze sector schommelden rondom de oude prijzen. Van de bankaandelen moest ABN ƒ 2,50 achteruit tot ƒ 291,50, Middenstandsbank zag zich ƒ 1,20 ontgaan op ƒ 157,80, terwijl de Amro-bank twee kwartjes verloor op ƒ 53,30. Van de verzekeringsfondsen moest Nationale Nederlanden bijna ƒ 1 terug tot ƒ 110,60, Ennia ging vijftig cent achteruit tot ƒ 122,50 en AMEV veertig cent tot ƒ 91,30

Bij de aannemers lag Bos Kalis zonder enige duidelijke aanwijzing in de verdrukking. Bij teruglopende prijzen was om twaalf uur ƒ 2,70 verloren op ƒ 61,50.

Volker Stevin ruimde eveneens het veld met vijftig cent verlies op ƒ 29. Tot de winnaars behoorde Nedlloyd, waar het aanbod bleek te zijn opgedroogd. Het fonds werd ƒ 2 duurder op ƒ 129,50. Ook Ahold was eindelijk iets in herstel en wel ruim ƒ 1 op ƒ 60,30. Van Ommeren trok twintig cent aan tot ƒ 28,60. Pakhoed daarentegen verloor ƒ 1,30 op ƒ 38,70.

De op de voorbeurs verstrekte mededeling van Van Wijk en Heringa, dat over 1981 een lagere winst wordt verwacht, vormde een onaangename verrassing. Zes gulden lager op ƒ 130 waren de aandelen onverkoopbaar. Voorts trok Borsumy-Wehry de aandacht met ƒ 7 verlies op ƒ 145. Hierdoor kwam de koers op een nieuw dieptepunt voor dit jaar uit.

Lokaal

Aan de andere kant werd ACF ƒ 2,30 duurder op ƒ 78.70 en kon Van Beek ƒ 3 oplopen tot ƒ 65. Holdoh was ƒ 4 beter op ƒ 175, De Boer ƒ 3.30 op ƒ 117,80, Stad Rotterdam ƒ 1.40 op ƒ 62.30 en Nedap ƒ 4 op ƒ 150. Aandelen Schokbeton werden ƒ 25 duurder op ƒ 375 en voor de certificaten werd ƒ 2 meer betaald op ƒ 34. Donderdag kunnen de aandelen en certificaten nog worden aangemeld bij ENCI, die resp. ƒ 320 en ƒ 32 voor de stukken heeft geboden.

De obligatiemarkt was verdeeld. De hoogrentende staatsfondsen waren 0,3 tot 0,6 punt lager en de leningen met een lagere coupon prijshoudend. Op de actieve markt liep Ahold verder uit tot ƒ 61.40, waarmee ƒ 2.20 werd gewonnen.

Op de Europese optiebeurs lag de activiteit op een beduidend lager peil dan dinsdag. Tot het middaguur gingen slechts 738 opties om. De oorzaak lag in de afwachtende houding van beleggers door de verdeelde stemming op de aandelenmarkt. Philips en Kon. Olie waren het actiefst.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Noteringen edelmetalen op gisteren, 14.30 uur, verstrekt door de fa. Drijfhout te Amsterdam:

GOUD: onbew. 36900-37600, vorige 37050-37750; bew. 35050-39110, vorige 35190-39260.
ZILVER: onbew. 760-863, vorige 762-865; bew. 720-900, vorige 720-900.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.48	2.58
Engelse pond	4.49	4.79
Belgische frank (100)	6.05	6.35
Duitse mark (100)	109.25	112.25
Italiaanse lire (10.000)	20.00	23.00
Portugese escudo (100)	3.30	4.00
Canadese dollar	2.06	2.16
Franse franc (100)	45.25	48.25
Zwitserse franc (100)	128.00	131.00
Zweedse kroon (100)	44.25	47.25
Noorse kroon (100)	41.25	44.25
Deense kroon (100)	33.75	36.75
Oostenr. schilling (100)	15.64	15.94
Spaanse peseta (100)	2.52	2.82
Griekse drachme (100)	4.05	4.85
Finse mark (100)	55.75	58.75
Joegoslav. dinar (100)	5.15	6.55
Ierse pond	3.86	4.16

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	4.6375-6425
Amerikaanse dollar	2.54075-4325
Canadese dollar	2.12375-2625
Franse franc	46.750-6.800
Belgische frank	6.8155-8205
Duitse mark	111.075-125
Zweedse kroon	46.135-6.185
Zwitserse franc	129.865-915
Italiaanse lire	22.025-2.075
Deense kroon	35.375-3.425
Noorse kroon	43.105-3.155
Oostenrijkse schilling	15.8190-8290
Japanse yen	111.95-2,05
Spaanse peseta	2.52-2.82

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag)
AKZO 22.60 (22.60)
Kon. Olie 73.50gb-74.50 (74.00)
Philips 19.70 (19.70)
Unilever 141.20 (141.70)
KLM 90.00 (88.80)

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	85.40	84.80
Algemeen-lokaal	90.30	90.10
Internationals	80.10	79.00
Industrie	66.90	66.90
Scheep- en luchtvaart	152.30	152,00
Banken	215.10	213,50
Verzekering	178.10	177,10
Handel	74.40	74.60
CBS-oblig.index	79.30	79.00
Rendem.staatslening	12.05	12.09
waarvan 3-5 jaar	12.08	12.14
5-8 jaar	12.03	12.08
8 jaar en langer	12.09	12.08
nieuwste drie	12.08	12.07
rend. BNG-leningen	12.11	12.14
rend. bankleningen	12.71	12.78
rend. spaarbrieven	13.93	13.94

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	842.75	348.03	104.95	329.54
Hoogst	847.51	350.09	105.25	331.22
Laagst	827.25	339.27	103.49	323.03
Slot	840.94	346.04	104.41	328.10
Winst verlies	-4.76	4.58	-1.09	-2.88

NEW YORK Standard & Poor's

NEW YORK – De beursgemiddelden van New York van gisteravond, gegeven door de Standard & Poor's Index:

	Slot	Winst verlies
400 industr.	129.39	-1.14
20 transp.	19.48	-0.39
40 nutsbedr.	50.48	-0.61
40 banken	13.81	-0.03
Te zamen:	115.65	-1.03

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	58,70	61,00
Akzo	23,00	22,80
ABN	294,00	290,50
Amev	91,70	91,30
Amro-bank	53,90	53,00
Bos Kalis Westm.	65,00	64,00
Dordtsche Pr.	198,50	196,50
Dordt. Petr. pref.	193,50	191,50
Elsevier-NDU	123,30	123,50
Ennia	123,00	122,50
FGH	44,50	45,00
Gist Brocades	59,80	59,90
Heineken	48,80	49,80
Heineken Hld.	42,80	43,00
Holl. Betongroep	70,30	70,00e
Hoogovens	16,20	15,90
KLM	91,60	90,80
Kon. Olie	76,70	74,80
Nat. Ned.	111,20	110,50
NedLloyd groep	137,00	138,00
NMB	159,00	157,80
Ogem Holding	4,20	4,30f
Van Ommeren	28,40	28,20
Pakhoed Hold.	40,00	39,00
Pakhoed cert.	35,90	34,30
Philips	20,20	20,10
Robeco	214,00	215,50
Rodamco	115,90	116,40
Rolinco	213,80	214,50
Rorento	129,50	130,20
Unilever	142,10	141,70
Ver. Bezit VNU	63,00	63,10
Volker Stevin	29,50	29,00
Westland U.H.	86,50	86,50

Binnenlandse obligaties

12.00 Ned. 81-91	101,80	101,40
12.00 id. 81-88	99,90	99,70
11.75 id. 81–91	99,90	99,50
11.50 id. 80	98,80	98,60
11.50 id. 81	97,50f	97,30
11.25 id. 81-96	97,40	97,20
11.00 id. 81-88	94,80	94,60
10.75 id. 80	96,00	95,80
10.75 id. 81	92,50	92,40
10.50 id. 74	93,40	93,20
10.50 id. 80	99,10	99,10
10.25 id. 80–90	90,00	89,90
10.25 id. 80–87	92,00	91,80
10.00 id. 80	93,60	93,40
9.75 id. 74	90,30	90,30
9.50 id. 76-1	88,80	88,80
9.50 id. 76-2	95,60	95,60
9.50 id. 80-95	90,70	90,50
9.25 id. 79-89	86,50	86,40
9.00 id. 75-1	88,10	88,00
9.00 id. 79-94	84,50	84,50
8.75 id. 75-1	84,50	84,50
8.75 id. 75-2	89,30	89,00
8.75 id. 76-96	89,40	89,20
8.75 id. 79-94	85,60	85,30
8.75 id. 79-89	86,80	86,60
8.50 id. 75-1	86,20	86,10
8.50 id. 75-2	88,10	87,90

8.50 id. 78-93	88,20	88,00
8.50 id. 78-89	83,30	83,20
8.50 id. 79-89	90,10	90,00
8.25 id. 76-96	89,30	89,10
8.25 id. 77-92	83,00	82,80
8.25 id. 77-93	86,00	85,90
8.25 id. 79-89	85,60	85,40
8.00 id. 69	85,70	85,50
8.00 id. 70-95	83,50	83,30
8.00 id. 71-96	83,00	82,90
8.00 id. 70-1	81,20	81,20
8.00 id. 70-2	93,00	92,80
8.00 id. 70-3	92,90	92,60
8.00 id. 76-91	92,90	92,90
8.00 id. 77-97	86,20	86,00
8.00 id. 77-87	81,20	81,20
8.00 id. 78-88	90,20	90,20
7.75 id. 71-96	85,70	85,40
7.75 id. 73-98	80,00	80,00
7.75 id. 77-97	77,00	77,00
7.75 id. 77-92	80,60	80,60
7.50 id. 69-94	83,80	83,40
7.50 id. 71-96	81,50	81,20
7.50 id. 72-97	80,40	80,10
7.50 id. 78-93	77,50	77,50
7.50 id. 78-88	82,80	82,80
7.50 id. 78-88-2	84,40	84,30
7.50 id. 71-81	83,50	83,50
7.20 id. 72-97	98,70	98,70
7.00 id. 66-1-91	76,50	76,50
7.00 id. 66-2	81,70	81,70
7.00 id. 69-94	82,40	82,40
		79,90
6.75 id. 78-98	80,20	74,80
6.50 id. 68-1-93	74,90	79,60
6.50 id. 68-2	79,80	78,80
6.50 id. 68-4	79,00	78,60
6.25 id. 66-91	78,80	81,90
6.25 id. 67-92	81,90	80,20
6.00 id. 67-92	80,20	79,10
5.75 id. 65-1-90	79,20	82,10
5.75 id. 65-2	82,10	83,70
5.25 id. 64-1-89	83,70	83,50
5.25 id. 64-2	83,50	83,70
5.00 id. 64-94	83,70	77,00
4.50 id. 58-83	77,00	95,30
4.50 id. 59-89	95,30	84,00
4.50 id. 60-1-85	84,90	91,90
4.50 id. 60-2	91,90	81,30
4.50 id. 63-93	81,30	77,00
4.25 id. 59-84	77,00	92,30
4.25 id. 60-90	92,30	82,20
4.25 id. 61-91	82,20	80,90
4.25 id. 63-1	80,90	76,30
4.25 id. 63-2	76,30	76,50
4.00 id. 61-86	76,50	88,60
4.00 id. 62-92	88,60	81,00
3.75 id. 53-93	81,00	77,00
3.50 id. st. 47	77,00	77,90
3.50 id. 53-83	77,90	93,00
3.50 id. 56-86	93,50	88,50
3.25 id. 48-98	88,50	67,50
3.25 id. 50-90	67,50	81,00
3.25 id. 54-94	81,20	73,60
3.25 id. 55-95	73,60	72,70
3.25 id. 55-85	72,70	

3.00 id. Grb 46	91,50	91,50
12.00 BNG 81-06	97,50	97,50
11.00 id. 81-06	99,00	98,90
11.00 id. 74-84	99,60	99,70
10.50 id. 1974	92,00	91,90
9.50 id. 74-82	99,60	99,70
9.50 id. 74-99	99,00	99,00
9.50 id. 75-85	88,00	88,00
9.50 id. 76-01	96,50	96,50e
9.00 id. 75-00	84,60	84,30
8.75 id. 70-90	84,00	84,00
8.75 id. 70-95	89,40	89,40
8.75 id. 75-00	85,10	85,10
8.75 id. 77-02	82,90	82,90
8.50 id. 70-85	82,40	82,40
8.50 id. 70-95	92,40	92,20
8.50 id. 73-98	84,30	84,40
8.25 id. 70-85	80,20	80,60
8.25 id. 70-96	92,30	92,30
8.25 id. 76-01	83,10	83,10
8.00 id. 69-94	77,20	77,20
8.00 id. 71-96	82,40	82,60
8.00 id. 72-97	81,20	81,40
8.00 id. 73-79	80,50	80,50
8.00 id. 75-00	96,80	96,80
7.60 id. 73-98	75,90	76,00
7.50 id. 72-97	76,60	76,60
7.25 id. 73-98	76,80	76,80
7.00 id. 661-91	75,60	75,40
7.00 id. 66-II	82,00	82,00
7.00 66-IV	82,20	82,10
7.00 id. 72-97	74,90	75,10
7.00 id. 73-83	96,60	96,50
6.75 id. 67-92	80,70	80,60
6.75 id. 68-93	78,60	78,50
6.75 id. 72-82	97,10	97,10
6.50 id. 67-92	79,30	79,30
6.25 id. 67-92	78,40	78,50
6.00 id. 57-82	94,70	94,80
6.00 id. 651-90	83,00	83,00
6.00 id. 65II	83,50	83,60
5.75 id. 65II	82,00	81,90
5.50 id. 65-90	83,20	82,80
5.25 id. 64-89	83,90	83,80
5.25 id. 65-90	82,90	82,90
5.00 id. 58-88	84,70	84,70
5.00 id. 64-89	84,20	84,30
4.75 id. 58-88	84,20	84,20
4.50 id. 58-89	84,60	84,40
4.50 id. 59-84	91,20	91,20
4.50 id. 60-85	91,00	91,00
4.50 id. 62-92	77,60	77,60
4.50 id. 62-93	78,10	78,10

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	65.50	65.50
8.75 ABN	100,40	100,30
6.75 Amro 73	84,80e	84,90
5.50 Amro 8.25	162,00	162,00
8.50 Westm.	85,00	84,00
6.25 Buhr T	—	93,00a
4.00 Elaion	75,00	74,50a
8.75 Elsev.-NDU	64,00	64,00
7.25 Furn. 73	76,00a	75,20
5.75 Gist-Br.	88,00	88,00

5.25 Hoogovens	64,00a	—
7.25 Kappa 73	79,50	79,50
8.75 KNSM	91,00	91,00
8.75 KBB	83,00	—
7.75 K.N. Pap.	—	72,00a
7.25 M'intosh	79,60	79,50
9.00 Meneba	82,80	81,70
7.00 NBM-B	75,00	75,00a
7.75 Nutricia	73,50	73,50
8.00 Nijverd.	86,10	86,20
6.50 Océ-Gr.	85,50	85,00
4.75 Philips	80,20	80,00
10.00 Pont	—	73,50
7.50 Proost B.	86,30	—
6.50 Rolinco	58,00	58,00
6.50 id. 1000	60,00	60,00
8.00 Sanders	88,00	88,00
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Slav. Bk.	81,00b	81,00b
8.75 Stev. Gr.	78,00	78,00
9.00 VMF-St.	64,00	63,50a
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev.	64,30	64,40
7.00 W'have	98,00	97,00
7.00 W'sanen	81,80	81,50
8.75 W.U. Hyp.	74,80	74,80

Binnenlandse aandelen

ACF	76,50	78,80
ADM-Beheer	168,00	168,00
Amfas	86,00	85,50
Asd. Rubber	4,05	4,00
Asd. Rijtuig	123,00	127,00
Ant. Brouw.	215,00b	215,00b
Ant. Verf.	200,00b	200,00b
Ass. St. R'dam	60,90	62,30
Audet	78,00	77,50
Aut. Ind. Rt.	730,00	730,00
Ballast-N.	80,00	79,50
Bam	20,60	20,20
Batenburg	375,00	380,00
Beek van	62,00	65,00
Beers	84,50	83,50
Begemann	42,00	41,50
Belindo	278,00	278,00
Bergoss	20,00a	19,50
Berkel P	30,50	29,50
Blydenst. C.	255,00b	260,00
Boer Druk	116,00b	117,80
Bols	60,00	60,50
Borsumij W.	152,00	147,00b
Braat Bouw	150,00	150,00
Breevast	136,50	135,50
Breevast (cert.)	137,00	136,00
Bredero	183,00	184,50
Bredero (cert.)	184,00	184,50
Buhrm. Tett.	46,00	46,00
Cal. hold. NV	37,60	36,80
Calvé-D. cert.	193,70	194,20
id. 6 pct. cert.	1301,00	1302,00
Centr. Suik.	66,50	67,50
id. cert.	68,20	68,20
Ceteco	152,00	152,00
id. cert.	152,00	152,00
Chamotte	14,90	14,80

Cindu-Key	18,90	18,70
Claimindo	275,20	276,00
Deli mij.	74,60	73,50
Desseaux	38,00	38,50
Dorp en co.	105,50	105,00
Econosto	33,50	33,60
Emba	111,00	112,00
Eriks	52,50	52,00
Fokker	44,90	44,90
Ford Auto	42,00	35,00a
Furness	19,20	22,00e
Gamma H.	32,00	32,10
id. 5 pct.	—	13,70
Gel. Delft c.	290,00	—
Gerofabr.	42,50	43,50
Giessen	154,00	154,00
Goudsmit	50,00e	51,00
Grasso	58,00	55,00a
Hagemeijer	35,30	36,50
Hoek's Mach.	67,00	67,00
NV Holdoh.	171,00	175,00
Holec	77,00	78,00
HALL Trust	177,00	177,00
Holl. Kloos	131,50	131,50
Hunter Douglas	8,30	8,40
HVA Mijen crt.	57,00	58,00
ICU	64,00	64,50
IHC-Inter	172,00	172,00
Ind. Maatsch.	235,00	230,00
IBB Kondor	92,50	92,00
Internat. M.	19,40	19,40
Kempen B.	65,50	65,00
Klene S.	249,00	248,00
Kluwer	79,00	79,00
KBB	—	35,10
id. cert.	32,50e	32,30
id. 6 cum.	9,60	9,60
KNP	16,10	16,20
Krasnap.	90,00	90,00
Kwatta	10,00	10,10
Landre Gl.	93,00	94,00
Leids Wol.	91,00a	90,00
Macintosh	54,00	54,00
Maxw. Petr.	191,00	188,70
Meneba	44,00	44,50
Metaverpa	1060,00	1060,00
MHV A'dam	18,00a	18,00a
Moeara En.	312,00e	300,00
id. 1-10	4100,00	—
id. 1-4	830,00	830,00
Mulder	710,00	720,00
Mijnb. W.	365,00	365,00
Naarden	26,00	26,00
Naeff	—	—
Nagron	19,20	19,20
NBM-Bouw	6,10	6,10
Nedap	146,00	149,00
Ned. Crediet	39,30	39,20
NEFIT	1015,00	1015,00
Ned. SHB	203,00	203,50
Ned. Springst.	4150,00a	4150,00a
Nierstrasz	850,00	850,00
Norit	57,20	59,50
Nutricia GB	39,50	40,00
Nijverdal	28,40	29,20

Océ-Gr.	96,10	94,80
Orenstein	142,00	143
Otra	41,00b	41,00
Palembang	105,00	101,50
Palthe	—	25,50
Pont Hout	51,50	51,50
Porcel Fles	170,00	170,00
Proost en Br.	92,00	92,00
Rademakers	135,00	130,00
Ravast NV	13,00	—
Reesink	175,00	172,00
Riva	285,00	280,50
id. cert.	280,00	275,00
Rohte en Jisk	98,00	99,00
Rommenholl.	300,00	302,00
Rijn-Schelde	40,50	40,20
Sanders	75,00	75,00
Sarakreek	75,00	75,00
Schlumberger	690,00	690,00
Schokbeton	350,00	400,00b
Schuitema	47,00	45,50
Schuppen	—	87,00a
Schuttersv.	48,00	48,00
Slavenb. Bnk.	101,00	104,00
Smit Intern.	44,70	44,50
Telegraaf	66,50e	66,50
Textiel Tw.	32,70	32,10
Tilb. Hyp.bk.	42,00f	40,00
Tw. Kabel h.	171,00	171,00
Twynstra en G.	39,00	39,00
Ubbink	81,00	80,20
Unikap	68,00	66,00
Ver. Glasf.	94,80	94,50
VMF-Stork	36,20	36,50
Verto cert.	28,80	28,20
Vihamij Butt	16,50	16,00
VRG Gem. Bez.	33,60	34,50
Wegener cert.	29,50	29,30
Wessanen	58,80	60,00
Wyers	16,00e	16,00e
Wijk en Her	136,00	130,00a

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.	112,00	112,00
Alrenta	98,70	98,60
Alvamy	106,00	106,00
America Fnd	157,50	159,00
Asd. Belegg. D	145,50	146,40
Binn. Belf. VG	123,00	123,00

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

B.O.G.	143,00	142,00
Eur. Pr. Inv.	140,50	140,50
Goldmines	1150,00	1135,00
Holland F	107,00	106,00
IKA Belegg.	198,00	198,00
Interbonds	502,00	501,00
Leveraged	238,00	238,00
Obem	80,20	80,20
Sumabel	41,00a	40,00b
Tokyo PH(S)	159,00	160,00
Tokyo PH	223,50	225,00
Uni-Invest	99,00	99,00
Viking	129,50	128,80
Wereldhav.	109,50	109,50
Concentra	189,00	187,00
Unifonds	359,00	357,00
Chemical F	20,10	20,20
Col. Growth	15,00	15,10
Japan Fund	23,00	24,00
Lehman Corp	40,00	39,50
Madison F	—	—
Technology F	25,50	25,80
Vance, Sand.	19,20	19,20

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	11,20	11,00
Am. express	41,00	41,00
Am. Motors	3,30	3,25
Am. Tel.&Tel.	56,70	57,30
Asarco	35,20	34,40
Atl. Richf.	42,50	42,10
Beth. Steel	22,20	22,30
Boeing Comp.	25,15	24,50
Burroughs	32,10	32,20
Citicorp.	25,20	24,70d
Cities Serv.	39,80	37,00
Colgate	15,50	15,50
Cons. Foods	—	—
Control Data	66,00	65,50
Down Chemical	27,00	26,20
Du Pont	39,50	38,40
Eastman Kodak	61,80	62,70
Exxon Corp.	31,80	31,30
Fluor Corp.	31,30	31,00f
Ford Motor	19,70	19,70
General Electr.	53,30	54,30
General Motors	45,00	44,40
Getty Oil	58,40	57,90
Gillette	27,60	27,70
Gulf Oil	34,00	33,80
IBM	54,90	54,70
Intern. Flavor	20,00d	20,30
Intern. Paper	40,50	40,50
Intern. Tel&Tel	27,90	27,40
Litton Ind.	55,80d	55,00
Lockh. Aircraft	32,00	32,00
LTV Corp.	16,50	16,50
Mobil Oil	26,90	26,25
North Am. Phil.	37,70	37,90
Occ. Petr. Corp.	25,00	25,20
Pepsico	31,40	31,50
Philip Morris	45,80	46,00
Philips Petrol.	37,60	37,30
Polaroid Corp.	23,90	23,50
Quaker Oats	—	—

RCA	19,10	19,20
Rep. Steel	25,40	25,80
Schlumberger	53,65	53,40
Sears Roebuck	16,10	16,10
Shell Oil	40,20	40,60
Sperry Corp.	34,60	34,00
Stand. Oil of Cal.	39,30	38,80
Tandy	29,30	29,30
Texaco	34,50	34,40
Texas Instruments	87,00	86,10
Union Carbids	47,90	47,90
Union Pacific	50,00	49,20
U.S. Steel	27,70	27,00
Warner Lambert	18,90	18,60
Westingh. El.	26,10	25,70
Woolworth	20,00	19,90
Xerox Corp.	45,70	45,40

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	—	300,00
Br. Petrol	540,00	525,00
Gevaert Ph.	82,00	83,00
Hoechst	135,00	133,00
Hoesch	23,00	23,00
Imp. Chem.	125,00	125,00
Petrofina	—	—
Solvay	133,00	133,00
Un. Miniere	360,00	370,00
Alcan	60,20	61,40
Am. Cyanam	64,00	64,00
Am. Standard	77,00	76,00
Bell Teleph.	36,00	36,00
Can. Pacific	88,80	94,50
CBS	128,00	128,00
Celanese	148,00	145,00
Chrysler	14,00	13,30
Columb. Gas	73,00	72,00
Cons. Edison	68,10	70,50
Curtiss W.	111,50	112,00
East Airl.	16,30	16,50
Gen. Foods	69,50	70,00
Goodrich	54,00	54,00
Goodyear	43,00	43,50
Husky Oil	27,50	28,00
Imperial Oil	58,00b	60,00
Inco	39,50	39,00
Mc. Donnell	73,30	72,00
Merck Co.	207,50	213,00
Minnesota	122,50	122,50
National Can.	52,00	53,00
Nat. Dist & C.	58,10	58,40
NCR Corp.	124,00	120,50
Procter & C.	178,50	179,50
Reynolds I	116,00	116,00
Shell Can.	42,00	44,50
Standard Br.	65,00	65,60
Sterling Dr.	51,30	50,30d
Sun Oil C.	81,00b	78,60
Transam C.	54,00	54,50
U. Brands.	27,50	27,50
Dai-Ichi K.	435,00b	435,00b
Nippon Elec.	—	—
Pioneer El.	396,00	396,00
Sanyo Electr.	300,00	300,00
Sony Corp.	930,00	930,00

DE CITROËN DEALERS GEVEN U GOEDE REDENEN OM VAN DE PARTIJ TE ZIJN OP DE "AANBIEDINGEN-NEGENDAAGSE."

LUISTER, WE MAKEN VAN AL ONZE CX MODELLEN '81 ZEER SPECIALE AANBIEDINGEN.

DIT IS EEN GOEIE: BIJ EEN EUROCASION GEVEN WE DE ACCESSOIRES VOOR DE HELFT VAN DE PRIJS!

UITSTEKENDE DIENSTWAGENS WAAR NET DE TOP VAN AF IS GAAN VOORDELIG DE DEUR UIT.

WE GAAN IEDEREEN EENS HAARFIJN UITLEGGEN HOE ZE BIJ CITROËN ZUINIG KUNNEN RIJDEN ZONDER IETS TE HOEVEN MISSEN!

HEREN, HEREN, VERGEET ONZE ZUINIGHEIDS-OOGAPPEL NIET MET Z'N 1 OP 19,6!

VOOR ALLES WAT MAAR ENIGSZINS OP EEN AUTO LIJKT GEVEN WIJ EEN UNIEK HOGE INRUILPRIJS.

EN VAN JOU GEVEN WE EEN POSTER GRATIS WEG!



We gaan met 180 Citroën dealers eens flink uitpakken. Tijdens de Aanbiedingen-Negendaagse, tussen 24 september en 3 oktober, is ons niets te gek als het aankomt op speciale aanbiedingen. Natuurlijk hebben we ervoor gezorgd dat iedereen die zuinig wil autorijden, maar wel comfort, veiligheid, topprestaties e.d. op z'n verlanglijstje heeft staan, bij ons terecht kan. Leest u even mee wat er de komende dagen bij ons allemaal mogelijk is?

Allereerst hebben we voor iedereen die eigenlijk al lang in een CX wilde stappen een fantastische aanbieding: een CX type '81 krijgt u stukken voordeliger van ons mee.

Het toppunt van rijcomfort en aërodynamica komt dus veel dichter binnen uw bereik. U moet er echter snel bij zijn, want de voorraad is beperkt.

Wie denkt dat z'n huidige auto nog maar enkele honderden guldens waard is, moet beslist met ons komen praten over de overstap naar een splinternieuwe Citroën.

Want voor uw auto geven wij de komende negen dagen een onverwacht hoge inruilprijs, met daaraan gekoppeld de zeer gunstige financieringsvoorwaarden van CFN (Citroën Financieringsmaatschappij Nederland). Een nieuwe Citroën maken wij dus heel aantrekkelijk voor u.

Bent u op zoek naar een goede occasion, ook dan bent u bij ons aan het juiste adres. Een groot aanbod Citroën Eurocasions (waaronder interessante dienstwagens) staat voor u klaar.

De speciale aanbieding in dit geval: tijdens de garantieperiode van 3 of 6 maanden krijgt u de mogelijkheid om originele Citroën accessoires van uw keuze die u bij ons laat monteren, voor de helft van de prijs te kopen.

Zo helpen wij u uw auto helemaal naar uw zin te maken. U ziet, autorijden is bij Citroën pas écht leuk.

Natuurlijk informeren wij u graag over de Citroën modellen '82. Wij kunnen u haarfijn vertellen hoe u zuinig kunt autorijden, zonder te hoeven inleveren op het gebied van comfort, veiligheid, prestaties e.d.

Sprekend voorbeeld hiervan is de Visa. Een zuinigheidswonder (de Visa Super E rijdt 1 op 19,6 bij 90 km/h constant) dat niets te wensen overlaat.

Kom snel eens bij ons langs. Er ligt in ieder geval een leuke poster van De Eend In Vogelvlucht gratis voor u klaar (zolang de voorraad strekt). Welkom!

PROFITEER VAN DE ZEER AANTREKKELIJKE AANBIEDINGEN. TUSSEN 24 SEPT. EN 3 OKT.

Automobielbedrijf Nizet bv
Industriestraat 14, Sittard

Van Roosmalen's Automobielbedrijf bv
Wilhelminasingel 58-62, Maastricht
Rijksweg 113, Gulpen

Autobedrijf Frits Oberndorff
Mauritsweg 126, Stein, tel. 04495-4421.

Autobedrijf Sondagh bv
Wijngaardsweg (Industrieterrein De Koumen) Heerlen

Autobedrijf Arets bv
Jcugrubbenweg 20, Amstenrade

CITROËN

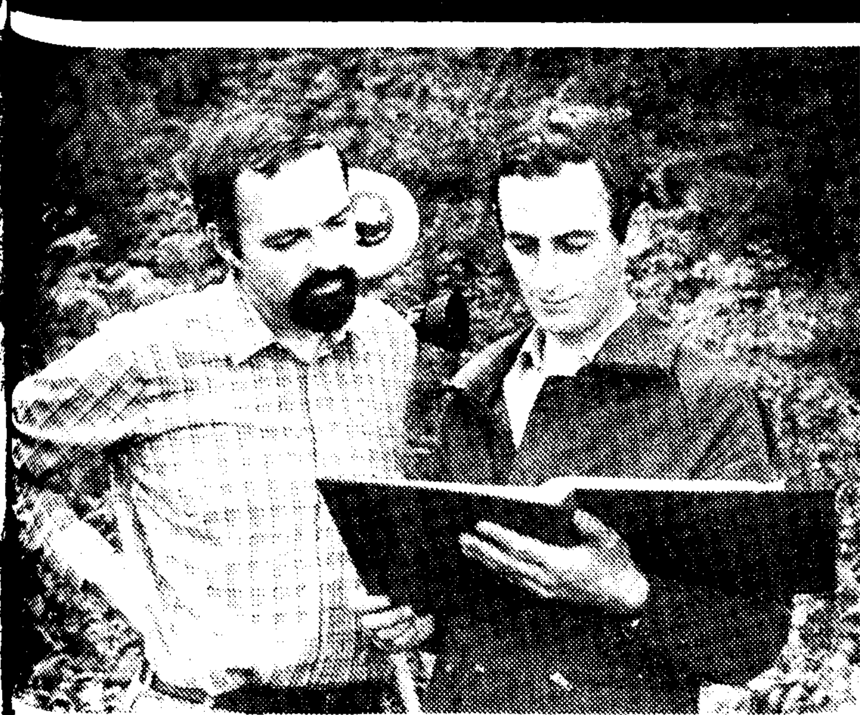
Maastrichtenaar hanteerde kwast en dirigeerstok

JOS CLEBER,

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274



de musicus die eens schilder was!



urice Nijsten en Jo Erkens

Nieuwe tv-film van Limburgs duo

„Dieren met een zendvergunning"

TRATEN/BEEK – Op deze donderdagavond van 19.40-20.40 l de KRO-televisie via Nederland I de tweeëntwintigste tele-ocumentaire over de natuur vertonen van de Limburgse ci-n Maurice Nijsten uit Ulestraten en Jo Erkens uit Beek. „Die-et een zendvergunning" is de titel van deze nieuwe film in de „Natuur in eigen land". De films van Erkens en Nijsten wor-teeds zo gewaardeerd door de kijkers, dat ze niet meer zijn te denken uit de Hilversumse „tv-wereld". Waarderingscijfers , 79 en zelfs 81 (!) zijn heel normaal voor afleveringen van de „Natuur in eigen land". Dat betekent heel wat als men be-, dat de meeste programma's nauwelijks het cijfer 70 behalen.

we in 1968 met onze eerste iefilms begonnen zeiden nisten dat het succes van rfilms slechts tijdelijk zou een soort rage dus", zegt ice Nijsten. „Niets is echter er waar, want de belangstel-n de waardering van het pu-is in de loop der jaren nog n gestegen."

s verder opmerkelijk dat de urgse filmers meestal aan-ik hogere waarderingscij-coren met hun program-an natuurfilms uit het bui-d. Meer dan 40 uren van rk van Maurice Nijsten en kens is er inmiddels door derlandse omroepen uitge-n. Met name door de KRO-ie, die eigengemaakte do-taires terecht prefereert aangekochte, buitenland-urfilms. Ook in deze twee-ntigste aflevering van „Na-n eigen land" laten Erkens sten zien, dat men bij het „natuur" niet altijd aan nden hoeft te denken. De-richten de cineasten niet de camera op de dieren, ok op de mens die (in het van de natuur) werkzaam-verricht.

derzoek

uwe samenwerking met en van het rijksinstituut Natuurbeheer te Arnhem de makers een film sa-teld over een bijzonder oek. Een onderzoek dat Nederland werd ontwik-dat inmiddels door veel andse onderzoekers is omen. Bij dit onderzoek n proefdieren van de te oeken diersoort gevan-van een zendertje voor-

angen van dieren valt niet n zorgt in de documentaire ok vaak voor spectaculaire n. Nadat een gevangen van een zendertje is voor-proberen de onderzoekers met hun ontvangstappara-veral te volgen. Met de ont-r in een auto en een rich-voelige antenne kan het gnaal dat het zendertje van ier uitzendt, worden opge-d. Natuurlijk past men deze iek toe bij moeilijk waar te n of te volgen dieren. Alle ens die men zo verzamelt n bestudeerd. Het wordt tijd dat onjuiste ideeën over lde diersoorten verdwij-Uit jarenlang onderzoek endertjes door het Rijksin-t voor Natuurbeheer bleek orbeeld dat de felle kans die vos wordt gemaakt niet al-geen enkele oplossing biedt, zelfs gevaarlijk kan zijn. Te e vervolging kan grote on-weeg brengen in gebieden vossen leven. De niet gedo-sen wijken daardoor uit streken waar ze normaal zouden komen. Zo bestaat er kans, dat met hondsdol-besmette dieren in contact n met onbesmette vossen. ntensief bejagen van vossen dus averechts...

draaidagen

zestig draaidagen hadden ice Nijsten en Jo Erkens om de beelden voor dit grijke natuurprogramma inuten) te vervaardigen. hun jarenlange ervaring terrein mochten de ma-bij wijze van uitzondering ologen bij al hun onderzoe-volgen.

nden Nijsten en Erkens het onderzoek van bioloog Niewold, het korhoender-zoek van dezelfde bioloog, unzingonderzoek van bio-Sim Broekhuizen en het zeehondeonderzoek van bioloog Jan van Haaften. Het zijn unieke opnamen geworden die het grote publiek ongetwijfeld niet alleen zullen boeien maar tevens duidelijk zullen maken waarvoor de onderzoekingen nodig zijn. De muziek bij de nieuwste film van het duo Erkens-Nijsten is zoals steeds van de Maastrichtse componist Jean Lambrechts. De tekst bij het programma wordt gesproken door ANP-nieuwslezer Ad Hazewinkel. Camera, samenstelling, montage en regie: Maurice Nijsten en Jo Erkens.

In het winterseizoen vervolgen de Limburgse cineasten hun serie „Natuur in eigen land" met de poëtisch getinte natuurfilm „Aan de waterkant".

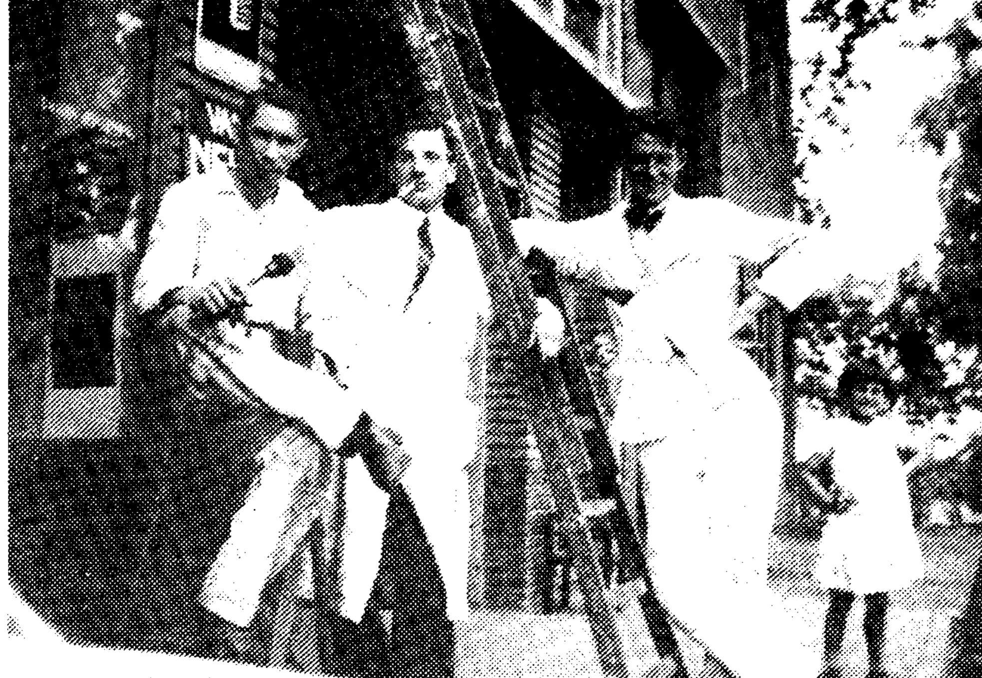
van onze showpaginaredactie

MAASTRICHT – We kennen hem allemaal: JOS CLEBER, de man die jarenlang bij de AVRO dirigent was van het Cosmopolitan-Orkest en van De Zaaiers. En ten slotte - vóór hij begin dit jaar op 65-jarige leeftijd met pensioen ging - was deze geboren en getogen Maastrichtenaar muziekadviseur van dezelfde omroep. Oók was hij bij de AVRO de man achter de schermen van het programma "Jonge mensen op weg naar het concertpodium" (later heette dat programma "Jonge mensen op het concertpodium").

De pensionering van Jos is ook zijn vroegere Maastrichtse collega's niet ontgaan. Wij tonen u vandaag een foto uit 1938. Een aardigheidje en toch een feit dat velen nooit hebben geweten van een van Nederlands meest vooraanstaande musici en dirigenten. Jos Cleber was eens huisschilder. In 1938 in Maastricht. Samen met zijn collega's Nol Verhulst en Arnold Wynands van een schildersbedrijf aan de Brusselseweg.

De kwast en de dirigeerstok

Jos Cleber hanteerde zowel de kwast als de dirigeerstok. Bij Arnold Wynands was Jos tot en met 1941 schilder. Maar in diezelfde periode, zo weet onze steeds van activiteit bruisende medewerker Jean Thans uit Maastricht ons te melden, was Cleber in 1940 ook bij het Kamerorkest van de St.-Mathiasparochie. Weer later was hij bij het orkest van Fort St.-Pieter in Maastricht. Boukje Hoekstra van AVRO's persdienst kent de biografie van Jos Cleber bijna uit haar hoofd. In Maastricht volgde deze het muzieklyceum, in 1942 speelde Jos bij het Concertgebouworkest, in 1945 bij de Ramblers, in 1946 bij het Metropole Orkest. In Djakarta werd Jos in 1948 dirigent van het Cosmopolitan Orkest en in 1952 kwam hij bij de AVRO. Weer later won Jos de "Gouden gondel" in Venetië en alvorens hij in 1966 muziekadviseur bij de AVRO-televisie werd, was Jos ook nog twee jaar in Afrika bij de omroep aldaar. „Behalve met de dirigeerstok, wist Jos ook zeer goed met de schilderskwast om te gaan", zo herinneren zijn Maastrichtse collega's zich!



● *Een foto uit 1938 toen JOS CLEBER (rechts in beeld) in Maastricht nog de schilderskwast hanteerde. Samen met NOL VERHULST (links) en ARNOLD WYNANDS (midden)*



● *JOS CLEBER*
... de bekende musicus en orkestleider die begin dit jaar bij de AVRO met pensioen ging...

„De weg naar Péruwelz"

TROS filmt voor tv-stuk in Maastricht

MAASTRICHT – De TROS gaat beginnen met de opnamen van het stuk „De weg naar Péruwelz". De bekende tv-schrijver Anton Quintana bewerkte daartoe het gelijknamige boek van Henri Knap. Voor een groot deel van de opnamen trekt de hele ploeg naar Maastricht. Tussen 12 en 21 oktober draait men in hotel Du Casque, bij de O.L. Vrouwewal in het stadspark, aan de Grote Gracht, in de Wijckerbrugstraat, op het Vrijthof, bij de Wilhelminabrug, in het klooster van de Ursulinen en op nog meer plaatsen. Dit alles om het verhaal zo natuurgetrouw te volgen.

IN „DE WEG NAAR PÉRUWELZ beschrijft Henri Knap de speurtocht naar zijn vrouw die verdwenen bleek toen hij uit het ziekenhuis thuis kwam. Hij wordt daarbij geassisteerd door zijn vriend, een gepensioneerd commissaris van politie. Zijn zoekactie brengt hem naar Maastricht, naar Aken en naar Visé.

DE ROL VAN DE fabrikant zal worden gespeeld door Ton Lensink, die we te lang als tv-acteur hebben moeten missen. Annet Nieuwenhuysen is zijn vrouw Alma, terwijl Max Croiset de rol van de gepensioneerde commissaris op zich neemt. In andere rollen zullen we onder meer Bep Dekker, Wim Dröge, Marjan Berk, Bernhard Droog, Hans Veermen, Eric van Ingen en Joeki Broedelet zien. Bovendien werken er nog enkele Vlaamse acteurs aan het tv-spel mee.



● *TON LENSINK*

● *MARJAN BERK*

programma's van vandaag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.00 - 11.30 Schooltelevisie. 10.00 Ik ben dik. 10.30 In aanraking met de justitie. De rechtszitting. 11.00 Huisdieren.
13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.
18.20 - 18.25 Journaal voor doven/slechthorenden.
18.58 Journaal.
19.00 Tweetie. Voor de kleintjes.
19.15 De Flintstones. „Barney, de onzichtbare". Tekenfilmserie.
19.40 Dieren met een zendvergunning. „Natuur in eigen land". De Limburgse cineasten Maurice Nijsten en Jo Erkens hebben een jaar lang biologen van de rijksuniversiteit voor natuurkunde gevolgd bij onderzoekingen.
20.25 Music, music, music. Muziekprogramma rond Richard en Karen Carpenter, broer en zus, beter bekend als de Carpenters.
21.37 Journaal.
21.55 Den Haag Vandaag. Actualiteiten rond de politiek.
22.10 Cosmos. „Galactische Encyclopedie". Documentaire serie.
23.15 Journaal.
23.20 Journaal voor doven/slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Journaal voor doven/slechthorenden.
18.25 Paspoort. Informatie voor Turken.
18.35 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.50 Jeugdjournaal.
18.59 Circus. „Van Lemgo naar Osnabrück". Tv-serie. In de laatste aflevering een impressie van het verplaatsen van een circustent.
19.25 Zeker weten. Praatprogramma met kinderen van twaalf jaar over de actualiteiten van de afgelopen week.
20.00 Journaal.
20.27 Vreemde vogels. „Felix de calypsozanger". Comedyserie.
20.52 Achter het Nieuws. Actualiteitenrubriek.
21.45 Liza Minnelli. „Een avond met Liza". Optreden van deze Amerikaanse zangeres, actrice, danseres, entertainster
23.15 Journaal.
23.20 Journaal voor doven/slechthorenden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Journaal.
10.23 ARD-Sport-Extra. Voetballen. De wedstrijd West-Duitsland-Finland.
11.30 Wie Käfighühner Europa gefährden. Discussieprogramma.
12.00 Terugblik.
12.10 ZDF-Magazin.
12.55 Persoverzicht.
13.00 - 13.15 Journaal.
16.10 Journaal.
16.15 Das Jahr danach. „Met de mens zelf wordt geen rekening gehouden." De gevolgen van een vonnis.
17.00■ Klamottenkiste. „Larry de alleskunner". Slapstickfilm met Larry Semon.
17.15 Unterwegs mit Odysseus. „Vriendelijke Phaeaken en een onvriendelijke thuiskomst". Filmserie.
17.50 Journaal.
18.00 Das Kriminalmagazin.
18.15 Der Leidensweg.
19.15 Hier und Heute.
19.45 Die Marotten des Monsieur André.
20.00 Journaal.
20.15 Die Fernseh-diskussion.
21.00 Café in Takt. Muzikaal amusementsprogramma met Peter Horton. Medewerkenden: Julia Migenes, John Waddell & Charles Williams & Michael Theatcher, Katia en Marielle Labeque, Susan Aviles, Bibi Johns en anderen.
21.45 Sieh an, sieh an. Amusementsmagazine met prominente gasten. Karin von Faber praat met: Niki Lauda, Ann Smyrner, Jack Ryan, Ilona Staller en Placido Domingo.
22.30 Thema's van de dag.
23.00 Der Sturz Film. Het verhaal van het afscheid aan een wereld waarin we zo goed leven maar waarin Kristlein een faillissement beleeft in de flipperbranche. Hij kan dit niet verwerken en geraakt aan de drank.
0.40 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 Zie programma's Duitsland I.
16.30 Warum Christen glauben. „Tot welk einde". Tv-serie.
17.00 Journaal.
17.10 Kompass. Een lexicon met films en reportages voor de jeugd.
17.40 De draaischijf. Vrijetijdsmagazine: Te gast: Fischer-Chöre.
18.20 De onvoorstelbare wereld van Roald Dahl. „Gif". Tv-serie.
18.57 ZDF-Ihr Programm.
19.00 Journaal.
19.30 De grote prijs. Spelprogramma onder leiding van Wim Thoelke.
20.50 Actie Zorgenkind.
21.00 Journaal.
21.20 Die Bonner Runde. Politieke discussie onder leiding van Johannes Gross.
22.20 Witzleben. Tv-film over de dagelijkse gebeurtenissen in het gezin H. dat een benzinestation exploiteert.
23.25 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Het programma met de muis. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege. Fysica.
19.00 Sport-Platz.
19.45 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Jonas, qui aura 25 ans en l'an 2000. Zwitsers/Franse speelfilm uit 1976 met Jean-Luc Bideau, Myriam Mézière, Roger Jendly en anderen. De film toont aan de hand van een groep jongeren de wonden die 1968 heeft geslagen bij zowel activisten als niet-activisten.
22.05 Hilferufe. Anna M. „Mijn man is plotseling helemaal veranderd". Informatieve serie.
23.00 Hinter den Schlagzeilen. De kunst is vrij - Is de kunst vrij?
23.45 Journaal.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

18.00 Het programma met de muis. Voor de kinderen.
18.30 Telecollege: Fysica.
19.00 Anna Karenina. Tv-serie.
20.00 Westkunst. Happening - kunst en protest 1968.
20.45 Bilderbogen. Liefdesgedichten.
21.00 Notenschlüssel. Muziekmagazine.
21.45 Magazin Regional. Sport.
22.15 Toegift.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

17.00 Schooltelevisie. 17.00 Actuele problemen. Doven hebben heel aparte problemen. 17.30: Economie: Geld.
17.55 Tita Tovenaar. Voor de kinderen.
18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Een vinger in de pap. Presentatie: Leja van Hoeymissen.
18.57 Uitzending door derden. Een programma van de christendemocratische omroep.
19.37 Mededelingen. Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Dubbel Dobbel. Spelprogramma. Presentatie: Mike Verdrengh en Bea.
20.55 Panorama. Wekelijks actualiteitenmagazine.
21.45 Dallas. „Het einde van de reis". Tv-serie.
22.30 Sporttribune.
23.00 Journaal.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

Van 17.00 tot 20.10: zie programma's België Nederland I.
20.10 Agenda voor onze planeet. „Oude Wereld - Nieuwe Orde". Tv-serie.
21.00 Drie sterren: de platte jungle. Nederlandse documentaire van Johan van der Keuken over de Waddenzee.
22.25 Première. Nieuws uit de filmwereld voorgesteld door Jo Röpcke.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

17.00 Schooltelevisie.
18.00 La boite aux images. Voor de jeugd.
18.30 Politieke uitzending.
19.00 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.30 Journaal.
19.55 Autant savoir. Informatief programma.
20.20 Nous nous sommes tant aimes. Komedie uit 1974.
22.10 Le carrousel aux images en Le monde du cinema. Filmrubrieken. Presentatie: Dominique Wathelet.
23.10 Journaal en weerbericht.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur
7.03 Het levende woord. 7.10 Vandaag... donderdag. (7.30 en 8.03 Hier en nu). 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont. 10.02 Muziek bij de koffie. 11.30 Twaalfuurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.03 Hier en nu. 13.20 NCRV-globaal. 16.02 Goudenregen Ensemble o.l.v. Ferry Wieneke. 16.30 Rozegeur en prikkeldraad. 18.11 Hier en nu. 18.30 Daar waar de molens staan. 18.45 Leger des Heilskwartier. 19.02 De wereld zingt Gods lof. 19.53 Om nooit te vergeten. 20.02 Orgelconcert ter gelegenheid van 600 jaar Nieuwe Kerk Delft. 20.35 Literama-donderdag. 21.02 Op de vrije toer. 22.02 NCRV-donderdag-sport. 22.50 Politiek bekeken. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De nachtspiegel. 1.02 Niemandsland. 6.02 Van zessen klaar wakker. 6.50 Het levende woord.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Actueel en informatief. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Werkbank. 9.25 AVRO-dite. (9.30 Avro's radiojournaal en nieuwsflitsen. 11.00 Radio Lawaaipapegaai. 11.10 De Nederlandse Schoolradio. 11.30 Avro's Radiojournaal en nieuwsflitsen. 11.32 AVRO-Thema. 11.45 Regio-naal, provinciale informatie. 11.56 Onderwijs en de maatschappij van morgen (4). 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Avro's Radiojournaal. 13.11 Europa. 13.55 Per saldo. 14.00 Voor mij kan ie wat. 15.30 Avro's Radiojournaal en flitsen. 15.32 In de wetenschap dat... 15.50 De Radio Lawaaipapegaai. 16.00 Buiten. 16.30 Avro's Radiojournaal en flitsen. 16.32 De Slag bij Nieuwspoort. 17.24 Mededelingen. 17.36 Avro's Radiojournaal. 17.55 Per saldo. 18.05 Kleur. 18.35 France Huis. 18.50 Zendtijd P.S.P. 19.00 't Is historisch. 19.20 In de kaart gespeeld. 21.00 Klassieke muziek. 22.40 Gouden stemmen. 23.15/Jazz Spectrum.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 De Havermoutshow. 9.03 De Hugo van Gelderenshow. 11.03 De Polderpopparade. 12.03 De Nederlandstalige top 10. 13.03 50 Pop of een evelop. 15.03 TROS-Top 50. 18.04 De Avondspits. 19.02 Poster. 20.02 Ferry Maat's Soul Show. 22.02 Sesjun. 23.02-24.00 LP-Werk

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00 en 17.30.
7.02 Morgenrood. 9.02 Operaprogramma. 10.00 Klassieke muziek. 10.45 Klassieke orkestmuziek. 12.02 Lunchmiddagconert. 13.00 Het zout in de pap. 13.25 Pianomuziek. 14.02 Middagconcert. 16.00 Het zout in de pap. 16.25 Klassieke strijkmuziek. 17.00-17.20 De jaren '30-'80 en de mensen.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 uur op elk half uur, 10.00, 13.00, 18.00, 19.00, 22.00, 23.40 uur.

Oost-Vlaanderen: 5.30 De eerste ronde; 9.03 Dag in, dag uit; 9.05 Belletjes; presentatie: Yvette Verbauwen.

Limburg: 10.03 De vrije teugel. Lichte non-stop muziek met veel Vlaamse liedjes; 10.30 Galerij; tentoonstellingsnieuws; 11.00 Vluchtheuvel; 11.03 Koud buffet; (12.00 Splinternieuws); 12.05 Variété van twaalf tot twee; non-stop muziek.

Antwerpen: 14.00 De vierde dag; presentatie: Rik Moens; (16.00 Splinternieuws).

Brabant: 17.00 Focus; 17.10 De kleinste keuze; jongeren tussen 6 en 12 jaar kiezen hun favoriete plaatjes; (17.30 Kinderjournaal); 18.10 Belgische produkties; 18.50 Sport in Brabant; sportnieuws uit de provincie; 19.10 Politheek; 19.53 Onderweg; katholiek-levensbeschouwelijke uitzending.

West-Vlaanderen: 20.00 De nacht wacht wel; (21.00 Splinternieuws); presentatie: Peter de Groot; 22.05 Met twee woorden spreken; melodieuze, lichte muziek door luisteraars aangevraagd; presentatie: Martin de Jonghe. 23.00-23.40 De Nachtridder. Liedjes uit alle landen. Presentatie: Luk Vandriessche.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 8.30 t/m 16.30 uur op elk uur; 19.30, 20.30, 21.30, 22.30, 23.30.
Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker I. Matthias und den Postleitzahlen; 6.30 Der fröhliche Wecker II; 8.30 Das Radiopaar ist da; 10.30 Dacapo. Rainer; 12.00 RTL - 12 Uhr Mittags; 14.00 Hits bei RTL; 15.00 Die blaue Stunde. Alle gegen Rolf; 16.00 Die schlaue Stunde; 17.00 RTL-Radiotelex; 19.00 RTL Young. Felix - Progressive Musik für junge Leute; 20.00 Musikteppich; 22.00 Countrytime, Achim; 23.00/1.00 Hallo Nachtarbeiter

ROZ FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Actueel. 18.10 Vacaturebank. 18.13-19.00 Het geheim. De Limburgse jaren van de schrijver C.C.S. Crone (1914-1951).

H5 GROTE ZAAL — 8 PROGRAMMA'S — H5-TEL. 045-713030

Christiane F. WIR KINDER VOM BAHNHOF ZOO
5E WEEK
Op haar 12e nam ze valium, op haar 13e heroïne, 's morgens naar school, 's middags tippelen bij het Centraal Station. Toen ze 14 was had zij een heel leven achter zich.
met medewerking en muziek van David Bowie.
2.30 - 8.30 uur — 12 jaar — DOLBY SYSTEM

robert de niro in the deer hunter
3E WEEK
Dé film van '79. Bekroond met 5 Oscars, waaronder voor beste film en beste regie.
the deer hunter
Een film over mensen....
4.00 - 8.00 uur — 16 Jaar

TERENCE HILL & BUD SPENCER
DE DUIVEL HALE JE..
2E WEEK
2.00 - 4.00 - 7.00 - 9.00 uur

Lachen is het beste medicijn!
DE VROLIJKE TIROLER SEX-KLINIEK
DER KURPFUSCHER — 16 Jaar
1.45 - 3.45 - 6.45 - 8.45 uur

OMKOPING, AFPERSING, MOORD... PANIEK BIJ DE OLIEMULTINATIONALS OM HET BEZIT VAN
THE FORMULA
A.L.
2.15 - 4.15 - 7.15 - 9.15 uur

A FANTASY, A MUSICAL, A PLACE WHERE DREAMS COME TRUE
XANADU
Zat. Zond. Woensd. 2.00 uur. A.L.
DE Kung Fu BOTTEN BREKERS
2E WEEK
Dond. t/m Zond. 22.30 uur 16 Jaar
MONTY PYTHON'S LIFE OF BRIAN
GRAHAM CHAPMAN, JOHN CLEESE, TERRY GILLIAM, ERIC IDLE, TERRY JONES, MICHAEL PALIN
Dond. t/m Zond. 22.45 uur 16 Jaar

2 NACHT-PROGRAMMA'S

PASSAGE — 18 JAAR — HEERLEN
Zij krijgen een geheel aparte behandeling!
HARDE PORNO
SEX op RECEPT

PASSAGE — 18 JAAR — HEERLEN — Dond. t/m zond. 24 UUR — NACHTVOORSTELLING
HARDE PORNO
DE DUIVEL in miss JONAS

---

royal

Indiana Jones - de nieuwe held van de makers van JAWS en STAR WARS
RAIDERS of the LOST ARK
7e WEEK — HARRISON FORD
KAREN ALLEN, PAUL FREEMAN, RONALD LACEY
FRANK MARSHALL, STEVEN SPIELBERG
Dagelijks 2.30 - 8.30 uur
Za., Zo. 2.30 - 7.00 - 9.30 uur 12 j
TEL. 714200

rivoli

Ken Follett's spionage bestseller.
DOOR HET OOG VAN DE NAALD
EYE OF THE NEEDLE
Een vrouw staat tussen de spion en 'n geallieerde nederlaag!
Dagelijks 3.30 - 8.00 uur
Za. Zo. 3.30 - 7.00 - 9.30 uur 16 j
NACHT
JEAN-PAUL BELMONDO — ALAIN DELON
Borsalino
Vr. en Za. 12. uur 16 j
TEL. 715922

FORUM bioscopen Sittard

DAGELIJKS 8.30 UUR
ZONDAG 6 en 8.30 UUR

DAGELIJKS 8.45 UUR
ZONDAG 6 en 8.45 UUR

Zondagmiddag 3 uur extra voorstelling!

DE NIEUWE JAMES BOND!
ALBERT R. BROCCOLI presents
ROGER MOORE as IAN FLEMING'S JAMES BOND 007 IN FOR YOUR EYES ONLY

10 VUISTEN... 1 WAGON MET GOUD
BUD SPENCER
BEUK BROEDERS BEUK!
Peter Graves, James Daly, Nino Castelnuovo en Tetsuro Tamba
Regie: Don Taylor
CUPIDO FILMS CF

Te koop aangeboden

Te k. moderne WOONKAMER, 5 losse elementen. Grote zwarte wengé kast en salontafel. Ca. 2 jr. oud, vr.pr. ƒ 1750,-. Tel. 417853. Na 6 uur.

KINDERRENSPORTFIETS, z.g.a.n., voor halve prijs, merk Pollij. Dingbank 26, Klimmen.

Te k. PERZIKEN, appels en peren. Akersteenweg 240, M'str. Tel. 043-613517.

Te k. 2-pers. SLAAPK., gebr. wit, met matras en dekbed, salonkast. Te bevr. na 17.00 u. 045-420120.

Te k. OMAMEUBELS, div. 3-drs. eiken kleerkasten, ƒ 450,-, ƒ 475,-, ƒ 525,-, ƒ 575,-. Verder 2-drs. gesloten kasten + enkele ladencommodes, eiken commodekast, ƒ 275,-. Akerstr. 110, Sp'heide. Open v. 12 tot 18 uur. Donderdag koopavond!

Vanaf woensdag 18.00 uur kegelpaleis weer heropend dus ook weer verse MOSSELEN ƒ 12,50 Emmastr. 7a, Heerlen.

Te k. houten BUFFET lang 1.90 mtr met lekblad, spoelbak, 2 tapkranen, ingeb. koeling, café de Gouden Leeuw, Kerkplein 56, Voerendaal.

Te k. Etna KOLENHAARD, tel. 045-352352.

Hifi-fans opgelet. Autostereo toren FM, MG tuner cassetterec. equalizer 2x30 W 498,-, SCANNER 16000 6x698, stereo toren tun., verst., cass. 2x50 W 645,-, mengpaneel 148,-, tuner 179,-, tuner verst. 2x40 W 398,- 2x60 W 479,-, p.v. Saba 275,-, Akai 159,-, Phil. 198,-, 125,-, boxen 20W 25,-, 40,-, 60 W 89,-, 70 W 125,-, tun. verst. 2x45 W 275,-. Videorec. 2x4 uur 2198,-. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan. Inruil mogelijk tel. 045-417651.

Te k. nieuwe TEKENTAFEL (Neolt) compl. met mach. van ƒ 1700,- voor ƒ 1200,-, tienerburo ƒ 50,-, tel. 045-311464.

Uw specialist voor Sanco-dubbelglas en t.s.

voorzetramen

4-voudige funktie: warmte en geluidsisol., zon- en inbraakwerend. ICM, Wijlre, tel. 04450-1616.

Appels

Snoep nu eens gezond van die heerlijke

james grieve!

P. Laval
Heerlerweg 169
Voerendaal

Geopend: dinsdag t/m vrijdag van 10.00 tot 18.00 uur; 's zaterdags van 10 tot 17.00 uur.

Te k. o.b. showroomnieuwe FIETSEN met lichte schade. Raleigh MK2 tromm.rem, 3 versn. d. of h. ƒ 657. Raleigh sport, 3 versn. dames ƒ 610. Peugeot 10V dames ƒ 525. Sparta Windsor heren ƒ 432. Luxus Junior meisjes ƒ 145. Raleigh Rider jongens ƒ 370. Rijwielh. G. Plönes, Mheer, tel. 04457-1570.

Te k. gebruikte SCHOOLBANKEN, en stoel. div. maten, do. 19.00-21.00, vr. 10.00-16.00 u. za. 10.00-13.00 u. Voltastr. 10, Schaesberg, tel. 045-317640.

Te k. Wiener HARMONIKA en zither, tel. 045-352375.

Te k. 27 MC-BAK met toebeh. en discomeubel en ronde vogelkooi, tel. 045-310766.

Te k. ROTANWIEG m. splintern. bekl., babyzitje, rotanstoelen, boxzeil, tel. Kerkrade 045-452549.

Weg. verh. te k. AQUARIUM, 150 × 60 × 50, geh. compl. pr.n.o.t.k. Tel. 045-451528.

HERASPOORT met palen 3.30x2.10 m. Tel. 045-223634.

OPENHAARDHOUT, stookklaar, wordt thuis bezorgd. Tel. 045-223634.

Te k. afzuiging slakkenhuis en VENTILATOR. 04490-18708.

Te k. Bosch DECOUPEERZAAG, 3 wkn. oud, weg. aansch. lintzaag. 04490-18708.

Te k. antiek BED (2 pers.) met 2 nachtkastjes en spiegel ƒ 525, i.pr.st. Ankersweg 27 Holtum Born.

Te k. GELUIDSCAMERA Bolex 51122, 12× zoom + erg. tas, Monitor Erno, 703 sound-editor + braun lamp 1000 watt. incl. vele acc. Spotprijs Inl. 04406-41199.

Pianostembedrijf BOK, Nieuwstr. 86, H'broek tel. 211549, zaterdags van 9-16 uur. In- en verkoop piano's. Nog enkele goede occasions in voorraad.

Te k. 2-hands MEUBELEN, Ridder Hoenstr. 132 Hoensbroek.

PIANO Dts. kruissnr. kl. zwart, i. perf. st. Vr.pr. ƒ 2000,-. 04490-11742.

Te k. weg. overcompl. VITRINEKAST voor schoonheidssalon of kapsalon ƒ 200,– beige TL-balken en amaturen ƒ 50,- p. st. TL-balken enkel ƒ 8,- p.st. 2 ijskasten ƒ 30,- p.st. 1 opklapbed ƒ 75, 1 keukentaf. en 4 stoelen groen ƒ 80, 1 gasfornuis en oven ƒ 75,- Miele wasdroger ƒ 375, 1 wasautomaat ƒ 275,–, 1 bedrijfs-koffieapparaat met 6 mogel. ƒ 250,-. Mini 71 ƒ 750,-. Te bevr. tel 04490-17482 b.g.g. 14963.

Te k. eiken WANDMEUBELS z.g.a.n. afm. 2.50 × 2.00. Vr.pr. ƒ 1000,-. tel. 045-711693.

Te k. a. verzameling MUNTEN. Ned. en buitenl. tel. 04750-26305

Te k. Duits PANDONIUM 36 reg. + 36 bas. mahonic. 100% in orde, 045-458623.

Te k. prachtige Franse PIANO, mooi meubelstuk. Tel. 045-458623.

Te k. HERENFIETS ƒ 75,–, kamerlamp, balkmodel ƒ 100,–, Poyckstr. 34, Kerkrade.

Div. afm. LICHTKOEPELS tegen zeer concurrerende prijzen. Tel. 04407-1721.

Te k. kleine INBOEDEL, moderne stijl, filmscherm, encyclopedie etc. Tel. 043-624581.

Meubelen verkopen of inruilen. Trap bekleden kant en klaar voor ƒ 295,–, noten barokkasten 3 m en 2,5 m br. van ƒ 5200,– voor ƒ 3900,–. Keuze uit honderden meubelen en tapijten vindt u bij Theo Stikkelbroek, Julianastraat 11 en Rumpenerstraat 120, Brunssum, tel. 045-254897. Wij komen u vrijblijvend halen en bezoeken.

6-pers. BUNGALOWTENT m. luifel pr. ƒ 350,– na 18.00 u. Kloosterlaan 88, Schinveld, tel. 045-258642.

Te k. zwaar leren BANKSTEL, 1 mnd. oud, gekost ƒ 5000,– nu voor ƒ 3000,– met weg. Tel. 045-213563.

Te k. centrale VERWARMING, 6 jr. oud m. 12 radiatoren. Te bevr. Horicherhofstr. 16, Heerlen, 045-412881.

Te k. Philips AUDIORACK compl. m. 2x80 W. boxen, 3 mnd. oud v.h. Nieuwpr. + IBM-typemachine met kogelkop. 045-458623.

± 500 rode oudhollandse DAKPANNEN à ƒ 0.50. Van Haren, Beekstr. 36, Schinveld.

Te koop gevraagd

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Niew in Heerlen GOUD te k. gevr., ringen, armband., munten enz., tegen eerlijke hoge dagprijs. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80a, Hrl. Tel. 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen. Tel. 04494-43754.

Te k. gevr. alle ENCYCLOPEDIEEN, Spectrum, Larousse, Oosthoek enz. Tel. 04406-12875.

Goud, Goud!!!!!! Firma Simunt Sittard gegarandeerd hoogste prijs. Sinds jaren zijn wij gespecialiseerd in het opkopen van goud. Gouden sieraden en munten, correcte behandeling. Contant geld. Misboekstr. 2, Sittard, Firma SIMUNT (achter Albert Heijn). 04490-21965.

Te k. gevr. INBOEDELS, gashaarden, opruimingen, enz. Tel. 045-312261.

Heeft u een SLOOPAUTO! Bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Te k. gevr. OLIEKACHEL en aanrechtblok. Tel. 045-716108 of 216607.

KOLENCONVECTOR te k. gevr. 043-30984.

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten, in- en verkoop, tegen corr. dagprijs, contante betaling. Hoensbroek. tel. 045-222203.

Te huur aangeboden

PIANO of orgel te huur. Muziekhuis Willy Dera, Schaesberg, Baanstr. 93.

Te huur, per uur, per dag, per week, Dassen AANHANGWAGENS, in vele uitvoeringen, ook paardetrailers en kippers, tevens hondenwagens en autoambulances. Stationsstr. 6, Kerkrade. tel. 045-455088.

Te h. KAMERS te Hoensbroek voor nette personen. Tel. 045-211376 of 04492-3178.

NUTH-Centrum te huur goedgelegen bedrijfsruimte. Ind.: winkel-kantoorruimte compleet met keuken, 2 toiletten en 4 kelders. Voor div. doeleinden geschikt. Aanvaardbaar per 1 oktober. Huurprijs 1500,- per mnd. Inl. tel. 04405-2000.

Te h. in HEERLERHEIDE zit-slpk. met gebr. keuken, douche en eigen opgang, inl. na 19.00 uur, 221190.

Verhuur van lichte vracht- en BESTELWAGENS, Martens BV, Kerkstr. 92, Ubach o. Worms. Tel. 045-314096.

PAARDESTALLEN te h. voll. accom. buitenbak enz. ƒ 250,– p.mnd. Tel. 045-252619, na 18 uur of weekend.

Te huur kantoor- of WINKELRUIMTE te Schinveld. Tel. 045-252643.

KAMERS te huur met voll. pension. Buttingstr. 24, H'broek. Tel. 045-214804.

Gem. KAMER te h. Tel. 045-458329.

WINTERSTALLING voor caravans en boten in droge afgesl. ruimte. 045-453487.

NIEUWENHAGEN: te huur gemeubileerde kamer m. gebr. v. bad, keuken, tuin, tel. 045-313180, b.g.g. 723351.

Te huur gemeub. ZITSLAAPKAMER, keuken, c.v., afzuig m. gebr. van douche en w.c. Akerstraat H'broek. Tel. 221217.

T.h. (blijv.) ZONN. KAMER c.v., eigen keuken (1 pers.) en gr. mansarde kamer, douche, bemeub. in landhuis bij station V'burg. (tuin) Inl. 04406-12460.

Te huur vrijstaand woonhuis in URMOND. Inl., tel. 045-217970.

Brunssum uitst. onderh. WOONHUIS m. berg. en tuin. Ind. beg. grond, hal, toilet, liv. m. open geïnst. keuken, Verd.: 3 slpk., badk., 2e verd.: 4e slpk., m. berg. en c.v. Huurpr. ƒ 1000,–, incl. voll. stoffering. Livac Brugstr. 19, Sittard, tel. 04490-10855.

Te huur AUTOAMBULANCE m. hydraul. vloer en 3-tons elect. lier. ƒ 85.– per dag. Tel. 04490-24882.

KAMER(S) te huur. Tel. 045-312905.

Te h. v. verpl. personeel of aanverw. beroepen, versch. KAMERS. Te bevr. van 17.00-19.00 u, 451446 Kerkrade.

Te huur gemeub. KAMERS, all. in tel 04492-1266.

AC-DC - 2 titels, Let there be rock, Back in black, elk	14.90
Kevin Ayers - So get your mañanas today	11.90
George Benson - Livin inside your love, dubbel	11.90
Bread - Lost without your love	6.90
Jeff Beck - Blow by blow	14.90
Mike Batt - Waves	14.90
Duncan Browne - The wild places	3.90
Alice Cooper - Muscle of love	4.90
JJ Cale - Shades	14.90
The Clash - Black market clash	12.90
Doors - Star-collection vol. 2	11.90
Emerson, Lake & Palmer - Trilogy	14.90
Deep Purple - The Royal Philharmonic Orchestra	14.90
Gentle Giant - Octopus	11.90
Jimy Hendrix - In the west	16.90
Judas Priest - Rocka Rolla	9.90
Jethro Tull - Thick as a brick	13.90
Kinks - One for the road, dubbel	20.90
Bob Marley - Live, met o.a. No woman, no cry	14.90
Manfred Mann's Earth Band - Change	14.90
The Alan Parsons Project - The turn of a friendly card	15.90
Klaus Schulze - Moondawn	11.90
Mitch Ryder - Naked but not dead	7.90
New Wave hits - driedubbelbox met o.a. Blondie, Skids, John Foxx, XTC, Jona Lewie, Pretenders, Magazine	21.90
Thank God it's friday - 3-dubbel, verzamel	4.90

Grote colectie T-shirts, buttons, tassen.

SATISFACTION

GELEENSTRAAT 43, HEERLEN

FILMEN te huur, o.a. speelfilmen. Tel. 045-312905.

SCHAESBERG, te huur ongem. beg.gr. met verwarm. voor nette heer bov. 40 jr. Woonk., keuken, slaapk., douche, wc en berging ƒ 370,– p.mnd. Incl. gas-water en licht inform. alleen v.m. tot 12.00 uur 045-313239.

Unieke kans weg. omst. voor horeca-ondernemer ter over name CAFE-BAR, langs grote weg, momenteel eetzaak, zeer veel mogelijkheden, overname ƒ 35.000,–, lage huur m. veel kamers en parkeergelegenheid, tel. 045-721759.

Te huur voor alleenst. dame volledig gemeubileerd APPARTEMENT, m. aparte ingang, kamer, keuken, w.c., douche, tel. 045-721759.

Versch. KAMERS te h. grens Hrl.-Kerkrade. Te bevr. Industriestr. 46, Kerkrade.

Te h. KAMERS 6 + 4,5 m. geheel gestoff. + kitchenette met gebruik van douches aan rand van Maastricht. Goede busverbinding. Inl 04406-41199.

Gemeubileerde KAMER te huur, met c.v., gebr. v. keuken en douche, ƒ 365,- p. mnd. Tel. 045-212755.

Te h. luxe APPARTEMENT in centr. Heerlen, ƒ 700,– p. mnd. Tel. 045-713035. Na 17.00 uur.

Te huur gevraagd

Met spoed gevr. voor licht gehandicapte PARKEERGARAGE in Heerlen. Br.o.nr. SH 044 LD 6411 EM Heerlen.

Conserv. STUDENT accordeon zkt. met spoed kamer in stad M'str. Br.o.nr. MA 244, L.D. 6221 B-N M'str.

BEDRIJFSRUIMTE, te h. gevr. Br. on. nr. HO 571 LD 6431 HB H'broek.

NABIJ "DRAF- EN RENBAAN" AUTOKINO SCHAESBERG
Tel. 045 - 321073 — 045 - 321074

DAGEN	21.00 UUR
Donderdag Vrijdag 24-25 sept	DIEPZEE MONSTERS — Vanuit de Diepzeegrotten vallen ze aan — Doug McClure, Ann Turkel, Vic Morrow
Zaterdag Zondag Maandag 26-27-28 sept	SUPERSMERIS — Als deze smeris superkracht krijgt, slaat zelfs een peleton M.E.-ers op de vlucht. TERENCE HILL & ERNEST BORGINNE
Dinsdag Woensdag 29-30 sept	HANG 'EM HIGH — Hang ze hoog. Een klassieke western met CLINT EASTWOOD en Inger Stevens

DAGEN	23.15 UUR
Donderdag Vrijdag 24-25 sept	DE KLEINE MET DE SUPERKRACHT (16 j)
Zaterdag Zondag Maandag 26-27-28 sept	DOGS OF WAR — Spaar niemand en laat de honden van de oorlog los.
Dinsdag Woensdag 29-30 sept	ZOLTAN DE HOND VAN DRACULA — Een griezel sensatie met Michael Pataki, Reggie Nalder en Jose Ferrer (16 j)

GRATIS twee maandelijks filmprogramma verkrijgbaar bij TANKSTATIONS herkenbaar aan de GROTE AUTOKINO STICKER.

cultureel centrum sittard 04490-12041

Donderdag, 24 sept. 20.15 uur	**Toneelgroep Theater** brengt: De Bi... kas. Toneelstuk van Harold Pinter. o.a.: Peter Bolhuis, Eric van der Do... Jerome Reehuis. Toegangsprijs: ƒ 13,–, ƒ 17,– en ƒ 19,–. CJP/Pas ƒ 9,–.
Zaterdag, 26 sept. 20.15 uur	**Limburgs Symphonie Orkest** i.s.m. **London Savoyards** brengen De M... Opera van Gilbert en Sullivan. Muz... leiding: Peter Merray. Toegangsprijs: ƒ 11,–, ƒ 17,–, ƒ 21,– en ƒ 24,–; CJP/Pas 65 ƒ 11,–.
Zondag, 27 sept. 12.00 uur Studio	**Koffieconcert** te verzorgen door **Biessen** en **Gerrit Hommerson** piano. Zij brengen werken van Be... ven, Loevendie, Schubert en Po... Toegangsprijs: ƒ 5,–, incl. koffie; kin... t/m 14 jaar en paspoorthouders ƒ... incl. koffie/limonade. Kinder... ƒ 2,50, incl. versnapering.
Zondag, 27 sept. 14.30 uur	**Limburgs Jeugdtoneel** brengt De ... **toverde koningskinderen**. Toegangs... prijs: ƒ 4,–.
Dinsdag, 29 sept. 20.15 uur	**Wie z'n leven is het nou eigenlijk?** ... neelstuk van Brian Clark. Met Ton ... **Duinhoven**, Fien Berghegge, ... Merckens, Maxim Hamel e.a. Toegangs... prijs: ƒ 10,–, ƒ 14,–, ƒ 19,– en ƒ ... CJP/Pas 65: ƒ 10,–.
Donderdag, 1 okt. 20.15 uur	**Henk Elsink 40x op herhaling** ... gangsprijs: ƒ 11,–, ƒ 17,–, ƒ 21,– ƒ 24,–; CJP/Pas 65 ƒ 11,–.
Vrijdag, 2 okt. 20.15 uur Grote Kerk	**Thijs van Leer** en de rockformatie ... **Point** presenteren de rockmis: Dona... **bis Pacem**. Toegangsprijs: ƒ 11,– ... Pas 65: ƒ 6,50.
Zaterdag, 3 okt. 20.15 uur	**Brasil Tropical**. Toegangsprijs: ƒ ... ƒ 17,–, ƒ 21,– en ƒ 24,–; CJP/Pas ... ƒ 11,–.
Zondag, 4 okt. 12.00 uur Studio	**Koffieconcert** te verzorgen door ... **queline Jacobs** en **Jo Mertens**, ... brengen werken van Strauss, ... Grieg e.a. Toegangsprijs: ƒ 5,–, incl. ... fie; kinderen t/m 14 jaar en paspoorthou... ders: ƒ 4,–, incl. koffie/limonade. Kinder... crèche ƒ 2,50, incl. versnapering.

Openingstijden kassa: maandag t/m vrijdag: 10.00 tot 15.00 ... zaterdag: 10.00 tot 12.00 uur; zondag 27 sept.: 11.00 tot 12.00 ... voor het koffieconcert; 13.30 tot 14.30 uur voor de kindervoorstel... ling.

CULTUREEL CENTRUM KERKRADE
Wijngrachttheater - Rodahal - Hof van Erenstein

Do. 24-9, 20 uur Wijngracht-theater	**THE MIKADO** Light opera, Gilbert and Sullivan, ... The London Savoyards.
Zo. 27-9, 11 uur Wijngracht-theater	**LIEDERENRECITAL** Ingrid Schmithüsen, sopraan. Ed Gerits, piano.
Do. 1 en vr. 2 okt., 20 uur Wijngracht-theater	**URBANUS** 2-10 uitverkocht.
Wo. 7-10, 14.30 uur Wijngracht-theater	**KINDERTHEATER MEVR. SMIT** Wat heeft ie toch, wat heeft ie toch...

Wilt u nog een abonnement? **NATUURLIJK KAN DAT!** Hoe? Gewoon bestellen. Wij zullen u graag van dienst zijn. Kassatijden: ma. t/m vr. 10 tot 15 uur, za. 10 tot 12 uur. Tel. ... 045-454141 vanaf 11.00 uur ... voorstelling.

theater-agenda
stadsschouwburg heerlen

Zondag, 27 september Aanvang: 11.00 uur	**Jazz-Ochtend-Concert THE FONDY RIVERSIDE BULLET BAND** Entree: ƒ 5,– (CJP en kinderen tot 14 jaar: ƒ 2,50).

De in het jaarprogramma aangekondigde operette **"DIE LUSTIGE WITWE"** op woensdag 30 september as. zal geen doorgang vinden, aangezien het Roemeense ensemble geen uitreisvisum krijgt.

Vrijdag 2 oktober Aanvang: 20.00 uur ab.voorst. nr. 5	**LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST** Dirigent: Uri Mayer. Soliste: Lola Bobesco, viool. Programma: Mozart - Serenata Notturna. Mendelssohn - Vioolconcert in e, op. 64. Brahms - Eerste Symphonie in c, op. 68. Entree: ƒ 13,–, ƒ 11,–, ƒ 9,– en ƒ 6,50. Coupons en paspoorten geldig.
Zaterdag, 3 oktober Aanvang: 20.00 uur ab.voorst. nr 6	**VROUWENCABARET NATASCHA EMANUELS** "Ik pak m'n boeltje bij mekaar en ga m'n eigen weg". Entree: ƒ 10,–, alle rangen. Coupons en paspoorten geldig.
Zondag, 4 oktober Aanvang: 12.00 uur	**Zondag-Ochtend-Concert ORLANDO KWARTET** Entree: ƒ 5,– (CJP en kinderen tot 14 jaar: ƒ 2,50) Kindercrèche geopend: ƒ 2,50, inclusief versnapering.
Maandag, 5 oktober Aanvang: 20.00 uur voorst. nr. 7	De Haagse Comedie **LEUGENS ONDER DE ROOS,** comedie van Paul Calet de Chamblain de Marivaux. Regie: Jean-Paul Rousillon, met o.a.: Bas ten Batenburg, Eddy Brugman, Lies Franken, Sjoukje Hooymaayer, Eric van Ingen en Guido de Moor. Entree: ƒ 13,–, ƒ 11,–, ƒ 9,– en ƒ 6,50. Coupons en paspoorten geldig.
Dinsdag, 6 oktober Aanvang: 20.00 uur ab.voorst. nr. 8	**LOS ROMEROS** De koningen van het klassieke gitaar. Entree: ƒ 16,–, ƒ 14,–, ƒ 12,– en ƒ 9,50. Coupons en paspoorten geldig.
Maandag, 12 oktober ab.voorst. nr 9 Dinsdag, 13 oktober ab.voorst. nr. 10 Aanvang: 20.00 uur	**FONS JANSEN** "Zullen we handhaven?" Entree: ƒ 23,–, ƒ 20,–, ƒ 18,– en ƒ 13,50. Coupons en paspoorten geldig. De parkeergarage blijft op beide avonden geopend tot een half uur na de voorstelling. U kunt vóór de voorstelling bij de ingang naar de stadsschouwburg de parkeerkosten ad. ƒ 3,50 voldoen.
Vrijdag, 16 oktober Aanvang: 20.00 uur vrije voorstelling	Theater Bij Leven en Welzijn **DE KOSTGANGER,** première. Entree: ƒ 10,–, alle rangen; 65+ en CJP ƒ 6,50. Coupons en paspoorten geldig.

Vóór de aanvang van de voorstelling bestaat nu de mogelijkheid in de foyer een kopje koffie e.d. te gebruiken.

Kaartverkoop: voor abonnement- en couponhouders: vanaf **twee** weken vóór de voorstelling voor houders van 65+-paspoort en CJP: vanaf **een** week vóór de voorstelling. Vrije verkoop: vanaf **een** week vóór de voorstelling. Kassa geopend: maandag t/m vrijdag: 10.00 tot 16.00; op de avond van de voorstelling: vanaf 19.00 uur; zondag 27 september: vanaf 10.00 uur i.v.m. jazz-ochtend-concert. Telefoon kassa: (045)-716607.

verlang voor uw gezondheid
Kaiserbrunnen
het bijzondere mineraalwater
rijk aan mineralen, van nature smakelijk
Verkoopkantoor WELLING & DE VREESE
Maastricht · Telefoon 043-70991

Te k. STEREOKAST en salonkast, beiden Manou, 5 mnd oud, Steenweg 18, Merkelbeek, tel. 04492-4550.

Te k. DOKA met veel toebehoren, tel. 045-216098.

AARDAPPELEN kleibintjes, 1e kwal. ƒ 0,35 per kg. Veendrick, ing. kasteel Amstenrade.

Te k. draagbare KLEURENTEEVEE klein defect. Tel. 045-215917.

Te k. AANHANGWAGEN voor personenwagen, compressor, garagerolkrik, torsie-as met rem, Heppersteenweg 5, Maaseik.

Te k. weg. omst. zw. eiken ELEMENTENKAST 2.70 m. en zw. eiken eethoek, lange tafel 6 stoelen samen ƒ 3750,–, heeft het dubbele nw. gekost. 2½ mnd. oud. 04490-21882.

Te k. compl. amerikaanse KEUKEN, 1 jr. oud, lichtbruin eiken, donkerbruin afwasbak en gasstel, veel bergruimte uniek koopje! Postbus 221, Kerkrade, tel. 045-353076.

Aanbieding parket

Mozaïk 8 mm ƒ 15,95, Lamel ƒ 56,–, incl. BTW. Parket Bloemen, Nieuwenhagen, tel. 045-311106.

De volautomatische klok-kamer thermostaat

bespaart u energie en geld. Deze week van ƒ 275,– voor slechts ƒ 169,– incl. 18% BTW.

Afbouwcentrum

Jan Opreij B.V. Holstraat 41, Margraten, tel. 04458-1762/1541.

Rolluiken

Sterako Heerlen, tel 045-222710

Af fabriek

Showroomkeukens

in diverse uitvoeringen met hoge kortingen.

Tegelhandel Jan van Erp

Houtstraat 5, Grevenbicht, tel. 04497-1689.

Uit failissement te k. antieke zilveren PORSELEINKAST v. ƒ 6700,– voor ƒ 1850,–, barok commode van ƒ 3200,– voor ƒ 1250,– div. nachtkastjes uit oma's tijd, vanaf ƒ 100,–, div. klokken, 2 Louis de 15e-bedden voor ƒ 1000,–, Perz. tapijten van ƒ 7500,– voor ƒ 2500,– afm. 4x4 mtr. Aparte barok commode met spiegel van ƒ 2700,– voor ƒ 1200,–, div. exclusieve hanglampen, brons en kristal, 2 leren zitelementen m. tafel van ƒ 2900,– voor ƒ 1300,–, salontafel, houten bedden, beelden en Peter Ragou-porselein, enz. Tel. 045-721759.

Te k. JAMES BOND-FILMS op videocass. VHS en Beta, or. hoes. ƒ 75,-. 045-216635.

Uit voorraad leverbaar: uitgewassen BETONTEGELS, trottoirtegels, tuinbandjes en traptreden. Gobuton, Einderstraat 13, Schinveld, tel. 045-252570. Ook 's zaterdags van 9-12 uur.

GOUD nu 10% boven de koers. Iedere dag contante betaling. Tevens te koop: Ned. munten, alle jaarg. Goedkoop. Jacmunt, Rijksweg-Noord 53, Geleen, tel. 04494-43949.

Te k. gevr. COMPRESSOR en electr. lasapparaat, 380 V. 04490-24882.

Te k. gevr. gebruikte LEGO. Tel. 045-725687.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS ook defect. Tel. 04409-2804.

SCOOTER te k. gevr. tel. 04490-19335, Sartonlaan 9, Sittard.

GOUD en munten. Ik betaal ƒ 320 per 10 gr. fijn goud, in iedere vorm en toestand. Sieraden met stenen in goede staat, boven de goudprijs. Wij komen vrijblijvend bij u thuis als u niet kunt komen. Bel nu tel. 04490-21472.

Te k. gevr. met spoed VERSNELLINGSBAK v. Triumph Spitfire, tel. 045-315688.

Te h. aangeb. gem KAMERS, c.v. Tel. 045-413089, 3 min. v. centrum Heerlen.

KAMERS te h. a. te Kerkrade voor dames die zelfstandig privé willen werken. Tel. 045-455096.

Eenpers. APPARTEMENT te Kerkrade. Zit-slpk., keuken, douche, w.c., t.v. ƒ 440,– p. mnd. Tel. 045-451391.

3-KAMERWONING te huur met telefoon v. dames die privé willen werken. Tel. 045-353671 v. 14 tot 18 u.

Z.s.m. 3de MEDEHUURDER gevr. Bungalow Kerkrade-West. Br. o. no. SP 188 LD 6466 HN Spek-'heide.

Gemeub. KAMER te h. voor nette alleenst. oudere heer, tel. 045-711683.

Te huur te WIJLRE vlak bij bus en treinhalte, twee grote kamers met aparte keuken, huur ƒ 485,– p. mnd. incl. cv., w. en k. water, electr. douchegebr. tel. 04455-1380.

Door nieuwe streepjescode minder werk aan de winkel

Van onze verslaggever

matisering is niet langer voorbehouden aan grote indu- e bedrijven. Verfijnde technieken en goedkope appara- hebben inmiddels ook kruideniers in staat gesteld hun ijven voor een deel te automatiseren. Al in 1978 maakte rland kennis met een techniek die uit de Verenigde Sta- was komen overwaaien: scanning.

omt erop neer dat in het meubel een venster is inge- d dat een streepjescode op odukt elektronisch kan lezen („scannen"). Die code correspondeert met een artikelaanduiding en bijbehorende prijs, welke gegevens opgeslagen liggen in een computer, die aan het kasregister verbonden is. Door de code over dat leesvenster te laten glijden hoeft de computer, die aan het kasregister verbonden is. Door de code over dat leesvenster te laten glijden hoeft de cassière het artikel niet meer op de kassa aan te slaan. Dat doet de computer, die naam en prijs van het artikel op de kassabon laat afdrukken. Artikelen die geen voorbedrukte code hebben (zoals verse produkten), kunnen gewoon worden aangeslagen.

Het voordeel van deze methode: het afrekenen gaat veel sneller en geschiedt foutloos. De winkelier kan dan kiezen tussen een minder lange wachttijd voor de klant of minder kassa's openhouden. Dat laatste ligt uiteraard meer voor de hand in een situatie waarin besparing op arbeidskosten als extra wapen in de concurrentiestrijd kan worden gebruikt.

Onzichtbaar

Wat de klant niet ziet, is dat de winkeliers met dit systeem à la minute over een schat van gegevens kunnen beschikken. De computer registreert immers feilloos elk artikel dat de kassa passeert en kan desnoods een alarmsignaal geven als bijvoorbeeld de pakken suiker moeten worden aangevuld. Ook kan de winkelier nagaan hoeveel mensen op aanbiedingen uit de weekfolder afkomen en of zij eventueel nog meer artikelen meenemen.

Als een fondueset bijv. sterk wordt afgeprijsd, kan er dan nog wat worden terugverdiend op de kaas die dan toch wel wordt gekocht door die fondueliefhebbers? En als de appelmoes nu eens met tien cent in plaats van vijftien cent wordt afgeprijsd, wordt er dan nog evenveel van verkocht?

Op dit soort vragen kan met behulp van dit computergestuurd systeem snel een antwoord worden verkregen.

Het zal niemend verwonderen dat de ondernemer daaruit extra winst put. Winst die waarschijnlijk wel zal worden weggeconcurreerd, omdat de strijd aan het prijzenfront nu eenmaal bikkelhard is en automatisering binnen het bereik van de meeste supermarkten komt.

Computer verovert supermarkt

Versnelling

Het zal nog wel enige tijd duren voor een noemenswaardig aantal supermarkten deze techniek gaat toepassen, maar in een stroomversnelling komt het zeker. De ervaringen in Amerika (en in mindere mate West-Duitsland) hebben geleerd dat als eenmaal 80 procent van de levensmiddelen zo'n code heeft, het aantal supermarkten met scanning sprongsgewijs toeneemt. In de VS werken momenteel 3000 winkels met dergelijke systemen.

Maar al gaat de winkelier niet over tot scanning aan de kassa, dan nog kan een soortgelijke coderingstechniek, genaamd order-entry, worden toegepast bij het bestellen van goederen. Dan moet een etiket met een streepjescode op de schaprail bij het desbetreffende produkt worden aangebracht. Als de winkelier een nieuwe voorraad wil bestellen, strijkt hij met een elektronische leespen langs die code en de bestelling wordt geregistreerd op een cassette in een handterminal. Eén keer strijken betekent één doos met het bedoelde produkt.

Als op die manier de hele winkel is langsgegaan, wordt de cassette in een speciale recorder gezet, waarna de gegevens via een telefoonlijn worden overgeseind naar de computer van de groothandel. Dat duurt voor een bestelling waarvoor normaal een half uur gebeld moet worden circa twee minuten.

Overgeplaatst

Wat dat aan arbeidsuren bespaart, laat zich raden. Gebleken is bovendien dat op de groothandel de arbeidsplaats van hen die de bestelling opnemen, gevaar loopt. Bij het distributiecentrum van Albert Heijn zijn hierdoor al tientallen telefoondames intern overgeplaatst.

Een voor de klant onzichtbaar systeem om de winst verder te verhogen, heeft de branche gevonden in het zg. HOPE-SYSTEEM.

HOPE is een afkorting die in het Engels staat voor hogere bedrijfswinst door efficiency. Een computerprogramma berekent op grond van omzet en winst per artikel welke artikelen in aanmerking komen voor verwijdering dan wel voor een beter plaatsje op het schap.

Nu kan het nog voorkomen dat een artikel met een schijnbaar hoge winstmarge een opvallend plaatsje krijgt, maar als de computer uitrekent dat het artikel eigenlijk veel te lang moet staan om die aantrekkelijke winst op te brengen, dan kost dat artikel de winkelier alleen maar geld. Een ander artikel met een hogere omzetsnelheid en misschien iets minder winst per artikel krijgt dan een prominente plaats. Zo kan het principe „winstbrengers op ooghoogte presenteren" nog beter worden toegepast.

De technieken die hier genoemd zijn, lijken bedacht om de consument geld uit de zak te kloppen. In eerste instantie is dat ook zo. Alle mogelijkheden voor extra meer omzet worden optimaal benut.

Maar ook al blijft de klant evenveel besteden, dan nog leveren de kostenbesparingen de winkelier een flinke som geld op. Wel kunnen die besparingen weer in het bedrijf geïnvesteerd worden in de vorm van bijvoorbeeld meer dienstverlening, lagere prijzen en minder nee-verkoop van bepaalde produkten.

Ernstiger dan voor de klant zijn de gevolgen voor het personeel. De werkgevers zeggen dat dit allemaal wel meevalt, omdat arbeidsbesparing ten goede kan komen aan dienstverlening voor de klant. „Kan komen", want waarschijnlijker is het dat de winkelier minder personeel aanneemt.

Zorgen

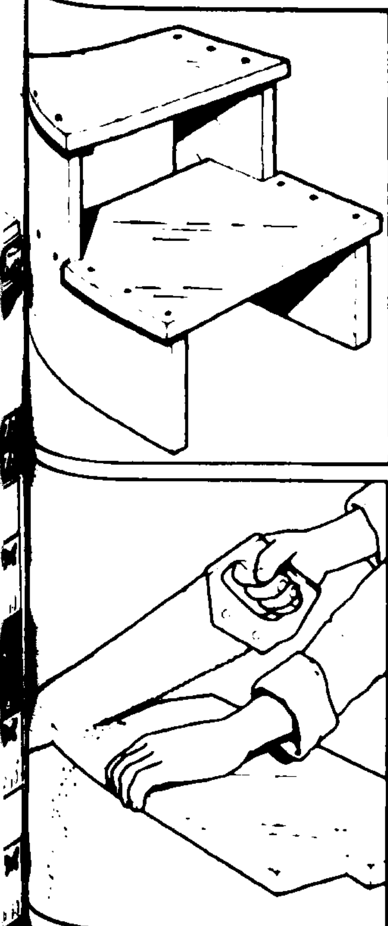
Niet ten onrechte maken de Dienstenbonden FNV zich al geruime tijd zorgen over de gevolgen van de automatisering. Daarbij is de angst dat de klant straks in een volledig computergestuurde winkel boodschappen doet wel wat overdreven. Niet alle winkels zullen automatisering in deze vorm toepassen, en ook als een supermarkt gaat „scannen" blijft er altijd wel verkopend en bedienend personeel nodig.

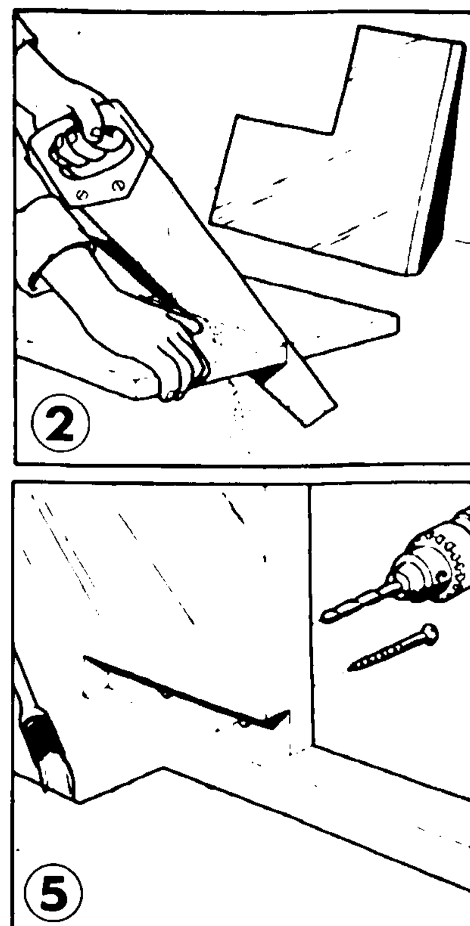
Groot gevaar loopt echter het routinematige werk dat zich leent voor automatisering. Voor wie daarmee zijn brood verdient, zal er in de toekomst minder werk aan de winkel zijn.

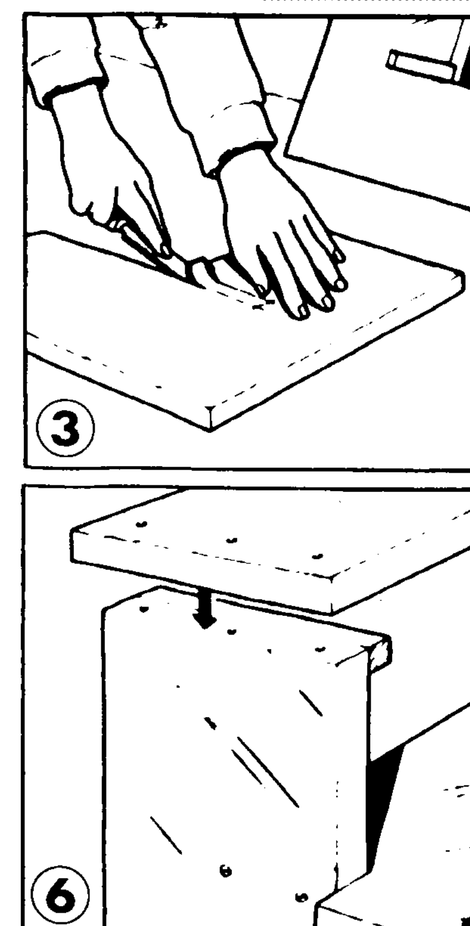
Streepjescode: zo zit dat...

Sinds 1978 bestaat er in Nederland de Stichting Uniforme Artikel Codering (UAC). Fabrikanten, die daar om verzoeken krijgen voor hun artikelen van deze stichting een nummer toegewezen. En dat is weergegeven in een streepjessymbool op de verpakking, waarbij de breedte van de streepjes en de afstand er tussen een cijfer aangegeven. In totaal zijn dat dertien cijfers. De eerste twee vormen een landencijfer, want de codering is er niet alleen maar voor Nederland. Het cijfer voor Nederland is 87. Dan volgen vijf cijfers, die aangeven wie de fabrikant of importeur is. De daarop volgende vijf cijfers worden gebruikt om het artikel aan te duiden. Het laatste cijfer is een controlecijfer. Ongeveer een op de tien levensmiddelen is al voorzien van deze "uniforme artikelcode" en naar het zich laat aanzien, zullen binnen enkele jaren de meeste producten hun eigen streepjescode hebben.









Handig opstapje-zitje maken: dat doe je zo...

1. Vaak is er in en rond het huis behoefte aan een „opstapje", bijvoorbeeld om bij de gordijnrails te komen, of om de ramen te zemen. Een trap is nét niet nodig, het gaat soms om twee treedjes. Dit eenvoudige „tweetraps-opstapje" kan daarnaast nog als leuk kleutertafeltje-bankje fungeren.

2. Maak het van massief hout; niet van spaanplaat. Mooi en stevig is 3 cm dik vure- of grenehout (o.a. in Hubo-winkels verkrijgbaar). De beide vertikale zijdelen kunnen 44 cm breed en 40 cm hoog zijn. Zaag uit elk deel een hoek van 22 cm (breedte) en 20 cm (hoogte).

3. De onderste trede valt gedeeltelijk op de vertikale zijdelen, gedeeltelijk ertussen. Laat die ertussen vallende gedeelten in groeven steken. Breedte van de onderste trede: 34 cm. Lengte van de groeven: 11 cm. Diepte: 1,5 cm. Breedte: gelijk aan houtdikte. De lengte van de trede (ook die van de bovenste) kan 65 cm zijn.

4. Zaag aan beide zijkanten van de onderste trede een hoekje weg, 11 cm lang en 4 à 5 cm breed. Werk hierbij zo nauwkeurig mogelijk. Vanzelfsprekend heeft u de groeven in de zijdelen zo gemaakt dat de trede er klemvast in gemonteerd kan worden. De treden steken iets buiten de zijdelen uit.

5. Monteer de onderste trede met lijm en schroeven. Een uiterst betrouwbare (ook vochtbestendige) lijmverbinding wordt bereikt met tweecomponentenlijm. Laat de schroefkoppen in de zijdelen verzinken en vul de gaatjes op met kneedbaar hout. Schroefgaatjes voorboren en verzinkgaatjes maken.

Monteer ten slotte de bovenste trede. Als extra versteviging kan aan beide zijden een klosje (latje van ca. 2 × 2 cm) worden aangebracht: lijmen en schroeven vanuit de binnenkant. Zet de trede muurvast met schroeven, die evenals die van de onderste trede onder het houtoppervlak worden verzonken. Blank of in kleur aflakken.

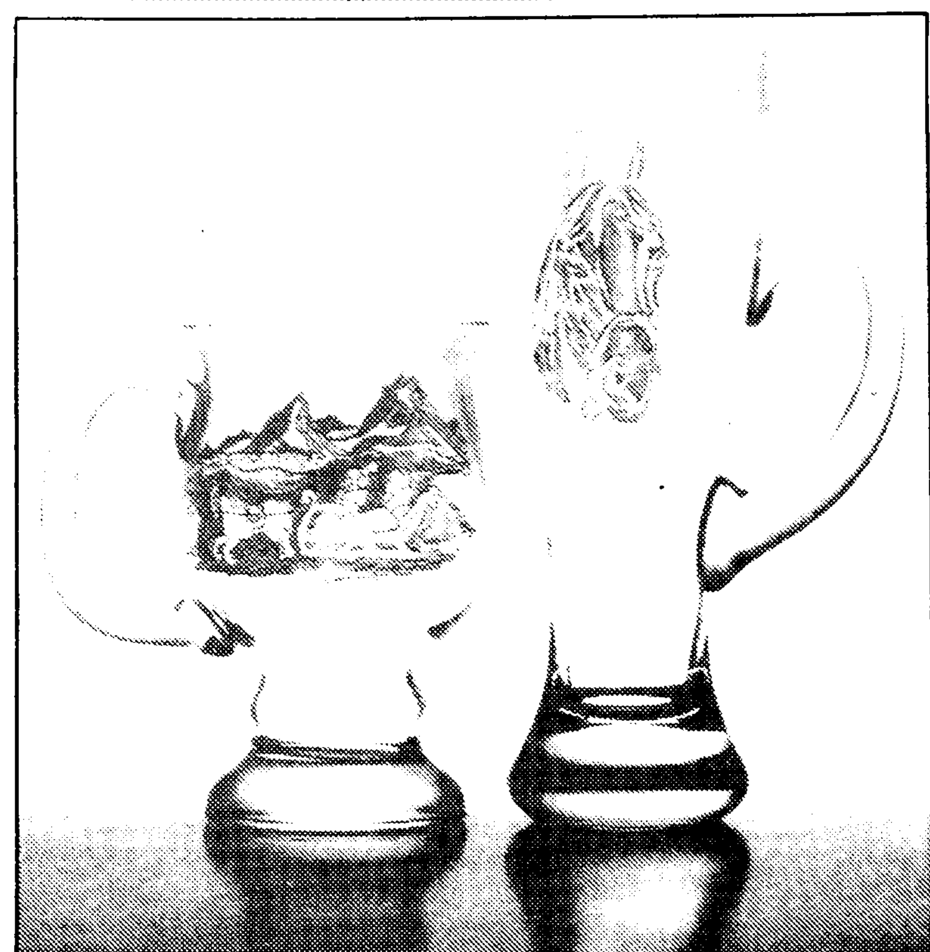
Door stijging van gasprijs

solatienorm al verouderd

LE – De nieuwe norm voor atie van woningen is al achld. Dat zegt de woningcorpo- Savo uit Zwolle, die gisteren ultaten van een studie naar rwaarden waaraan woningningen met betrekking tot e moeten voldoen, heeft bemaakt. Volgens Savo is de die binnenkort van kracht alleen al verouderd door de van de gasprijs.

olse woningcorporatie verdat de overheid op korte teroor de sociale woningbouw e isolatienormen zal vaststeloor de u tiliteitsbouw. Daar enige tijd het indexcijfer anteerd. Dat geeft aan in mate een gebouw is geïsoolgens de corporatie moet in e woningbouw een indexeertien worden gebruikt. verhogen van de energieen het niet afstemmen van normen daarop leidt niet tot enwichtig algemeen energie-, staat in het rapport. Projectvan Savo ir. M. Baltussen e: „Bij isolatie op het huidige bedragen de gemiddelde osten 107 gulde per maand. ebben uitgerekend dat deze met 37 gulden omlaag kuns de isolatienorm wordt aanaan de stijging van de aard-".

ns Savo moeten de extra inen uit het aardgas in eerste inworden gebruikt voor enerparende investeringen in de woningbouw. De woningatie wijst op de extra werkgeeid die hierdoor ontstaa.



● *Met betrekkelijk weinig gereedschap kan men in korte tijd aardige handgegraveerde glaswerkstukken vervaardigen.*

Glasgraveren nieuwe stijl erg populair

Misschien heeft u het in de afgelopen zomermaanden op een braderie, schaapsscheerdersfeest of ander vrijetijdsgebeuren, zelf al wel gemerkt: de populariteit van het glasgraveren als hobby stijgt snel. En dat is niet zo gek, want met betrekkelijk weinig gereedschap maak je in korte tijd de leukste handgegraveerde glaswerkstukken, zelfs al heeft u het nog nooit gedaan. Het enige dat u er voor nodig heeft is een diamantstift en een (vulpotlood-)houder, een stuk glas, een ontwerp en een (long-)drinkglas, of een ander glazen voorwerp, een stuk spiegel of vensterglas, eigenlijk doet het er niet zoveel toe wat het is, want mooi en apart wordt het werkstuk beslist toch wel.

Om zelf met deze creatieve hobby kennis te maken zijn geen hoge investeringen nodig: een beginnersset varieert van circa ƒ 28 tot ƒ 40, het hangt er een beetje vanaf hoeveel diamant- en slijpstiftjes in het pakketje zitten. Overigens zijn die dingen ook los te koop: de extra geharde exemplaren kosten zo'n ƒ 9,- per stuk. Met een gewoon vulpotlood als houder komt u dan al een heel eind.

Matteren

De extra geharde stiften zijn herkenbaar aan de goudgekleurde kop. Na het graveren kan de afbeelding gematteerd worden met de zogenaamde slijpstiftjes, die in verschillende vormen verkrijgbaar zijn. Ze kosten ongeveer ƒ 5,-. Noodzakelijk is dat matteren zeker niet. Een goed gegraveerde afbeelding bestaat uit scherpe, met de diamant "ingekraste" lijntjes, die in de meeste gevallen geen nabewerking behoeven. Mocht u toch van speciale effecten houden dan is er bijvoorbeeld nog Hobby-time goud- of zilverpasta, verpakt in kleine tubes (plusminus ƒ 4,25). De pasta wordt in de gravure gewreven en blijft na droging prima zitten, hoewel hij minder goed bestand is tegen vaatwasmachines. Vooral bij voorwerpen van donkerkleurig glas doet zo'n goud- of zilvergravure het erg goed.

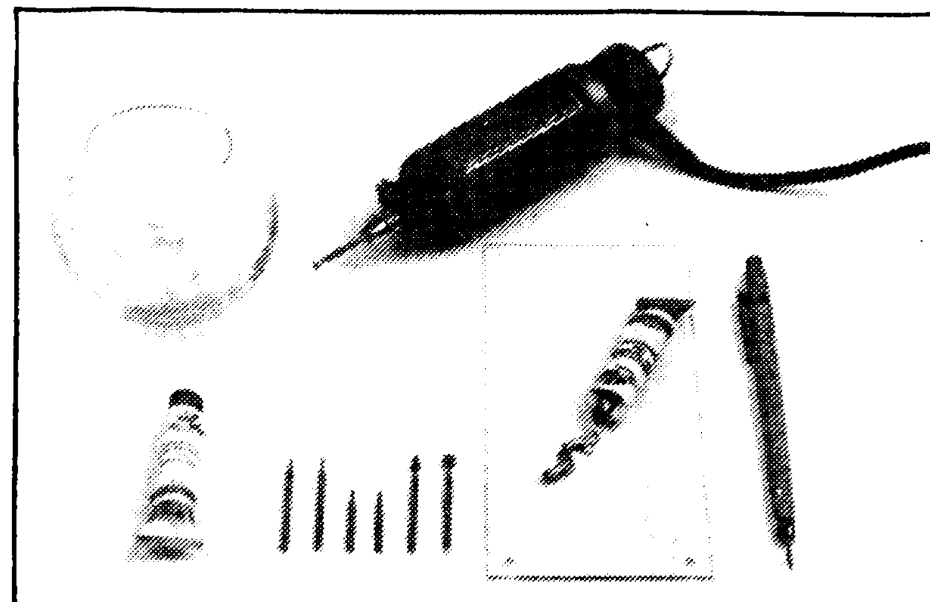
Motieven

Behalve de diverse gereedschapjes zijn er voor het glasgraveren ook mappen te koop met motiefvoorbeelden: bloemen, dieren, letters, krullen en andere lijndecoraties staan in het wit op zwart papier afgedrukt. U knipt de gewenste afbeelding uit, plakt hem met een stukje plakband tegen de binnenkant van het drinkglas, en daarna kunt u de lijntjes met de graveerstift aan de buitenkant "overtrekken". Voor u het weet is uw eerste gravure klaar, leuk om ergens voor de sier neer te zetten of om cadeau te geven bij een bijzondere gelegenheid. Want bijzonder is het zeker en (extra) gewaardeerd wordt het ook, wanneer iemand zo'n origineel en persoonlijk geschenk ontvangt.

Alle materialen zijn verkrijgbaar bij hobby- en handenarbeidwinkels. Mocht er bij u in de buurt geen adres zijn, bel dan even de importeur: firma Kars en Co. te Kesteren, telefoon: 08886-1825. Wilt u meer over het glasgraveren weten, dan kunt u o.a. terecht bij het "Instituut voor vrije tijd en hobby". Men geeft daar een soort schriftelijke minicursus uit, bestaande uit een 60 pagina's dik boekwerkje met werkbeschrijvingen, tips en vele foto's van verschillende toepassingen, een diamant graveerstift met stifthouders, een tiental voorbeeldtekeningen op zwart papier en een zwarte, plastic opbergband, die gebruikt kan worden als donkere ondergrond om de gravure tijdens het werk te beoordelen.

Prijs

De prijs van dit alles is ƒ 29,50, exclusief verzendkosten. Inlichtingen of bestellingen (in de winkel is deze minicursus helaas niet verkrijgbaar) bij Kluwerpers BV te Utrecht, telefoon: 030-983344.



● *Op de foto ziet u links naast het glaasje de diamantgraveerstiftjes (de korte zijn de extra geharde), rechts daarvan de (potlood)stifthouder. Voor de zeer enthousiaste glasgraveerliefhebber is het ook mogelijk machinaal te graveren met een miniboortol. Het machientje bovenin de foto is speciaal voor dit doel ontworpen en kost ongeveer ƒ 80,-. Het apparaatje, dat goed in de hand ligt, werkt op 12 tot 18 Volt gelijkstroom. Mocht u niet al over een transformator beschikken, dan kan deze bijgeleverd worden (prijs ongeveer ƒ 50,-).*

Niet ƒ 380,- maar ƒ 280,-

In het Woonblad van vorige week zaterdag vermeldden wij bij de nieuwe Polaroid 660 AutoFotus-camera een prijs van 380 gulden. Dit is niet correct. De camera is honderd gulden goedkoper en kost derhalve 280 gulden.

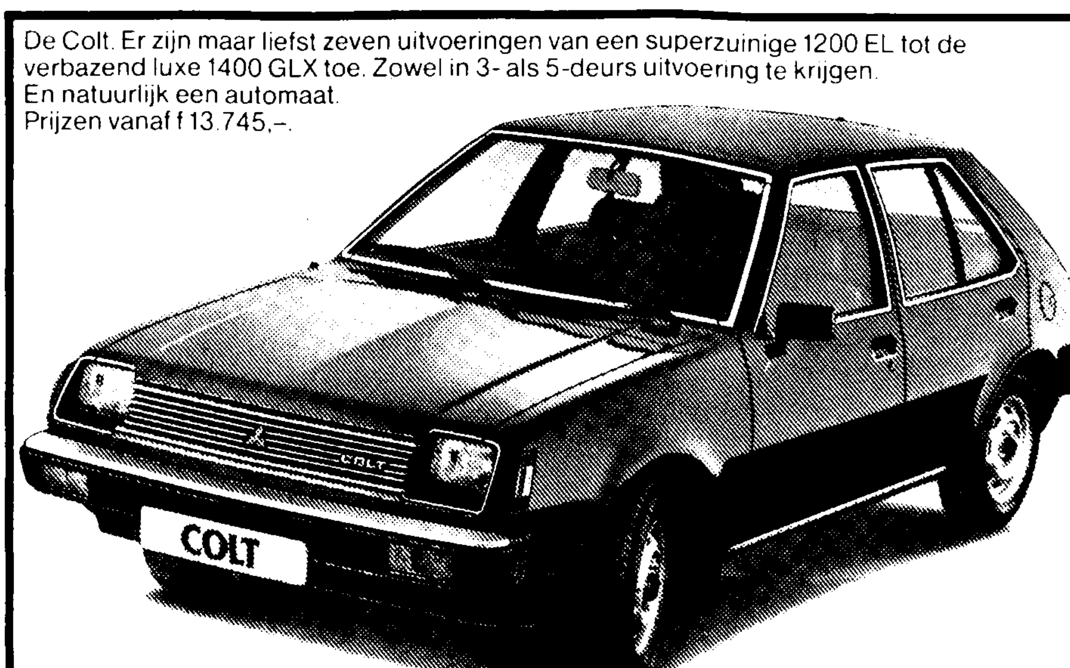
ZATERDAG VALT DE BESLISSING

Koopt u zaterdag een auto van een willekeurig merk omdat u een leuke inruilprijs krijgt, een interessante korting en misschien nog wel wat extra accessoires op de koop toe?

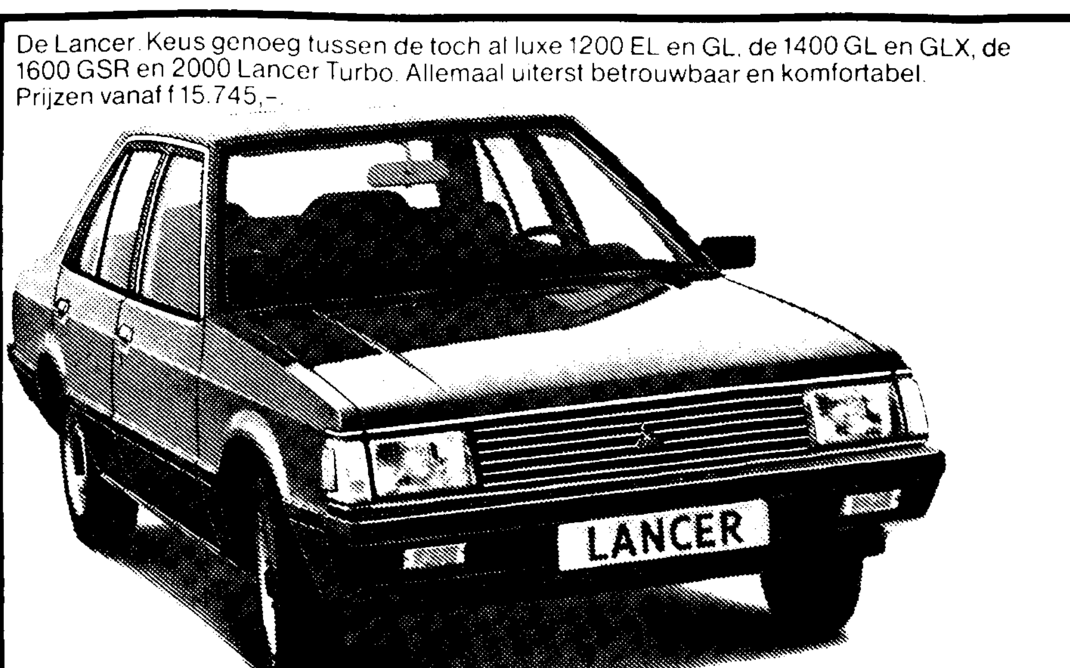
Of koopt u zaterdag de Mitsubishi van uw keuze omdat er nu met de Mitsubishi dealer over keihard voordeel te praten valt?
Want zo zijn de Mitsubishi dealers: ze werken niet met lokkertjes, maar hebben hun heel eigen manier om te zorgen dat u financieel niets te kort komt. Wees dus verstandig en laat u zaterdag door niets en niemand verleiden met iets waar u misschien helemaal niet op zit te wachten. Praat zeker met de Mitsubishi dealer voordat u beslist. Dan beslist u goed.

Tussen twee haakjes. Wat ons betreft is het deze weken elke dag zaterdag.

De Colt. Er zijn maar liefst zeven uitvoeringen van een superzuinige 1200 EL tot de verbazend luxe 1400 GLX toe. Zowel in 3- als 5-deurs uitvoering te krijgen. En natuurlijk een automaat. Prijzen vanaf f 13.745,-.



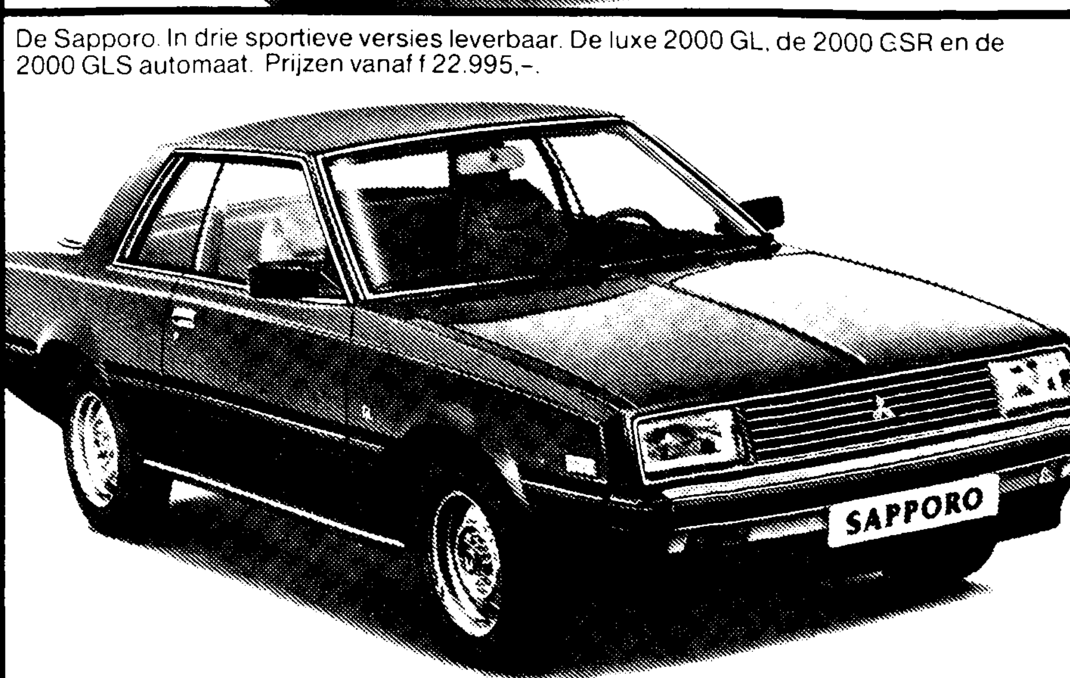
De Lancer. Keus genoeg tussen de toch al luxe 1200 EL en GL, de 1400 GL en GLX, de 1600 GSR en 2000 Lancer Turbo. Allemaal uiterst betrouwbaar en komfortabel. Prijzen vanaf f 15.745,-.



De Galant. Acht uitvoeringen voorzien van een 1600 of 2000 cc balansassen motor. Vijf luxe sedans, twee praktische stationswagons en een super ekonomische Turbo Diesel. Prijzen vanaf f 17.795,-.



De Sapporo. In drie sportieve versies leverbaar. De luxe 2000 GL, de 2000 GSR en de 2000 GLS automaat. Prijzen vanaf f 22.995,-.



Mitsubishi. De Gestaalde Perfektie.

Imp. Hart Nibbrig & Greeve B.V. Sassenheim

Beek/Genhout Automobielbedrijf N. Gelissen, Hubertusstraat 49, tel. 04402 - 10 54
Heerlen Auto Kleijnen, Passartweg 35a, tel. 045 -21 20 35
Kerkrade Auto Kleijnen, Locht 193, tel. 045 - 41 15 61
Maastricht/Amby Autobedrijf Jacob, Bergerstraat 11-13-15, tel. 043 - 62 69 70
Roermond Jabé Roermond B.V., Wilhelminalaan 5, tel. 04750 - 2 93 46
Schinnen Autobedrijf W. Kees, Dorpsstraat 64, tel. 04493 - 17 21
Sittard Jabé Sittard B.V., Industriestraat 25, tel. 04490 - 1 96 64
Stramproy Automobielbedrijf Vanda B.V., Wilhelminastraat 29a, tel. 04956 - 17 86

Bouwvak

Open week

Van Hees Bouwmaterialen

Tijdens open week korting op: baksteenstrippen 10% vloer-wandtegels 10%, houtkachels 10%, open haarden 25%.
Van 19 sept. t/m 26 sept. 's Zondags gesloten. Geopend van 9 tot 18 uur.
Van Hees b.v. Buizerdweg 6, Ubach over Worms.

BRISTOL PRIJSTREFFERS ALTIJD RAAK!

verras uw dochter eens met zo'n prachtlaars

Meisjeslaars met rits aan de binnenkant. Modekleuren zwart en bordeaux. Moderne platte hak. maten 28--34 winkelpr. 49,95 Bristolpr. 40,-- t/m zaterdag

35.-



Vlot en modern leder dameslaarsje met moderne schuine hak. Modekleur bordeaux. maten 35--41 winkelpr. 89,95 t/m zaterdag

50.-



Leder herenbootee in de kleuren zwart en bruin. Ritssluiting aan de binnenkant. Geweldige pasvorm. maten 40--46 winkelpr. 89,95 t/m zaterdag

75.-



Lekker warm herenjack in grijs gewatteerd nylon. Bies en voering in een kontrast bordeaux-kleur. Maten 46--56 winkelpr. 89,95 Bristolpr. 79,95 t/m zaterdag

69.95



BRISTOL SHOES

DONDERDAG KOOPAVOND

Heerlen: Hoogeweg 2 - 4 (zijstraat Schelsberg) tel. 045 - 722388

...r gevraagd

...nd, toekomstig ...zoekt woonhuis ...of nabije omge-...t met garage en ...HUURPRIJS ...00,- en f 600,-. ...eiken na 17.30 ...-17560.

...BT. vr.z.s.m. ...of etage huur ca. ...mnd. Tel. 045-...18 uur of week-...

...EER, 55 jr., zkt. kamer, omg. ...e. Br.o.nr. SP ...466 HN Spek'hei-...

...r., zoekt kamer ...s met huiselijke ...in Sittard of di-... Gaarne bericht ...73 LD 6131 EG

... of stal te huur ...t met stroom, ... Heerlen, tel. ..., Schoolstr. 2.

...AR met 1 kind ...g in Hrl. of omg. ...of 725373.

...uw met 1 kind ...ONRUIMTE in ...g. huur ± f 300,- ...45-725373.

Ruilen

RUILEN: eengezinswoning met 3 slpk. en c.v., huur f 214 p. mnd. te Sittard tegen FLAT of eeng.woning te Kerkrade. Tel. 04490-25191.

Onroerend goed

Uw TAXATIEOPDRACHT wordt vandaag nog uitgevoerd. N.M.W. Quaden, Makelaar-taxateur o.g. lid N.B.M. Mairestraat 14, Munstergeleen, 04490-19644.

Ouder echtpaar zoekt kleine bungalow of vrijst. woonhuis in ZUID-LIMBURG, liefst met wat tuin. Br. on. nr. HK 332 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

PRIVECLUB te k. of te h. te Kerkrade.,Inl. tel. na 19 uur 045-420750.

Te k. halfvrijst. WOONH. ged. geren., gr. tuin met schuur. Ind.: hal, toilet, woonk. met parket, serre met tegelvl., 2 slpks., badk. met ligb., zolder met v.trap. Alleen huurders woningver. Brunssum gelieven te refl. Aanvaarding spoedig. Inl. Tanis Ass, tel. 045-251389 of 258280.

Te k. te **GELEEN** mooi geleg. vr.st. woonhuis met c.v. Ind.: L-woonk., m. open haard, aangeb. keuken m. app., waskeuken, hal m. berging en toilet. Geh. onderkelderd. Kelder via trap in tuin bereikbaar. 1e verd. badk. m. ligb., toilet, wastaf. en douche, 3 gr. slpk. + vaste trap n. zolder, m. dakkapel. Ruime gar. m. zolder. Pr. f 238.000,8 k.k. Tel. 04494-50281.

WONEN IN HET PLAN "DOMANIALE" TE KERKRADE
met een maximale rijksbijdrage van f 124.300,-
netto maandlast vanaf f 579,-
VANDAAG KIJKDAG VAN 4 TOT 7 UUR OP DE BOUWPLAATS, NIEUWSTRAAT 127
inlichtingen bij:
Makelaardij onroerendgoed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045-712255*

Ter overname aangeboden:
café-biljart 't Monument
Heerlerweg 50, Hoensbroek, tel. 045-216220.

Uw huis verkopen?
Neem dan contact op met
Kramer Makelaardij
Elsstraat 13 te Beek (L)
Tel. 04402-3601 Lid NBM
Voor persoonlijke service en deskundigheid.

Koopruil. PATIOBUNGALOW te Schaesberg nabij bos. Ind. o.a.: grote woonkamer, 3 slaapk., garage, tegen woonhuis of appartement in Z.-Limburg. Vr.pr. f 249.000. Br. o. nr. SH 042 LD 6411 EM Heerlen.

BEEK-Geverik: luxe jonge halfvrst. 4 sl.won. met c.v. en gar. perc. 240 m2, vrpr. f 157.500,- k.k. D.H.M. Kerkhoffs, makelaar en beëdigd taxateur o.g. Kleingenhouterstraat 50 te Beek, tel. 04402-3427.

Te k. HEERLEN-Welten appartement: woonkamer met half openkeuken, luxe badk. met ligb., twee slaapkamers, berging, balkon op het zuiden, mt gebruik van tuin. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-712620.

Brunssum, Kollebloem 24, halfvrijst. WOONHUIS met woonk., en open keuken, 3 slpk., badk. + toilet, gr. zolder met v. trap, verw. gar., bwj. '74, vr.pr. f 139.000,- k.k. Tel. 045-220501.

Te k. ruime woning met gar., centraal gel. aan markt SPAUBEEK, Bongerd 32. Pr.n.o.t.k.

Heerlen, perceel bouwgrond (plm. 300 m2) te koop in de nabijheid van sporthal De Varenbeuk vrijstaand woonhuis mogelijk. Voor de eigenbouwer unieke gelegenheid. (Premie mogelijk). Prijs f 40.000,- k.k. LIVAC, Brugstr. 19 Sittard, tel. 04490-10855.

Geulle/Moorveld prachtig gelegen weiland t.o. kerk, met hoogst landschappelijke waarde, 5000 m2. Pachtvrij. Prijs op aanvraag. Unieke ligging voor tuincentrum. Inl. LIVAC, Brugstr. 19 Sittard, tel. 04490-10855.

Vijlen/Vaals bouwgrond in centr. gelegen, groot 820 m2 incl. vergunning en tekeningen voor 2 halfvrijst. herenhuizen met gar. Vraagpr. f 90.000,- k.k. Inl. LIVAC, Brugstr. 19 Sittard, tel. 04490-10855.

Te koop schitterend gelegen vrijstaan woonhuis te **SLENAKEN** met ruim 2000 m² grond. Ind.: sout.: garage, berging, c.v.-kelder, part.: entree, hal, woonkamer met eethoek, keuken, badk. met ligb., douche, toilet en v.w., slaapk., werk- of slpk. Vraagprijs f 325.000,- k.k. Bezichtiging na afspraak. Inl. J.W. Offermans makelaardij o.g. B.V., Scharnerweg 104 te Maastricht, tel. 043-624200.

Te k. BOERDERIJ: huis en stallen en half hectare weiland. Tel. 043-78991 pr. n.o.t.k.

EYGELSHOVEN te k. geschakelde bungalow, tel. 045-351372.

Wegens emigratie luxe vrijst. LANDHUIS, gel. Janskampstr. 17, Geleen, niet voor f 420.000,- maar voor f 285.000,- k.k. bj. '79, zeer gesch. als kantoorpraktijkruimte m. ap. ingang. Ind.: o.a. woonk. 46 m², l.o. keuken, kompl. badk., 4 grote slpks, m. stud.k. geh. geïsoleerd, hardh. kozijnen. Aanv. direct. Bez. na tel. Inl. 04494-41082.

Te koop. Nog één woning voor kleine gezinnen, die gebouwd wordt in de gemeente **BORN** met rijkssubsidie. Indeling: hal, woonkamer, 1 slaapkamer, badkamer, ruime berging en aparte garage met tuin. Unieke en rustige ligging. Indien u in aanmerking komt voor de totale toegekende rijkssubsidie bedragen de maandelijkse lasten f 420,-. Inlichtingen voor snelle beslissers te verkrijgen bij: De Bruijn Assurantiën en Bemiddeling in Onroerend Goed Geleen B.V. Nachtegaalstraat 91, Geleen, tel. 04494-40955.

EYGELSHOVEN. Halfvrijst. woonh. met c.v., garage, gr. tuin, bet. hal, woonk., m. open haard en parket, eiken aanb.keuken, badk., m. douche, toilet en ligb. Pr. f 117.000,- k.k. Tel. 045-353489.

SCHINVELD: degelijk vrijst. 4 slpk. won. met cv. en ruime garage, perceel 245 m² vraagpr. f 139.000,- k.k. D.H.M. Kerkhoffs, makelaar en beëdigd taxateur o.g. Kleingenhouterstraat 50 te Beek, tel. 04402-3427.



Bekendmaking
gemeente heerlen

Bestemmingsplan Kronemig-Ganzeweide-Genhey

De burgemeester van Heerlen brengt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 31 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening ter openbare kennis dat onherroepelijk is geworden het bestemmingsplan 'Kronemig-Ganzeweide-Genhey', zoals dit plan door de Kroon bij besluit van 14 augustus 1981 gedeeltelijk is goedgekeurd.

Betreffend bestemmingsplan ligt voor een ieder ter secretarie, afdeling volkshuisvesting en ruimtelijke ordening, kantorencomplex Europastaete, Geleenstraat 21a, ingang naast het stadhuis, 1e etage, kamer bestemmingsplannen ter inzage.

Heerlen, 15 september 1981,

De burgemeester voornoemd,
Reijnen.



Voor **GULPEN** vragen wij:

Bezorgers
m/v

Aanmelden tijdens kantooruren, tel. 04406-15045.
Na 18.00 uur: 04493-2641.

Limburgs Dagblad
'n fijne krant

wat onze klanten weten, wat u zelf kunt zien:

gruma

Weekaanbiedingen geldig van woensdag 23 t/m dinsdag 29 september

Dagversaanbiedingen geldig van woensdag 23 t/m zaterdag 26 september

Prijswijzigingen voorbehouden.

gruma EXTRA!

REMIA FRITES SAUS EMMER KILO 2.98

gevulde spekulaas 250 gram **98**

gruma EXTRA!

RIEDEL	LITER	
APPELSIENTJE		1.49
FRUITDRUIFJE		2.39
GOUDAPPELTJE		1.49
POMPELMOENTJE		1.69
ZONTOMAATJE		1.69

MAGERE HAM LAPPEN 500 GR 6.95 KILO 12.95

VARKENS SCHNITZELS 100 GR. 1.79

GEHAKT HALF OM HALF 500 GR. 3.75

FRIKI KUIKEN BORST FILET 500 GR. 8.45

belegen kaas volvet kilostuk **955**

theedoek 60x65 cm. **198**

gruma EXTRA!

BERGERAC A.C. CHATEAU DE SIGOULES 2 FLES 7.95

TOFFIFEE 15 STUKS 1.98

KOTEX DAMES VERBAND MAXI 2.68 MINI 1.79

FRANSE GOLDEN DELICIOUS ± 2 KILO 2.98

LAVALLÉE BLAUWE DRUIVEN KILO 1.89

SPERZIEBONEN KILO 1.69

boerenbruin 800 gram **209**

bollen zak 6 stuks **139**

barneveld diepvries **hamburgers** 4 stuks à 75 gram **195**

coburger ham 100 gram **189**

zwan gekookte gelderse 150 gram **139**

pitt huzaren slaatje 160 gram **89**

Bekijkt u 't ZÈLF maar!

vaste lage gruma-prijzen voor àl uw boodschappen

d.e. moccona rood 200 gram	**895**
santohalf koffiemelk 0,5 liter	**119**
de ruyter vruchtenhagel 400 gram	**119**
de betuwe halviture 3 soorten 390 gr.	**199**
batorocee 0,5 liter	**169**
golden wonder fritessaus 0.65 l.	**149**
coroos appelmoes blik	**79**
conimex boemboe nasi goreng 50 gram	**98**
struyk rundvleesgoulash 440 gram	**198**
vitello halvarine 500 gram	**79**
sun margarine 250 gram	**39**
cavaliers sherry 2 soorten 0,7 liter	**495**
volonté sinaasappelsap liter	**99**
volonté appelsap liter	**99**
heineken pils 24x30 cl.	**11.85**
parein tuc familiepak 106 gram	**89**
smiths chips paprika of zout 120 gram	**99**
nibb-it cocktail	**159**
petit beurre 200 gram	**49**
de beukelaer couque bastogne 280 gram	**169**
cleancat kattebakvulling 4.5 kilo	**398**
catty hapklare brokjes met vlees 405 gram	**109**
smilly kattevoer 410 gram	**65**
radion plastik zak 2000 gram	**389**
waza wasverzachter 2 liter	**189**
jif normaal 450 gram	**145**
scott toiletpapier crèpe 4 rol x 250 vel	**109**
dweil non woven 50x60 cm.	**99**
kitty schuurspons 3 stuks	**69**
gruma lucifers 10 doosjes	**42**
potgrond 10 liter	**179**
odorex roller dry groen	**198**
billies compact luiers 30 stuks	**489**
pampers super oranje 24 stuks	**925**
pampers maxi paars 12 stuks	**549**

NERGENS LAGER!

kristalsuiker 1000 gram	**202**
saroma pudding 6 soorten	**45**
honig bakmeel 500 gram	**99**
honig brinta 500 gram	**139**
honig macaroni elleboogjes 500 gram	**139**
honig vermicelli fijn 250 gram	**89**
van nelle supra koffie vakuum normaal of snelfilter 250 gram	**326**
d.e. thee engelse melange 20x4 gram	**119**
almiron A/B poeder 900 gram	**987**
olvarit oranje	**120**
almiron M2 poeder 900 gram	**10.51**
bambix (instant graanvlokken) 180 gram	**104**
honig tomatensoep pak	**99**
maggi goudvleesbouillon voor 6 liter	**188**
blue band margarine 250 gram	**73**
becel margarine 250 gram	**114**
pepsi cola liter	**111**
bonitos mini zak	**259**
snickers mini zak	**259**
omo draagkarton 2000 gram	**529**
biotex groen 500 gram	**228**
dubro citron 600 gram	**139**
palmolive shampoo 3 soorten	**169**
zwitsal babyshampoo	**379**
casa vloeibaar schuurmiddel 450 gram	**89**

HEERLEN: Nobelstraat

o's en motoren

UITLATEN, Auto- ...n Thijssen b.v., Ge- ...el. 04494-45100.

ACCU'S, Autoban- ...hijssen b.v., Geleen, ...494-45100.

UITLIJNEN Auto- ...n Thijssen B.V., Ge- ...el. 04494-45100.

...'S te k. gevr. bwj. '72 ...betaal goede prijs + ...ring, tel. 04405-2896.

...AAT kapot? Bel voor ...service 045-725507 ...adres: Auto Sport, ...berg 175, Heerlen. ...van originele Ro- ...itlaten.

...open en halen uw ...PAUTO, ook scha- ...ens. Autohandel en ...ij S. Marxer, Kapel- ...4, Heerlen, tel. 045-

...pen en halen uw ou- ...TO, tevens alle nieu- ...gebruikte auto-on- ...en. Verboom B.V., ...ampsweg 2 Pale- ...eerlen, tel. 045- ...4 b.g.g. 723487.

...gevr. div. sloop- en ...DE-AUTO'S. Tegen ...rijs. Gratis afgehaald. ...loperij C. Korvers. In ...ner 89, Heerlen, tel. ...1807.

...evisie RUILMOTO- ...voor elk merk auto. ...des of Opel, VW enz. ...benzine en LPG ...lle garantie. Alle au- ...rialen, accu's, ...rekers, uitlaten, ...ken met en zonder ...e met 30-40% kor- ...onny Klassen BV, ...andel automateria- ...Meerssenerweg 219, ...-627354 Maastricht.

...oed te koop gevr. ± ...ere AUTO'S. Direct ...t geld!! Tel. 045-

...p AUDI 100 Avant 5 ...bwj. '78, km.st. ...blauwmett. Pull- ...kl., gekleurd glas., ...is als nieuw + Opel ...type 75 als nieuw ...Ganzeweide 48, ...rheide, tel. 045-

...gevr. goede, jonge ...'S, meteen contant ...43-621861.

...n occasions: YA- ...'79 DT 175 ƒ 2275,-, ...400 TD Chopper 81 ..., Suzuki GS 550 '80 ...Math. Salden ...icht.

...evr. div. SLOOPAU- ...gen red. prijs. ƒ 50,- ...00,-, A. van Wan- ...tel. 04446-2215 of

...ULT 16 TL '78-06 ...tallic 65.000 km. ...edrijf Jac Klijn, ...agenweg 123 Kerk-

...O 343 L geel 80-09, ...km. Autobedrijf Jac ...Strijthagenweg 123, ...de. 045-458000.

...O 244 DL 76-03 ...85.000 km. Autobe- ...c Klijn, Strijthagen- ...23, Kerkrade. Tel. ...000.

...p goede AUTO'S. ...ontant geld moet u ...bij P. Joosten zijn, ...erweg 3, M'str. 043-

...er ± 1 okt. '81 weg. ...se inruil v. part. ...O 343 DL autom., ...allic, km.st. km.st. ..., pr. ƒ 16.300,- incl. ...en cass.rec. model ...e bevr. tel. 04493-

...en, UITLATEN en ...rekers 30% korting ...s montage. Accu's ...rting, banden 30 tot ...rting. Sneeuwket- ...0% korting. Garage ...hopkouwerstraat ...ndaal.

ER WORDT HARD GEWERKT AAN DE TREIN IN LIMBURG.

De trein is zo gek nog niet. Tot die konklusie komen steeds meer mensen.

Het aantal treinreizigers neemt dan ook met de dag toe.

Allemaal mensen die we graag de trein zien blijven nemen.

Vandaar dat we druk doende zijn. Met nieuwe lijnen. Met parkeerplaatsen bij de stations. Met sterkere lokomotieven. Met komfortabelere rijtuigen. Met betere aansluitingen. Met duizend-en-één andere zaken.

In heel Nederland. Dus ook in Limburg

Een aantal van die veranderingen willen we u zeker niet onthouden.

SNELLER REIZEN.

Voortaan zult u in veel gevallen sneller van de ene grote plaats naar de andere reizen.

Dit heeft een aantal oorzaken. De lokomotieven zijn sterker, dus trekken sneller op.

Er worden minder stops gemaakt. Bij de nieuwe rijtuigen gaan de deuren sneller dicht.

En tussen sommige knooppunten is een spoorverdubbeling gekomen.

Oorzaken die, zoals gezegd, zorgen voor reistijdwinst.

Zo wordt de reis naar Den Haag ongeveer 10 minuten korter. Naar Nijmegen scheelt het bijna een kwartier. Naar Tilburg/Breda boekt u 6 minuten tijdwinst. En naar Zeeland liefst 30 minuten.

Ook aansluitingen worden verbeterd. Reist u bijvoorbeeld via Eindhoven, dan heeft u ieder uur direkte aansluitingen op de modernste Intercity-treinen naar Breda, Rotterdam en Den Haag.

1605

En om het reizen op die lijn nog komfortabeler te maken wordt in de loop van oktober een volledige mini-bar-service ingevoerd.

KOMFORTABELERE RIJTUIGEN.

Er komen in het Zuiden steeds meer nieuwe rijtuigen. Met meer komfort.

Iedereen heeft z'n eigen leeslampje. Er zitten lekker brede ramen in. De tussendeuren gaan automatisch dicht. En de vering doet denken aan een auto uit de hogere prijsklasse.

Deze nieuwe rijtuigen zult u in eerste instantie tegenkomen op de lijnen naar Eindhoven, Utrecht en Amsterdam.

Natuurlijk zijn dit lang niet alle veranderingen. Er komen bij veel stations fietsenkluizen en meer parkeergelegenheid.

En zo komen er nog talloze andere verbeteringen. 't Zijn er teveel om hier stuk voor stuk op te noemen.

Hieronder ziet u een coupon.

Als u 'm ingevuld aan ons opstuurt, krijgt u van ons een uitgebreid informatiepakket. Met o.a. een handige mini-dienstregeling, het boekje „treinprijzen" om even op te zoeken wat de voordeligste manier van reizen is en een folder over die nieuwe, komfortabele rijtuigen.

Bekijk 't allemaal eens op uw gemak, of beter nog: probeer de trein eens.

U zult dan zeker tot de konklusie komen dat er hard gewerkt wordt aan de trein in Limburg.

Stuur voor een uitgebreid informatiepakket deze bon in een open enveloppe (postzegel is niet nodig) aan: LD 24 9

N.V. Nederlandse Spoorwegen
Antwoordnummer 10501
5600 WB Eindhoven.

Naam:
Adres:
Postcode:
Woonplaats:



Onroerend goed

Te KERKRADE te k. halfvrijst. woonhuis, van Beethovenstr., met c.v., garage en kelders. L-living, keuken, 4 slpk., badkamer. Voor- en achtertuin. Prijs ƒ 180.000,- k.k. Vrij te aanvaarden juni 1982. Tel. 045-452253.

HULSBERG, in Arendsgenhout aan de Kampstraat een goed gelegen perceel grond te koop, groot ong. 5000 m2. Prijs n.o.t.k. LIVAC, Brugstr. 19 Sittard, tel. 04490-10855.

Te k. Hoensbroek, Hoofdstr. 372, TUSSENWONING living 5 slp.k., c.v., pr. ƒ 79.000,- k.k. Hoensbroek, Hommerterweg 3-5, Zakenpand met 2 bovenwoningen, pr. ƒ 105.000,- k.k. Hoensbroek, Opbraakstr., fraai, halfvrijst. woonhuis, pr ƒ 138.000,- k.k. ruime financieringen mogelijk. Inl. Troost Assurantiën, Akerstr. 99 Heerlen. Tel. 045-717976.

HUIS te k. met c.v., woonk., 27 m², gr. hal, gr. keuk. 4 slaapkamers, badkam. m. 2e toilet en gr. zolder met spauwisol. tevens dubb. beglazing boven en beneden. Lambertusstr. 29, Brunssum „Op de Vos."

INVESTERINGSOBJEKT: groot halfvrijst. woon/winkelhuis, voor div. mogelijkh. gesch. Totaal 20 kamers. Industriestr. 46, Kerkrade. Tel. 045-250208.

Te k. BORN, riant vrijst. landhuis, bj. 80, met gar., c.v. en vloerverw. Prachtig aangel. tuin. Ind. b.g.: hal, Z-vorm. wk. met open haard, eiken aanbouwkeuk. Ben.verd.: geh. m. leisteen. 1e verd.: 3 gr. slpk., badk. m. ligbad, douche en 2e toilet, vliering op huis en gar. Dubbele begl. en geh. geïsoll. Vr.pr. ƒ 268.000 k.k. Tel. 04498-53146, b.g.g. 04490-23819.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

Auto's en motoren

AUDI 100 GL 5.e, '79, 24.000 km., Toyota Celica, '78, Honda Accord, 4-drs. automaat, '78, Peugeot 305 GL, '74, Escort 1300 L, '78 en 79, Audi 100 LS, '77, met gas, Mazsa 929, coupe, '76, Renault R 20, '76, Simca 1308, '77, Opel Kadett L, '78, Peugeot 504, automaat, '76, VW Scirocco LS, '75, Talbot 1600 S, '78, 3-deurs, Toyota Carolla coupé, '75, VW Polo, '76. Inruil en financieren Bovag-garantiebewijs. bewijs. Autobedrijf P.v. Dijk en Zoon Hompertsweg 33, Schaesberg Kakert. Tel 311729.

VOLKSWAGEN 1302, bj. '71. Koopje. Nieuwenhofstr. 3, Hoensbroek.

BMW 320.6, 12.000 km, eind '80, rood; BMW 316, rood, nov. '78, ƒ 13.900,-; BMW 2500 '71, pr. motor ƒ 1250,-; Ascona 1200 S, dec. '78, 4-drs., bronsmetallic, ƒ 8750,-; Ascona 1900 N, '78 ƒ 7900,-; Passat L '77, op gas, ƒ 6750,-; Kadett 1200, 4-drs., met. blauw '78, ƒ 8500,-; Kadett '74, op gas, ƒ 3750,-; Kadett '73, i.z.g.st. ƒ 1750,-; Peugeot 304 '75 ƒ 2900,-; Escort autom., type '76; Peugeot 504 '71, autom., ƒ 850,-; Celica 5-speed ST, '74 en '72, v.a. ƒ 2900,-; VW Kever 1300 '73, z. mooi, ƒ 1900,-; Toyota K 30 '76, ƒ 3500,-; VW Kever, eind '70, puntgaaf met Landy den Hartog gasinst., ƒ 1500,-. Gar., fin., inruil, Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 721268.

Te k. OPEL Record 1900, bj. '75, pr. ƒ 950,-, Hammijnstr. 50, Kerkrade.

Te k. GOLF S, '76, type '77, Torenstr. 39, Brunssum.

Te k. van part. BMW 518, '76, auto is i.z.g.st. weinig. gel. pr.n.o.t.k. Te bevr. Ambachtstr. 4, Kerkrade, na 17.00 uur.

SKODA 105 S. luxe, bj. 1980, verbr. 1:18, 24.000 km. goedk. af te geven. Markt 13a, Kerkrade.

Let op: Let op: Inruilers van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit: CHEVROLET Caprice Classic '78, 8-cyl. autom. op gas, alles elektrisch, 1e eigen. ƒ 9750,-. Citroën CX met stuurbekrachtiging '78 ƒ 6750,-. Peugeot 504 GL '76 ƒ 2950,- met pook. Chevrolet Monte Carlo Coupé, type '76, 8-cyl. automaat op gas ƒ 4950,-. Opel Commodore GSE Coupé '76 ƒ 3950,-. Ford Mustang Grande Mach 1 '72. 8-cyl. autom. op gas ƒ 2950,-. Peugeot 504 GL coupé '73 ƒ 1850,-. Opel Rekord 1700 '74 ƒ 1650,-, VW 412 LS '75 ƒ 1650,-, Opel Ascona '75 ƒ 2450,-, Mazda 818 '75 ƒ 2250,-, Mini Cooper '77 ƒ 2950,-, Daf 66 SL op gas '74, ƒ 2250,- Capri 2300 GXL GT '73 op gas ƒ 1450,-, Volvo 1200 '74 ƒ 1150,-, Vauxhall Viva '75 ƒ 1250,-, Datsun Cherry stationcar '76 met gas ƒ 2950,-, Kadett nieuw type op gas ƒ 2450,- Mazda 616 op gas '77 ƒ 3250,-, Citroën GSX '77 ƒ 3450,-, Toyota Carina ƒ 1650,-. Volvo 142 ƒ 750,-. Suzuki 750 cc. '77 ƒ 1950,-. Sterk wisselende voorraad, inruil, financ. mogelijk. Crombacherstr. 7, Kerkrade-W. (Gracht). Laatste straat links voor grens Locht.

Te k. DATSUN 120Y, bj. eind '74, vr.pr. ƒ 650,-. Te bevr. Brugstr. 28, Schaesberg.

Te k. VOLVO 142 ƒ 850,-. zeer goed, Kasperenstr. 60, Kerkrade-West.

Te k. gevr. alle merken AUTO'S, in goede staat, van elk bouwjaar, tegen contant geld. Tel. 045-418856.

Te k. KAWA Z 1000, bwj. '77 en Honda 750, '75, chopper, tel. 045-319229.

Te k. OPEL GT sportwagen, kl. geel, pr. ƒ 5300,-, tel. 045-312232.

Te k.
Mazda 626 2 ltr.
bj. maart 80 met gasinst., kl. bruin met., kmst. 36.000. Oude Maar 36, Kerkrade-West.

Leuke RENAULT 12 TS. type '76, R4 Safari '77, koopje Mini 850 '77, radiocassette, Peugeot 204, koopje ƒ 650,-, Peterstr. 3, Munstergeleen.

MEISJES gevraagd voor hulp aan benzinetankstations te Heerlen. Aanmelden na 19.00 uur, tel. 045-315125.

Dieren

PAPEGAAIEN m. spraakgar. vanaf ƒ 195,-, Flamingo, Meerssenerweg 15, M'str.

Te k. TACKELS (langhaar) standaard en dwerg m. stamb. geënt en ontwormd, kennel van de Oude Heide, Snijdersln. 41, N'hagen.

Te k. zeldz. mooie DWERGPOEDELTJES en grote witte dwergpoedel-puppies. Iets aparts. 04497-1362.

Te k. jonge Duitse HERDER, 9 wkn., met stamb. Te bevr. Lichtenbergerstr. 3, Schaesberg, tuss. 9-16 u.

Stalen VOLIÈRE op wielen 2x1.80x80 met toebeh. en kanaries. Pr. t.e.a.b. Pr. Hendriklaan 219, Brunssum.

Te k. PEKINGEESJES 1½ jr. oud met stamb. Tel. 045-219439.

M. HERDER te koop voor bewaking, stelt boef en burger. 043-18856.

Wegens omstandigheden goed TEHUIS gez. voor lieve hond, 1 jr., gratis af te halen. Tel. 045-47162 of 458236.

Goed TEHUIS gezocht voor mooie jonge poesjes, zindelijk. Tel. 045-311303.

Voor iemand die zich der in de **paardensport** wil bekwamen, hetzij wedstr.sport ofwel ... „Deurne of Udder" ... ben wij een ... plaats. Inlichtingen Pompen manege, ...summerheide. 250265.

...'s en motoren

...A CIVIC Automaat ...9 19.000 km.st., Vol... DL Automaat '76, ...uw. Volvo 66 Mara... '76, Peugeot 504 Ti ...aat en schuifdak ...geot 305 GL '79, ...ooi! Renault 5 GTL zwart, bwj. '78, Fiat ...P Coupe km.st. '78, Honda Civic 3- bwj. '78, Citroen type '79, Opel Ka... coupé '75, Kadett 4- type '76, Golf extra '76, Mazda 818 4- zeer mooi '75, Mini 4. Escort Luxe '74. ...e inruilers in goed... prijsklasse. Garantie, financiering. G.G. ... Heerenweg 286, ...n. Tel. 045-224172.

MERCEDES diesel ... laat 75, kl. gebro... m. radio, trekhaak ...uto is 100%, vr.pr. Inruil klein. auto Sleinadastr. 71, Ach-Haesen Schaesberg.

FORD 1600 automa...pe 74, ziet uit als f 2350. Jericho-22, Heerlerbaan.

FORD 1600 L station- ...10e mnd. 77, keur. ...als nw., pr. f 4500. ...4856.

FORD Taunus 2 ltr. ...rs., als nw., bj. ein ... Pr. f 5800. 04490-

SIMCA Fourgonette ...en, 44.000 km, kl. ...sept. 79. Pr. n.o.t.k. ...42-2986.

PEUGEOT 504, bj. ...pr. f 1750,- i.z.g.st. ...n.overl. Salviastr. 4 ...Tel. 13940.

...s aanschaf grotere, RENAULT 4, '76, in ...150,-. Ridderstr. 28, ...berg.

ALFASUD bwj. '76 ...k. na 18.00 uur. Tel. ...651.

Te k. RENAULT 4, bwj. '74, prijs f 250,–, tel. 045-420279.

Te k. t.e.a.b. FIAT 132 S. met gas, bwj. '74, tel. 045-319077, dond. bellen voor 13.00 uur, of na 17.30 uur.

Weg. omst. MITSUBISHI Celeste, 1600 ST, bwj. '78 in.pr.st. Event. inruil mog. Lindestr. 11, Schaesberg.

XT 500 YAMAHA te koop. Tel. 045-270179. Tussen 17-19 uur.

Te k. weg. emigr. BMW 1502, bwj. '75, met nw. gasinst., kl. oranje, moet weg, radio cass. Te bevr. na 17 uur of zaterd. Margrietstr. 9, Berg. a.d. Maas.

Te k. OPEL GT '74, magn. velgen, vele access. zeldz. mooi, inr. mog. 04490-11449.

Te k. OPEL Manta 2.0 GTE bjr. december '77, Tulpenstr. 2, Sittard, na 19.00 u.

Te k. MAZDA 1300, bjr. '71. Tel. 045-210132 of 420125.

Te k. PEUGEOT 304 S., bj. '75, i.z.g.st. f 1250,-. Buschkensweg 34, Hrl.-Heksenberg, tel. 218573.

Te k. DYANE 6, bj. '71, i.z.g.st. f 900,-. Tel. 045-711693.

Te k. CITROËN 2CV6, bj. '79, kl. oranje. Heerdstraat 76, St.-Joost.

MINI 850 1977, i.st.v.nw., km.st. 53.000, pr. f 2400,-, ANWB-rapport, Ringstr. 7, H'broek. 045-219510, na 17.00 uur.

Te k. puntgave AUSTIN Allegro 1300 Luxe, zonder roest, 4-drs., type '75. Vr.pr. f 1100,–. Inr. mog. Kerkraderweg 224, t.o. tennishal Kaldeborn Heerlen.

Te k. zeldz. mooie HONDA Civic, 3-drs., bwj. eind '76, vr.pr. f 500,–, inr. mog. Kerkraderweg 224, t.o. tennishal Kaldeborn, Heerlen.

Wees er vlug bij

„Auto Roda" eerste klas automobielen. Reparatie, service en onderhoud in eigen moderne werkplaats. Lada Jeep type Niva 2121, bwj. '79, f 9000,–, Volvo 244 DL, automatic, bordeaux f 5500,–, Volvo 242 DL een plaatje, blauwmet., '77 f 7950,–, Mazda 323 ES, uitv. automatic, bwj. '79, geel f 10.500,– Mazda 323, rood, bwj. '78, f 7750,–, Renault 12, rood erg mooi, type '78, f 4500,–, Renault 4 TL, wonderschoon '78, rood f 4500,–, Opel Kadett combi 1200, bwj. '79, groen f 8950,–, Opel Kadett, 1e eig., bwj. '78, rood, f 7750,–, Opel Kadett City speciaal rider, '78, f 7950,–, Opel diesel, erg snel 2.1, bwj. '77, blauwmet., f 5500,–, Lada 1200 stationcar, LPG, slechts 3700, bwj. '77, Simca Chrysler Jubilee uitgev., vele acces., LPG '76, f 3750,–, Volkswagen Passat 1100, geel, bwj. dec. '76, f 3950,–, Alfa Romeo spider 2x rood, blauw '78, vanaf f 7750,–, Ford Taunus, beigemet., 1600 luxe, LPG, '78 f 6950,–, BMW 320 2x met LPG, geel vanaf f 9500,–, BMW 2002, mooie auto, schuifd., blauwmet. f 5500,–, Mini 1000, geen roest, bwj. '75, citroen f 2450,–, Audi 100 GLE, 5 cyl., zilvermet., type '78, f 8500,–, exclusieve Lotus Elite, zilverkleur, 4 cyl., f 22.000,–, Citroën GX 2400, super, alles erop en eraan, type '78, f 6750,–, Honda motor, 6 cyl., CBX, wondermooi, radio, enz. f 7500,–, diverse motoren in voorraad, bwj. '80, vanaf f 4000,–, sterk wisselende voorraad. Ruilen, financ. enz. Langheckweg 36, (industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade-West)

FORD Capri II 2300 GT, nieuw gespoten, sportw., spoiler, sportst. Pr. f 1650,–, Ringstr. 7, H'broek. 045-219510, na 17.00 uur.

Te k. i.st.v.nw. VOLKSWAGEN type 1300. Kever '74, alle keur. toegest. Inr. grote auto mogl. Tel. 045-458623.

Te k. DATSUN 1200, coupé '73, pr. f 500,–, tel. 045-458707, na 17.00 uur.

Te k. TOYOTA Celica 2000 XT, liftback, 5 speed met sportvelgen, km.st. 16.000, bwj. 1980, kl. zwartmet., vr.pr. f 15.500,-, P. Schunckstr. 818, Hrl.

Te k. wegens bijz. omst. zeer mooie en zuinige FIAT 131, Mirafiori en Kawasaki 650 Z, beide, z.g.a.nw. Koopje. Dr. Kuuperstr. 38, Hrl-Meezenbroek.

Te k. FIAT 127, vr.pr. f 2200,-, te k. Simca Ralley I, vr.pr. f 2000,–. Schoolstr. 37, Ubachsberg.

Te k. wegens omst. zeer mooie TRIMFIETS, 10 versn., en kleurentelevisie met afstandsbediening, z.g.a.nw. Koopje. Dr. Kuyperstr. 38, Hrl.-Meezenbroek.

Te k. VOLKSWAGEN oldtimer, bwj. '67, i.z.g.st. en mooi, nw. motor, 40.000 km. t.e.a.b. Alle keuringen toegest. Buschkensweg 34, Hrl.-Heksenberg, tel. 218573.

Te k. BMW 320/4 m. veel acces. LPG en schuifd. vr.pr. f 1100,-. Grensstr. 12, Vaals (bovenste bel). Tel. 04454-1337.

Unieke kans! van 1e eigenaar, te k. prima MAZDA 929, hardtop, bwj. sept. '75, pr. f 3250,-. Tel. 045-318010.

Te k. HONDA CIVIC 1500, 4-drs. bwj. '77, km.st. 40.000, i.z.g.st. vr.pr. f 3500,-. Lindestr. 19, Schaesberg.

Te k. mooie motor, HONDA 350 four, 4-cyl. inr. v.a. mog. pr. f 1500,-, 045-322140.

Zeer mooie MERCEDES 220 D, nieuwe moter + banden, i.pr.st. f 5000,-. Wagenaarstr. 131, Geleen.

AUDI 100 GLS, duurste uitv. 642 mooi, '77 f 7250,-, Opel Kadett, sp. okt. '78, kl. wit f 7250,-, Ford Escort, kl. geel '78 f 5900,-, Ford Taunus 1.6 L, metal goud, '78 f 6750,-, Ford Taunus 4-drs. nw. typ '77 f 4500,-, Volvo 244, groen '78 f 9500,-. Volvo 142, '72 f 1500,-, Saab 99 GL combi coupé, blauw, '76 f 6500,-, Mercedes, klein model, 280 automaat, alle ass. f 12.500,-, Toyota Carina, kl. bruin, '78 f 6500,-, BMW 1502, met gas, kl. blauw, '76 f 6500,-, VW Golf, kl. rood, typ '77 f 5750,-, Golf, kl. geel, '75 f 3900,-, Mini spec. '75, kl. bruin f 2400,-, Citroën GS, goudkl. '77 f 3900,-, Peugeot 504, automaat, '75 f 3750,-, BMW 525, zilver, iets achterschade, okt. '74 f 2750,-, V.W. Transporter, '75, oranje f 3500,-, Mazda 323, geel '79 f 8500,-. Inruil mogelijk, snelle financiering en gar. Occasioncentrum Spaubeek, BP tankstat., garagebedrijf, Parallelweg 1. Tel. 04493-3921, direct aan afrit autobaan Spaubeek.

...drema Auto's BV Maastricht
...s koopt u een auto met service en Bovag-garantie

...blijvend bij ons en vergelijk. Renault 4, bwj. '75, ... Mini 1000, '79, Mazda 323, '77-'78, '79, en ...t, Mazda 818, 4-drs. en coupé '77, Mazda 616, ...n coupé '77, Mazda 626, 4-drs. en coupé '79 en ...zda Legato automaat en schakel, '79, Mazda ...rs., '77, Mazda 929 hardtop, '77, Ford Taunus ...t 1,6, '77, Ford Taunus sport 2,3, '77, Opel Man... ...erlinetta, '77, Opel Ascona 2 LS, '79, Chevrolet ...'78, Pontiac Firebird, '78, Mitsubishi Galant 1,6, ...yota Starlet 1,2, '79, Lada met gas 1500 GL, ... Lada met gas 1500 GL, '80, als nieuw, ... Chevrolet Impala, wit, met gas, '78, f 9500,–, ...et Malibu Classic, '78, f 8900,–, Volvo 244 L, ... '76, f 5700,–, Ford Fairmont, '78, met gas, ...–, Olds Omega Brougham, '80. Alle auto's met ...e Bovag-garantie. Verder iedere keuring toege... Direkte financiering mog.

...drema BV, Galjoenweg 73, Beatrixhaven Maastricht

Maastricht, voorbij Huis van Bewaring, 2e weg Tel. 043-54654.

Autobedrijf Ploemen Schols B.V.
nieuwe VW's en Audi's

zolang de voorraad strekt. Ambyerweg 2, Meerssen. Tel. 043-644888. Biedt bovendien te koop aan: Audi 80 LS '76 t/m '79 va. f 4500,–, Audi 100 L '76 t/m '79, 100 L 5 D zilver '80, Passat va. f 4500,–, Renault 14 TL '79 f 10.700,–, Alfa Romeo Giulietta '78 f 10.900,–, Alfa Romeo 1.6 GT '77 va. f 8750,–, Alfa Romeo GTV 2000 '77 f 9750,–, Austin Allegro 1300 GT '77 va. f 5900,–, BMW 1502 '75 f 5900,–, BMW 316 '77 va. f 10.900,–, Citroën Club '77 f 5900,–, Chrysler 1308 GT '76 f 5900,–, Chrysler Horizon '78 f 8750,–, Ford Escort 1.3 '78 f 7900,–, Opel Ascona '77 t/m '79 va. f 6500,–, Peugeot 104 SL '78 f 7900,–, Peugeot 504 GL '77, Volvo 244 DL '76 f 7900,–, Golf diesel '79 2- en 4-deurs, Toyota 1600 L '75. Diverse goedkope inruilers. Speciale aanbieding: Audi coupé '81, Audi 100 GL 5E '80, Audi 100 L 5 diesel '80.

provincie limburg
mededeling
M 147/39-81

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij bij besluiten van 15 september aan de Koninklijke Nederlandse Papierfabrieken N.V. onder een aantal voorwaarden vergunning(en) hebben verleend op grond van de Hinderwet en de Wet inzake de Luchtverontreiniging voor het uitbreiden en wijzigen van de warmtekrachtcentrale (no. BK 6892) en het gasontvangststation (no. BK 7020) gelegen aan het Bassin 22 te Maastricht.

De besluiten en alle ter zake zijnde stukken liggen van 28 september 1981 tot 29 oktober 1981 ter inzage en wel:

- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Maastricht, Stadskantoor, Kamer 20 tijdens de werkuren en bovendien donderdags van 18.00 uur tot 21.00 uur;

Tot laatstgenoemde datum kunnen tegen deze besluiten beroep bij de Kroon aantekenen:

a. de aanvrager;
b. de betrokken adviseurs;
c. enig ander belanghebbende, die aantoont, dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig voornoemde artikelen bezwaren in te brengen.

De beschikkingen worden na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij vóór deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van een der besluiten dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening.

Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en worden gezonden aan de Raad van State, Afdeling voor de geschillen van bestuur, Binnenhof 1, 2513 AA 's-Gravenhage.

Het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State.

De beschikkingen worden niet van kracht voordat op een zodanig verzoek is beslist.

Maastricht, 24 september 1981.

Peugeot break 504 GL

(stationcar) in goede staat, wegens aanschaf vrachtauto, H.T.B.H. Hommerterweg 35, Hoensbroek, tel. 045-213928.

Lada Zastava
Garage Schoenmakers

Geerweg 33, Sittard. Tel. 04490-12814. 3 mnd. Bovaggarantie. Financiering mogelijk. Lada 1300 L met gas, groen, '78; Lada 1500 S '80, rood; Lada 1200 '79, ivoor; Lada 1200 '78, rood; Lada 1300 L '79 rood met gas; Citroën GS Club met gas, '77, wit; Vauxhall groen met gas '75; Renault R14 TL grijs '77; Simca 1307 wit, '76; Peugeot 304 combi, rood, '78; Fiat 128, 1300, rood, '79; Ford Taunus 1600 beige '77; Renault R6 TL '78, beige; Renault R4 GTL '79, wit, Fiat 131, 5-speed, rood '78; Austin Mini 100 S groen '79; Autobianchi A 112 E blauw, '79; Opel Manta 1900 geel, '78; Opel Rekord 2.0 aut. rood '78.

Off. Peugeot Dealer

Jasper b.v.

Windrakerberg 29, tel. 04490-21944

Munstergeleen

biedt ruime sortering nieuwe en gebruikte automobielen onder volle garantie. Gespreide betaling. Keuze uit ± 100 auto's van f 500,– tot f 40.000,–

Limburgs
agblad voor ostelijk uidlimburg

Donderdag 24 september 1981 ● Pagina 21

URGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
KANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141

oncert

ichtingsbestuur van het ingscentrum d'r Brik- in Brunssum moet vrij- nd aardig op haar neus gekeken en geen loon erken hebben gekregen. d in d'r Brikke-aove een ert gepland en drie be- Amsterdamse groepen naar Brunssum laten Vanaf half zes werd werkt aan de opbouw tijdig voor het concert hebben. Toen om half de deuren opengingen bezoekers verscheen één de muziekliefhebber; amen er niet opdagen. bestuur bleef niets an- r dan de bezoeker zijn ug te geven en het con- te laten doorgaan. Wat was de vraag: „Wie etalen lieve zoete Ger-

envanger

e buschauffeur die vo- twee beertjes in lijn 2 IAO-bus van Heerlen ach over Worms vond gelopen weekeinde ko- elen met zijn vrienden IAO. Alsof hij nog niet had aan zijn twee beer- erde hij zijn vrienden zen te ontfutselen. Hij iet alleen de „reuzelan- en de poedelprijs, hij de „Stienna schort" mee huis nemen. Sommige kunnen ook nooit ge- gen.

d

onden zijn tegenwoor- meer veilig op straat. Vrusschemigerstraat in liep een witte Bobtail, met een klein beetje zijn rug achter de kin- oor de poort mee naar Plotseling stopte er een Kadett met een don- ige jongen en meisje e kinderen. De jongen et beest op en zei tegen eren dat hij wel wist die hond was. Samen hond verdween hij in de vervolgens snel weg te De eigenaar heeft de der niet meer terugge- hoopt dat de twee hon- de hond alsnog terug brengen naar Vrussche- g. Telefonisch is de ei- ereikbaar via nummer

g wel eens gezegd wor- het vaak de bejaarden zich dag in dag uit uit- oor het verenigingsle- de cv. De Jonge Böck is ige Jaques Conen van inde al weken in de oude spulletjes voor de markt, die zaterdag ehouden, te vergaren. et Jaques maar te bellen mer 218417 of hij staat de deur. Wie Jaques een l ontzien kan ook spul- geven op de Evertsen- . De opbrengst van de markt zaterdag is be- or het kindercarnaval. e zaak dus waar Ja- sjouwt.

ringingen

er een „voetganger- n de „Nederlandse Ver- ot Bescherming van de gers" in Hulsberg is ge- de gemeente voor te experimenteren met ingingen in de weg is ulsberg, met name in Gen Eikske en Pan- en van dit idee. Voor r mag het dan leuk de automobilist en de litie geldt dit in min- Als de gemeente die realiseert dan zullen obilisten die Hulsberg e kant in, en de ande- uit rijden, „dol" ge- im door het naar links rijden. Het gedrag automobilist zal dan zo- in dat de politie moet en dat de man of vrouw aan Bacchus geofferd en situatie die het ver- een Hulsberg zeer zeker rdert. Zo meent men...

Politiek Prikbord

Leefbaar Nederland

HEERLEN – Leefbaar Nederland doet ook in Heerlen mee aan de verkiezingen. De lijst bestaat uit 19 namen. De laatste is de naam van oprichter en geestelijk leider Winand Leschot. De eerste tien mensen van de lijst (en volgens LN komen de eerste vier voor een zetel in aanmerking): Norbert van der Werf, Jo Vaessen, Paul van Burink, Ger Pacbier, Ruth Bakker, Ton Beckx, Grace Belle, Marcel van Meegen, Janus Coort en Marcelino Leysen.

Twee opvallende namen op de lijst: de nummers twee en drie: Vaessen en Van Burink. Deze twee mensen zijn namelijk voorzitter en vice-voorzitter van de Bewoners Belangen Vereniging Vrieheide en De Stack. In het verleden heeft deze BBV er zorgvuldig voor gewaakt om zich door een politieke beweging te laten „inpalmen". Maar volgens Van Burink is inmiddels zo duidelijk gebleken dat de politieke partijen in Heerlen zo weinig (kunnen) doen voor de BBV, dat zij besloten hebben de uitnodiging van LN aan te nemen en nu een gooi te doen naar een raadzetel. Zo willen de twee bestuursleden de boontjes van de BBV gaan doppen.

Voorzitter CDA Bocholtz stapt op

BOCHOLTZ – De voorzitter van de CDA-afdeling Bocholtz is tijdens een algemene vergadering opgestapt. Harry Maenen zei naar aanleiding van de verwikkelingen rond de lijstsamenstelling: „De stemming over de lijst kan gezien worden als een motie van wantrouwen aan het adres van het CDA-bestuur en in het bijzonder aan de kandidaten van Bocholtz. Simpelveld moet meer de nadruk leggen op de C en de D van het CDA. De vergadering was trouwens in het geheel niet enthousiast over de houding van Simpelveld tijdens de „kwestie kandidatenlijst". Ook vond de vergadering dat de politieke blokvorming tussen de beide afdelingen zo snel mogelijk moet verdwijnen.

Koffie en vla

BRUNSSUM – Lijst Van der Zee in Brunssum trakteert op koffie en vla. Gratis dus. Dat doet de lijst in de hoop dat veel mensen met de lijst van gedachten komen wisselen over het boekje: „Lijst Van der Zee, voor Brunssums wel en wee." Dat is een programma, waar hard aan gewerkt is, zegt de lijst Van der Zee. Maar het is geen programma voor de komende vier jaren in de Brunssumse gemeenteraad. „U weet toch ook niet wat er over ? jaar nog in uw beurs zit", vinden de Van der Zee-mensen. Liefhebbers (van politiek, maar ook van koffie en vla) zijn vanavond welkom in café 't Heufke, Heufkestraat 3 in Brunssum. En het begint om 20.00 uur.

VVD-karavaan in Landgraaf

LANDGRAAF – De VVD gaat in het kader van haar verkiezingscampagne een karavaan door Landgraaf laten trekken. Dat begint zaterdag al in de gemeente Ubach over Worms. Onder leiding van ex-wethouder May Smeets trekken de VVD'ers naar Rimburg, Lauradorp, Abdissenbosch, centrum en Lauradorp.

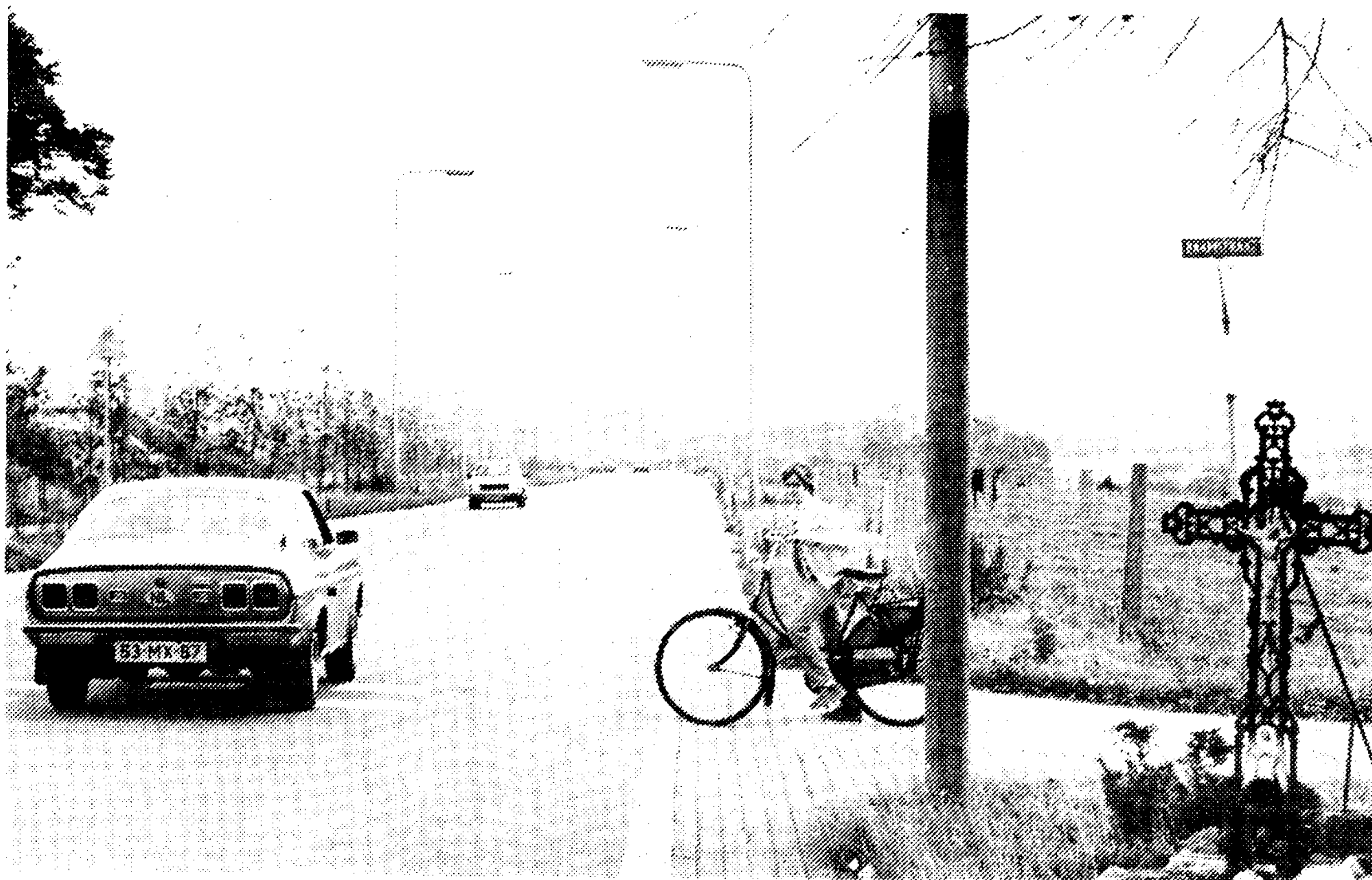
Met een geluidsinstallatie zullen zij kennis geven van hun aanwezigheid. Bewoners kunnen met de kandidaatraadsleden Sepers, Schulteis en anderen van gedachten wisselen over de VVD en de gemeenteraadspolitiek. Op 3 oktober trekt deze karavaan door de gemeente Schaesberg en op 10 oktober door Nieuwenhagen. De week daarna worden alle drie de Landgraafgemeenten bezocht.

Na dood overstekende voetganger op Struktuurweg

Bestuur FC Gracht protesteert weer

KERKRADE – Het bestuur van de Kerkraadse voetbalvereniging FC Gracht gaat andermaal bij het gemeentebestuur protesteren tegen de levensgevaarlijke verkeerssituatie op de Hamstraat ofwel de Struktuurweg Gracht. Nadat daar vorige week donderdag een 22-jarige jongeman ter hoogte van de voetbalvelden van de FC Gracht dodelijk is verongelukt, wil het bestuur woensdag een petitie gaan aanbieden aan wethouder Lei Hermans. Tevens gaat er een brief naar B. en W., de politie en alle raadsfrakties, waarin het bestuur vraagt om verkeersmaatregelen.

Een maand nadat de Struktuurweg in juli 1979 was geopend, heeft de FC Gracht al via een brief aan B. en W. gewezen op de gevaarlijke verkeerssituatie vooral voor fietsers. Omdat het fietspad voor beide richtingen aan één kant van de weg lag, moesten fietsende jeugdleden die van de wijk Gracht naar de voetbalvelden gingen, de drukke weg tweemaal oversteken. Er geldt voor de weg een maximumsnelheid, „maar in de praktijk komt het er op neer dat er veel harder wordt gereden", aldus de voorzitter van FC Gracht. „Wij hebben toen maatregelen gevraagd in de vorm van verkeerslichten met een drukknopsysteem".Het enige dat de gemeente heeft gedaan is het fietspad aan beide zijden van de weg te leggen. Maar het oversteken blijft".



● *De voor fietsers en voetgangers zo gevaarlijke oversteekplaats op de Struktuurweg Gracht.*

Overleden

Vorige week is op de oversteekplaats bij de voetbalvelden de 22-jarige voetganger P. Westerink aangereden door een inhalende automobilist en een dag later aan zijn verwondingen overleden.

„Er zijn al een paar ouders die hun zoons niet meer naar het voetballen laten gaan", aldus de FC Gracht-bestuurderen. „En wij voelen ons ook verantwoordelijk voor die jongens. **We raden ze nu maar aan om aan de verkeerde kant over het fietspad te rijden, zodat ze de Struktuurweg niet hoeven over te steken.**

Maar volgens de jaarcijfers van de gemeente maken iedere dag 230 fietsers gebruik van de weg. Dus ook scholieren en mensen die naar hun werk gaan. Die kunnen toch niet allemaal aan de verkeerde kant gaan rijden. En dat dodelijke ongeluk was echt niet het enige ongeluk. Er gebeuren regelmatig ongelukken. Volgens ons zijn verkeerslichten de enige goede oplossing".

Doorgaansweg

In antwoord op eerdere protesten van FC Gracht en van verontruste ouders uit Gracht hebben B. en W. van Kerkrade laten weten dat zij niets voelen voor stoplichten noch voor het invoeren van een maximumsnelheid van 50 kilometer. „Het moet een doorgaansweg blijven", aldus B. en W. Ook zeiden zij toe dat de politie frequenter snelheidscontroles zou houden. „Dat is in het begin wel gebeurd, maar nu helemaal niet meer", aldus het FC Gracht-bestuur.



● *Hoofddirecteur Van der Dussen feliciteert de heer Van Berkum met zijn koninklijke onderscheiding.*

„Ridderschap" voor de heer Van Berkum

Van onze verslaggever

HEERLEN – Aan het einde van zijn loopbaan is de heer J. van Berkum, souschef van de afdeling voorlichting en controle bij het ABP te Heerlen benoemd tot Ridder in de Orde van Oranje Nassau. De heer Van Berkum ontving deze onderscheiding uit handen van de heer dr. J.W. van der Dussen, hoofddirecteur van het ABP voor zijn verdiensten in het belang van het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds.

Gistermiddag nam hij op de bovenverdieping van het Verzorgingscomplex in het hoofdgebouw aan de Oude Lindestraat samen met zijn familie afscheid van zijn collega's en vele vrienden en bekenden.

De heer Van der Dussen dankte de scheidende ambtenaar voor het vele werk, dat hij 35 jaar lang had verricht. „Wij nemen niet alleen afscheid van een mens maar ook van een stuk geschiedenis geschreven door de scheidende ambtenaar. U bent niet alleen een verdienstelijk ambtenaar geweest, maar ook een verdienstelijk burger. Ongetwijfeld zal dit voor het ABP een grote aderlating betekenen, ook in kwaliteit", aldus de heer Van der Dussen. Nadien volgden nog verschillende andere sprekers.

De heer Van Berkum trad op 1 oktober 1946 in dienst van het fonds. Hij is steeds werkzaam geweest bij de afdeling voorlichting en controle, vroeger de afdeling inspectie buitendienst. De heer Van Berkum was tot 1 januari 1966 inspecteur, werd toen aangewezen als hoofd van het rayon Zuid-Holland en ingaande 1 oktober 1969 als souschef. Hij was oprichter en dirigent van een kerkkoor in Leidschendam en in Heerlen lid en secretaris van de Heerlense Oratoriumvereniging en plaatsvervangend dirigent van een kerkkoor.

Volgens indieners bezwaarschrift:

„Sloop Pius Centrum volkomen onterecht"

HOENSBROEK – De 16 inwoners van Hoensbroek die een bezwaarschrift hebben ingediend tegen het voorbereidingsbesluit van de gemeenteraad om op de plaats van het huidige Pius Centrum op de hoek van de Juliana-Bernhardlaan met de Kasteellaan ongeveer 120 „gewone" woningen te bouwen, blijven pertinent van mening dat verbouw van het centrum wel mogelijk is.

Het 17 jaar oude bejaardentehuis voldoet niet meer aan de moderne eisen, omdat de kamers geen eigen toilet- en badgelegenheid hebben. Volgens het stichtingsbestuur, dat het tehuis beheert, en het gemeentebestuur is verbouw niet mogelijk. Daarom wil men naast het huidige centrum een nieuw tehuis bouwen. Om dat financieel mogelijk te maken wil men het oude daarna afbreken en er flats voor één en twee-persoons huishoudens voor in de plaats bouwen. De opbrengst van de grond moet dan het financiële „gat" dekken.

De indieners van het bezwaarschrift vinden dat de mogelijkheden om het bestaande Pius Centrum te verbouwen niet voldoende zijn onderzocht. Bovendien vinden zij het zonde dat de mooie recreatiezaal en de kapel bij sloop verloren gaan. „Bij de bouw zijn zeer grove fouten gemaakt", zo luidt het bezwaarschrift. „Het onderzoek naar verbetering moet ook niet door het stichtingsbestuur of door gemeentewerken van Hoensbroek worden onderzocht, noch door het Adviesbureau Partners BV, dat de opdracht tot afbraak en nieuwbouw hoopt te krijgen".

Park

Een ander kwalijk aspect vinden de indieners dat door de nieuwbouw van het bejaardentehuis én door de bouw van de 120 wooneenheden het hele park rond het Pius Centrum verloren gaat. Ook de geplande hoogbouw vinden zij in die omgeving, en tegenover het kasteel, niet passen. „Die bouw druist in tegen alle bestemmingsplannen die het gemeentebestuur voor dit gebied in de loop der jaren heeft vastgesteld", zo luidt het bezwaarschrift. Ook heeft men volgens de indieners van gemeentewege toegegeven de geplande woningen helemaal niet nodig te hebben.

Een laatste punt dat tegen het voorbereidingsbesluit wordt aangevoerd luidt: voor het verkeer dat te zijner tijd vanaf de in aanbouw zijnde Koumenweg over de Kasteellaan zal worden geleid, zal het door de geplande nieuwbouw welhaast onmogelijk zijn goede voorzieningen bij de aansluiting op de Juliana-Bernhardlaan te realiseren.

Brunssums weekblad gaat verdwijnen

De Nieuwsbron voor laatste keer in bus

BRUNSSUM – De abonnees van het Brunssums weekblad De Nieuwsbron krijgen vandaag voor de laatste keer dit blad in hun brievenbus. De Nieuwsbron wordt namelijk opgeheven. Desgevraagd wilde de heer Hoppers van Hoppers Drukkerijen, de uitgever van het weekblad, nog niets zeggen over deze opheffing, maar via een advertentie in het blad worden de abonnees op de hoogte gesteld van deze beslissing. Uit welingelichte kringen is vernomen dat Hoppers Drukkerijen zich wil gaan toeleggen op het maken van specials.

Ruim 45 jaar konden de Brunssummers wekelijks het streeknieuws onder andere lezen in de Nieuwsbron. In 1935 startte de heer P.H.M. Hoppers namelijk met een eigen drukkerij en weekblad, nadat hij eerst werkzaam was geweest bij het in Beek verschijnend weekblad De Nieuwe Mijnstreek. P. Hoppers had de tijd niet mee. De gevolgen van de grote crisis waren nog lang niet overwonnen en Wereldoorlog II stond voor de deur. Tijdens de wereldoorlog werd de Nieuwsbron door de Duitsers verboden, maar na de oorlog verscheen het blad weer om een snelle opgang te maken. In 1975 werd het bedrijf overgenomen door de oudste zoon. Bij dit afscheid ontving de heer Hoppers zowel de pauselijke onderscheiding in de orde van St.-Gregorius als een koninklijke onderscheiding in goud.

Na publikatie in verkiezingskrant Heerlen

Aktiegroep '81 kwaad op CDA

HOENSBROEK – De Aktiegroep '81, de partij van Lei Grein, Al Hamers en Hein Geurts is kwaad op het CDA Heerlen/Hoensbroek. De aantijgingen in het CDA-krantje Aanpak, dat de kleine belangengroeperingen geen rol van betekenis kunnen spelen in de gemeenteraad, wordt verontwaardigd van de hand gewezen.

„Tot 1978 toe hebben de grote partijen praktisch geen invloed gehad op het hele Hoensbroekse gebeuren in de raad. Het zijn de vertegenwoordigers van de diverse plaatselijke raadsfrakties geweest, die vooral na de vestiging van de mijnindustrie, Hoensbroek hebben laten uitgroeien tot het peil en welzijn van thans. Waar haalt het CDA de durf vandaan nu ineens te beweren dat deze belangengroeperingen geen reden van bestaan meer hebben?" aldus Lei Grein in een reaktie.

Grein geeft het CDA nog een sneer mee als reaktie op de beschuldiging dat de drie frakties Grein, Hamers en Geurts vroeger steeds met elkaar in conflict waren: „Dat getuigt van weinig plaatselijk inzicht. Het CDA van Hoensbroek-Heerlen doet er goed aan de hand in eigen boezem te steken, gezien de samenstelling van de raadslijst voor de verkiezingen, waarbij het CDA van Hoensbroek gebruikt wordt als vijfde wiel aan de politieke wagen van het CDA Heerlen". Tenslotte merkt Grein op dat hij niet bevreesd is voor de positie van de belangengroeperingen na de verkiezingen. „Wij zien de verkiezingen met vertrouwen tegemoet".

†

Na een liefdevolle verzorging in Huize Douvenrade te Heerlen, is na een kortstondige ziekte van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Louise Huntjens-Claessens

weduwe van

Jean Huntjens

op de leeftijd van 81 jaar.

Heerlen: **Thérèse Huntjens-Schyns**
Geleen: **Mia Tummers-Huntjens**
Wout Tummers
Emmen: **Tonny America-Huntjens**
Henk America
Pey-Echt: **Bertie Verstraeten-Huntjens**
Theo Verstraeten
Doetinchem: **José Yerna-Huntjens**
Jo Yerna
en kleinkinderen

Familie Claessens
Familie Huntjens

22 september 1981
Huize Douvenrade Heerlen, kamer 303
Corr.adres: Maanstraat 13,
6161 TG Geleen.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 26 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats te Imstenrade-Heerlen.

Vóór aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot condoleren in het parochiezaaltje aan de achterzijde van de kerk, vanaf 10.40 uur.

Avondwake vrijdag 25 september as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h J.H. Crombach, Dr. Poelsstraat 26 te Heerlen.

Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, vrijdagavond van 19.30 tot 20.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Theo Corten

echtgenoot van

Lieke Laumen

Hij overleed geheel onverwacht in de leeftijd van 50 jaar, voorzien van het h. sacrament der ziekenzalving.

Kerkrade-Nulland: **M.C.G.H. Corten-Laumen**
Jean
Leon
Piet

Familie Corten
Familie Laumen

6462 AW Kerkrade, 22 september 1981
Bosveldstraat 47

Wij nodigen u uit samen met ons de h. eucharistieviering bij te wonen op zaterdag 26 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Kerkrade-Nulland, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.

Theo wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 25 september a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade.

Voor vervoer naar de begraafplaats heen en terug wordt gezorgd.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met verslagenheid geven wij kennis van het plotseling overlijden van onze zeer gewaardeerde en trouwe medewerker, de heer

Theo Corten

Ruim 30 jaar heeft dhr. Corten zijn kwaliteiten in dienst gesteld van ons ziekenhuis.
Wij zullen hem node missen.

Wij wensen zijn vrouw, kinderen en familie veel sterkte in deze moeilijke momenten.

Bestuur, Direktie en Medewerkers
St.-Jozefziekenhuis Kerkrade

Enige en algemene kennisgeving

Heden overleed tot onze diepe droefheid, onze lieve vader, schoonvader, grootvader, oom en neef

Jozef Knubben

weduwnaar van

Anna Maria Haemakers

Hij overleed op 80-jarige leeftijd.

De bedroefde familie:
Puth: **M. Haenen-Knubben**
N. Haenen
Brunssum: **A. Raes-Knubben**
C. Raes
Voerendaal: **G. Simons-Knubben**
en zijn kleinkinderen

Familie Knubben
Familie Haemakers

6443 XM Brunssum, 23 september 1981
Vijverstraat 30

De crematiedienst zal plaatsvinden vrijdag 25 september as. om 10.30 uur.
Samenkomst in het crematorium te Imstenrade.

Dankbetuiging

Uw condoléances, bloemen, h.h. missen en uw talrijke aanwezigheid bij de begrafenis van onze onvergetelijke

Axel

hebben ons zeer getroffen.
Dit medeleven is voor ons een grote steun, waarvoor wij u zeer dankbaar zijn.

Frans en Mia Pasmans
Marc en Anjo

Voerendaal, september 1981
Mirbachstraat 12

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 27 september as. om 11.15 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft gedaan, geven wij u kennis dat heden, na een langdurige ziekte, gesterkt door het h. sacrament der zieken, op 72-jarige leeftijd van ons is heengegaan, mijn dierbare man, onze zorgzame vader en schoonvader, lieve opa, zwager, oom en neef

Harie Nüsser

echtgenoot van

Fina Jessen

Born: **Mevr. M.J. Nüsser-Jessen**
Wil Nüsser
Annelies Nüsser-Golsteyn
Ingrid, Simone
Guttecoven: **Elly Stassen-Nüsser**
Felix Stassen
Ivo
Sittard: **Jo Nüsser**
Rosemarie Nüsser-Pörteners
Harold, Cristel
Beek: **Peter Nüsser**
Marjo Nüsser-Bruls

Fam. Nüsser
Fam. Jessen

6121 LH Born, 23 september 1981
Putstraat 79.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 26 september as. om 10.30 uur in de H. Martinuskerk te Born.

Avondmis op vrijdag 25 september om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De overledene ligt opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard, bezoekuren dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn man, onze vader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Maarten Hol

echtgenoot van

Maria Ida Dassen

Hij overleed op de leeftijd van 64 jaar, na voorzien te zijn van de h. sacramenten.

Nieuwdorp-Stein: **M.I. Hol-Dassen**
Ellij en Piet Pinxt-Hol
Jolande Audry
Margo en Lou van Mulken-Hol
Peter en Lilian
Gerard en Toos Hol-Janssen
Paul

Familie Hol
Familie Janssen

6171 PN Nieuwdorp-Stein, 23 september 1981
v.d. Marckstraat 5.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 25 september as. om 11.30 uur in de kerk van O.L. Vrouw Hulp der Christenen te Nieuwdorp-Stein, waarna aansluitend de crematie, Imstenraderweg 10 te Heerlen, om 13.00 uur zal plaatsvinden.

Heden, donderdagavond om 19.00 uur, avondmis tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Bezoek rouwkapel begrafenisonderneming Daemen, Heirstraat 41 te Elsloo, van 19.00 tot 20.00 uur.

Terwijl wij wisten dat dit te gebeuren stond, is toch vrij plotseling van ons heengegaan, in de leeftijd van 60 jaar, mijn lieve man, vader, schoonvader en opa

Taeke Dijkstra

echtgenoot van

Rinske Zuid

In dankbare herinnering:
R. Dijkstra-Zuid
Henk en Leny
Maurice-Cindy
Jan en Carla
Wout en Marijke

Brunssum, 23 september 1981
Const. Huygenstraat 45

De crematie zal plaatsvinden op vrijdag 25 september as. om 11.00 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10. Bijeenkomst in voornoemd crematorium om 10.45 uur.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren, wel gelegenheid tot schriftelijke condoléance in de ontvangkamer van het crematorium.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, oom en neef

Jan Hubert Rinkens

echtgenoot van

Katharina Sophia Deserno

betuigen wij langs deze weg aan allen onze hartelijke dank.

Mevr. K.S. Rinkens-Deserno
kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Familie Rinkens
Familie Deserno

6461 HH Kerkrade, september 1981
Gulperstraat 33a

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 26 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Catharina te Holz-Kerkrade.

Met grote verslagenheid vernamen wij het plotseling heengaan van onze collega-afdelingsbestuurder

Giel Peters

Werkend voor de belangen van de leden, met een niet aflatende vriendschap, zal hij in onze herinnering blijven.

Moge hij rusten in vrede.

Het bestuur van de Industriebond FNV
afdeling Heerlen-Noord

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat voorzien van de h. sacramenten, na een arbeidzaam leven in Gods Vrede is overleden, in de leeftijd van 83 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma en tante

Philomena America

weduwe van

Nicolaas Joseph Schormans

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Schaesberg: **J. Schormans**
H. Schormans-Cox
Nieuwenhagen: **H. Schormans**
M. Schormans-Keller
en haar kleinkinderen
Familie America
Familie Schormans

Brunssum, 23 september 1981
Schuttershof
Corr.adres: Exdel 30,
6391 AJ Nieuwenhagen

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 26 september as. om 11.15 uur in de parchiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.
Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren..

Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van vrijdag 25 september as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Uw meeleven bij het overlijden van

Frits Webers

heeft ons, zijn vrouw en kinderen, bijzonder goed gedaan.
Wij betuigen u hiervoor onze oprechte dank.
Dank zeggen wij langs deze weg ook aan al diegenen die pap aan het einde van zijn levensweg in het bijzonder hebben bijgestaan, thuis en in het ziekenhuis te Geleen.

Til Webers-Pijpers en kinderen

De plechtige zeswekendienst voor Frits zal worden gehouden op zondag 27 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Waalsen-Geulle.

---

†

Daar het voor ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van ons lieve zoontje

Guido Kuypers

betuigen wij u hierbij onze oprechte dank.
Uw uitingen van genegenheid en medeleven waren en zijn voor ons een grote steun.

Ton Kuypers
Mia Kuypers-Coumans

Schinnen, september 1981

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 27 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Dionisius te Schinnen.

Voor uw zeergewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn geliefde dochter, onze zuster, schoonzuster en tante

Lies Roos

betuigen wij u onze oprechte dank.

Familie Roos

Hoensbroek, september 1981

Bij vonnis d.d. 17 september 1981 van de arrondissementsrechtbank te Maastricht is de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Houtackers Producten B.V.**, gevestigd en kantoorhoudende te Maastricht aan de Zakstraat nr. 1, tevens handelende onder de naam Slib Verkoopkantoor Maastricht, in staat van faillissement verklaard met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. W. Lejeune,
Moszkowicz Advocaten,
Wilhelminasingel 100,
6221 BL Maastricht.

CURATELE

Bij beschikking der arrondissementsrechtbank Maastricht d.d. 20 augustus 1981 is ten verzoeke van A.B.B. Jongen, wonende te Schaesberg aan de Baron de Rosenlaan 9, onder curatele gesteld **M.J. Gulpers,** weduwe van Jongen, verblijvende in de Hambosskliniek te Kerkrade, met benoeming van mr. P.M.J.A. Muyters, kandidaat-notaris, kantoorhoudende te Heerlen aan de Ruys de Beerenbroucklaan 16, tot curator en M.C. Jongen, e.v. Van Wersch, wonende te Schaesberg aan de Pieterstraat 8 te toeziend curatrice.

Mr. G.B. van Soerland,
procureur van verzoekster,
Coriovallumstraat 5,
6411 CA Heerlen.

Dankbetuiging

Bij deze willen wij allen die medegeleefd hebben bij de ziekte en het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder

Angelina Frijns-Widdershoven

oprecht bedanken.

Uit aller naam:
Kinderen Frijns

6301 HA Valkenburg, september 1981
Lindenlaan 15

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 27 september as. om 11.30 uur in de Nicolaaskerk.

Auto's en motoren

CITROEN GS X, type 1978, met schuifdak en radio lakwerk vergt iets werk. Eenmalige prijs ƒ 3500,- (rijtechnisch 100%). Ford Taunus 1.6 L Combi, 1975, voor ƒ 2250,-. Welterlaan 49 Heerlen tel. 045-710194.

„Bad Neuenahr van de Benelux"

Groot casino opent in Maasmechelen

door rob peters

...ARD/MAASMECHELEN – ...o's als rijpe appelen langs ...elgisch Nederlandse grens. ... roulette met een wiskun...aakje, dat volgens de Bel...e rechter juist voldoende ...het 'toelaatbaar' te maken ...lgië. De grootste vestiging ... de grens ligt zeker in ...mechelen waar de Ameri...se grootinvesteerder (hij ... al de Europese Crest-ho... Houschild miljoenen stak ...at volgens bedrijfsleider/...ger Reinhard Jossen: „Het ...Neuenahr van de Benelux ...worden". Nu nog 12 gokta...in een voormalige indu...al, straks ruim 30 en dat ...n de echt grote casino's ...stijl zelfs niet laten zien. ...f een waarschuwing: de ...ze maaltijden, de gratis ...jes en dure entourage ten ... wat het winnen van de ...kes betreft: velen zijn ge...n, weinig uitverkoren of ...een der croupiers me giste...evertrouwde: „Het is geen ...dige instelling en winnaar is toch altijd de casino-bank, ook al gaat u vandaag met winst naar huis".

Waarom Belgisch Limburg? Jossen: „Het had ook Nederlands Limburg kunnen zijn indien de Nederlandse wetgeving het zou toelaten, maar België was het land dat dit nieuwe spel als niet uitsluitend gokspel accepteerde... Nederland zou wel kunnen in de toekomst, al vrees ik dat de limiet voor wat betreft de prijzen niet erg aantrekkelijk zou werken". In het Casino in Maasmechelen is maximaal 576.000 francs oftewel de leuke som van rond 35 mille per inzet weg te slepen, maar tot nu toe hebben de croupiers dat nog niet meegemaakt.

Het spel onderscheidt zich duidelijk van het traditionele roulettespel dat 36 vakken of nummers kent. Dit spel draait om een ijzeren draaischijf met een vrij grote bal, die in een der 24 nummers (en 0 of x) kan verdwijnen. Invloed uitoefenen is mogelijk zegt de Belgische rechter van beroep en dat is ook de mening van het TNO in Delft. Wie een goed oog heeft voor de baan die de bal aflegt met name wanneer de bal van zijn lijn afwijkt, kan bij benadering voorspellen in welke nummergroep de bal zal komen. Kan, want een „trainingspartij" zonder franken gisteren leverde uw verslaggever weliswaar in eerste instantie enkele tienduizenden franken winst op..... maar die winst verdween weer even snel bij enkele miskleunen. Een croupier: „De snelheid van de bal of de manier van inbrengen, daar kan verschil in zitten en geloof me: zelfs de beste spelers hebben niet elke ronde het goede oog..."

De vraag of de roulette ook Nederland veroveren gaat is een rethorische, want nu al stromen duizenden Nederlanders per week de Belgische grensstreek binnen om in der vijftien (meest zeer kleine casino's) hun geluk te beproeven.

Ook vanuit Duitsland komen per dag honderden gokkers de grenzen over. In het weekeinde zijn het er tussen de 400 en 450, aldus directeur Jossen gisteren, die met zijn gokpaleis in elk geval 60 mensen vast werk geeft en in totaal straks 200 mensen aan een leuke boterham helpt. „Wij vergeten verenigingen en kunstenaars, kortom het hele culturele leven van Maasmechelen ook niet", zegt hij trots.



● *Journalisten waren gisteren in de gelegenheid (zonder echt geld) een eerste gokje te wagen in het nieuwe casino in Maasmechelen.*

In Nederland dus nog niet voorlopig, al spitst Houschild in Las Vegas (!) wel de oren wanneer binnenkort de rechtbank in Enschede in een proefproces laat weten of de roulette zoals die in Maasmechelen wordt gespeeld ook volgens de Nederlandse Wet op de Kansspelen toelaatbaar is.

Opvallend is natuurlijk wel dat de Nederlandse kieners die langzamerhand worden verdreven uit de kienzalen, waar de prijzen aan banden liggen en de controle verscherpt wordt, naar Belgisch Limburg uitwijken. „Veel bejaarden komen hier ook die matig maar met veel overgave meespelen. Een nieuwe tijdspassering, al blijft waar dat de speler die niet zet, met de meeste winst naar huis gaat... Het casino wint altijd, anders zou er geen casino hier staan", zegt een der medewerkers open.

Ook Limburg op de fiets voor werk

HEERLEN – Op maandag 28 september gaat vanuit drie plaatsen in Limburg: Maastricht, Heerlen en Sittard, een fietstocht van start als protest tegen het regeringsbeleid inzake het probleem van de werkgelegenheid. Deze fietstocht past in het kader van een landelijke aktie die op touw is gezet door de initiatiefgroep "Tour de Travaille".

Vanuit Limburg voert de route eerst via Roermond, Venlo en Venray naar Groesbeek. In deze laatste plaats zal de groep premier Dries van Agt een verklaring aanbieden. Op vrijdag 2 oktober hoopt de groep fietsers Amsterdam te bereiken waar aan een landelijke manifestatie op het Leidseplein wordt deelgenomen. Zaterdag 3 oktober volgt een grote demonstratie op de Dam in Amsterdam. Onder het motto "Maak je sterk, fiets voor werk" heeft de initiatiefgroep een aantal eisen op haar aktieprogramma. Herstel van RWW voor de schoolverlaters, herstel minimum-jeugdlonen, handhaving koopkracht, geen verdere aantasting van de sociale voorzieningen, afschaffing van het overdreven strafkorten en maatregelen voor werkgelegenheid.

Nederlandse ...es voor paus

...„Kunt u mij dat rustig en ... voorlezen", vroeg Johan...s II in het Duits gisteren ...de audiëntie in Castelgan... RMK-voorzitter Jo Cuy...secretaris van de paus. ...eur Monduzzi had de heer ...aten roepen omdat de paus ...d met de uitspraak van en...den in de Nederlandse toespraak. De RMK-voorzitter heeft de paus toen in zijn privévertrek de woorden die wat moeilijk waren leren uitspreken. Het resultaat was dat de paus keurig te verstaan was, ook voor een groep leerlingen van het St.-Ignatius college uit Amsterdam die de algemene audiëntie bijwoonde.

Koor en familieleden onder de indruk

RMK 21 door paus ontvangen

ROME – „Ik ben blij met het Rumpens Mannenkoor bij mij thuis te kunnen begroeten, van harte feliciteer ik het bestuur, dirigent en de leden met het zestig jarig jubileum. Het is mijn wens dat uw koor moge doorgaan de medemens hoogstaande culturele muziek te brengen tot lof van God. Ik verleen graag mij bijzondere zege aan u allen en uw families". Met deze woorden verwelkomde paus Johannes Paulus II gistermiddag het Mannenkoor RMK 21 uit Brunssum in zijn zomerresidentie Castelgandolfo. Het koor bevond zich in de zaal van de Zwitserse garde, in het pauselijk paleis, evenals de dames van de koorleden en de verdere begeleiders.

Op de binnenplaats stonden duizenden en buiten de poort nog eens duizenden om de paus te zien. Na de toespraak vanaf het balkon aan de binnenplaats die de paus in het Nederlands sprak, begaf hij zich naar de zaal van de Zwitserse garde. Daar zong RMK 21 voor de paus. Voorzitter Jo Cuypers bood geschenken aan en vervolgens ging de paus spontaan tussen de leden van het koor staan toen het „Sto-lat" (Pools lied zoals ons „Lang zal hij leven") gezongen werd. Daarna ging hij zegenend en handenschuddend rond in het Brunssumse gezelschap, zodat velen de kans kregen de paus de hand te geven of althans van zeer dichtbij te zien.

Nadat de RMK-groep zich in de zaal van de Zwitserse garde had opgesteld werden enkele liederen gezongen onder leiding van dirigent Bart Kockelkoren. Daarna verscheen de paus op het balkon op de binnenplaats. Vanuit de ramen van de zaal konden de Brunssummers de paus zien maar natuurlijk nog beter, nadat de algemene audiëntie was afgelopen, toen hij de gardezaal voor de ontvangsten binnen kwam. Het koor zong toen „U bent de Petrus de rotssteen waarop ik mijn kerk gebouwd heb".

Het verheugde de paus zichtbaar dat RMK-voorzitter Jo Cuypers hem in het Pools toesprak. De paus antwoordde met een heel eenvoudig, maar bijzonder hartelijk „Danke". Hij was blij met het beeldje van Jean Houben en het schilderij van Rinus Leunen met de beeltenis van de paus zelf en het gemeentehuis van Brunssum, alsook een kruik uit Brunssum. De paus – die er overigens nog steeds wat bleekjes uitziet, glunderde en stak zijn handen in de lucht toen hij in het Pools werd toegezongen. „Zijn dat allemaal familieleden?", vroeg hij wijzend op de dames die rondom stonden. Op het bevestigende antwoord nodigde hij allen uit bij hem te komen. En toen ging de paus rond in die mensenmassa.

Emoties kwamen achteraf, toen de Brunssummers begrepen wat er gebeurd was. Menige zakdoek moest tevoorschijn worden gehaald. Verbazing, verwondering en ontroering vanwege dit spontaan optreden van de paus. „Wat een ontmoeting, wat een heerlijk moment". „Een kroon op ons werk van jaren". „Wat een ongelooflijk lieve man". Zo klonken enkele reacties van leden van het mannenkoor. Stil was het in de bussen terug naar Rome. Ieder voor zich moest die geweldige ervaring verwerken. RMK 21 zal nog lang en met bijzonder veel genoegen aan deze momenten in Castelgandolfo terug denken.

Nu op 4 november

Zitting over Rootherweg verschoven

MARGRATEN MAASTRICHT – Om beide partijen de tijd te geven om elkaars bezwaarschriften te bestuderen heeft de rechter-commissaris de onteigeningsprocedure inzake de Rootherweg in Margraten uitgesteld tot 4 november. Dan zal om 9.30 uur achter gesloten deuren de prijs van de mergel onder de Rootherweg vastgesteld worden. Beide partijen, de Provindie Limburg en de gemeente Margraten lichten dan de bezwaarschriften mondeling toe. Zoals bekend is de mergel onder Rootherweg nodig voor mergelwinningsbedrijf Ankersmit in Maastricht.



...genoeg hermetisch gesloten ring die Belgische soldaten en politiemensen dinsdagavond ...gelegd rond de Copeland-fabriek in Welkenraedt, is pas gistermiddag om 17 uur weer ge... ...oals gisteren in het Limburgs Dagblad vermeld, stortte dinsdagavond om 18.03 uur een ...e straaljager van het type Mirage neer op de fabriek waar compressoren vervaardigd wor... ...piloot kwam hierbij om het leven en de fabriek brandde voor een aanzienlijk deel uit. Gister...n de naam van de piloot nog steeds niet worden vrijgegeven omdat zijn familie, die in het ...d vertoeft, nog niet kon worden ingelicht. Over de zaak wensten officiële kringen in Brussel ... niets bekend te maken. Per traditie is de Franse Mirage met veel geheimzinnigheid omge... ...foto toont de fabriek in Welkenraedt. Op de voorgrond restanten van het verongelukte

DSM houdt ureumsymposium

HEERLEN – DSM-Stamicarbon BV is van plan om in oktober 1982 in Limburg een meerdaags symposium te houden voor ureumproducenten die het DSM-Stamicarbon-procédé gebruiken. DSM heeft in de loop van de jaren kennis en plannen voor 160 ureumfabrieken volgens dit procédé verkocht; veertig landen profiteren er nu van.

Het doel van dergelijke symposia is – naar DSM-Magazine van september mededeelt – onderlinge ervaringen met het Stamicarbon-procédé uit te wisselen en nieuwe mogelijkheden ervan te bespreken. Daarnaast kunnen gebruikers „aan de bron" aanvullende informatie vragen; mensen van UKF en Stamicarbon staan 24 uur per dag ter beschikking.

Symposia over ureum – grondstof voor meststoffen – zijn er eens in de vier jaar. Stamicarbon – aldus DSM-Magazine – vindt dat wat weinig, vandaar dat het tussentijdse bijeenkomsten op kleinere schaal aanmoedigt. Zo is er afgelopen juni een regionale Chinese bijeenkomst beweest in Lu Chow waar honderd afgevaardigden van de elf ureumfabrieken die DSM-Stamicarbon aan China heeft verkocht zich troffen.

Soortgelijke mini-symposia worden binnenkort nog gehouden in Koeweit en Calgary, Canada.

Handelaar in heroïne aangehouden

VENLO – De politie van Venlo heeft een 26-jarige inwoner van die stad aangehouden die ervan verdacht wordt in en om café Bonaparte aan de Keizerstraat in Venlo op ruime schaal heroïne verhandeld te hebben.

De activiteiten van de man speelden zich af in de periode begin april tot 15 juli toen het café door de politie werd gesloten. Tot de vaste klanten van de Venlonaren behoorden hoofdzakelijk jongeren uit de Duitse grensstreek.

...harmonieën ...certeren in ...andcentrum

...In voorbereiding op de ...aan het bondsconcours ...ober in Heerlen zullen ...T.O.G. Welten-Heerlen, ...St.-Jozef Kaalheide en ...St.-Caecilia Geulle zater...19.30 uur een concert ver...het Maaslandcentrum in

...T.O.G. Welten Heerlen ...concert met werken van ...s, W. Hautvast en Kees ...onie St.-Jozef uit Kaal...t werken van Ronald Lo...don Jacob en Alfred ...armonie St.-Caecilia uit ...ken van Giovanni Orso...chaikowsky en Modest ...ky.



● Het Gezondheidscentrum aan de „Bleekplaats" in Schinveld.

Open huis op zaterdag 3 oktober

Gezondheidscentrum Schinveld viert bestaanslustrum

SCHINVELD – Ofschoon de eigenlijke datum van het eerste bestaanslustrum van het Gezondheidscentrum Schinveld inmiddels in alle stilte gepasseerd is, willen de werkers van dit centrum deze mijlpaal toch niet ongemerkt aan de bevolking van Schinveld laten voorbijgaan. Op zaterdag 3 oktober houden zij open huis in de vorm van een info-markt. Behalve de huisgenoten van het centrum nemen ook tal van instanties aan deze markt deel. De inwoners van Schinveld kunnen dus komen met hun problemen en vragen, zij zijn verzekerd van een deskundig antwoord. Het open huis wordt gehouden van 12.00 uur tot 16.00 uur.

Al vele jaren voordat in oktober 1975 door oma Selker de eerste steen werd gelegd voor het centrum, werd onder de diverse disciplines die zich in Schinveld met de gezondheidszorg bezig houden de noodzaak tot een intensieve vorm van samenwerking gevoeld. Eerste resultaat was een teamoverleg eenmaal per week op dinsdagmiddag, waarop de meest urgente zaken aan de orde werden gesteld. De belangrijkste les die hieruit geleerd werd, was dat van optimale samenwerking eerst sprake zou kunnen zijn, wanneer artsen, fysiotherapeuten, wijkverpleegkundigen, ziekenverzorgsters in de wijk, tandarts, maatschappelijk werker, apotheker, vroedvrouw, psychotherapeut en de bij hen alle behorende assistenten onder één dak zouden samenwerken. Plannen werden gemaakt en uitgewerkt met als resultaat dat – zij het aanvankelijk provisorisch – per 1 juli 1976 het huidige gezondheidscentrum aan de Bleekplaats betrokken kon worden.

De kinderziektes, die zich ook in dit centrum van en voor gezondheid voordeden, werden overwonnen en in de praktijk leerde men elkaars zwakke en sterke zijden kennen om uiteindelijk te komen tot de meest optimale situatie voor de patiënt, om wie en voor wie het allemaal gedaan wordt.

De medewerkers in het gezondheidscentrum kijken met tevredenheid terug op de in de afgelopen vijf jaar bereikte resultaten. Tegelijkertijd evenwel streven ze naar beter en daarom vinden er nog steeds driemaal per week werkbesprekingen plaats. waarbij ieder zijn inbreng heeft. De info-dag op 3 oktober is dan ook niet alleen bedoeld om de bewoners van Schinveld zo uitgebreid mogelijk kennis te laten maken met de werkzaamheden van het centrum, tevens hopen de medewerkers op deze dag van de bezoekers een massa te leren.

Talentenjacht in Bocholtz

BOCHOLTZ – „Stralend, jong, charmant, maar zeker nog niet professioneel genoeg", zo omschreef de jury de zes meisjes van de groep „Valentino's" uit Bleijerheide, die de eerste Ha-Fa-Ko-talentenjacht van de Kon. Philharmonie, de Kon. Erk. Fanfare St.-Cecilia en het Kerkelijk Zangkoor St.-Jozef uit Bocholtz wonnen.

De jury bestond uit Willy Schobben, die voor de begeleiding van de deelnemers en voor het opvullen van de gaatjes in het programma zijn Big Band had meegenomen, Limburgs Dagblad RTV-redactrice Ans van der Veeken en Pussycat-componist Werner Theunissen. Een jury die vrij karig was met punten, want naast de twee maal 8,5 en één 8 voor de winnende formatie, waren er slechts drie maal een 8 voor de accordeonist Paul Huijnen uit Stein. De CSO-groep uit Geleen werd derde met 22 punten, terwijl op een gedeelde vierde en vijfde plaats met 21 punten de Duitse pianiste Heiltgens en organiste Kitty Hoogstra uit Kerkrade eindigden. Country-zanger Gerrit Foekens uit Gulpen en operettezanger Jan Homminga uit Kerkrade behaalden ieder 20 punten.

Kontaktdag voor bewonersgroepen renovatiewijken

SITTARD – Zaterdag houdt het Samenwerkingsverband Limburgse Bewonersgroepen in het patronaat aan de Tuddernderweg in Stadbroek-Sittard van 10.00 tot 14.00 uur een renovatiekontaktdag. Renovatiegroepen uit onder andere Sittard, Roermond, Heerlen en Brunssum zullen deelnemen aan deze dag.

De ervarignen en problemen die bewonersgroepen ondervinden op het gebied van voorbereidings- en uitvoeringszaken ten aanzien van renovatieprojecten liggen ten grondslag aan deze bijeenkomst. Door middel van gesprekken, documentatiemateriaal, brochures en kranten hoopt men ervaringen met elkaar uit te wisselen. Het programma van deze dag ziet er als volgt uit: 10.00 uur opening, 10.30 uur renovatievoorbereiding waaronder: initiatief, buurtorganisatie, rol bewoners in overleg, keuze architect, aannemer en gemaakte afspraken, 11.30 uur pauze, 11.45 uur de renovatie-uitvoering waaronder: woningopname, modelwoning, bouwteam, zelf aangebrachte verbeteringen, toezicht, uitvoeringsniveau, oplevering, kontaktpersoon, verhuizen van en naar wisselwoning, extra wensen bewoners en nieuwe huurovereenkomst. Van 13.00 tot 14.00 uur volgt er een rondgang door de renovatiebuurt Witte Huizen in Sittard en bezichtiging bouwplaats en gerenoveerde woningen.

Studiedag over individualisering religieus leven

HEERLEN – De Stichting Samenwerking Nederlandse Vrouwelijke Religieuzen (SNVR) houdt op 18 november in Heerlen een studiedag over individualisering in het religieuze leven. Een soortgelijke studiedag vindt de komende maanden ook in Den Bosch, Breda, Amersfoort en Heemstede plaats. Onderwerp van gesprek zal de vraag zijn welk aandeel besturen van orden en congregaties hebben in het proces van individualisering, dat veel religieuzen doormaken. Voor meer informatie over de studiedagen kan men terecht bij het secretariaat van de SNVR, Carmelweg 1, H. Landstichting, tel. 080-232642.

Officiële mededelingen

GEMEENTE KERKRADE

OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders der gemeente Kerkrade brengen hiermede met toepassing van het bepaalde in artikel 203 van de Gemeentewet ter openbare kennis, dat de raad der gemeente Kerkrade bij zijn besluit van 24 juni 1981, no. 319, heeft vastgesteld, de verordening, regelende het zich ontdoen van huishoudelijke afvalstoffen, grof huisvuil, autowrakken en andere categorieën van afvalstoffen, alsmede de daarmede verband houdende bescherming van het milieu (Afvalstoffenverordening der gemeente Kerkrade).

De verordening, welke in werking zal treden op 25 september 1981, ligt vanaf heden, gedurende drie maanden, voor een ieder op de gemeentesecretarie der gemeente Kerkrade, afdeling Algmene en Juridische Zaken (kamernr. 1.02), ter lezing en wordt tegen betaling van de kosten verkrijgbaar gesteld.

Kerkrade, 24 september 1981.

Burgemeester en wethouders
J. Eenens
Loco-burgemeester
De secretaris
P.H. Bisschoff

GEMEENTE GELEEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Geleen maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 26 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat van vrijdag 25 september 1981 af gedurende één maand voor eenieder ter gemeentesecretarie, kamer 226, ter inzage ligt het door de gemeenteraad in zijn vergadering van 20 augustus 1981, nummer 127, genomen besluit tot vaststelling van het bestemmingsplan '**voor een gebied, gelegen tussen de Bosweg en de Einighauserweg**'. Het plan is vervat in een bestemmingskaart, gebruiksvoorschriften en een toelichting. Bij de vaststelling van het plan is afgeweken van het ontwerp, zoals dit ter inzage heeft gelegen. De afwijkingen hebben betrekking op een aantal bepalingen van de bij het plan behorende gebruiksvoorschriften. Binnen de daarvoor vastgestelde wettelijke termijn zijn tegen het ontwerp-bestemmingsplan geen bezwaren ingediend. Derhalve bestaat voor eenieder gedurende bovenvermelde termijn van ter inzage legging alleen de mogelijkheid tot het indienen van bezwaren bij de Gedeputeerde Staten van Limburg tegen de wijzigingen, die bij de vaststelling van het plan in het ontwerp zijn aangebracht.

Geleen, 24 september 1981.

De burgemeester van Geleen,
Mr. Th.C.M.A. Elsenburg.

EXAMEN HTP

HEERLEN – Aan de Hogeschool voor Theologie en Pastoraat te Heerlen slaagde voor het doktoraal examen theologie J.L.G. Mersel ss.cc. uit Valkenburg.

John Mersel (29) heeft theologie gestudeerd aan de HTP te Heerlen en is lid van de congregatie van de Paters der HH. Harten. De titel van zijn doktoraal-skriptie luidt: Creatief omgaan met het religieuze: suggesties voor het basispastoraat. Hij is benoemd tot pastoraal werker in de parochie Gestel-Zuid te Eindhoven.

Belgisch natuurgebied geschonden

Kiewit verliest laatste wilgen

door pierre rousseau

LANAKEN/SITTARD – De maand september is fataal geworden voor de laatste knotwilgen van de Kiewitheide in Lanaken. De motorzaag draait er op volle toeren om aan de vraag naar stookhout voor de open haardvuren in de komende winter tegemoet te kunnen komen. De werkgroep Leefmilieu Lanaken is opnieuw in het geweer gekomen en klaagt de rooi-aktie aan. „Het is slechts één geval in de lange reeks van gevallen waarin hier in België mooie houtbestanden sans gêne worden opgeruimd", zegt de woordvoerder van de milieugroepering.

Nadat in het voorjaar al enkele houtwallen werden weggezaagd door een buurtbewoner, werd door de Werkgroep Leefmilieu Lanaken en enkele omwonenden het gebied De Kiewit nauwlettend in de gaten gehouden. Te laat echter voor een aantal knotwilgen die in een mum van tijd het loodje moesten leggen. „Het ergste was", aldus de heer Maenen van de werkgroep, dat de eigenaar helemaal niet op de hoogte was! Prompt werd dan ook een klacht ingediend bij de politie. Dit prachtige natuurgebied op de overgang van Kempen en Haspengouw heeft trouwens de laatste jaren al heel wat moeten incasseren", aldus de Lanakense milieumensen. Zij wijzen erop dat „op de valreep de klasseringsprocedure" om de Kiewitheide te beschermen als landschap, afgebroken werd in het voordeel van de plaatselijke grondbaronnen. Een enorme villawijk zal binnenkort de voet van het Kempisch plateau ontsieren".

In dit kader signaleert de werkgroep uit Lanaken een uit 1927 daterende aanklacht van Jules Frère in het tijdschrift Natuur- en Stedenschoon: „De moderne hebzucht-geldzucht – geneert zich niet alles te verwoesten. Zoo stond te Gellick, op het landgoed Kewith, een aloude eik van 4 meter omtrek. Hij zag de eeuwen over hem heen gaan, stormen woedden over zijn breede kruin, de herder schuilde er bij ontij en onweer, aan zijn voet zette de vermoeide wandelaar zich neer. De reus is gevallen onder de slagen der bijlen; een Hollander kocht hem, omdat onze nationale munt wordt verdrongen door den gulden".



● Het natuurgebied „De Kiewit" waar een bungalowpark is gepland...

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, broer, zwager, oom en neef

Maije Huisman

betuigen wij u onze oprechte dank. Een extra woord van dank aan dokter Hobbelen, Groene Kruis en gezinshulp voor hun steun en hulp in de voor mij zo moeilijke tijd.

E. Huisman
Familie Huisman
Familie Bergman

Heerlen, september 1981
Henri Jonasstraat 36

Dankbetuiging

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Maria Wiersma-Kleinreesink

betuigen wij u onze oprechte dank.

H. Wiersma
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 26 september 1981 om 19.00 uur in de parochiekerk van de Heilige Martelaren van Gorcum, Sittarderweg, Heerlen.

Heerlen, september 1981.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van hem, die voor ons zo dierbaar was.
Mijn onvergetelijke echtgenoot, mijn lieve en zorgzame papa

Bert Berkers

De eerste jaardienst zal worden gehouden op zaterdag 26 september om 19.00 uur in de Fatimakerk te Brunssum.

M. Berkers-Jessen
Maurice

Brunssum, september 1981
Bexdellestraat 22

OVERLEDEN

✝ **Anna Heijnen,** weduwe van Hubertus Suilen, oud 78 jaar. Pollartstraat 6 Roermond. Corr.adres: Julianastraat 5, 6071 ES Swalmen. De eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 25 september a.s. om 10.30 uur in de kerk van St.-Lambertus te Swalmen. Schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur in de kerk.

✝ **Mien Simons,** echtgenote van Hans Rutjens, oud 61 jaar. Kitskensdal 18, 6045 EW Roermond. De crematie zal plaatshebben vrijdag 25 september om 11.15 uur in de het crematorium te Heeze.

Dieren

HONDEHOKKEN, konijnen-pluimveehokken va. 195,-. Bez. Houtbouwshow Ubachs Kerkrade Vink.

Te k. div. kleuren DWERGPOEDELTJES. Kennel Oos-Heim, Langstr. 50, Schimmert, tel. 04404-1527.

PAPEGAAIEN te k., grijzeroodstaart v.a. ƒ 275,–, Geleen, tel. 04494-49517.

Weg. omst. BOXER te k., reu, 2 jr., met stamb. Tel. 045-311211.

GEITEN te koop. Tel. 045-312905.

Te k. kleine PAPEGAAI met kooi ƒ 125,– + Beo 2 jr. oud met kooi ƒ 395,–, Buschkensweg 12, Heerlen, tel. 045-219864.

AQUARIUM 1 mtr. lang, compl. met kast, ombouw en alle toebeh. pr. ƒ 350,–, Haagstr. 34, Merkelbeek, tel. 04492-4393.

Te k. jonge Duitse HERDER reu 5 mnd., tel. 045-723768.

Wegens omst. goed TEHUIS gez. voor zeer mooie Yorkshire terrier met stamboom. Dr. Kuyperstr. 38, Hrl.-Meezenbroek.

Auto's en motoren

FORD Escort Ghia, automatic, '79, Kadett Berlina 1200 S, automatic, '78, Toyota 30 de L, 4-drs, '78, Toyota Starlet 12 DL, '80, Kadett spec, '79, Escort 1300 L '80, Ford 1600 de L, '77, Fiat 1050, '78, Mazda, automatic 616, '75, ƒ 2700. Garantie financ, en inruil, Autobedrijf P. Veenstra Rotterdamstr. 98 Heerlen. Tel. 721406.

Weg. omst.h. ZASTAVA 750, okt. '79, 10.000 km! als nw. ƒ 4000,-. Tel. 045-420223.

Bij DONNY kijken is kopen. 60 luxe- en bedrijfsauto's, bussen, bestelauto's, open laadbakken, stationcars enz. Inruil en directe financiering ook zonder eigen geld. Morris Marina '75 aut.;Honda Civic aut. '77; Opel Rekord 20N gas '80; Alfetta met gas '78; 3x Mazda 323 '78, '77; 2x Golf '76; Datsun 120A FII '77; Cherry '76; Citroën GS '78; Renault R30 '77; Ford 1600 '77; div. stationcars: Ford 1600 L '78; Kadett '78; div. goedkope inruilauto's v.a. ƒ 500,–; 30 bedrijfsauto's + bussen, bestelauto's open laadbakken. 12x VW bussen en bestel; Pick-ups open laadbakken. VW LT open laadbakken; Fiat 242 diesel bestel '79 verlengd, apart mooi; Mercedes 808 diesel open laadbak met huif '74; 5x Mercedes 608, 508, 306, 206 diesels bestel; div. Ford Transit bestelauto's, open laadbakken; div. bestelauto's voor dub. camping; div. kleine bestelauto's en stationcars. Let op! D. Klassen b.v. Alléén Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354, na 18.00 uur chef verkoop 043-643932, Maastricht.

MERCEDES 240 D '74 ƒ 4650,-, Chevrolet Malibu coupé L.P.G. ƒ 2750,-, Chevrolet Monte Carlo '74, Landau ƒ 2750,-. Inr. Tel. 045-211071.

Ingeruild: BMW 320 1980, 1979, 1978; BMW 518 1980; BMW 520 1980 (LPG); BMW 525 1978; BMW 630 CS aut. 1978. Autobedrijf KERA BV, Kerkraderstenweg 5, Kerkrade. Tel. 045-45211.

Te k. KAWASAKI Z. 1300, kl. rood, bj. '80, weg. koop van huis. Tel. 04402-2366.

ACCU'S rep. laden, nieuw, Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tegen red. prijs. Gratis afgehaald. Autosloperij C. Korvers. In de Cramer 89, Heerlen, tel. 04446-1807.

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

REMSCHIJVEN en -trommels, uitdr. cil.koppen, vlakken. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Een greep uit onze voorraad: PORSCHE 911 Targa 2.7 '75 kl. geel i.st.v.nw. ƒ 17.500,–; BMW 323I '79 1e eig. kl. rood ƒ 19.500,–; BMW 318 '78 kl. groen ƒ 11.000,–; BMW 520 '77 gas kl. blauw sportvelgen als nw. ƒ 10.500,–; BMW 320 '77 kl. rood i.st.v.nw. ƒ 9750,–; BMW 518 '76 kl. rood ƒ 6750,–; Mazda 626 autom. '80 1e eig. kl. groen i.st.v.nw. ƒ 10.250,–; Matra Bagheera S '78 1e eig. kl. koper i.st.v.nw. ƒ 10.000,–; VW Golf S autom. '79 gas 1e eig. kl. rood ƒ 10.000,– Polonez 1500 '81 bruin 25.000 km ƒ 8750,–; Ford Fiesta 1.1 L '79 kl. rood i.z.G.ST. ƒ 7950,–; Ford Granada 2,8 GL '78 1e eig. kl. grijs ƒ 9250,–; Ford Taunus Combi 1600 L '79 1e eig. kl. bruin ƒ 7750,–; 10x Ford Taunus 1600 '76 '77 '78 '79 '80 vanaf ƒ 4000,–; Honda Accord '78 kl. rood ƒ 8500,–; Honda Civic '78 1e eig. kl. grijs ƒ 7500,–; Mitsubishi Galant '78 kl. groen ƒ 6400,–; Mitsubishi Galant GLX '78 gas kl. grijs ƒ 7500,–; Mitsubishi Celeste Coupé '77 kl. bruin ƒ 6250,–; Fiat Ritmo '79 kl. groen ƒ 7750,–; Fiat 132 GLS autom. '78 gas kl. bruin ƒ 6750,–; Audi 100 GLS '78 kl. groen ƒ 7500,–; Talbot 1600 GL type Horizon '78 kl. rood ƒ 6750,–; Opel Manta 19 S '77 kl. bruin ƒ 7250,–; 3x Opel Ascona 16S '77 kl. blauw ƒ 6000,–; Lancia Beta Sport '77 kl. bruin ƒ 5750,–; Peugeot 305 SR '78 1e eig. kl. goud ƒ 8000,–; Toyota Carina 1600 '79 gas kl. blauw ƒ 6950,–; Toyota Carina 1600 autom. '76 gas kl. bruin ƒ 4500,–; Opel Kadett Berlina 4-drs. '78 kl. rood ƒ 7500,–; Citroën CX 2400 Pallas '78 kl. blauw ƒ 7500,–; Mini 1000 '77 kl. blauw ƒ 3900,–; Mazda 323 Sport 80 kl. groen ƒ 8750,–; Peugeot 604 SL '76 '77 '78 vanaf ƒ 4000,–; VW Golf '75 kl. wit ƒ 3750,–; Mustang Mach I '71 kl. blauw ƒ 3750,–; Simca 1100 LE '76 kl. bruin ƒ 2000,–; BMW 520 '76 gas kl. blauw ƒ 5750,–. Tal van inruilauto's van ƒ 500,– tot ƒ 5000,– Autorama Heerlenerweg 39 Sittard 04490-24697 Prov.weg Sittard-Heerlen onder aan Windrakerberg.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoo… dank te zeggen voor de vele blijken van medele… die wij mochten ontvangen bij het overlijden e… begrafenis van mijn man, onze vader, schoonv… opa en overgrootvader

Peter Körver

betuigen wij onze oprechte dank.

mevrouw J. Körver-We…
kinderen, klein- en
achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinde… zondag 27 september 1981 om 10.00 uur in de… van de Heilige Martinus te Spekholzerheide.

SUBSIDIERING EMANCIPATIEWERK HEET HANGIJZER

Paars Platform: 'Provincie laat 3 ton verloren gaan'

door lily scheffer

ERLEN – De provincie Limburg laat drie ton aan emanciesubsidie verloren gaan en wil eerder educatieve dan anciperende activiteiten ondersteunen, zo luiden twee wijten van het zogenaamde Paars Platform aan het adres Provinciale Staten. Het Paars Platform zegt de nieuwe uwenbeweging in Limburg te vertegenwoordigen in tetelling met het vorig jaar ingestelde „officiële" platform een afspiegeling is van wat de „traditionele" vrouwenbeging wordt genoemd.

pronkelijk was slechts van één orm sprake dat rechtspositioonder de Culturele Raad Limzou vallen. Omdat de meningshillen over uitgangspunten, wijze en manier van vertegending van werkveld en groegen van zo'n platform te zeer uiteen liepen ontstond er vorig jaar november, bij de installatie van het platform, een afscheiding van de progressieve vrouwenbeweging. Deze laatste verenigde zich in het Paars Platform dat volgens de uitgangspunten, zoals die in eerste instantie waren vastgelegd, emanciperend aan de slag is gegaan. Die afscheiding had niet alleen voor de samenstelling van beide platforms gevolgen, maar vooral ook voor de beschikbare subsidie. Door de gang van zaken is het nooit tot een officiële uitkering van geld gekomen, noch aan het Paarse, noch aan het provinciale platform. Op 15 oktober moeten Provinciale Staten beslissen over het voorstel van GS om jaarlijks ƒ 165.000 emancipatiesubsidie te geven aan het traditionele platform dat grotendeels uit vertegenwoordigsters van de vrouwenraad bestaat. Door alle vertragingen is de afgelopen twee jaar zo'n drie ton aan subsidiegeld van CRM en provincie niet gebruikt kunnen worden voor emancipatie-activiteiten.

Onterecht

Het voorstel om het provinciale platform straks driekwart van de beschikbare subsidie te geven vindt het Paars Platform niet terecht. „Dat geld wordt dan gebruikt voor de aanstelling van consulentes en educatief werk met vrouwen. Het vrouwenraadsplatform mag dus niet uit de emancipatiepot worden betaald, want dan wordt vrouwenwerk gesubsidieerd ten koste van het emancipatiewerk. De Culturele Raad zegt in een brief van 4 juni 1981 dat de resterende vrouwenraadsvertegenwoordigsters feitelijk moeten worden beschouwd als de steunfunktie voor educatief werk met vrouwen, en dat het daarom past in de richtlijnen voor de rijksbijdrageregeling.

CRM zegt echter in een toelichting op deze regeling dat slechts een bodembedrag bestemd is voor een steunfunktie en de rest voor emancipatie-activiteiten, aldus het Paars Platform in haar laatste informatiebulletin. Door het aantrekken van consulenten steun je de begeleiding van het werk en niet het werk zelf, redeneert het Paars Platform. Er wordt dan ook gepleit voor de fifty-fifty verdeling van de beschikbare subsidie voor steunfunktie en emancipatie-activiteiten aan de basis. In het bestaande voorstel gaat slechts 15 tot 20 procent van het emancipatiegeld naar de nieuwe vrouwenbeweging. Volgens het Paars Platform liggen er bij de provincie voor 1981 voor in totaal ƒ 148.608 aan subsidie-aanvragen voor activiteiten terwijl de provincie daarvoor nu maar ƒ 50.000 ter beschikking stelt, zodat maar eenderde ervan gehonoreerd kan worden. Daarbij claimt het Paars Platform ruim ƒ 40.000 voor 8 regionale themadagen, 2 provinciale themadagen en secretariaats- en voorlichtingskosten. Het onderwerp subsidiëring komt verder ter sprake tijdens twee thema-avonden: op dinsdag 28 september in Sittard (in Don Quichotte, Kapittelstraat 6) en op maandag 5 oktober in Venlo (welzijnscentrum in de Ginkelstraat). Beide avonden beginnen om 20.00 uur.

ens D'66 Meerssen:

Ook „gewone" burgers in milieucommissie

RSSEN – De minister van veren waterstaat heeft aan alle e luchthaven Zuid-Limburg kken gemeenten gevraagd om te benoemen voor een nieuw egorgaan, een milieucommise de intergemeentelijke vliegommissie zal vervangen.

ak van die commissie is het engen van advies over alle egelen en voorschriften ter indering van de geluidsbelasond de luchthaven Zuid-Lim. Het gevolg van het verzoek e staatssecretaris zal ongetwijot gevolg hebben dat de betrefgemeenten twee raadsleden aanwijzen om zitting te nen de in te stellen milieucom. Tot nu toe maakten ook almaar raadsleden deel uit van de eldcommissie.

s van mening dat de inwoners e „vliegveldgemeenten" in de enheid moeten worden gesteld ch kandidaat te stellen. „In ar28 van de luchtvaartwet is e van „vertegenwoordigers e gemeenten", dus niet per se e gemeenteraad", zegt de voorvan D'66 Meerssen, de heer de Lange.

ggestie van de politieke groeis nu om voorlopig ambtenaan de betrokken gemeenten te emen als overgansfase naar de e gemeente Meerssen zodat anuari as. via een open sollicirocedure kan worden overgetot het benoemen van de defie leden van de milieucommis-

LSO brengt compositie van Jan Lambrechts

TRICHT – Componist-dirigent Jean Lambrechts, van Maas Mannenkoor en Brunssums enkoor, heeft in opdracht van ministerie van CRM een werk trijkorkest gecomponeerd.

compositie, getiteld „Meridiozal voor het eerst in het nauitgevoerd worden door het Jean Lambrechts maakte ook uziek bij een film over de Peel e Limburgse cineasten Mauristen en Jo Erkens. Zij vervaarn deze serie over de natuur in cht van de KRO.



Extra-raadsvergadering in Maastricht:

Nu al prelude op Muziekhuis-debat

MAASTRICHT – Hoewel de kwestie van het Muziekhuis in Maastricht binnen enkele weken in een extra raadsvergadering volop aan bod zal komen, worden er door het lokaal politieke wereldje van de provinciehoofdstad reeds signalen uitgezonden die duidelijk maken dat het raadsvoorstel „Ontwerpplan Muziekhuis" geen hamerstuk zal worden. De PvdA-fraktie heeft het college inmiddels laten weten dat het raadsstuk belangrijke leemten in de informatie vertoont en heeft daarom om tijdelijke aanvulling van dit manco verzocht. De PvdA-jongeren hebben gereageerd met een verklaring, waarin de vroedschap wordt gemaand te voorkomen dat Maastricht na zijn „Euroflop" nu met een „Muziekhuisflop" wordt geconfronteerd. De CDA-jongeren gaan in een „openbaar advies" aan de CDA-raadsfraktie weliswaar akkoord met het Muziekhuis, maar uiten tegelijk hun beduchtheid voor de financiële consequenties.

Afgezien van de vraag waarom een Muziekhuis zonodig moet, en waarom dan in het Generaalshuis aan het Vrijthof, ligt bij deze problematiek een zwaar accent op de kwestie van de exploitatiekosten in samenhang met de Stadsschouwburg. Reeds eerder viel er in sommige politieke gelederen te beluisten het nog geen uitgemaakte zaak te vinden dat het door B. en W. in feite al afschreven Staargebouw alleen nog maar goed is voor de bulldozer en dat mogelijkheden omtrent accommodaties in theatersfeer van het toekomstige MEC-project op Randwyck buiten beschouwing dienen te blijven.

Uit de drie zich aandienende alternatieven voor de exploitatie van het Cultureel Centrum Maastricht heeft het college gekozen voor het gebruik van het Muziekhuis als „hoofdgebouw" voor culturele activiteiten met handhaving van de schouwburg voor het vervullen van een supplementaire funktie. Deze opzet komt de gemeente te staan op een verhoging van de jaarlijkse exploitatiekosten met een kwart miljoen gulden tot een totaal van ruim drie miljoen. Twee leden van het college – de beide PvdA-wethouders – gaan slechts met realisering en opzet van het Muziekhuis akkoord mits de exploitatiekosten van de schouwburg (en ook Staargebouw) dan niet meer ten laste van de gemeente zullen komen.

Keuze

In haar brief aan het college stelt de PvdA-fraktie dat de keuze uit de drie alternatieven uit een oogpunt van exploitatie gebaseerd dient te zijn op zowel overwegingen van financiële aard als van een visie op de te stellen eisen aan een evenwichtig programma-aanbod. De fraktie vindt dit aspect onvoldoende belicht. Ook wordt B. en W. voorgehouden dat zij uitsluitend het alternatief van hun keus hebben toegelicht, waardoor de overige alternatieven niet op hun realiteitswaarde kunnen worden getoetst. Zo mist de fraktie een motivering voor het standpunt van B. en W. dat het alternatief, waarbij wordt uitgegaan van uitsluitend gebruik van het Muziekhuis met afstoting van niet alleen Staargebouw maar ook schouwburg – hetgeen zo'n kwart miljoen minder aan exploitatiekosten zou schelen – niet zou passen in het gemeentelijk cultuurbeleid.

De CDA-jongeren huldigen het standpunt dat de financiële last van de extra-exploitatiekosten van een kwart miljoen bij gebruik van Muziekhuis en schouwburg onaanvaardbaar is als dit zou leiden tot korting op subsidie voor culturele, recreatieve en welzijnsvoorzieningen. De discussie over de bouwkosten van het Muziekhuis – 30 miljoen – achten zij zinnig voorzover die betrekking heeft op de gemeentelijke bijdrage van 5 miljoen gulden. Ook stellen zij dat het Muziekhuis onderdak moet kunnen bieden aan op jongeren gerichte activiteiten als popconcerten en voorts aan amateurgezelschappen.

De PvdA-jongeren gaan in hun verklaring op de toer van de „actiegroep miljoenenhuis" en vinden dat er geen behoefte meer is aan een traditioneel cultuurbeleid van „pronkzalen, supersterren en andere overdadigheden", dat volgens hen nog nauwelijks binding heeft met de leefwereld van de meesten. Bij hun verwerping van het Muziekhuis voeren zij aan dat juist deze categorie van de samenleving wordt „gedwongen om miljoenen neer te tellen voor de cultuurbehoeften van een elite".

AWB huldigt jubilarissen

HEERLEN – De Algemene Bond van Werknemers zal op zaterdag 26 september een aantal jubilarissen huldigen. Dit gebeurt om 20 uur in het Heerlense Pancratiushoes aan de Nobelstraat. Van de in totaal 50 jubilarissen zullen er 27 de feestavond bijwonen en een jubileuminsigne ontvangen.

Naast de jubilarissen zal ook een zeventigtal kaderleden en bestuursleden aan de avond deelnemen. Bondsvoorzitter Wiel Smeets zal de 27 jubilarissen, die uit heel Zuid- en Midden-Limburg afkomstig zijn, behalve het insigne ook een herinneringspen aanbieden.

Auto gevangen in „valkuil"

MAASTRICHT – In Maastricht lijkt een nieuwe truc te zijn bedacht om automobilisten, die het niet al te nauw nemen met het maximaal toegestane alcoholpromillage, als het ware automatisch in de kraag te kunnen grijpen. Het principe van de valkuil. Even na het middernachtelijk uur van woensdag dook een Maastrichtenaar met zijn auto op de Franciscus Romanusweg in een kuil van zo'n zes meter diep. De man bracht het er lijfelijk goed af, hetgeen in materiële zin niet van zijn wagen gezegd kan worden. Voor de politie, die de in de kuil onwrikbaar gevangen man met auto aantrof, was het al gauw duidelijk dat er een groen blaaspijpje aan te pas moest komen. Het verkeer op deze invalsweg van Oostelijk Maastricht wordt momenteel geteisterd door grondwerkzaamheden voor het leggen van riool- en waterbuizen. Daartoe is een forse gleuf gegraven, die tijdelijk slechts één, met verkeerslichten beveiligde rijbaan overlaat. Het valkuilslachtoffer zou hebben moeten uitwijken voor een tegenligger, die door het stoplicht zou zijn gereden. De politie is nog niet helemaal uit deze versie van de toedracht en vraagt daarom eventuele getuigen even bij haar bureau binnen te wippen of te telefoneren, 043-844444.



Van vrijdag tot en met zondag

Antiekbeurs in Kerkrade

KERKRADE – In de Rodahal te Kerkrade wordt van vrijdag 25 tot en met zondag 27 september de 23e antiekbeurs gehouden door de Vereniging de Nederlandse Antiquairs. Per traditie is dit „een beurs voor elke beurs."

Gespecialiseerde antiquairs zijn te vinden op de volgende terreinen: olielampen, klokken, religieus antiek, prenten, phonografen en camera's, tegels, medische voorwerpen, zilver en sierraden en maten en gewichten.

Verder is er een groot assortiment aan munten, wapens, biscuit, meubelen, tin, koper, kinderspeelgoed en poppen, Spaanse 18e eeuws ijzeren en smeedijzeren voorwerpen, jugendstill, bronzen beelden, tapijten, kristal en aardewerk.

De openingstijden van de beurs zijn: op vrijdag 25 september van 19.00 tot 22.00 uur; op zaterdag 26 september van 14.00 tot 22.00 uur en op zondag 27 september van 11.00 tot 18.00 uur. De entreeprijs bedraagt ƒ 5,- per persoon. Kinderen tot 14 jaar, onder geleide, hebben gratis toegang. Voor C.J.P. en 65-plussers bedraagt de entreeprijs ƒ 2,50.



Vergelijk vóór u koopt

Als levensmiddelen overal voor dezelfde prijzen verkocht zouden worden, zou u rustig blindelings uw inkopen kunnen doen.
Maar eenheidsprijzen bestaan nu eenmaal niet. Is het dan niet vanzelfsprekend dat u – al was het maar af en toe eens – prijzen gaat vergelijken?
Neem deze voorbeelden:

Albrecht Goud koffie, snelfiltermaling, 250 gr.	289
Westminster thee 100 gr.	75
Westminster thee, 40x4 gr., Dompeltjes	119
Koffie-Creamer 250 gr.	149
Koffiefilterzakjes nr. 4, 80 stuks	149
Witte of bruine basterd, 500 gr.	129
Knakworst, 10 stuks, 380 gr. glas	209
Cervelaatworst, middelfijn, 500 gr.	398
Braadworst, 4 stuks, 268 gr.	269
Mager gerookt spek, ca. 250 gr., kiloprijs	798
Boerenleverworst, paté, 200 gr. glas	129
Boerenmetworst, paté, 200 gr. glas	169
Achterham, 453 gr., Homburg	498
Cocktailworstjes, 200 gr.	139
Boerenrookworst, 225 gr., Homburg	179
Slagerskookworst, 500 gr. Homburg	289
Gerookte rauwe ham, kiloprijs	1478
Varkensrollade gebraden, 600 gr.	748
Sardines, 125 gr., "ritsblikje".	85
Pilchards in tomatensaus, 227 gr.	119
Erwtensoep, extra gevuld, blik, Hero	179
Kippevlees in bouillon, 340 gr., 75 gr. vlees	159
Drinkbouillon, 7 liter, instant	149
Witte peper, 50 gram	85
Nootmuskaat, 50 gram	85
Nasi groenten, 50 gram	65
Rozebottelsiroop, 0,5 ltr., Tamara	179
Natuurazijn, 3/4 fles	45
Zilveruitjes, grof, 720 ml. glas	129
Zilveruitjes, zeer fijn, 370 ml. glas	85
Ketchup 600 gr. Golden Wonder	129
Hot Ketchup, 340 gr. Heinz	169
Tomatenketchup, 500 gr. Heinz	209
Mayonaise, 160 gr. tube	79
Slasaus, 0,75 ltr., Gouda's Glorie	129
Satehsaus, 250 gr. Gouda's Glorie	199
Koffiemelk, 7½% vet, 411 gr. blikje	105
Koffiemelk, 7½% vet, 1060 gr. geen statiegeld	205

Koffiemelk, 4%, 530 gr.	109
Magere chocolade melk, liter, houdbaar	85
Vanille/chocolade-pudding, 3x125 gr.	109
Vanille vla, literpak, mager	109
Hopjes, magere vla ltr. pak Domo	129
Vruchtenyoghurt, aardbei/kersen 500 gr. Milfina	99
Chocolade vla ltr. pak Domo, mager	129
Bessola, ltr.	169

Pecto puntzak, 250 gr.	159
Top-Drop, 3 pack, Red Band	115
Mini Banjo, 200 gr.	249
Rolo, 3 pack	179
Gevulde koeken, 6 stuks, 300 gr.	129
Spritsringen 400 gr.	145
Fondant cake, 4 st., 250 gr.	149
Jaffa cake 300 gr. "Dubbelpak"	298
Tarwe biskwie, 200 gr., rol	89
Lange vingers, 150 gr.	95

FRUCHTEN ZUR AUSTIEFE
TAMARA
BIJEN HONING

Honing*
In toenemende mate, wordt bijenhoning gebruikt om dranken, speciaal koffie en thee aan te zoeten. Onderzoekingen hebben tot de volgende resultaten geleid: Vanwege de in de honing aanwezige vruchtensuiker is de zoetkracht ca. 70% hoger dan bij normale huishoudsuiker. Dat wil zeggen, dat met verhoudingsgewijs weinig honing de normale "zoetsmaak" bereikt wordt.

Tamara Honing 500 gr.: 279

Appel/Aardbeienjam 450 gr. "Gloria"	95
Extra jam abrikozen 450 gr. "Tamara"	195
Extra jam zwarte bessen 450 gr. "Tamara"	195
Bloemenhoning, crèmig, 500 gr.	279
Boterhamkorrels, melk/puur 300 gr.	129
Appelstroop, 450 gram	89
Becel, 250 gr., kuipje	114
Halvarine, 500 gr. kuipje, Buttella	75
Plantaardige margarine, 500 gr. kuipje Buttella	109
Croma, 200 gr., pakje	83
Bak en braadprodukt 200 gr. pakje, Bratella	69
Zonnebloemolie, 1 ltr.	298
Cornflakes, 340 gr.	169
Havermout, 500 gr.	89
Rozijnen, minidoosjes, 14x0.5 ounce "Bonner".	229
Dessert-saus aardbeien, 0.15 ltr. Teo	95
Dessert Mousse choc./vanille Albona	79
Bounty, fam. pak, 150 gr.	145
Belgische bonbons, 250 gr. box	428
Peppermint strips, 6 pack, M.L.	119

Rol Fourré, 250 gr. Vanille	99
Roomboterkletsmajoors 185 gr.	139
Cornuco kaasflips, 100 gr.	59
Mama-Mia's, 50 gr.	105
Nibb-it Cocktail	129
Gesneden champignons 156 gr. blikje	139
Capucijners, 1/1 blik	89
Doperwten, z.f. 1/1 blik	135
Hele sperciebonen, 425 ml. blik	85
Doperwten/Wortelen e.f. blik „Kings Crown"	169
Tuinbonen, extra fijn ¾ glas	159
Champignonsalade, 220 gr. glas	199
Spaanse mandarijnen, hele partjes, 315 ml.	99
Aardbeien ½ literblik	139
Griekse abrikozen 1/1 blik	149
Ananas 10 hele schijven	129
Vlaaivulling kersen ½ blik	199
Sherry, fino, 0.7 ltr., spaanse botteling „Rodiaz"	498
Montilla, 2 ltr. oorkruik	778
Montilla, 0.7 ltr., spaanse botteling, "Don Candido"	298

Witte Bordeaux 0.7 ltr. half zoet	448
Advocaat 0.6 ltr.	488
Rode port, 0.7 ltr. "Van Adel"	678
Ruby port 0.7 ltr., met zegel "Jovens"	798
Rosé de Fruits, 1/1 ltr.	195
Boerenappelwijn 0.68 ltr.	348
Vin Rouge de Table 0.7 ltr.	259
Liebfraumilch 0.7 ltr. QBA	378
Vino Tinto 0.7 ltr. (rode, droge spaanse wijn)	498
Oostenrijkse Spätlese 0.7 ltr.	498
"Top" volledig hondevoer, 5 kg, draagtas	895
Purina katmenu, 850 gr.	328
Frolic 1500 gr. pak	478
Loyal vleesbrokken 820 gr.	185
Elmex tandpasta, 67,5 ml.	298
Jordan tandenborstels hard/med.	179
Proset haarlak, 300 ml., normaal haar	298
Proset föhnversteviger 250 ml.	249
Zwitsal baby-shampoo, 200 ml.	378
„Ombra 3 in 1" (douche-bad- shampoo), 300 ml.	199
Una vloeibare zeep, 1 kilo, topkwaliteit.	175
Spiritus, ltr.	229
WC-automaat, Duo-pack, Sinkal	179
Brillo zeepsponsjes 10 st.	209
Una verdikt bleekmiddel ltr.	129
Lunchzakjes, plastic, 100 st., 18x24 cm.	89
Aluminiumfolie 25 mtr. extra zware kwaliteit	298
Sony Cassettes, 2 stuks op blister, CHF 60	498
Billies, compact luier, 30 st.	468
Suja luiers 30 stuks	275

Eenmalige verkoop

Kinderpyama
interlock, 100% katoen, gedessineerd, maten 116 t/m 176, diverse moderne kleuren: **1498**

Set bloembollen
tulpen, narcissen, crocussen, irissen en andere soorten, per soort in netje: **249**

Velours trui
dames- en herenmaten, 80% acryl, 20% polyamide, wasbaar tot 30° C, diverse warme kleuren, verstevigde boord en manchetten: **1948**

KWALITEITS-BEWIJS
In alle Aldi-Markten

Gratis proeven

VOLGENDE WEEK DINSDAG 29 SEPT.

ROGGEBROOD bereid uit volle graankorrel, voedzaam en gezond.

BOERENMETWORST OF LEVERWORST
Paté van gekookt varkensvlees fijn gekruid, of lever, eveneens fijn gekruid.

VOLGENDE WEEK WOENSDAG 30 SEPT.

TAMARA EXTRA JAMS
KROKANT TOAST

Een uitstekende gelegenheid om kennis te maken met kwaliteit en prijs bij Albrecht. Uiteraard zonder koopverplichting en daarom geen verkoop bij de tafel waar u kunt proeven.

Tissue toiletpapier wit, 6x200 vel	29
"Prim" 2 kilo gezinswasmiddel	33
Unamat, kompleet wasmiddel, 2 kg., topkwaliteit	41
Una, 2 kilo, 3 in 1 (bont, fijn en wol).	48
Biologisch Una 500 gr. hoogschuimend inweek en voorwasmiddel.	16
Robijn fijnwasmiddel, 460 gr. pak	16
Robijn, 1,45 ltr. wasverzachter	23
Una, 2 ltr. wasverzachter, met groenzegel N.V.V.H.	19
Biologisch Una, 2 kg. inweek- en voorwasmiddel, voor hand- en machinewas	59
Keurbruin, 800 gr.	17
Boerenbruin, 800 gr.	19
Boerenwit, 800 gr.	19
Volkorenbrood, 800 gr.	17
Tarvo Moutbrood, 800 gr.	18
Krentebollen, 4 st.	12
Krokant toast 90 gr. Haust	12
WK Lekkerbekjes, 3 repen, 450 gr.	14
Croquine 125 gram	10
Goudse kaas, jong, 500 gr., kiloprijs	7
Pils, 0,5 ltr., Goldhorn Brouwmeester	4
Cassis, liter	1
Druivensap literpak (zuiver sap)	1

ALDI MARKT

O.a. gevestigd te: ● Bergen op Zoom, Koevoetstraat 49-51 ● Best, in Winkelcentrum „De Passage", Hoofdstraat 2G ● Boxtel, Stationstraat 71 ● Breda, Min. Nelissenstraat 37 ● Breda, Teteringsedijk 130 ● Den Bosch, Winkelcentrum Zuiderpassage Erasmusstraat ● Eindhoven, Geldropseweg 86-88 ● Eindhoven, Hoogstraat 121-133 ● Eindhoven, Kruisstraat 183 ● Eindhoven (Eckart), Orionstraat 137 ● Elst, Wagenmakerstraat 8 ● Geleen, Annastraat/Annapad ● Gorinchem, Winkelcentrum, Arkelstate ● Heerlen, Corisbergweg 199 (Heerlerbaan) ● Heerlen, Caeciliastraat/Corneliusiaan ● Heerlen, Spoorsingel 40-42 ● Helmond, winkelcentrum „de Bus" ● Hoensbroek, Kouvenderstraat 69 ● Kaatsheuvel, Markstraat 18 ● Kerkrade, Niersprinkstraat 4a ● Nijmegen, Passage Mariënburg 9 ● Oss, Walstraat 26 ● Roosendaal, Markt 35-37 ● Roermalen, Raadhuisstraat 17 (naast het postkantoor) ● Schaesberg, Hoofdstraat 128 ● Sittard, Steenweg 16 Leyenbroekerweg 1 ● Son, Raadhuisplein 30 ● Stein, Raadhuisplein 36 (Winkelcentrum) ● Terneuzen, Axelsestraat 65 ● Tilburg, Bernarduspiein 24 ● Tilburg, Bart van Peltplein 1A ● Uden, Violierstraat 15 ● Valkenburg, Koningswinkelstraat 2 ● Veghel, Markt 11 ● Veldhoven, Kromstraat 24a ● Venlo (Blerick), Burg. Coenengrachtstraat 47 ● Venlo, Prinsessesingel 49 ● Vlissingen, Spuistraat 78 ● Waalwijk, Winkelcentrum „De Els".

IOSCOPEN

ERLEN

al
ders of the lost ark, 12 jr., 7e k, dag. 14.30 en 20.30 uur; za. o. 14.30, 19 en 21.30 uur.

li
r het oog van de naald, 16 jr., 15.30 en 20 uur; za. en zo. , 19 en 21.30 uur.
alino, 16 jr., vr. en za. 24 uur.

age
op recept, 18 jr., dag. 14, 16, 0 en 22 uur.
devil in miss Jones, 18 jr., do. zo. 24 uur.

stiane F., 5e week, 12 jr., dag. en 20.30 uur.
deer hunter, 3e week, 16 jr., 16 en 20 uur.
uivel hale je, 2e week, 12 jr., 16, 19 en 21 uur.
rolijke Tiroler sexkliniek, 16 ag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45

formula, a.l., dag. 14.15, , 19.15 en 21.15 uur.
life of Brian, 16 jr., do. t/m zo. uur.
ottenbrekers, 2e week, 16 jr., /m zo. 22.30 uur.
adu, a.l., za., zo. en wo. 13.30

et
naltnacht, zo. 20 uur.

RKRADE

grachttheater
hen en Jetchen, 16 jr., vr. en 2.30 uur, di. 20 uur.
ye grote lachparade, a.l., za. . 14.30 uur.
'em high, 12 jr., za. en zo. 17

ntie tot de hoek, a.l., za., zo. a. 20 uur.

Weer valse honderdjes

LEN – Een frituurhouder in rheide heeft een vals briefje onderd gulden aangetroffen kassa. De man ontdekte het toen hij de dagopbrengst Ook bij een bank in het cen- van Heerlen werd een vals rdje aangetroffen. Het biljet komstig uit een Heerlense l.

Tractor botst gen brommer

LEN – Bij een aanrijding een brommer en een tractor 16-jarige scholier uit Heerlen geraakt. Het ongeluk ge- toen de tractorbestuurder, jarige man uit Nieuwenha- de Heerenweg rechtsaf Daarbij reed hij het fietspad ar net de bromfietser nader- jongeman had verschillende es gebroken in beide handen.

CURSUSSEN

nschikken

SSUM – Binnenkort wordt in enehuis aan de Heugerstraat nen met een cursus bloem- en. Deze cursus bestaat uit lessen die op vrijdagmidda- ssen 13.30 en 15.30 uur gege- orden. Er zullen twaalf ver- nde onderdelen van de ierkunst worden behandeld ij veel aandacht wordt be- aan het werken met droog- en, het maken van ronde sy- che schikkingen, corsages èn ukjes. Men kan zich aanmel- het Irenehuis, tel. 250025.

ronings bezoek in Schinveld

VELD – Fanfare St.-Lam- uit Schinveld krijgt ko- weekeinde het Gronings mu- rps "Opwaarts" uit Uithui- bezoek. De gasten worden om tien uur in het Fasila- ontvangen.

ag start om half vier 's mid- en gezamenlijke rondwande- oor het dorp, die eindigt in een door het majorettenkorps Uit- op de Bleekplaats. 's Avonds ven uur beginnen de concer- het gemeenschapshuis door mbertus en Opwaarts. Zon- art om half elf het frühschop- het Fasila-lokaal. 's Middags n de gasten weer huiswaarts.

ademie geeft demonstratie

EN – De Limburgse acade- or dames- en herenkappers maandag in het HKB-ge- (Pater Beatusstraat te Heer- n grote kapdemonstratie.

opening door de voorzitter, de . Haan, wordt om 20.15 uur nen met een knip- en kapde- atie door enkele leden van de ie. Na afloop geeft de heer J. an, een van de meest promi- kappers in Nederland, om- 20.45 uur een demonstratie. wordt door middel van dia's uwe modelijn in het dames- envak getoond. De avond besloten met demonstratie ademieleden en door de heer n. Tot slot volgt een defilé modellen.

Filiaal Treebeek verdwijnt

Bibliobus in Heerlen

HEERLEN – Het gemeentebestuur van Heerlen wil per 31 december 't filiaal van de openbare bibliotheek in Treebeek - in 't gemeenschapshuis Chalet - sluiten. Het aantal leden en het aantal uitleningen per jaar blijven zo ver achter bij het landelijk gemiddelde dat men het niet meer gerechtvaardigd acht het filiaal nog langer open te houden. Van het vrijkomende geld wil het gemeentebestuur een bibliobus aanschaffen, die dan ook de andere „witte vlekken" in Heerlen van boeken kan voorzien.

Afgezien van Treebeek, dat dan door de bus zal worden bezocht, komt de bibliotheek vanaf dus ongeveer december dus ook in Welten, Molenberg, Beersdal, Heksenberg, Passart-Wieër en Eikenderveld. De twee personeelsleden van de openbare bibliotheek, die nu het filiaal in Treebeek bemannen, worden niet ontslagen. Er komt een reorganisatie binnen de bibliotheken, met dien verstande dat de twee mensen die de bus gaan bemannen èn rijden uit het huidige personeelsbestand moeten komen.

● *Dit is de bibliobus die in Heerlen en omstreken gaat rondrijden. De bus vervangt onder andere het bibliotheekfiliaal in Treebeek.*

Feestelijke tiendaagse rond 75-jarige fanfare te Jabeek

JABEEK – Met een feestelijke tiendaagse viert de koninklijke fanfare „St.-Caecilia" uit Jabeek van 25 september tot en met 4 oktober haar 75-jarig bestaan. Op het feestprogramma staan onder meer een Heimattreffen voor oud-dorpsgenoten, verscheidene concerten, een drumbandfestival, een Beierse avond en een wijnkoninginnebal. Op de openingsavond zullen één gouden, twee robijnen en twaalf zilveren jubilarissen worden gehuldigd en zal burgemeester Sjoof Drummen het doopceel van de 75-jarige jubilaris lichten.

Het begon in café Mengelers, een van de vele herbergen die Jabeek kort na de eeuwwisseling telde. De kalender wees 29 juni 1905: feestdag van Petrus en Paulus. Na de hoogmis werd aan de stamtafel over het volksfeest van de Mafeiaclub van Merkelbeek gesproken. Na enkele glazen bier besloten tien jongelui ook aan dat volksfeest deel te nemen. Thei Kuijpers sloeg de trom en onderweg werd gerepeteerd op de canon „D'n Uil, die op een peerboom zat". De zangers kregen veel applaus.
Terug in café Mengelers waren allen het erover eens, dat in Jabeek ook zo'n volksfeest moest worden georganiseerd. Lei Cremers voerde de pen voor de organiserende vereniging, die zich „Fidelitas" noemde. Er werden verscheidene nieuwe leden geworven, onder wie burgemeester Jan Schoffelen. Op kermiszondag droegen allen witblauwe petten, die vijftien cent per stuk hadden gekost. Vijftien cent was ook de entreeprijs voor het volksfeest, dat Mafeia uit Merkelbeek, de harmonie van Bingelrade en de schutterij van Jabeek naar de feestweide bracht. Meijers uit Bingelrade won met prijsschieten de hoofdprijs van achttien grossen en 21 renners uit de Groenstraat, Amstenrade, Hoensbroek en Valkenburg koersten om het zilveren kruis. „Fidelitas" hield aan het volksfeest een batig saldo van 250 gulden over: genoeg om een fanfare te stichten.
In de wintermaanden trad men als toneelvereniging „Oefening Baart Kunst" met „De Vioolspeler van Gemund", „De Dorpsschoolmeester" en „De zonen van de Orgelbaas" voor het voetlicht. Behalve met dictie en mimiek maakte regisseur Paul Haesen de acteurs ook vertrouwd met muzieknoten. Instrumentenhandelaar Kessels uit Tilburg kwam persoonlijk naar Jabeek en voor 350 gulden werden twintig instrumenten met oefenboekjes besteld. Lei Cremers en Lei Meertens, die Jan Schoffelen als burgemeester van Jabeek opvolgde, gingen de instrumenten hoogst persoonlijk aan het station in Sittard afhalen.
Op 20 mei 1906 had Jabeek zijn fanfare, die op de feestdag van Petrus en Paulus dirigent Paul Haesen de eerste serenade bracht. Gespeeld werden een stukje uit het oefenboekje en de „Recrutenmars".

Memoires

„De heer P. Haesen was de ziel en het middelpunt der vereeniging", schreef Henri Mols in zijn memoires. Ook de zand- en grindexploitant was decennialang een grote steunpilaar van de fanfare, die vanaf 1910 het predikaat „Koninklijk" mocht voeren. Sedertdien trok de fanfare achter een drapeau, die Adriaan Salden als eerste droeg.

Kultuurkamer

In 1921 werd Paul Haesen opgevolgd door Albert van den Camp uit Douvergenhout, die de fanfare van de derde naar de eerste afdeling loodste. Op een concours in Den Haag behaalde St.-Caecilia in 1934 het hoogste aantal punten. Ofschoon de muzikanten hadden geweigerd tot de Kultuurkamer toe te treden repeteerde men onder de oorlog toch stiekum door.

In 1956 kreeg de fanfare een erebestuur en een damescomité, dat actie voerde voor de uniformering van fanfare en drumband, die in 1958 het licht zag. In 1968 promoveerde de fanfare naar de superieure afdeling en in 1978 werd in de persoon van Wim Sturmans een professionele kracht als dirigent aangetrokken. Om instrumenten naar behoren te kunnen onderhouden of vernieuwen worden sedert 1978 wijnfeesten georganiseerd. Men is reeds toe aan de vierde wijnkoningin, die op 2 oktober zal worden geproclameerd.

● *De koninklijke fanfare St.-Caecilia uit Jabeek, die met een feestelijke tiendaagse haar 75-jarig bestaan viert.*

Tienerwerk in Nuth

NUTH – Vrijdagavond begint het tienerwerk Satisfaction in Nuth het nieuwe seizoen in het Kontaktgebouw om zeven uur. Aanvankelijk was het de bedoeling om al half september weer van start te gaan, maar toen had het tienerwerk geen onderdak door de verkoop van huize Maria. De soos op vrijdagavond is alleen toegankelijk voor tieners van 10 tot en met 15 jaar.

Gouden paar in Bleijerheide

● *Ida Leers en Jan Jansen: vijftig jaar trouw.*

KERKRADE – Het is alweer 50 jaar geleden dat het echtpaar Jansen-Leers, momenteel verblijvend in het bejaardentehuis Vroenhof in Bleijerheide, elkaar eeuwige trouw beloofde. Ter gelegenheid van dit gouden huwelijksfeest wordt vrijdag voor Jan Jansen en Ida Leers om 17.00 uur in de kapel van Vroenhof een eucharistieviering opgedragen, waarna van 19.00-20.00 uur in de recreatiezaal van de Vroenhof gelegenheid is om het gouden paar te feliciteren. Het echtpaar Jansen-Leers viert dit feest samen met zijn drie kinderen en drie kleinkinderen. De eucharistieviering uit dankzegging zal vocaal opgeluisterd worden door het gemengd koor en de Bleijerheidse Steere.

Jan Jansen, een geboren en getogen Kerkradenaar en thans 77 jaar oud, is, na het doorlopen van de lagere school in zijn geboorteplaats, met uitzondering van de negen jaar dat hij op diverse mijnen werkzaam is geweest, afwisselend zelfstandig of bij een firma als stucadoor werkzaam geweest. Als hobby beoefent de heer Jansen thans het bespelen van een orgel. Ook heeft hij in zijn vrije tijd veel privé-muzieklessen gegeven.

Ida Leers is op 24 januari 1911 geboren in Düsseldorf (Duitsland). Zij is na haar schooltijd tot aan haar huwelijk met Jan Jansen steeds werkzaam geweest in de huishouding. Nadat haar eigen kinderen uit huis waren, heeft zij zich toegelegd op het handwerken. Ook gaat zij graag af en toe kienen. Het echtpaar dat de laatste jaren niet meer zo goed ter been is, verblijft reeds twee en een half jaar in het bejaardentehuis Vroenhof.

Kampioenschap sjoelbakken in Schaesberg

SCHAESBERG – Het kinderkoor De Schaesbergse Rakkertjes houdt op 25, 26 en 27 september de Open Limburgse Sjoelkampioenschappen in het parochiezaaltje bij de Petrus en Pauluskerk. Er wordt gesjoeld in vijf leeftijdscategorieën over een gemiddelde van drie beurten.

Vrijdag zijn tussen 18 en 22 uur de bejaarden van Landgraaf welkom om hun "steentjes te schuiven". Zaterdag beginnen de wedstrijden om 14 uur, deze duren dan eveneens tot 22 uur. Zondag vinden de wedstrijden plaats tussen 12 en 19 uur. De prijsuitreiking is om 20 uur.

Session Inpoet gaat niet door

HEERLEN – De session, die vrijdag in vormingscentrum Inpoet zou worden gehouden, gaat niet door. De eerstvolgende session vindt nu op vrijdag 30 oktober plaats.

Rimburgse visvijver

RIMBURG – Zaterdag zal de hengelsportvereniging „Zuid-oost Hoek" de vijsvijver te Rimburg officieel in gebruik nemen.

Leden van de vereniging en genodigden worden om 14.30 uur in het verenigingshuis „D'r Eck" ontvangen. Rond 14.50 uur vertrekt men onder muzikale begeleiding van fanfare Victoria naar de nieuwe vijver, gelegen aan de Molenweg. Na het welkomstwoord door voorzitter Joep Erkens zal de heer Nievelstein, oprichter van de visvereniging en grote stimulator bij de realisering van de visvijver, de officiële opening verrichten door als eerste de hengel uit te werpen.. Daarna kunnen de leden van de hengelsportvereniging tot 19.00 uur proberen de uitgezette forellen te verschalken. 's Avonds is er om 20.30 uur in „D'r Eck" een feestavond met bal, waarop iedereen welkom is. Zondag mag er van 10 tot 17 uur in de nieuwe vijver worden gevist.

Door componist Jo Pauels en kastelein Hub Vanderheijden

„Mie Kirchroa" op de plaat

KERKRADE – De Kerkradenaren Jo Pauels en Hub Vanderheijden hebben onlangs in studio Marl Stone in kasteel Borgharen het volkslied „Mie Kirchroa" en de aktuele schlager „Ming Dominiaal" opgenomen.

Hub Vanderheijden is eigenaar van café de Dominiaal. Een van zijn gasten, Jo Pauels, knoopte onlangs een gesprek aan met de zingende barkeeper, waarna bleek dat Jo Pauels een single op de markt wilde brengen. Een probleem was dat er geen geschikte sponsor voorhanden was. Deze sponsor werd uiteindelijk Hub Vanderheijden. Jo Pauels wilde aanvankelijk Mie Kirchroa door een andere zanger laten zingen, maar Hub was van mening dat Jo als geen ander de sfeer en de betekenis van de woorden kon uitdrukken. Jo Pauels is namelijk de componist en tevens de tekstdichter van dit volkslied.
Drie weken werd er gerepeteerd. Het instrumentale gedeelte werd hierbij voor rekening genomen door de Blue Stars onder leiding van Michel Kockelkorn, aangevuld met twee gitaristen van de Valencia's en een klarinettist van de Berghöfer Musikanten. De koninklijke zangvereniging St.-Lambertus heeft Mie Kirchroa al eerder ten gehore gebracht.
Een probleem tijdens de opname was dat de duur van de opname niet meer dan vier minuten mocht bedragen omdat anders de kwaliteit van de opname niet gewaarborgd kon worden. Gevolg was dat het tempo moest worden opgevoerd, terwijl een vers zelfs niet kon worden opgenomen. Hub Vanderheijden zong de tweede stem in. Over drie à vier weken verschijnt deze single op de markt.

Prins Hendrik won toernooi

KERKRADE – De laatste wedstrijd van het drielandentoernooi, gehouden op de schietweide aan de Voorterstraat te Kerkrade, werd gewonnen door de flobertschutterij Prins Hendrik. De vereniging kwam hierdoor voor een jaar in bezit van de wisseltrofee. De beste schutter van de dag werd de heer J. Schröder eveneens van Prins Hendrik.

Het damescomité van de vereniging hield het koningsvogelschieten. De vogel werd na het 410e schot naar beneden gehaald door mevrouw L. Schopen. Door dit meesterschot kreeg zij de titel van koningin.

Regio kort

VAESRADE
● Door de jonkheid van Vaesrade wordt zaterdag om 20.30 uur in het gemeenschapshuis 't Pomphuuske een wijndruivenbal gehouden met als hoogtepunt de verkiezing van de wijnkoningin. Vooraf wordt eerst nog afscheid genomen van de huidige koning Mirian Hanique. De installatie wordt verricht door voorzitter A. Lenoire.
● In de jongerensoos wordt vrijdag om 20 uur voor de oudere jeugd een discoavond gehouden. Voor de jongere jeugd is er vanaf 18 uur een knutselavond.

KERKRADE
● De prijzen van de loterij gehouden door Vuurneon zijn gevallen op de lotnummers: 1163, 925, 1242, 2827, 252, 35, 2179, 2799, 242, 413, 1923, 1344, 121, 2142, 1379, 2736, 75, 2639, 176, 2674, 578, 2715 en 2841. De prijzen zijn vekrijgbaar bij J. Lataster, Hertogenlaan 97, ná 20 uur.
● in het jongerencentrum Ahimsa aan de Bleijerheidestraat wordt vrijdag om 21 uur een concertavond gehouden. Voor het voetlicht komt de hard-rockgroep Bad Edge uit Midden-Limburg. De entree is ƒ 2,50.
● De uitslag van de Kerkraadse kampioenschappen vissen, gehuden door de stichting Kerkraads sport- en recreatiehengelaars op de vijver van de vereniging 't Dobbertje te Strijthagen, luidt als volgt. Senioren: 1e J. Lohuis, 2e F. Szajner en 3e J. Braam. Korpssenioren: 1e Goudwinde II, 2e Goudwinde I, 3e Ons Genoegen I, 4e 't Dobbertje en 5e Ons Genoegen II. Junioren: 1e M. Smeets, 2e W. Becker en 3e F. Groven. Korpsjunioren: 1e Ons Genoegen I, 2e Goudwinde I, 2e Goudwinde II en 4e Ons Genoegen II.

SIMPELVELD
● De harmonie St.-Caecilia uit Simpelveld geeft vrijdag in Wijlre een concert in het kader van de opening van het nieuwe bouwhuis. Als gasten zijn aanwezig gouverneur Kremers en directeuren van de Nederlandse brouwerijen.

BOCHOLTZ
● De politiehondenvereniging De Speurder houdt zaterdag en zondag de wedstrijden van de Zuidlimburgse Politiehondenbond. De wedstrijden beginnen zaterdag om 10 uur en zondag om 9 uur in het gemeentelijk sportpark aan de Bocholtzerheide.

● S.C. Olischlagers maakt zaterdag een uitstapje naar het wijngebied Ahr. Er zijn nog enkele plaatsen in de bus vrij. Wie mee wil kan zich aanmelden in zaal Olischlagers en de kosten zijn 25 gulden.

● De konijnen- en pluimveevereniging de Fokkers houdt vrijdag om 20 uur in zaal Deswijzen een ledenvergadering. Op de agenda staan enkele belangrijke punten.

NUTH
● Door het comité sportieve recreatie wordt zaterdag en zondag in het sportfondsenbad voor de tweede maal een zwemmarathon gehouden. Elke deelnemer in de leeftijd vanaf 20 jaar moet viermaal 20 minuten zwemmen.

VOERENDAAL
● Door de leden van de voetbalvereniging wordt zaterdag in de kom van Kunrade een ophaalactie gehouden van oud papier. De inwoners worden verzocht het papier te bundelen.
● De afdeling Voerendaal-Ubachsberg van het IVN gaat vandaag weer beginnen met de wekelijkse donderdagavondbijeenkomsten voor de jeugd. De schoolgaande jeugd kan terecht van 19.30 tot 20.30 uur en de ouderen vanaf 20.30 uur in het lokaal aan het Kerkplein. Voor de maand september is als thema gekozen "Vruchten".

SCHAESBERG
● De damvereniging Schaesberg houdt elke vrijdag in het Eijkhagencollege een jeugdtraining. Deze begint om 14.20 uur en alle jeugdigen zijn van harte welkom.

NIEUW-EINDE
● De carnavalsvereniging de Jonge Böck houdt zaterdag op en om het schoolplein van de Christus Koningschool aan de Anjelierstraat vanaf 10 uur een grote braderie met een rommelmarkt. De opbrengst gaat naar het kindercarnaval, scholenbezoek en de bejaardenavond.

BRUNSSUM
● In het jeugdhuis Fatima wordt vrijdag voor de jeugd vanaf 16 jaar om 21 uur een levend ganzebord gehouden. Het inschrijfgeld bedraagt ƒ 1,50 en men kan zich aanmelden in het jeugdhuis aan de Populierenstraat.
● Door de fractie van de PvdA wordt vrijdag om 20 uur in het gemeenschapshuis de Burcht een openbare fractievergadering gehouden. Behandeld wordt de agenda van de komende raadsvergadering. Bovendien is er gelegenheid om klachten en problemen naar voren te brengen.

Kienagenda

Heerlen: 20 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door uniformenfonds stadsschutterij. 20 uur in het verenigingsgebouw de Voorzorg door supportersclub K.E.V. 20 uur in stad Heerlen door harmonie St.-Bernadette.
Kerkrade: 20 uur in zaal Kloth Chèvremont door de herensociëteit, 19.45 uur in hotel Momopole door harmonie St.-Pancratius. 20 uur in het vrijetijdscentrum de Gracht door de bejaarden. 20 uur in café Zum Blauen Bock door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in lokaal 208 door de Kegelvrung. 20 uur in het parochiehuis Bleijerheide door de schietvereniging Roda.
Brunssum: 20 uur in het Open Huis door c.v. de Streupers. 20 uur in het Unitasgebouw door damescarnavalsvereniging de Sjraveleire. 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen. 14 uur in d'r Brikke-oave door de bejaarden.
Nieuwenhagen: 20 uur in zaal Veenendaal door s.v. Sylvia. 14 uur in het dienstencentrum Wilhelminastraat voor de bejaarden.
Heerlerheide: 20 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.
Hulsberg: 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
Bocholtz: 20 uur in zaal Derwall door de Palermo Boys.
Treebeek: 19.45 uur in Chalet door de gezamenlijke verenigingen.
Ubach over Worms: 20 uur in café Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Eggen door v.v. Rimburg.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in de Varenbeuk door Z.V.V.
Hoensbroek: 19.30 uur in het Demhofke door de gezamenlijke verenigingen. 19.30 uur in café Trianon door c.v. de Raadsheren. 19.45 uur in het multifunctioneel centrum door de gezamenlijke verenigingen.
Heksenberg: 19.30 uur in café 't Karrewiel door damescomité voetbalclub.
Schaesberg: 20 uur in D'r Sjeet door het Aktiviteitencomité.

Limburgs Dagblad

sport

Donderdag 24 september 1981 ● Pagina 29



● *De op de grond liggende Alemannia-doelman keert een schot van Vic Hermans (midden)* Foto: THEO GIJZEN

KERKRADE – De organisatoren verdienden beslist meer met het zaalvoetbaltoernooi dan de belangstelling van slechts 100 toeschouwers. Wel sleepten de Kerkradenaren de hoofdprijs in de wacht. Het eigen selectieteam uit Kerkrade behaalde namelijk via penalties in het finaleduel de overwinning op het Minivoetbalteam Limburg, dat nog niet de juiste vorm gevonden heeft. In haar sterkste opstelling kon MVT het Kerkraadse toernooi niet redden. Uitslag: 2–2, na penalties gewonnen door selectie Kerkrade met 6–4. Overige uitslagen: Kerkraadse selectie - oud-MVV: 10–0; MVT Limburg - oud-Alemannia Aachen: 8–2; Kleine finale: oud-Alemannia Aachen - oud-MVV: 3–2.

Finland toonde aanvankelijk weinig respect

Duitsers pas na rust onstuitbaar

BOCHUM – Het Westduitse voetbalelftal heeft nog twee punten nodig om zich voor de eindronde van het toernooi om de wereldtitel in Spanje te plaatsen. „Die laatste punten pakken we op 14 oktober tegen Oostenrijk", verklaarde bondstrainer Derwall na afloop van het „duel" tegen Finland, welke tegenstander met 7–1 onder de voet werd gelopen. Een forse score, die zich halverwege de wedstrijd (2–1) nog allerminst had afgetekend.

Door drie doelpunten van Rummenigge, twee van Breitner en treffers van Fischer en Dremmler vergrootten de Westduitsers hun voorsprong in groep 1 van de WK-kwalificatieronde.

Erg overtuigend overigens was het optreden van de Europese kampioen voor 45.000 kijkers in het stadion van Bochum niet. De ploeg van Derwall pakte de Finnen, zeker voor rust, nogal slordig aan. Finland, dat al lang uitgeschakeld was voor het eindtoernooi in Spanje, toonde weinig respect vóór de reputatie van de tegenstander.

Samenwerking

Het was aan Paul Breitner en Karl-Heinz Rummenigge te danken dat de toeschouwers na rust toch nog enig waar voor hun geld kregen. Evenals bij Bayern München wisten die twee elkaar in het nationale elftal blindelings te vinden. Die samenwerking resulteerde tegen de in de tweede helft uitgebluste Finnen in vijf treffers.

Het ongelijke duel bewees eens te meer, dat ook de machtige Goliath de zwakke David niet mag onderschatten. Ongeconcentreerd leverde Magath aan de lopende band foutieve passes af, was Stielike niet de middenvelder die hij bij Real Madrid kan zijn en blonk Briegel vooral uit door gebrek aan inzet. Naast het duo van Bayern verdienden alleen verdediger Kaltz, die ook in aanvallend opzicht goede dingen deed, en de beweeglijke Fischer een voldoende.

De stand in groep 1 is nu:

1. West-Duitsland	5	5	0	0	10	18– 2
2. Oostenrijk	6	5	0	1	10	15– 3
3. Bulgarije	5	3	0	2	6	9– 6

Zege Griekenland

Saloniki/Wenen/Kopenhagen Bologna – Griekenland heeft in Saloniki in een vriendschappelijke interlandwedstrijd Zweden met 2–1 verslagen.

In Wenen werd het Oostenrijkse elftal door de 20.000 toeschouwers uitgefloten. In de wedstrijd tegen Spanje leverden de Oostenrijkers een wanprestatie. Spanje hield het op 0–0. Het duel gold voor de Oostenrijkers als voorbereiding op het WK-kwalificatietreffen tegen West-Duitsland over drie weken.

Overwinning Sovjetunie

MOSKOU – Het elftal van de Sovjetunie heeft een 4–0 overwinning behaald op het nationale team van Turkije. De wedstrijd gold voor groep drie van de voorronden van het wereldkampioenschap.

Rusland heeft nog de helft van de wedstrijden in de voorronde te spelen. De kans is groot dat de Sovjetunie – voor het eerst in 1970 – de eindronde van het toernooi om het wereldkampioenschap haalt.

In Reykjavik speelden IJsland en Tsjechoslowakije voor groep 3 gelijk met 1–1.

Roemenië leider in groep 4

BOEKAREST – De voetbalelftallen van Roemenië en Hongarije hebben in Boekarest gelijkgespeeld: 0–0. Het resultaat van dit duel geldt voor groep 4 in de voorronde van het toernooi om de wereldtitel. Met zeven punten uit zes wedstrijden heeft Roemenië de leiding. Engeland is tweede met zeven uit zeven. Hongarije is derde.

De stand in groep 4 is nu:

1. Roemenië	6	2	3	1	7	4– 3
2. Engeland	7	3	1	3	7	12– 8
3. Hongarije	5	2	2	1	6	6– 6
4. Noorwegen	7	2	2	3	6	7–11
5. Zwitserland	5	1	2	2	4	7– 8

Ex-PSV'er wil carrière bij MVV afsluiten

Van der Kuylen debuteert zaterdag in de Geusselt

door luc somers

STRICHT – Willy van der Kuylen (34) speelt zaterdag in de Geusselt zijn eerste wedstrijd voor MVV tegen Den Haag. Gistermiddag bereikte Van der Kuylen in Maastricht in het bijzijn van zijn zaakwaarnemer Jo Verstappen overeenstemming met MVV over het aangaan van een contract voor het lopende seizoen. Beide partijen hebben een optie voor één of twee seizoenen bedongen. De Eindhovenaar heeft ruim zeventien jaar bij PSV gevoetbald.

Verstappen: „Als de KNVB alle papieren op tijd binnen heeft, speelt Willy komend weekeinde inderdaad in het MVV-shirt. Het is nu nog een kwestie van formaliteiten. Willy en ik hebben in Maastricht een prima overeenkomst weten te sluiten en we zijn allebei uiterst tevreden. Bedragen noem ik niet".

Einde carrière

Volgens Jo Verstappen ligt het voor de hand, dat Willy van der Kuylen, 22-voudig ex-international, zijn voetbalcarrière bij MVV zal afsluiten. „Willy wilde gewoon weer voetballen en bij PSV werd hem die mogelijkheid niet meer geboden", aldus Verstappen. „Er waren inderdaad nog enkele andere clubs die Van der Kuylen wilden hebben, maar MVV is alert genoeg geweest om als eerste met hem te komen onderhandelen. De Maastrichtenaren hebben op tijd gesignaleerd, dat Willy bij PSV op de reservebank zat en zijn daarna snel met hem rond de tafel gaan zitten".

Van der Kuylen was aan het eind van vorig seizoen met PSV overeengekomen, dat hij bij de Eindhovense club weg kon gaan, wanneer hij dat wilde. Manager Kees Ploegsma van PSV: „Willy hoefde voor ons echt niet weg. In zijn contract heeft hij echter de clausule weten te bedingen, dat hij zonder enige vergoedingssom weg mocht gaan naar een andere club als één van beide partijen een eind wilde maken aan de verbintenis. Nou, in dit geval is het Willy, die geen vrede heeft met zijn situatie bij PSV en daarom is hij vrij om te gaan. Het is eigenlijk een zaak tussen onze trainer en Van der Kuylen".

Het bestuur van PSV heeft gisteren overigens zijn excuses aangeboden voor de incidenten die zaterdag waren ontstaan in de rust van de wedstrijd tegen Willem II. De incidenten deden zich voor nadat opdracht was gegeven enkele spandoeken te verwijderen met teksten die pleitten voor een come-back van Willy van der Kuylen en voor het vertrek van trainer Thijs Libregts. De verwijdering leidde tot een knokpartijtje en het afvoeren door agenten van een PSV-supporter.



● *Willy van der Kuylen was gisteren in Maastricht om zijn komst naar MVV nog eens door te nemen. De laatste plooien werden glad gestreken. Links MVV-manager Nico Jongen* Foto: JOHN BAAN

...mpele zege ...andard Luik

...LETTA – Standard Luik ... La Valetta met 1–3 gewon... FC Floriana. Het betrof de ...wedstrijd in de eerste ronde ...strijd om de Europese beker ...kerwinnaars. De eindstand ...ds bij de rust bereikt. Voor... Meeuws opende in de 22e ... de score. Binnen acht mi... ...idden de Belgen met 0–3 ...elpunten van Voordeckers ...der Smissen. Acht minuten ... rust maakte Aquilina het ... voor de thuisclub. Er wa... toeschouwers.

...ockey-elftal

...A – Het Nederlands heren ...-elftal heeft in Breda de eer... drie wedstrijden tegen In... ...t 2–3 verloren. Bij de rust ... stand 1–2.

...iezen of delen ... Parijs-Brussel

...SEL – Voor Jan Raas was ... de slotfase van Parijs-Brus... ...zen of delen. Als hij had ge... ...d om Roger de Vlaeminck af ... ...en met kopwerk, nadat het ... enkele honderden meters ...rong op het peloton telde, ... vrij zeker een massasprint ...worden. Dan was het nog ... de vraag geweest wie had ge...n.

...as, die weer de vorm heeft ... eerste maanden dit seizoen, ...een risico. „Liever tweede dan ... Hij sleurde op kop en hoopte ...g De Vlaeminck te kunnen ...n. Tevergeefs. Ad Wijnands ...n het wiel van Eddy Planc... ...aanvankelijk nog dicht in de ... van de twee koplopers. ...aert vroeg me om mee te ... Dat kon ik natuurlijk niet ... moest de positie van Raas ...gen", aldus Wijnands. Op ...een verslag van WIEL VER... ...N over de eerste van de na... ...siekers.

Nederlaag Oranje-B tegen Russen levert bewijs

Gebrek aan ervaring

BREDA – Bondscoach Kees Rijvers hecht niet werkelijk aan het nationale b-elftal. Dat uitgangspunt is van directe invloed geweest op het resultaat van het duel tussen de b-elftallen van Nederland en de Sovjetunie. Nederland verloor in Breda voor 4462 toeschouwers met 2–3 na een voorsprong van 1–0 met rust.

De eerste helft van het duel werd voor een belangrijk deel bepaald door de Nederlandse ploeg, die in feite Jong Oranje was. Vrijheid-blijheid-voetbal leidde tot een overwicht dat gestalte kreeg door een opmerkelijke inbreng van Edo Ophof en Martin Vreysen. Meer dan één doelpunt van Kieft na een vrije schop van Vreysen en een doorkopbal van Gullitt leverde het echter niet op.

In de tweede periode bleef van het gemak waar Nederland mee had gespeeld niet veel over. Baan die in het centrum zowel Jol als Scheve had geplaatst in posities die niet werkelijk binnen hun dagelijkse routine vallen, haalde in de tweede helft het hart uit de ploeg. Vreysen werd geblesseerd en ingeruild voor Van der Borgt, die in zo'n elftal nog weinig te zoeken heeft. Monster maakte plaats voor Adelaar en Ophof, ook met een lichte blessure, voor Ronald Koeman. Het b-elftal had toen geen vleugels meer.

Geschoolder

De Sovjetunie, wat geschoolder, technisch ook iets sterker, nam het duel uitgaande van een hechte verdediging meer en meer in handen. Nederland mocht van de Sovjets meer in balbezit zijn, zij, geleid door een sublieme middenvelder Stravlo, sloegen toe via razendsnelle tegenstoten. Stravlo zette Hess op het spoor van de gelijkmaker en zorgde zelf voor 2–1. Nederlands tweede treffer, weer van Kieft, moest echter ook volledig op rekening van de blonde middenvelder uit de Sovjetunie geschreven worden. Hij verspeelde de bal op de achterlijn aan Ronald Koeman, die Kieft op maat bediende. De gelijke stand zou daarna te behouden zijn geweest als het centrale duo Scheve/Jol zowel mentaal als lichamelijk wat sneller was geweest. Het duo werd echter zes minuten voor tijd opnieuw door een dieptepass verrast. Zeljoedkov bracht daarmee de winst bij het elftal dat completer, maar vooral homogener en in zijn totaliteit veel meer ervaren was.

Vertrek manager FC VVV slaat in als een bom

Theo Janssen: „Praatjes hingen me de keel uit"

Van onze medewerker HENK HAFMANS

VENLO – Het plotselinge vertrek van manager Theo Janssen bij FC VVV is als een bom ingeslagen. De 60-jarige Janssen die ruim een half jaar geleden het achtjarige managerschap van Huub van Aken overnam, was zaterdagavond jl. nog met echtgenote aanwezig bij het duel Cambuur tegen VVV in Leeuwarden. Niets wees er naar de buitenwereld op dat Janssen maandagmorgen al zijn spullen op het administratiekantoor in stadion De Koel zou komen ophalen.

Verbazing alom bij insiders en achterban. In haar eerste verklaring meldt het dagelijks bestuur dat „persoonlijke redenen" de doorslag hebben gegeven en dat men zijn afscheid betreurt. Theo Janssen: „Inderdaad, we hebben afgesproken de motieven onder het hoofdstuk privé te plaatsen. In een later stadium wil ik daar nog wel eens dieper op ingaan". En na lang aandringen: „Ik wil alleen nog kwijt dat het niet mijn bedoeling was zo plotsklaps binnen twee, drie dagen op te stappen. Ik heb enkele weken geleden reeds gezegd dat het me te veel werd en dat ik er mee wilde stoppen. Vanaf mijn eerste dag bij VVV (1 maart jl.) tot nu toe heb ik geen vakantie gehad. Er was bij VVV heel wat te doen en in die opzet ben ik geslaagd. Ik wilde per se klaar zijn voor de competitiestart. Men geloofde mij echter niet en ze dachten mij nog te kunnen bepraten, maar zo ben ik niet. Wat ik zeg, doe ik. Ik had alles zijn tijd gegund, maar dan merk je opeens dat er verwijten worden gemaakt en er allerlei praatjes de ronde doen. Hele verzinsels en halve waarheden waarop ik liever niet inga. Ik heb in elk geval nog nooit één cent bij VVV gedeclareerd. Kijk, al die praatjes hingen me op een gegeven moment de keel uit. Ik raakte geïrriteerd en alles kwam in een stroomversnelling. Ik stop er nu werkelijk mee. Zelfs mijn vier kinderen wisten niets van mijn voornemen af. Ik ga een eventuele opvolger ook niet inwerken. Ik ben zelf destijds ook alleen moeten beginnen. Ik zal echter wel als betalend voetballer de thuiswedstrijden van VVV blijven volgen, want mijn vrouw is een fervent aanhangster".

Opvolger

PR-man en bestuurslid Harrie van Dreumel: „Janssen heeft al geruime tijd geleden gezegd: 'Begin eens uit te kijken naar een ander. Het wordt me te veel'. We schrokken ons echter wezenloos toen hij meedeelde er meteen een punt achter te zetten. Er valt een groot hiaat. Niet zozeer op het administratief en commerciële vlak – dat wordt via taakverdeling opgevangen – maar wel als verbindingsfiguur tussen spelers, trainers, begeleiding enerzijds en bestuur anderzijds. Dat wordt moeilijk hiervoor een waardige opvolger te vinden". Pas volgende week donderdag 1 oktober komt de stichtingsraad met het dagelijks bestuur bijeen om zich over de nieuwe situatie bij VVV te beraden.

Jan Raas: 'Tweede plaats is beter dan niets'

Roger de Vlaeminck sterk en slim in Parijs-Brussel

door wiel verheesen

...SSEL – De grote vorm die hij sinds kort weer heeft, was Jan Raas niet voldoende om Parijs-Brussel voor de twee-...er te winnen. In de finale van deze herfstklassieker stuitte ...p een geprikkelde Roger de Vlaeminck. „Ik wilde nu wel eerste worden", zei de 34-jarige Belgische kampioen. Met ...woorden bracht hij zijn resultaten in herinnering tijdens ...orbije lente, toen zowel in Milaan-San Remo, Amstel Gold ..., Gent-Wevelgem en Parijs-Roubaix telkens de tweede ...s voor hem was weggelegd.

...de Vlaeminck had boven...og extra-motivatie gevonden ...wikkelingen van de laatste ... Hij had zich kwaad ge...dat de organisatoren van ...Brussel startgeld betaalden ...ourwinnaar Hinault en we...mpioen Maertens, zonder de ... cracks voor een „vergoe...in aanmerking te laten ko... „Als ze ook al in klassiekers betalen, is het gauw gebeurd ...t soort wedstrijden", meen... Vlaeminck. „De grote ...n zijn er juist voor om je ...aris bij de sponsor en je ...waarde voor de criteria op te ...ven".

...t dat er uit het kamp van Bou... (lees: chef d'equipe Lomme...ens) minder vleiend was ge...n over De Vlaeminck, had ...ns kwaad bloed gezet. „Ze ...het voorkomen of ik de boos... was en Freddy Maertens de ...aldus de winnaar van giste...eze opmerking had betrekking op de gang van zaken in enkele Belgische criteria, waarin de rivaliteit tussen de twee voor een vertroebelde sfeer zorgde.

Specialisten

Hoe dan ook, het was een getergde Roger de Vlaeminck die nog niet lang geleden tegen zijn ploegmakker bij Daf Trucks, Hennie Kuiper had gezegd „er alles aan te doen om Parijs-Brussel te winnen". Jan Raas was tenslotte de enige met wie De Vlaeminck moest afrekenen. De twee specialisten in het werk van de befaamde eendagskoersen, hadden zich op kop genesteld tijdens de eerste van de twee plaatselijke slotronden (van ieder 8 kilometer).

In de vele uren voorafgaande was er niets anders gebeurd dan een solovlucht van de wereldkampioen der achtervolgers: Alain Bondue. Hij had.... 252 kilometer de rol van koploper vervuld. De voorsprong die na 121 kilometer was gegroeid tot 21 minuten (!) bleek echter niet voldoende. Nog vóór de passage van de Frans/Belgische grens (187 km) stond de ondergang van Bondue vast. „Geen ramp", stelde hij nuchter. „Een goeie training voor de Grand Prix des Nations was het in ieder geval wel".

Wereldkampioen Maertens had de strijd reeds gestaakt nog voordat Bondue bij het binnenrijden van Nijvel werd achterhaald en van Hinault was niets anders te melden geweest dan dat hij gestart was. De Fransman mocht er op wijzen dat hij niet de enige was geweest die zich tussen de wielen verborgen had gehouden.

Praten

Toen de tot amper zestig man geslonken meute van de circa 150 vertrekkers, tenslotte Raas en De Vlaeminck zag ontsnappen, was het pleit beslecht. Tijdens de beklimmingen van de Alsemberg werd er overigens niet alleen gefietst, maar veel meer gepraat, gewikt en gewogen. „Toen ik weinig of geen medewerking kreeg van Raas zei ik tegen hem: oké Jan. Als jij niet wilt rijden, doe ik het ook niet. Dan wint geen van ons twee. We komen elkaar dan weer in een andere koers tegen", aldus De Vlaeminck. „Het is echter te gek om los te lopen. Wij zijn de sterksten vandaag".

Commentaar van Jan Raas: „In de laatste twee kilometer ben ik tempo gaan maken. De tweede plaats is uiteindelijk beter dan niets, hield ik mezelf voor. Daarbij bleef ik hopen op een kansje om De Vlaeminck te kloppen. Op weg naar de finish ging ik amper één meter langs de dranghekken rijden. Ik gokte dat Roger in het gat zou duiken. Dan had ik de poort kunnen sluiten. De Vlaeminck trapte niet in de val. Hij bleek weer eens een slimme renner te zijn. Mijn tweede plaats heeft me desondanks voldoening geschonken. Ik hoop in een van de volgende klassiekers toch nog een overwinning te pakken".



● *Roger de Vlaeminck rekende in de laatste meters van Parijs-Brussel gemakkelijk af met de op deze foto niet zichtbare Jan Raas.*

Aan de finish

De uitslag van Parijs - Brussel is: 1. Roger de Vlaeminck 286 km in precies 7 uur (gem. 40,940 km uur): **2. Jan Raas;** 3. Jan Bogaert op 12 sec.; 4. Rudy Pevenage; 5. Jos Jacobs; 6. Patrick Bonnet; 7. Fons de Wolf; 8. Eddy Planckaert; 9. Pierino Gavazzi; 10. Ferdi van den Haute; 11. Dirk Heirweg; 12. Ivan Lamote; 13. Flip van den Brande; 14. Sean Kelly; 15. William Tackaert; 16. Ronny van Holen; 17. Phil Anderson; 18. Willy Teirlinck; 19. Werner de Vos; **20. Ad Wijnands; 21. Johan van der Velde; 23. Adrie van der Poel;** 29. Ludo Peeters; 33. Jean-Rene Bernaudeau; **34. Peter Winnen;** 36. Daniel Willems; 38. Gilbert Duclos-Lassalle; **39. Adrie van Houwelingen; 40. Hennie Kuiper, allen z.t. als Bogaert.**

Betty Stöve ronde verder

ATLANTA – Betty Stöve heeft de tweede ronde bereikt van een internationaal tennistoernooi in Atlanta. D 36-jarige Nederlandse versloeg de Amerikaanse Kathryn Keil in drie sets: 3–6, 6–1, 7–5. Ook een andere speelster van de oudere garde, Rosie Casals, plaatste zich voor de tweede ronde. De Amerikaanse was in twee sets te sterk voor haar jongere landgenote Jeanne Duvall: 6–1, 6–1.

Eindronde EK 1984 weer met acht ploegen

ZÜRICH – De eindronde van het toernooi om het Europese voetbalkampioenschap voor nationale elftallen in 1984 zal opnieuw tussen acht ploegen gaan. Het dagelijks bestuur van de Europese Voetbal Unie besloot tijdens zijn vergadering in Praag in grote lijnen het in 1980 (Italië) gevolgde systeem te handhaven.

De landen die aan het toernooi deelnemen zullen in zeven groepen worden ingedeeld. De winnaars plaatsen zich met het organiserende land (Frankrijk en Engeland zijn de voornaamste kandidaten) voor de eindronde. De laatste acht spelen in twee groepen van vier. Anders dan in 1980 zal er geen wedstrijd zijn om de derde plaats. Daarvoor komen twee halve finales, zogenaamde kruiswedstrijden, namelijk tussen de nummer een uit de ene groep van vier tegen de nummer twee uit de andere groep, nadat voor plaatsing eerst een halve competitie is afgewerkt.

De indeling in de groepen van de voorronde zal geschieden aan de hand van de bereikte resultaten in de kwalificatietoernooien voor het Europese kampioenschap 1980 en het wereldkampioenschap 1982. Titelhouder West-Duitsland zal in ieder geval als eerste worden geplaatst. De aanmelding voor het toernooi om de Europese titel sluit op 15 november evenals de kandidaatstelling van de nationale bonden voor de organisatie van de eindronde. Op 10 december zal het organiserende land worden aangewezen en begin januari zal de indeling van de groepen voor de voorronde plaatsvinden.

Alfa Schinnen tegen Kerkrade

SCHINNEN – Hedenavond speelt Alfa Schinnen de handbalbekerwedstrijd tegen Kerkrade. De winnaar bereikt de halve finale. Aanvang van dit treffen is om 22.00 uur in de hal van Alfa Schinnen.

Sponsor Alfa bierbrouwerijen heeft de heren opnieuw in nieuwe trainingspakken gestoken. Tevens is de ploeg versterkt met enkele nieuwe spelers.

Geen onlusten bij wedstrijd Springbokken

ALBANY – De tweede wedstrijd van de Zuidafrikaanse rugbyploeg in de Verenigde Staten is rustig verlopen. Door de aanhoudende regenval woonde slechts een handjevol toeschouwers de ongelijke strijd (41–0 voor de Springbokken) in het Bleeckerstadion in Albany bij.

Voor de poorten demonstreerden rond 1500 betogers op vreedzame wijze. Zij droegen spandoeken met waarop leuzen als „Springbokken go home" waren geschilderd. Pogingen van de demonstraten het stadion binnen te dringen werden verhinderd door de politie, die vuurwapens, traangas en duitse herdershonden in reserve hield. De politie arresteerde én man, die illegaal in het bezit was van een dolk.

...wonde jockey overleden

...– Een negentienjarige joc...isteren in een ziekenhuis in ...an zijn zondag op de ren...n Hassloch opgelopen ver...gen overleden. Het ongeluk ...e toen het paard dat aan de ...lag tegen een zes meter bre...aideur was aangelopen. De ...d natuurlijk open moeten ...t paard was op slag dood. ...rden kwamen ten val, zij ...n nog op de baan afgemaakt. ...gewonde vrouwelijke joc...gen nog in het ziekenhuis.

...landenomloop

...eerste Drielandenomloop, ...we in de loop van deze ...tvoerig terugkomen, wordt ...27 september verreden. ...n finish van deze nieuwe ...ers voor amateurs is Kerk... organisatie berust bij de ...n Wielerclub Bleyerheide, ...nwerking met de Polizei ...erein Aachen.

...een klinkt in de Pannesheide het startschot voor het ...over 166 kilometer. Via o.a. ..., Wahlwiller en Epen (19 ...eikt de karavaan België, al...a Aubel (32 km) en Eupen ...Duitsland wordt gereden: ...au (96 km), Stolberg, Würse...rzogenrath. Na 160 kilometer ...terugkeer op Nederlands ...ebied plaats bij Haanrade. ...et nog amper 6 kilometer ... finish (omstreeks kwart ...ijf) in de Domaniale Mijn... Vooraf vinden daar criteria ...oor nieuwelingen, junioren, ...ers en politieambtenaren.

Voetballers staken tegenstander dood

LIMA – In een voetbalwedstrijd in Huancayo in Peru is de beste man van het veld door drie tegenstanders aangevallen en doodgestoken. De 21-jarige Hugo Veliz Ames was gedurende de vriendschappelijke ontmoeting onbetwist de beste speler van het veld. Vlak voor het eindsignaal werd hij door drie tegenstanders, die het blijkbaar niet konden velen dat Ames hen voortdurend aftroefde, aangevallen. Een van de drie stak hem neer. Ames overleed kort daarop aan de verwondingen.

Gemeente Geleen stelt ultimatum aan amateurclub

Maurits voor tien mille in het krijt

door luc somers

GELEEN – Amateur vierdeklasser Maurits in Geleen zit aardig in de problemen. De voetbalvereniging staat bij de gemeente Geleen voor circa tienduizend gulden in het krijt. Reden waarom de gemeente aan de club een ultimatum heeft gesteld: óf de schuld betalen, anders niet meer voetballen in het sportpark Lindenheuvel.

Secretaris L. Janssens van Maurits: „Het is eigenlijk een lachertje. Wij zijn de gemeente inderdaad nog de huur verschuldigd van sportveld, kleedaccommodatie en gas, water en licht. Het gaat om een bedrag van enkele duizenden guldens en dat kan onze club echt niet van vandaag op morgen even op tafel leggen".

**Maar hoe is het eigenlijk gekomen, dat Maurits de huurschulden zo hoog heeft doen oplopen?
Secretaris Janssens: „Elke club moet tegenwoordig op de centjes letten. De leden zijn vanwege de slechte economische toestand heel wat lakser geworden in het betalen van hun contributie. En daardoor komt de penningmeester aardig in de moeilijkheden te zitten".**

Narigheid

Maurits heeft enige tijd geleden zelfs moeten besluiten om de jeugdafdeling van de club af te stoten, omdat de jeugdleden het aardig lieten afweten. De heer Janssen: „Dit is zuiver een mentaliteitskwestie. Het is alleen verschrikkelijk jammer, dat de ouders van die kinderen er ook niets aan deden om enige verandering in de situatie te brengen. Wij moesten onze jeugdafdeling opdoeken, omdat we ons toch alleen maar narigheid op de hals haalden. Feit is echter, dat we hierdoor een flink deel van de gemeentelijke subsidie kwijtraakten".

Hoe voetbalvereniging Maurits nu zo een-twee-drie de schuld aan de gemeente Geleen gaat betalen, weet secretaris Janssens ook nog niet. „We wachten maar eens af. Wij hebben eerst nog een bestuursvergadering en dàn zullen we de gemeente kunnen antwoorden wat we van plan zijn. Ik ben er echter van overtuigd dat alles weer in het reine wordt gebracht. Ik ben gewoon erg optimistisch gestemd. Het zou toch erg jammer zijn als een club van de ene op de andere dag het speelveld niet meer mag betreden. Deze zaak zal wel weer met een sisser aflopen".

Oefenwedstrijd

SCHAESBERG – Vanavond om 19.00 uur speelt eerste klasser RKONS uit Schaesberg op het nieuwe sportterrein nabij de Schaesbergse draf- en renbaan een vriendschappelijke wedstrijd tegen tweede klasser KEV uit Heerlen.

Gerulaitis geschorst

NEW YORK – Vitas Gerulaitis is door de internationale proftennis organisatie (heren) geschorst. De Amerikaan zal in de komende drie weken niet mogen deelnemen aan toernooien in het „Grand-Prix" circuit. De halve finalist in het enkelspel bij de afgelopen open Amerikaanse kampioenschappen loopt deze straf op, omdat hij in de laatste twaalf maanden meer dan 25.000 gulden aan boete moest incasseren.

De secretaris van de prof-organisatie, Marshall Happer, verklaarde dat tevens een onderzoek zal worden ingesteld of Gerulaitis naar aanleiding van zijn slechte gedrag nog eens beboet moet worden met 25.000 gulden. Dat zou een automatische schorsing van één jaar betekenen. De rossige Amerikaan zou vooral op Flushing Meadow tekeer zijn gegaan. De scheidsrechters legden hem in dat toernooi ruim 5000 gulden aan boetes op. Onder meer omdat hij tijdens zijn partij in de halve finales tegen de latere winnaar, John McEnroe, de arbiter had beledigd. Iets dat hij in de wedstrijd tegen Ivan Lendl ook al had gedaan. Gerulaitis moest ook nog eens 1500 gulden betalen als straf voor het niet op een persconferentie verschijnen om zodoende contact met de pers te mijden.



Willy Daume: „Atleten moeten kans benutten"

Van onze verslaggever

BADEN BADEN – Juan Antonio Samaranch heeft gistermiddag bij de met veel ceremoniële poespas omgeven opening van het elfde olympisch congres in Baden Baden de onheilsprofeten op hun wenken bediend. Want conform de verwachtingen liet de voorzitter van het internationale Olympische comité nu al doorschemeren dat in het Westduitse kuuroord geen revolutionaire veranderingen verwacht mogen worden.

„Terwijl sommigen misschien verwachten", zo hield Samaranch het congres in de kurzaal voor, „dat het olympisch congres hier de fundamenten gaat leggen voor spectaculaire resultaten in de toekomst, hoop ik slechts dat wij 'verenigd door en voor de sport' kunnen werken. Wij gaan liever grondig te werk".

In zijn toespraak nam hij nog eens ten overvloede stelling tegen de apartheid, maar besteedde daarentegen amper aandacht aan de problemen waarmee de sportwereld worstelt. Thema's als de commercie, het dopingvraagstuk en de amateurstatus kregen in zijn vlakke betoog nauwelijks aandacht. Evenmin als de toekomst van de Spelen en de olympische beweging, ten aanzien waarvan hij slechts een aantal gemeenplaatsen ventileerde.

De vermoedelijk meest progressieve olympiër in het bejaarde elitekorps juichte het toe dat voor het eerst in de geschiedenis van de olympische beweging atleten bij dit congres betrokken worden. „Ik hoop, dat de atleten de kans die ze nu wordt geboden benutten om zodoende in de toekomst wat meer inspraak te krijgen. Want het recht om mee te praten is hen tot dusver altijd ontzegd".





provincie limburg mededeling

M 145/39-81

Gedeputeerde Staten maken bekend:
dat op 17 augustus 1981 bij hen is ingekomen de aanvraag dd. 14 augustus 1981 (ingeschreven onder no. BK 19567) van het gemeentebestuur van Heerlen om vergunning ingevolge de Hinderwet voor het oprichten, in werking brengen en in werking houden van een gasafleveringsstation gelegen aan de Muzenlaan 2a;
dat zij voornemens zijn de vergunning onder een aantal voorwaarden te verlenen;
dat de aanvraag, de ontwerpbeschikking en andere ter zake zijnde stukken ter inzage liggen van 28 september 1981 tot 29 oktober 1981 en wel:
- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiëne) tijdens de werkuren;
- in het gemeentehuis van Heerlen (kamer 121) tijdens de werkuren en bovendien zaterdags van 10.00 uur tot 13.00 uur in de openbare leeszaal, Passage 20-30, Heerlen

alsmede tijdens de werkuren na laatstgenoemde datum op deze plaatsen tot het einde van de termijn waarbinnen beroep kan worden ingesteld tegen de beschikking op de aanvraag;
desgewenst kan een mondelinge toelichting op de stukken worden verkregen;
dat tot uiterlijk 22 oktober 1981 telefonisch (043-849999 toestel 381 of 275) verzocht kan worden om over de aanvraag van gedachten te wisselen met vertegenwoordigers van hun college, de aanvrager en andere aanwezigen en eventueel gemotiveerde bezwaren tegen het verlenen van de vergunning(en) mondeling in te brengen;
dat tot uiterlijk 29 oktober 1981 tegen het verlenen van de aangevraagde vergunning(en) schriftelijk gemotiveerde bezwaren kunnen worden ingediend bij Gedeputeerde Staten, Postbus 1980, 6201 BZ Maastricht;
dat degene, die een bezwaarschrift indient, kan verzoeken zijn persoonlijke gegevens niet bekend te maken;
dat alleen degenen, die bezwaren hebben ingebracht op de wijze als bovenomschreven en een ieder die aantoont, dat hij daartoe redelijkerwijs niet in staat is geweest, later tot het instellen van beroep gerechtigd zijn.
Maastricht, 24 september 1981.

provincie limburg mededeling

M 148/39-81

Gedeputeerde Staten van Limburg maken bekend, dat zij bij besluit van 15 september 1981 aan het gemeentebestuur van Vaals onder een aantal voorwaarden vergunning hebben verleend op grond van de Hinderwet voor het oprichten, in werking brengen en in werking houden van een propaangasinstallatie ten behoeve van een sportcomplex, gelegen aan de Oude Akerweg 153 te Vaals.

Het besluit en alle ter zake zijnde stukken liggen van 28 september 1981 tot 29 oktober 1981 ter inzage en wel
- ter provinciale griffie te Maastricht (Bureau Milieuhygiene) tijdens de werkuren.
- in het gemeentehuis van Vaals tijdens de werkuren en bovendien 's-maandags van 17.00 uur tot 20.00 uur.

Tot laatstgenoemde datum kunnen tegen dit besluit beroep bij de Kroon aantekenen:
a. de aanvrager;
b. de betrokken adviseurs;
c. enig andere belanghebbende, die aantoont dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig voornoemde artikelen bezwaren in te brengen.

De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht, tenzij voor deze datum beroep is ingesteld en met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek is gedaan tot schorsing van het besluit dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening.

Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en worden gezonden aan de Raad van State, Afdeling voor de geschillen van bestuur, Binnenhof 1, 2513 AA 's-Gravenhage.

Het verzoek tot schorsing of tot het treffen van een voorlopige voorziening moet worden gericht aan de voorzitter van de Afdeling voor de geschillen van bestuur van de Raad van State. De beschikking wordt niet van kracht voordat op een zodanig verzoek is beslist.

Maastricht, 24 september 1981.

Bouwvak

Steiger- en bouwmachineverhuur NEW LOOK. Gevelreiniging B.V. Edisonstr. 8, Schaesberg. Industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154, b.g.g. 312709.

Voor al uw zand en grind ook voor kleine hoeveelheden. TRANSPORTBEDRIJF Nic Brasse B.V. Pingerweg 14, Nuth. Tel. 04447-1574.

Te k. LOODS 8 m x 30 m. Pr. f 3500,-. Tel. 04446-1470, na 18.00 uur.

Bromfietsen

Nieuw VESPA Ciao's m. sterw. van f 1199, voor f 899,-; Yamaha's va. f 695,-; Vespa Ciao en Bravo f 375,-, f 385,-; snorfiets z.g.a.n. f 695,-, 6 mnd. gar. Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. CROSSMOTOR Yamaha, DT 175, bwj. '79, inruil bromfiets mog. Te bevr. Rinkensln. 23, N'hagen.

Te k. KREIDLER RMCS nieuwste type alles op accu, bwj. eind '80. Terweyerweg 23 Heerlen-Passart na 18.00 uur.

Te k. YAMAHA 1978, schijfr., cockpit, zg.a.n. f 800,- na 2 uur. Tel 045-270372.

Te k. YAMAHA, bwj. '78 schijfr., knipperl., cockpit, i.z.g.st. f 800,-. Tel 045-254085.

Te k. YAMAHA bromfiets, bj. '80, als nw. 3500 km. gel. vr.pr. f 1500,-. Julianastr. 12, Eygelshoven.

Te k. KREIDLER, 15 mnd. oud, 4 versn. en acc., i.z.g.st., f 2000,-. Tel. 04446-3269, na 13.00 uur.

T.k. VESPA Piaggio-Ciao, 1½ mnd. oud, gloednieuw, km.st. 82 + verz. Gunst. prijs. Inl. 04406-41199.

YAMAHA Enduro MX, monoshock, en Yamaha Sherrif Chopper, met radio. Bij ons uit voorraad leverbaar: Math Salden Limbricht.

Te k. COMPRESSOR f 400,-; Puch Maxi f 300,-; Crossertje voor 6 t/m 12 jr. f 100,-, defect. Dassenln. 33, Schaesberg.

Te k. ZÜNDAPP fantasie gespoten, met sterwielen, bwj. dec. '76, St.-Pieterstr. 32, Kerkrade, na 17.00 uur.

Te k. KREIDLER 375, damesbromfiets f 195,- te bevr. Groenstr. 202 Waubach.

T.k. YAMAHA bj. '78 verz. schijfrem, st.kuip f 925,-. Tel. 04406-15812.

Vakantie

Te k. gevr. TOURCARAVAN. Tel. 015-568804.

Casita VOUWCARAVANS m. vaste wanden, demonstr. Ubachs Kerkrade Vink. Caravanstalling 195,- incl. gratis smeerbeurt.

Zoekt u een CARAVANSTALLING goed en goedkoop f 120,- incl. per jaar. Dan is het juiste adres G. van Mil, Sportstraat 12, Kerkrade-West, tel. 045-410826.

Caravancentrum Beckers b.v. Hoofddealer van Kiptoercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, luifels, wintertenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr., toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken, etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie, doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608. (Bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen)

T. k. CARAVAN 6-pers., koopje, zeer kompleet. Kantooruren 04490-14151.

Te k. RUBBERBOOT Esquire Metzler met nw. 20 PK Mercury buitenboordmotor f 4500,-. Vondelstraat 59, Brunssum.

Te k. prachtige CARAVAN met voortent, f 3500,-. Rennemigstr. 29 Heerlerheide.

Voordelige najaarsprijzen 40% reduktie: ZOMERHUISJES en stacaravans te huur. Recreoord Camping De Zorgvliedt, Wateren 5, Zorgvlied Dr. Folder 05212-7258.

Te k. CARAVAN m. Adria 6.40 m. met ijskast, verw. + voort. en aparte slpks., bwj. '76, event. ruil kleinere mod. Tel. 045-460826.

Het bestuur van de stichting R.K. V.O.Z.O.L. vraagt m.i.v. 29 oktober 1981 voor de onder haar bestuur staande R.K. Mavoschool te Vaals

een bevoegde DOCENT(E)

scheikunde en of wis- en natuurkunde
voor ± 14 lessen
(i.v.m. ziekteverlof)

Sollicitaties vóór 1 oktober 1981 te richten aan het bestuur, postbus 81, 6290 AB Vaals.

Inlichtingen worden verstrekt door de directeur, dhr. J. Simons, tel. 04454-1119 (privé 04459-1603).

De curator in het faillissement van de besloten vennootschap H.B.R. Lasbedrijf B.V., statutair gevestigd te Nuth, deelt mede dat de enige uitdelingslijst vanaf heden gedurende tien dagen ter kostenloze inzage ligt bij de griffie van de arrondissementsrechtbank te Maastricht aan de Minderbroedersberg nr. 4.

Mr. P.J. Schambergen,
advocaat en procureur,
Het Bat 5,
6211 EX Maastricht,
curator.

SURSÉANCE VAN BETALING

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank te Maastricht van 3 september 1981, is aan **Elisabeth Theodora Gerarda Maria Stevens-van de Raadt**, geboren te Roosteren op 12 februari 1947, handelende onder de naam „Damesmode Elly", wonende te Sittard, Veestraat 24, definitief surséance van betaling verleend voor de tijd van anderhalf jaar, welke tijd geacht wordt te zijn ingegaan op 21 mei 1981. Tot bewindvoerder is wederom benoemd mr. M. van Beek-Zanders, advocaat en procureur te Brunssum, Merkelbeekstraat 6 en tot rechter-commissaris het lid dezer rechtbank, mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft. Procureur van verzoekster is mr. Fr. Spauwen, advocaat en procureur te Sittard, Walramstraat 20.

De griffier der rechtbank vnd.,
mr. J.F.Th. Becker.

provincie limburg mededeling

M 149/39-81

Openbare vergaderingen vaste statencommissies

Financiën
Vrijdag 25 september om 14.30 uur. Agenda:
- Kapitaalverstrekking Stichting "De Maasplassen";
- Begroting van uitgaven en inkomsten der provincie Limburg voor het dienstjaar 1982.

Waterstaat en Verkeer
Vrijdag 25 september om 14.30 uur. Agenda:
- Behandeling jaarverslag 1980 van: N.V. Luchthaven Zuid-Limburg, V.S.L. en Provinciale Waterstaatsdienst;
- Ontwerp van de provinciale begroting 1982 met bijlagen en de aanbiedingsbrief voor zover het onderdelen betreft welke tot het werkterrein van de commissie behoren.

De bijeenkomsten vinden plaats in het Gouvernementsgebouw te Maastricht.
Nadere informatie: Bureau Voorlichting en Public Relations Provincie Limburg, Bouillonstraat 3, Maastricht. Tel. 043-849999.

Geld en goed

Kies voor zekerheid een BEROEPS-AUTORIJSCHOOL aangesloten bij de B.B.R.O. zie advertentie zaterdag as.

ATTENTIE!! 'n Rijles goedkoop, is meestal duurkoop!

SNEL - vakkundig - goedkoop: voor uw rijopleiding in schakel en automatic: autorijschool Diemant, tel. 722570 - 250286. I.v.m. 20-jar. bestaan de eerste 10 lessen *f* 250.

Onderwijs

SPAARBEWIJZEN aan toonder van vrijwel elke bank worden door ons verzilverd. EPM C.V., Hoolstraat 43-45 Voerendaal, 045-750305 kantoor open van 9-16 uur.

Inkoop van oud GOUD en zilver tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Landbouw

Te k. AARDAPPELTRANSPORTEUR, 8 meter lang met zeefband. Tel. 04446-1451.

Te k. AARDAPPELSORTEERMACHINE, 3 ton p. uur, Dijkstra, voorraadbunker m. lopende band, 12000 kg. Opvoerband, 6 meter m. verstelbare neus. Visser, tel. 045-412043.

Te koop te HEYTHUIZEM perceel bos ter grootte van 60x300 m. Inl. J.W. Offermans makelaardij o.g. B.V. Scharnerweg 104 te Maastricht. Tel. 043-624200.

ONDERDELENBANK. Schinnen, tel. 04493-2715.

Auto's en motoren

TALBOT-DEALER Rob van Ham auto's, de Kounen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met garantie te koop aan: Talbot Rancho '81; Talbot 1510 GLS '79; Talbot 1510SX (automaat) nov. '79; Talbot 1510 GL '80; Simca 1308 GT '79; Simca 1308 S '79 en '78; Simca 1308 GLS '78 '77 en '77; Horizon GLS '78; Horizon 1.3 GL '79 en '78; Simca 1100 LX '78 en '77; Simca 1100 Spec. '74; Simca 1100 bestel '75; Chrysler 2 ltr. (automaat) '74; Simca 1100 (automaat) '79; Sunbeam 1.6 '78; Simca 1000 '75; Renault R16 (met gas) '76; Mazda 323 P '80; Honda Civic '80; Ford Escort RS 2000 '78; Opel Ascona 1.9 '79; Austin Mini '74; Austin Glider '72; Simca 1308 Swing '79; BMW 2002 '72; Citroën Stationcar '73. Inr. en fin. mog. 's Zaterdags de gehele dag geopend.

Te k. VOLVO 245 DL stationc., bwj. '75, schuifdak, automatic, tel. 045-313648.

Te k. FORD Granada 2300, km.st. 32.000 met bl. autom. getint glas, schuifd. als nieuw, J. Steenstr. 2, Brunssum, tel. 045-252206.

Zuinig ! zuinig! GOLF diesel luxe, zwart, 1e eigen. type '80, als nw. Golf diesel, bruinmetall. 4-drs. type 80, veel acces. weinig gel. koopt 1 op 20, Golf diesel groen v.a. ƒ 7500,-; Golf luxe zilver 78, Golf S oker, drs, special, radio, schuifdak, spoilers enz. Fiat diesel Ritmo, type '80, zilver, 4-drs. Citroën CX Pallas, blauwmetall. type 80 ƒ 14750,-, Opel diesel 80, '78, 4-drs. rood, Mazda 323 luxe, 2 × 77, 80, v.a. ƒ 5500,-. Kadett 3 × 76, 77, v.a. ƒ 4750,-; Honda Acoord, type 80, beige, 5 versn. radio-cass. weinig gel. ƒ 8750,-. Fiesta 1,3 sport, zilver 79, Peugeot 504 SL, 4-drs. pook, schuifdak, groenmetall. radio type 78 ƒ 4750,-, BMW 320 type '80, 6 cyl. gas, zilver, showroomconditie, Jeep! Landkruiser, Toyota orogineel 19.000 km gel., brede sportwielen, stereo m. banden als nw. Mercedes sport 350 SL, Cabriolet, Escort 79, bruin ƒ 4750,-. Mercedes 350 SLC '75, zilver, Cabriolet 3 × 280, 250, Mercedes 200 diesel '78, bruin ƒ 17500,-, Ford Mustang 3 × Ghia Turbo '80, zilver, Alfa 1,8, Lusso type '80, bruin ƒ 9750,-. Peugeot 604 SL, '79, duurste uitv. koopje, diverse carvans, old-timers motoren, volledige garantie, inruil en financiering. Ger Lukassen automobielen, Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

RENAULT-DEALER Auto Dirks, Hoensbroek biedt aan: Mitsubishi Lancer L '80, kleur zilvermetall. In zeer goede st. ƒ 8500,-. Amstenraderweg 81b, tel. 045-213068.

RENAULT-DEALER Auto Dirks. Hoensbroek biedt aan: Ford Taunus V6 Ghia '78, als nw., kleur wit, ƒ 9500,-. Amstenraderweg 81b, tel. 045-213068.

Auto's!! Net iets beters van auto... VOLKSWAGEN Golf LS '80; Volkswagen Golf diesel '79; Volkswagen Scirocco '76; Volkswagen Golf LS '75; Mercedes 200 diesel '80; Opel Kadett '79; Opel Rekord diesel '78; Citroën Visa '79; Renault R5 TL '80; Renault R5 GTL model '77; Renault 12 TL combi model '79; Mazda 818 S combi '78; Mazda 323 1300 '77; Mazda 1300 '76; Ford Escort autom. '77; Ford Escort 4-drs. '78; Ford Escort bestel autom. '78; Ford Granada diesel '79; Simca Rancho '78; Peugeot 505 GR '80; Peugeot 504 GL '78, '76; Peugeot 504 GL diesel '78; Peugeot 504 GL break diesel '78; Peugeot 504 GL break '78; Peugeot 304 gesloten '77; Mini 1100 special '78; Toyota Corolla 30 hardtop '79; Opel Ascona model '76; Datsun Cherry 100A '76; Vauxhall Chevette '77. Verder nog diverse inruilers. Met ANWB-rapport, Bovaggar., service en onderhoud. Vlotte financiering. Inruil mogelijk. Auto Peters BV, Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917.

Te k. ESCORT 1100 bwj. '74 i.g.st. div. acc. ƒ 2250,– Ploeghof 3, Hrl.

Te k. VW Golf diesel '79, Ford Taunus 1600 L automaat '78, Ford Fiesta, Chia, '78, BMW 2002 '75, Opel Kadett '76, Toyota Celica ST '76, Mazda 818 '76, Mini 1000 '78, Datsun 120 Y automaat '74, Opel Ascona 1600 S, '76, Opel Manta 1600 '76, Toyota Corolla '76, Opel Kadett '74, ƒ 2750,–, inruil, financiering en garantie. Auto Weber, Brugstr. 38, Schaesberg (bij markt), tel. 045-314175.

Weg. omst. te k. mooie BMW 520 type '74 donkerblauw op gas 4-cyl. K. Doormanstr. 9, Schaesberg, na 18 u.

BUS Transporter op '80, Taunus 1600 op gas te koop. Opel Rekord Diesel '78, Opel Manta 1600 S '76, Opel Rekord 1900 Sprint, Opel Kadett met gas, Opel Kadett '73, Opel Manta 1600 S '72, Opel Rekord 1700 '74, Opel Rekord Caravan '73, Opel Manta 1900 '71, Ford Granada 2800 Ghia autom. m. gas '78, Consul 1700 2-deurs '74, Taunus 1300 '73, Escort 1300 '76 met plaatschade, Fiat 127 '74, Fiat 128 '72, Fiat 132 GLS 1600 '74, BMW 2002 '74, BMW 1600 '74, Toyota Corolla 1200 de Luxe '73, Toyota Corona Station 2000 '76, Chevrolet Belair met gas '68, Honda Civic 1500 '75, Vauxhall Chevette '76, Alfasud '75, BMW 528 '76, Alfetta 1.8 '74. Garantie, inruil en financiering mog. Jo van Mil en Zn., Sportstraat 10, Kerkrade-West, tel. 045-410826.

Te k. zeer mooie FORD Granada 2300 GL, 4-drs., LPG en trekhaak, bwj. '76, vr.pr. ƒ 2750,–, inr. mog. Kerkraderweg 224, t.o. tennishal Kaldeborn Hrl.

Te k. RENAULT 6, bj. '75, i.z.g.st. ƒ 1500,-, zeer zuinig. Na tel. afspraak 045-217340.

Te k. V.W. PORSCHE, bwj. eind 73, ƒ 5000,- tel. 045-218457.

Te k. BMW kl. bruin, bj. '76, km.st. 80.000, type 720, 4-drs. open schuifdak, getinte ruiten, trekhaak. Bekleding als nieuw. Tel. 043-641366.

HONDA Civic, bwjr. '78 in z.g.st. km.st. 29.000. Kasteelstr. 62, Brunssum.

PEUGEOT 504 '74 groen met schuifdak, trekh., radio i.z.g.st. Dorpstr. 111, Bingelrade.

GOLF L 1975 i.st.v.nw. kmst. 54000 1e eigen. + ANWB-rapport. Pr. ƒ 3250,–. Ringstr. 7, H'broek 045-219519 na 17.00 uur.

Te k. LADA 1200 E, bwj. '75, okergeel, ƒ 1300,– kl. def., Hendrik v. Veldekestr. 19, Brunssum, tel. 045-259048.

Te k. BMW 2.8 L autom. Pullman, bwj. '76. Dorpstr. 3, Bingelrade, tel. 04492-1304.

AUTOMAAT. Toyota Carina type '77 op gas, radiocass. stereo, weg. aansch. busje. 045-255289.

Te k. zeldz. mooie HONDA Civic, 1200 luxe, vr.pr. ƒ 2600,–, Kerkraderweg 224, t.o. tennishal Kaldeborn, Heerlen.

Te k. van part. zeer gave 2 CV 6, bwj. '75, met nw. motor. Op de Knip 32, Kerkrade-W. Na 17 uur.

Te k. HONDA Accord, goudmet., bwj. jan. '79, km 38.000, tel. 045-423387, na 18 uur.

Door inruil verkregen: HONDA Civic, 3-drs., luxe '78, '79; Honda Civic 5-drs., luxe '78; Honda Prelude 6000 km, '79, Honda Civic, 3-drs., aut. '78; Honda Civic 5-drs., aut., '81; Mazda 323 '78, Mazda 616, '78; Ford 1600 GL, '79; Renault 18 GTL, '80; Peugeot 104 GL '75; auto Heral bv, Honda-dealer. Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Te k. mooie TOYOTA 1000 zeer zuinig, koopje, inruil motor mog. na 17.00 uur, Eindhovenstr. 45, Hrl.

Te k. MATRA Bagheera bwj. '75, i.z.g.st. pr. ƒ 5000,– te bevr. Jos Francotteweg 3, Vaals na 17.00 uur.

DATSUN 1200 coupé '73 (type '74) met get. glas, toerent. enz. mooi, zuinig wagentje ƒ 1350,–. Tel. 04490-10548.

Te k. TOYOTA Corolla de Luxe 1200 bwj. aug. '73. Vrpr. ƒ 950,–. Klimmenderweg 2, Hulsberg.

Te k. v. part. AUSTIN Max. i.g.st. benz. + gas, kmst. 66.000, ƒ 2500,–. Gov. Flinckstr. 235, Meezenbr.-Hrl.

VW-Kever 1974 met radio, kl. blauw ƒ 1550,–, Frankenstr. 173, M'str. 043-627120.

Te k. van part. PEUGEOT 104 GL 6, met.groen, 5-drs. i.z.g.st. bwj. '77, pr. ƒ 5500,– 58.000 km. Navolaan 52 Heerlen na 14 u. tel. 045-221930.

Koopje! KAWA 1000 bwj. '77, zeer veel acc., 100% in orde. C. Huygenstraat 34 Brunssum.

Te k. OPEL Kadett bwj. '71 ƒ 300,– C. Huygenstr. 34 Brunssum.

Te k. SIMC... jr. oud km... ƒ 1150,–, H... kelbeek, tel...

Te k. VOL... 1973, rek. ... tel. 04446-2...

Tek. met L... RENAULT... Granada ... '76, Volvo ... mog. Be... Munsterge...

Vakantie

...NAHR – wijnfees-... Nog enkele plaatsen ...p 26 september as. ...40,–. Incl. diner. Inl. ...55812.

...ekte winterstalling CARAVANS + bo-... ...ndustriestr. 16, Kerk-... W. Tel. 045-411542.

Te huur
...xe gemeubil.
...partement
...oulevard te Vlissin-... Zicht op zee, alle ...rt (kl.-t.v.).
Tel.
...184-14585

Huwelijk/kennismaking

...even afreageren op ...ekse beslommering, ...dan naar 't bal Zum ...AMEN HERZEN in ...broek, altijd even ...g in Ober Bayern, ...r. 150, H'broek.

...NISMAKING, sa-... ...onen, huwelijk, sex, ... winstbejag enz. ... gratis brochure. ...e toekomst. Postbus ...240 AD Rosmalen.

...onderdagavond bal ...burgs mooiste zaak ... alleenstaanden: ... POINT vanaf 20.00 ...ewijs van alleen-... ...e verplicht. Tel. 045-... Vriendelijk uitno-... het bestuur, d.j. ...d, West Point, ...bergerstr. 108, ...de-West, Terwinse-... ...n garantie voor een ...ge avond.

...ond gezellig dansen ...NTACTAVOND. Ca-... ...cing 't Witte Paard, ...ion, Nuth.

...ER-CAFÉ. Dinsdags ...erdags - vrijdag - za-... ... bal voor jong en ... Stationstraat 13, ...n.

...EZEL 47 jr. eigen ...niet onbemiddeld, ...meisje of vrouw, 1 ...geen bezw. Br. met ...e.r. Br.o.nr. SB 250, ...371 GV Schaesberg.

...EMAN, midd. 20, ...euke jonge dame, ± ...50 jr. Br.o.no. SB 251 ...71 GV Schaesberg.

...Aktief huwelijk- en ...TIECONTACTEN. ...is liefde geven en ...gen, zoekt u dit nog ... bel dan eens voor ...blijvende afspraak ...evr. M. Sprado, Ro-... ...eg 54, Sittard, tel. ...11006, tussen 18 en ... Hoofdkantoor Hee-... ...1, Heerlen, tel. 045-... Geopend van ...ag t/m vrijdag van ...16 uur. Erkend door ...d van Toezicht.

...repr. wed. zacht ...1.75, z.s.k.m. gesit. ...WEDUWNAAR tus-... ...60 jr., hartelijk kar. ...t tel. aan Postbus ...eerlen.

...53 jr. zkt. s. ken-... ...met nette HEER tot ...Br. ond. nr. SH 045 ...11 EM Heerlen.

...onderdagavond bal ...burgs mooiste zaak ... alleenstaanden. ... POINT vanaf 20 ...ewijs van alleen-... ...e verplicht. Tel. 045-... Vriendelijk uitno-... het bestuur, d.j. ...d, West Point, ...bergerstr. 108, ...e-West, Terwinse-... ...n garantie voor een ...e avond.

...45 jr., geh. 1.85 m. ...zoekt VRIENDIN ...ne relatie. Br.o.m. ...LD 6221 BN M'str.

...zoekt wie?
...duizenden zoeken ...ner. Wij bemidde-... ...voor u? Uitv. inl. ...op verzoek zonder ...toegezonden door ...Trait d'Union. Afd. ...d: Kasteel Kesse-... ...60, tel. 04750-... ...hoofdadm.: post-... ...2, 6710 BC Ede ...tel. 08480-14192. ...door de R.v.T.

...Nieuw
...Studio
...Apollo
...57, Heerlerheide, ...mpstr., nabij Cor-...
...l. 045-
...18475
...andag 13 uur met ... fotomodellen

All. staande wedn. 65+ zkt een nette slanke all. st. VROUW ± 60 jr. Om samen nog wat van het leven te maken. Br. on. nr. HO 575 LD H'broek, 6431 HB.

Contacten/clubs

Country-CLUB, gezellig, rustig, intiem. Provincialeweg 144, Zd.-Oirsbeek, vanaf 14 uur, dagelijks geopend.

Bezoek eens onze VIDEO-SHOW. Wij vertonen op verzoek uw favoriete porno videoband in onze privé video dit elke dag tijdens de winkeluren. Espe Willemstr. 13, Heerlen, tel. 045-710687.

CLUB RUSTICA wij verwelkomen u met steeds 5 à 6 gastvrouwen, wij staan bekend om onze goede service kom binnen en overtuig u zelf ervan v.d. Weverstr. 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

CLUB DENISE wij bieden u de meeste keus in gastvrouwen, sauna, video, gratis drankjes en een goede relaxmassage Boschstr. 48, Maastricht, tel. 043-50785.

Relaxen PRIVÉ Maastricht 043-623416 hele maand.

Voor een gezellige sfeer FLAMINGO-BAR, Rijksweg Sittard-Geleen.

Doorlopende GELUIDS-FILMVOORSTELLINGEN van 10 tot 22 uur. Sexy meisjes aanw. Stationsstr. 31, Sittard, ass. gevr.

Exclusief, discreet, PRIVE GELEEN, ook triosex, steeds nieuwe films, 04494-48933.

Het meest discrete en vertrouwde RELAXADRES in Sittard, Stationstr. 31, nw. films, 10.00 tot 22.00 u.

Te k. life speel-sex en PORNO video-cassettes v.a. ƒ 49,–, Stationstr 31, Sittard.

Privé CARLA 045-256917, Brunssum.

Heren! Duitse jonge DAMES verwennen u in privé-sffer met al uw wensen v. 14 tot 2 uur. Weekend gesloten. Tel. 045-254842. Pr. Hendrikln 66, Brunssum.

Eerlijk goed privé-adres bij JOZEFIN en Anneke, Hrl. Tel. 045-714006.

Privé: MARJO! Maastricht. Tel. 043-17081.

Nieuw in MAASTRICHT contactbureau Privé voor uw discr. bemm. Tel. 043-623416, tev. leuke dames gevr.

Contactbureau LIMBURG, privé-adres in heel Limburg, keuze d.m.v. naaktfoto's, ook v. p. ruil, geen beroeps. Kamerverhuur, 11-23 uur, Rijksweg-Zd. 178B, Geleen. Tel. 04494-46884.

OMEGA CLUB Bredestr. 31, M'str. Uw allen bekend zijn goede service, discretie en gezelligheid. Met een nieuwe bezetting en nu ook S.M. Ma. t/m vrijd. 14.00 tot 24.00 u. Tevens nog een ass. gevr. e.v. ook part time, tel. 043-14485.

Nieuw PRIVÉHUIS in Weert vr. leuk meisje of jongedame voor privéwerk van 10 tot 18 u. Aanm. Stationstr. 31 Sittard tel. 04490-12526.

RELAXEN bij geh. vrouw, bel. 045-271127.

Charmante jonge dame brengt BEZOEK bij u aan huis voor een uurtje of meerdere uren, 100%, discretie verz. Bel voor afspr. 045-225009.

HOSTESS-SERVICE leuke jongedame brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak tel. 045-224735.

Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak 045-223015.

Nieuw in WEERT doorl. geluidsfilmvoorstellingen, in kleur, Langstr. 49.

BERTIE privé en escort service, ook voor uw bijzondere wensen, ook video aanw. Ook exotische dames aanw. Met spoed assistente gevr. tel. 045-420017 na 23.00 uur tel. 045-455074.

Heren opgelet! Charmante JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, 100% discretie verz. Bel voor afspraak 045-222802.

PRIVÉ twee meisjes vanaf 14.00 tot 24.00 uur, tel. 045-222305.

Huize PRIVE zoekt leuk meisje. Intern mogelijk. Tel. 04754-3791.

KATJA de beste en goedkoopste, brengt bezoek bij u thuis. Tel. 045-422564.

LOVEBOY 35 jr., 1.77 m zoekt vrouwtjes die zich tegen kleine vergoeding willen laten verwennen. Tel. 09-4924562012 na 17.30 uur.

MARGO mollig ma t/m vr. tel. 04494-52100.

Dame, 27 j. verwöhnt HERRN. Aachen, Harscampstr. 33 bei Schlenter.

Strenge DAME met div. uitgebreide programma's. Tel. 04750-13416.

BUTTERFLY: 3 jonge meisjes verwennen u op veelzijdige wijze. Tel. 04750-13416.

Club 18 exclusief 4 charmante GASTVROUWEN, ontspanning, video. Breulingstr. 18, M'str. tel. 043-16981, vlakbij de markt, geopend v. 11 tot 24 uur.

Uw privé-adres bij
TAMARA
ook escorts, tel. 043-31440. Geopend van 12.00 tot 02.00 uur.

Club Pigalle heropent
Charmante meisjes ontvangen u in intieme sfeer. Meisjes kennen geen taboes, komt een keer zien en u blijft komen. U zult tevreden zijn. Club Pigalle, Rechtstr. 30, M'str. Ook telef. afspr., 043-10008. Dag geopend.

Nieuw
in Geleen 2 goeduitziende lieve meisjes ontvangen heren op zeer discrete wijze. 04494-52887.

Excl. privé-club
Paris
Sauna, luxueuze baden, video, warmwaterbedden. Geopend ma. t/m vr. 13 tot 1 uur. Provincialeweg-Noord 31, Oirsbeek. Tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

Nieuw! Nieuw! Kraanpoort 13, Roermond.
elke dag van 14 uur tot 2.00 uur. Exclusieve meisjes verwachten u.

PATRICIA 22 jr., lang donker haar!!! Cora 19 jr. erg sexy!!! 100% discr., verz. van ma. t/m za. van 11 t/m 23 uur, 045-417922.

Fanny, 20-jarig NEGERINNETJE voor al uw wensen, tel. 045-455096.

Club ROMANTIQUE. Geopend v. 14 tot 24 u. Brusselsestr. 6, M'str. tel. 043-50339.

Nieuw NUNDA privé en escort, tel. 04494-52100, van maand. t/m vrijd. van 11 tot 21 uur.

Lief echtp. midden 30 zkt. ander ECHTPAAR voor vriendschap en PR geen eendagsvl. Br. met of z. ft. kr. alt. antw. Dit is een eerl. adv. Br.o.nr. SH 036, L.D. 6411 EM Heerlen.

Echtpaar 40 j., m. kind, zoekt dito voor vriendschap en P.R., 228 LD Br.

4 sexy jonge MEISJES wachten op u in romantische bungalow. Geen taboes, gratis drank, film en schuimbad in de Tiffany privéclub, Moltweg 68, Schaesberg, tel. 045-321580.

Nieuw in Kerkrade-West Société D'Amour
Kampstraat 110, tel. 045-412820. Geopend ma.-do. 12.00-24.00 uur; vrijdag 12.00-3.00 uur; zaterdag 12.00-8.00 uur.

Nieuw, nieuw, Cindy en Susy, **SEXY,** beautiful, vanaf 10 uur tot... Ook 's zaterdags. Tel. 045-721759.

Club Le Reve
waar de stijl en sfeer u zeker zullen bevallen. Geopend van 12-23.00 uur. Herbenusstr. 190 M'str.

PARENAVOND. Nu ook iedere zat. in Kings Club, inf. bellen van ma. t/m vr. van 13.00-24.00 uur, tel. 045-421920.

„Kings Club" voor de man van nu. Bar, sauna, videobanden. All-in-prijs. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade-West, tel. 045-421920, vanaf 11.00 v.m.

Helemaal nieuw! MARIAN bezoekt u aan huis of in hotel. Bel voor afspraak 04498-53140.

Nette jongedame voor nw. PRIVÉHUIS in Weert gevr., v. 10-18 u. Aanmelden 04490-12526.

Sjieke JONGEDAME met film 04494-48933, v. 12 tot 22 u.

PRIVÉ Evelin van 10 tot 22 uur, tel. 045-412709.

ANITA jong en super sexy v. 14 t/m 22 uur. Tel. 04490-20796 tevens ass. gevr.

PEGGY is terug van vak., dag. van 11 t/m 24 uur. Ook zaterd. Tel. 04490-20796.

Nieuw! JOLANDA bezoekt u thuis of in hotel, bel nu 045-271089.

Privé Yvonne en INGE ook zat. van 12 tot 18 uur. 04494-50999.

In Valkenburg is de vakantie weer voorbij. Bij ons begint weer de WINTERTIJD van 2 tot 2 uur zijn wij geopend. Belvédère, Strabeek 11 Valkenburg.

Echtpaar, midden dertig, zkt. bisex MEISJE VROUW. Liefst alleenst. Br.o.nr.Ge 157, LD 6161 GE Geleen.

Leuke ASSISTENTES gevr. voor privé-werk. Werktijden overeen te komen. Tel. 045-218476.

Adam en EVA-CLUB, leuke Eva's aanwezig. Adams worden verwacht van 20.00 uur tot diep in de nacht. Drievogelstr. 4, Spek'heide.

HEREN opgelet! Jongedame verwent u, een gezellig uurtje bij u thuis of in hotel 100% discreet, tel. 045-410004.

Ook VOOR U! In Zuid-Limburg een van de mooiste besloten verenigingen. U bent van harte welkom van 's maandags t/m 's vrijdags, 2 km van Nuth. Aspasia, Provincialeweg 12 Aalbeek tel. 04405-1697.

Discreet BEMIDDELING voor dames en boys. 04494-47722 of 030-713761.

JOYCE, knap Aziatisch meisje, 22 jr. Tel. 045-321580.

DEBBY, donker en temperamentvol, 24 jr. Tel. 045-321580.

SISSI, knap Hollands meisje, 25 jr. Tel. 045-321580.

PASCAL, sexy Frans blondje, 24 jr. Tel. 045-321580.

045-221943. ROMANTISCHE villa, bar, video, spiegels, streng etc. „Tropische sexsterren".

Nieuw Nieuw Nieuw Nieuw Nieuw Nieuw
(H)eerlijk relaxen op hoog niveau: Esschenderweg 94, Heerlen. Voor kwaliteit en gezelligheid!
(naast tenniscentrum Ten Esschen). Gelegen langs autoweg Heerlen-Hoensbroek, afslag Heerlen-Noord. Tel. 04446-2780. Geopend ma. t/m za. van 12 tot 24 uur.

Marion
vanaf 11.00 uur tel. 045-321201.

Antiek

SCHILDERIJEN, grootste nieuwste collectie, de hele maand september bij ons 10% korting. Kunsthandel Hub Vleugels, Einderstr. 40, Kerkrade (voetg.domein). Tel. 045-455770.

Te k. TAFEL en 4 stoelen. Koestr. 45, Kerkrade, tel. 045-453380.

Engelse HALKLOK plm. 1800, Luikse regulateur, Henri II klok, regulateur, barok klokkenspel, legering beelden, tel. 045-750993.

Te k. antieke Mechelse EETHOEK, vr.pr. ƒ 1500,- tel. 045-711693.

Overal gezocht, bij Antiekhandel Wijshoff B.V. gekocht. 3000 m² barstensvol met meubels, klokken, oude tapijten, curiosa en kleingoed. Ons adres: Amstenraderweg 9, Hoensbroek. Tel. 045-211976. Donderdag koopavond. Eigen parking.

Alleen bij ons in NUTH vindt u een ruime sortering in antieke meubelen, kachels en kleingoed aan betaalbare prijzen. Antiekhandel Simons, Kerkstr. 45a Nuth, 300 mtr. af Makro t.o. kerk, dond. koopavond. Tel. 04447-3437. H. handelaren, speciale prijzen.

Diversen

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

Elektroservice Limburg, reparatie van kleurentelevisies, wasautomaten, koelkasten, diepvriezers. Geen voorrijkosten. Garantie op de reparatie. Mauritslaan 112, Geleen. Tel. 04494-42695.

Te k. VOUWWAGEN „Conway Concorde" d L m. berm-keuk. en toebeh. tev. droogaut. „Thomas de L." te bevr. Op Gen Hoes 109, Brunssum, tel. 045-270704.

Meubelen STOFFEREN. Bel of schrijf en wij komen u geheel vrijbl. bezoeken door heel Z.L. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35 Ubach over Worms. Tel. 045-314522 b.g.g. 312756.

TV DEFECT. Serv. Limburg komt direct. 045-253687. Jaren bekend.

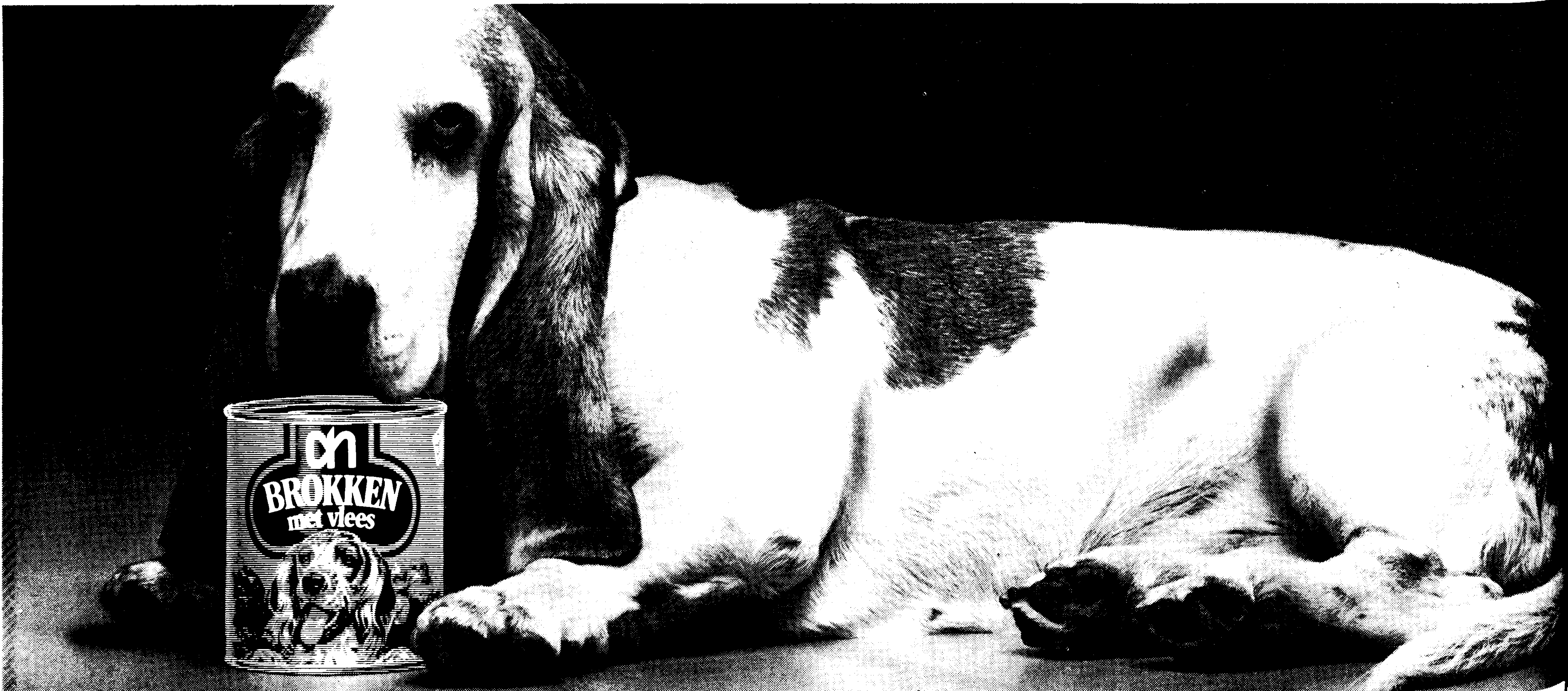
LIJST 12, Hub Scheeren, woord en daad.

Trap BEKLEDEN. Voordeelprijzen – vakmanschap. Gratis prijsopgave Gratis huisbezoek, tel. 045-312613. Schillings Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

REISGEZEL voor Spanje gezocht. Kosten worden gedeeld. Eigen bungalow Tel. 045-458329.

Finse SAUNABADEN, niet gemengd, groepsafspraken (evt. gemengd) wel mogelijk. Op afspraak A.G. Dekkers, Wilderbeek 24, Geleen, tel. 04494-40851.

AUTOACCESSOIRES, grote sortering hoezen en vachten, mistlampen, matten en jaloezieën, spoilers, hoorns, div. meters en sierstrippen, open daken, caravanspiegels enz. enz SAS-autoshop Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 712113. Parkeermogelijkheid



Natuurlijk kan 't geen hond wat schelen dat ons huismerk goedkoop is. Als 't maar lekker smaakt.

Voor alle honde- en kattehapjes gelden onze eigen strenge kwaliteitsnormen. Daarom kunnen we garanderen dat ze lekker smaken.

Wat de prijs betreft – en daar zult u als baas natuurlijk wel degelijk op letten – 't volgende:



al 't honde- en kattevoer waar ons eigen huismerk op staat, is beduidend goedkoper dan de blikjes, pakjes en zakjes van de bekende, grote merken.

En omdat 't volgende week zondag Dierendag is, zit er nog van alles in de aanbieding ook. Dus wat let u om uw dieren die dag eens een lekkere bak van ons huismerk voor te zetten?



Brokken met vlees, blik 810 gram ~~1.69~~ **1.49**

Vlees met lever, konijn of lamsvlees, blik 400 gram ~~1.49~~ **1.19**

Brokjes voor de kat, blik 405 gram ~~85~~ **75**

Katvoed vispaté, blik 415 gram ~~89~~ **79**

3-mix, doos 400 gram ~~1.59~~ **1.39**

Puur vlees, blik 400 gram ~~1.09~~ **95**

Nieuw Kluiven, doos 20 stuks ~~1.39~~ **1.19**

Brokjes, zak 3 kilo ~~6.89~~ **5.98**

Diner, zak 1500 gram ~~3.98~~ **3.49**

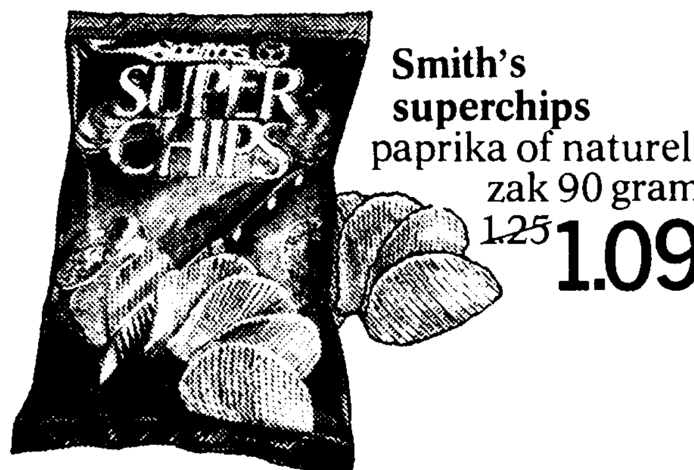
Vleeskrokantjes, zak 1 kilo ~~3.50~~ **2.98**

Speciale partij jonge Goudse kaas, kilo 6.98*

'T VLEESWARENWINKELTJE

Vleessalade, bakje 300 gram of **Bulgaarse-, rundvlees-, haring- of komkommersalade,** bakje 250 gram ~~2.89~~ **2.19**

Albi vaatwas, pak 1 kilo ~~4.99~~ **4.49**



Smith's superchips paprika of naturel, zak 90 gram ~~1.25~~ **1.09**

Delicata Engelse bonbons, London, doos 500 gram ~~7.50~~ **6.95**

Delicata Belgische kersenbonbons, ~~4.95~~ **4.50** doos 250 gram

'T SLAGERSWINKELTJE

Hamlappen, 500 gram ~~8.48~~ 6.98 kilo 2 3 4 5 ~~15.98~~ **12.98**

Varkensfrikandeau, 500 gram ~~8.98~~ 7.48 kilo 2 3 4 5 ~~16.98~~ **13.98**

Varkensschnitzel, 100 gram 2 3 4 5 ~~1.99~~ **1.79**

Kuikenborstfilet, 100 gram c 2 3 4 5 ~~1.95~~ **1.69**

'T DIEPVRIESWINKELTJE



Mini loempia's, pak 4 stuks (320 gram) ~~3.40~~ **3.19**

Spinazie, pak 750 gram **1.15**

Mini-panty, kleur caresse, 20 denier. Maten 36/40 of 40/44, 2 stuks **1.39**

'T BEAUTY & BODYWINKELTJE

Palmolie toiletzeep, pak 3 stuks ~~1.59~~ **1.49**

Seringen toiletzeep, pak 3 stuks ~~1.39~~ **1.29**

Tempo papieren zakdoekjes, 10 x 10 stuks 3 4 5 ~~1.98~~ **1.79**

Damesverband mini, pak 20 stuks ~~1.49~~ **1.29**

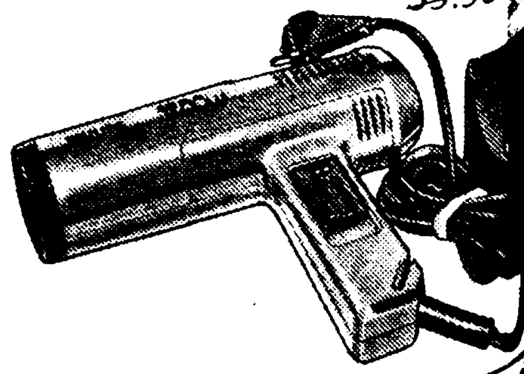
Damesverband maxi, pak 20 stuks ~~1.98~~ **1.79**

'T ALLERHANDEWINKELTJE

Firelog haardblokken, 3 4 5 brandduur ± 2½ uur, per stuk **1.98***

Heren-shetlandpullover, met V-hals. Maten 48 t/m 56. 3 4 5 **24.-***

Philips haardroger, type HP 4215. 1200 Watt. 3 4 5 ~~59.95~~



'T GROENTEWINKEL

Bloemkool, per stuk

Champignons, doosje ± 200 gram

Witte druiven "Italia", mandje ± 1 kilo

'T BLOEMENWINKEL

Erica bloeiende heide, per stuk 4 5 ~~4.95~~

Margrietchrysanten, gemengd, per bos 4 5



Bij sommige artikelen staan kleine cijfertjes.
Die artikelen kunt u alleen kopen in Albert Heijn-winkels waar een van die cijfertjes op de deur staat.
Reklameprijzen gelden van donderdag 24 september t/m zaterdag 26 september.
*Partijvoordeel: zolang de voorraad strekt.

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.